



اليمن تؤكد استعدادها لبدء



بنت الحيتاة عقيئدة وجهساد

خيار التحكيم امر ملزم للطرفين كما تضمنته معاهدة

وكأن وزير الخارجية السعودي اكد ان اليمنيين، وتحت كل الظروف، لن يحصلوا من التحكيم الدولي

على منا هو اقتضال مما سينجي صلون عليه عند

التفاوض. وقال باجمال في تصريحاته الى الصحيفة

ان مجرد النهاب الى التحكيم الدولي امام محكمة

العدل ويتطلب الاعلان المسبق لقبول قرار محكمة

العدل في موضوع الضلاف الصدودي، عن اقتناع

ورضا، ثم في اطار العلاقات الاخوية والازلية بين

البلدين والشعبين الشقيقين الجارين، وأن كل هذا لا

يقسد للود قضية، وخلص باجمال الى ان «اليمز

سُلكت طريق التَّحكيمُ الدوليُ وأَضَحَى هَذَا السَّلُوكُ نهجاً ثابتاً وليس غريباً عليها، وترحب برغبة

الأشقاء في الملكة العربية السعوبية في اللجوء الى

التحكيم الدولي لحل قُصْعِية الْصَدودُ بِينَ الْبِلَدِينَ



AL HAYAT SATURDAY 12 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13066

ثروة القطاع الخاص الخليجي

ارتفع حجم ثروة القطاع الخاص الخليجي الى حدود ٨٠٠

بليون دولار، ويعتقد أن بعض هذه الأموال قد يستخدم في

التنمية «اذا بقيت اسعار النفط متدنية».

حاخام وجنود اسرائيليون امام دحائط الميكيء. (ا ب)

اولبرايت تربط تعثر تنفيذا تفاق واي ريفر بالاستفزازات المتبادلة

مواحهات الضفة تستبق جولة كلينتون:

لان و٥٠ جريحا برصاص اسرائيلي

بيت 17 كانون الاول (ديستير) ١٩٩٨ الموافق ٢٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦٦

ملحق اليوم

- لقاء في الرياض لـ«الديبلوماسيات الخليجيات». • مجوهرات ماري زوين مونسييه في باريس. السفارات في بيروت تقدم «السفرة العارمة».
- «الحسناء والشرق»... اسرار الجمال الشرقي.
- اسلوب جديد للعلاج: غسيل القولون!



تقليص الصلاحيات الحزبية للترابي

أقسرت قبيادة المؤتمر الوطني الصاكم في السودان تعديلات، اعطت الرئيس البشير صلاحيات اضافية على حساب الدكتور حسن الترابي.



ص ۹

إيران تعترف

🛘 طهران – غسان بن جدو

🗷 اقر رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في إيران، الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني بأن برنامج انتاج الصواريخ البعيدة المدى وتطويرها بلغ مسترحلة متقدمة تجعل بلاده في غني عن أى مساعدة خارجية في هذا المُجال، وأكد أن البرنامج بدأ منذ مرحلة الحرب مع العراق (١٩٨٠ -١٩٨٨)، خصوصاً بعدما داطلق العسراق صدواريخ على ديرقول وبقية مدنناه واعتبر ان محاولات

الاستعماري، الرامية إلى حرمان الجمهورية الإسلامية من أسباب التقدم والاستقال الذاتي»، مناشداً فُتَات الحكم والمجتمع في بلاده وترك الخيلافات الهامشية جانباً من أجل الالتفات إلى خطر

الولايات المتسددة لعرقلة برامج

التَّصنيع العسكري في إيرانُ «لنَّ

وحمل رفسنجاني بعنف على

استراتيجية «أميركنا وبعض

الدول الأوروبيسة والغسرب

الاميركية ضد العراقء فيصا

اعلنت وزيرة الضارجية الاميركية

مادلين اولبرايت أن «الضيار

العسكري، تجاه الشراق دباق على

الطاولة، بانتظار تفسرير رئيس اللحِنَّة الخَاصة الْمُكلفة التَّحقق من

نزع اسلحية النميار الشيامل

(اونسكوم) ريتسسارد بتلر الي

تكون مجىية،.

النتمة في الصفحة (٦)

بتلريقدم الثلثاء تقريره لتقويم تعاون العراق

🗆 دەشىق – ابراھىم حميدي □ نيويورك - راغدة نرغام " □ واشتطن - «الحياة»

📰 اكنت مصائر بيبلوماسية ايرانية لم دالحياة، أنَّ مُحادثات نائب الرئيس الإيراني حسسن حبيبي ونظيره السوري السيد عبدالحليم خدام في بمشق امس تناولت مكيفية مواجهة المؤامرات

when seen were come it.

- gent facility to be trade to والفقاق وي المستناء

حال للعنوم المساسة المتعارد ع

والطفي واستن المسار للعيرالغ

أفعي موكار والمثلب الطاغ الثناء

عمور تدولني للأشدار البدوية والمرابأة

المخ مور البشابها المحاري المي المواد

يعي ويعسم عدده، و ومعارات

the control of species,

أريس عفله المسار بمسرق فاله

أء اليحر الأحمر يوقعون

تفاقالحماية ثرونه

الاعتماء المستند الاعتماء في الما المحافظة عنى سنة المحر الإنه

ينتها المصنعين المضاف للعفاظام

والمتعان أو موني الإماق فيل مقلم الواسم في سأن وضاع عبا

المستنسر للندوع الدولوشي ل

الم المسلم في الهديمة المان عاد 111 الله

the head bear and the sail

المن بهدف الى حسن طله

المن مصموم المار معسم المارة التلكية التلكية

اللي الله سميم مصومل لمدا الموالة المدينة أ

مراعي من سيده مدوس سيدي والمالية والمالية والمالية والمراكية المراكية المر

من ويلاد مسلسان من سايان

الإسمالي في الوساسي الاسم المنسلة التاليا

ليولي ألى مسالم مينوس الكالم اليولي ألى مسالم مينوس الكالم

الاران

فر العبومال السودان الب

في لوليد ال البعد الإيلال

في يعمم العينات العدية والعلم

ن المديوة السماية

ليو مالمعامل العسوية للكاثر الأا

www altayat com partie of the species and the state of the species and the species are seen to the species are species and the species are species are species and the species are species

يني عدالله بعد الدين

of Peans Caled we المنطقة المنطق

الطاهر لببب

□ واشنطن - «الحياة»

🗆 صنعاء - فيصل مكرم

الدولي لحل الخلاف الحدودي مع اليمن.

■ رحب وزير الخارجية اليمني عبدالقاس باجمال

بتصريحات نظيره السعودي الأمير سعود الفيصل المشعلقة باستعداد السعودية للجوء الى التحكيم

وقال باجمال في تصريحات تشرتها صحيفة د٢٦ سبتمبر، الناطقة بأسم وزارة النفاع اليمنية أن بلاده

«اكنت مرات قبولها أية طريقة تُقترحها الملكة

العربية السعودية لحل قضايا الخلاف الحدودي بين

البلدين، سواء بالطرق الودية أو عبر اللجوء الي

التحكيم الدوليء. وأضافه اما دامت حكومة المطكة

العربية السعوبية ارسلت خطاباً، كما صرح سمو

الأمير سعود الفيصل، يؤكد الاستعداد والرغبة لدى

الاشعقاء في المملكة يمكن الطرفين البعدء باتبعاع

الاجراءات المعروفة في مثل هذه الصالة من أجل رفع

الخُلاف بينهما الى محَّكمة العدل الدولية، بِخاصة انَّ

القضائية التابعة لحلس النواب الاميركي التصويت على البنود الاربعة في قرار التوصية بتوجيه الاتهام الى الرئيس بيل كلينتون لخبرقه القانون وذلك تمهيدأ لمحاكمته وربما عزله من منصبه

كرئيس للولايات المتحدة. وُهذه العصليسة التي بدأت في ساعة متقدمة امس هي الثالثة من نوعها في تاريخ اميسركا بعد توجسيسه الاتهسام الى الرئيس السَّابِقَ رينشارد نيكسون في ١٩٧٤ وتوجيب الاتهام الي

للحنة القضائية الاميركية

خصوصاً وأن اللجنة كانت ستتخذ قرارها قريبأ بتوجيه الإتهام بغالبية ٢١ جُمهُورياً في مقابل ١٦ ديموقراطياً. وظهر الانقسسام بوضوح اذ وصل التلاسن بين المستشرعين الي اقتصى صدوده مع بدء اللجنة النظر في لئادة الاولى من البنود الاربعة ألتي تنحيث عن كنب الرئيس كلينتون تحت القسم في

والضغط على مساعديه واعضاء حكومته للادلاء بتصريحات غير

ويدا واضسحاً ان غيالسنية الاميركيين النبن راقبوا خلال الابام الخنمسية الماضيية على شباشات التلفزيون المناقشيات الصادة حول توجيه الاتهام النستوري - لا يرينون ان يصاكم كلينتون على افعاله تمهيداً لعزله.

🗀 واشنطن – رفيق خليل المعلوف

🗖 يبدأ الرئيس بيل كلينتون اليوم جولة خارجية تشمل أسرائيل وغُرَة وبيت لحم في الوقت الذي ستصوت فيه اللجنة القضائية التابعة لمجلس النواب الاميركي على توصية بتوجيه الاتهام اليه لخرقه القانون بهدف محاكمته تمهيداً لعزله.

وعشبية الجولة، تصاعد التوتر الامني في الضفة الغرّبية حيثُ قتل شابان فلسطينيان في قلقيلية برصاص الجيش الاسرائيلي، في ما بدا انَّه محاولة برصاص الجيس ادسرسيي. عي المسامين بنيامين الترجمة تهديدات رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين الترجمة تهديدات المسامنيا نتانياهو على ارض الواقع. واصيب ٥٠ فلُّ في المُواجَهات. وكان نُتانياهو لُوْح اول من أمس بالقبضة الحديد ضد التظاهرات الفلسطينية.

هما محمد امين سليمان (١٨ عاما) الذَّي اصيب بالرصياص الحي في مندره ورأسه، وكمال منصور عدوان (١٨ عـامًا) آلذي احْتُرقت رصاصة عينه. واضافت ان خمسين متظاهرا اصيبوا برصاص مُغلف بالمطاط، وان حال اثنين منهم خَطُيرة.

وفي واشنطن، وصفت وريرة الخارجية الإميركية ماللين اولبرايت جولة كلينتون بانها تهدف الى «تنفيد التزامات اميركا، التي قدمتها الولايات المتحدة في محالثات واي ريَّف بين الجانبين الفلسطيني والاسرائيلي، وتأكيد عزم ادارته دعم عملية السلام ومساعدة الجانبين على التغلب على التعلب على التحديات التي لا تزال موجودة وتعترض عملية التتمة في الصفحة (٦)

روسيا تتهم "حزبالله" و"الاخوان"

■ ذكر لحد مسؤولي الامن الروس ان تنظيمات اسلامسة امتطرفة، بدأت تنشط في روسيا، مسسيراً الى ان محسرب الله، ووالاخسوان المسلمين، بين هذه

وقسال ابغسور نيكولايف المسؤول عن مكافحة التطرف في مصديرية امن مصوسكو ان هذه التنظيمات متؤيد الحركات الانفصالية، في القوقار وتشارك ني اعداد معطيات منافية للتانون من ضعنها اعمال

القوميون الروس بدالعداء السافر لرؤسياً الذي تمارسه تنظيمات تحمل صفة والليبيرالية، ولها صلات باللوبي

ديبلوماسيان في الطائرة 'المخطوفة' صودرسلاحهمافي جربة؟

غصفسر الله، يُرجح انْهست

■ كشف تقرير أمني مصري أن ليبيين ويمنياً هم المسؤولون عن محاولة تغيير خط سير طائرة

والهبوط في مطأر طرابلس. وقند التقرير نفي طرابلس الاربعساء وجسود داي لبسبي، في الطائرة المصرية في رحلتها من صنعاء الى تونس. وأوضح ان ليبيين هما فوزي القاضي ومحمد ديبلوماسيان، نزلا من الطائرة في مطار جبربة وسنمسحت لهامنآ السلطات التونسية بالانتقال الى الإراضي الليبية برأ بعد مصادرة دسين كانا في حوزتهما. وأضباف أن السلطأت التونسية

رفضت تسلم منكرة من قائد الطائرة مونس لوقا تضمنت

تفاصيل الصابثة، وطالبته بمغادرة الأراضي التونسية فوراً. وأورد الشقرير نص رسالة قنمها الى قائد الطائرة وفد شعبي يمني، كان على صننها. وناشدت الرسالة الموقعة باسم رئيس الوفد محمد القلقلى فائد الطائرة دباسم العروية، خرق الحظر والهبيسوط في مطار طرابلس. ومعلوم ان قائد ألطائرة رفض خرق الحظر.

بعد ان تخضع ساعة رولكس لتجارب قاسية من قبل هيئة مستقلة،

لخدمة تفوق وتتجاوز ما يدعو

اليسه السواجب.



شركة صديق ومحمد عطار

* الرياض: الثميري ، الشارع العام العليساً ، الشارع العام * مكة للكرمة : مركز مكة السكتي التجاري مغابل الحرم المكي الشريف

* جنة : عمارة العطار، شارع اللك عبدالعزيز عمارة اللكة ، شارع الملك عبدالعزيز عمارة الأمير منصور، شارع الملك عبدالعزيز مركز سكاب -طريق المدينة -أمام المساعدية

mattiolo

بالتورط بـ ّالارهاب ّ في القوقاز وعقد في النيابة العامة في 🗆 موسكو – دالحياة، موسكو امس اجتماع اسؤولي

اجهرة حفظ الامن لمناقب اجسراءات لمكافحسة «التطرف السياسي، في ضوء دعوة الرئيس بوريس يلتسسن الى التحرك في هذا الإتجاء.

واللاقت ان محاربة دالتطرف، شملت ظواهر والعداء للسامسة، تتحرك السلطات لوقفٌ ما يُصفه

والتنظيمات الاسلامية، فيما لم

🗖 القاهرة – والحياة؛

مصرية الثلثاء وارغامها على خرق الحظر الجوي على ليبيا

شُـهُـانِته أمـام هيـئـة المحلّفينُّ الكبــرى في ١٧ آب (اغــسطس) التتمة في الصفحة (٦)

البررزة سمعت طوافة لخرى تتكلم

السلكيا وتتبادل المعلومات مع

غرفة عطياتها محددة موقعها في

منتهصف الطريق بين بيهروت وقبرص وهنا كان علي الانتظار

لبنان: الجميل يعلق عودته إلى بيروت

■ عنق رئيس الجمهورية اللبنانية السابق أمين الجميل عبويته إلى بيبروت التي كانت مقررة أمس حتى إشعار اخر. وعلمت «الحياة» من مصدر مطلع في باريس أن سبب إرجاء عودة الجميل مرده إلى أنه تبلغ عبر السفارة اللبنائية في العاصمة الفرنسية مساء أول من أمس رسالة غير مطمئنة عن مجيئه إلى بيروت من الخارجية اللبنانية. ونكر المصدر أن هناك تهديدا بفتح ملف للجميل عن وجود __الات له مع بعض الإسرائيليين». وأضَّناف أنَّ «المدَّعيّ العام التمييزي القاضي عننان عضوم أدلى بمعلومات أن ليس هناك أي ماحد قضائي عليه وأنها قضية سياسية.

وفيما رفضت عائلة الحمش التَ على تاجسيل الزيارة،

الحريري التقي خدام وكنعان

💂 بيروت - «الحياة» - زار بمشتق مساء امس رئيس الحكومة السابق رفيق الحريري والتقي نائب رئيس الجمهورية السورية عبدالحليم خدام وعرض معية في حضور مستؤولين سوريين التطورات المستجدة في المنطقية لا سيسما الوضع في چنوب لبنان. وكان عرّج وهو في طريقه الى دمستنق على بلدة شتورة في البقاع، واجتمع برئيس جهاز الاسن والأستطلاع في القبوات السبورية العباعلة في لبنان اللواء الركن غازي كنعان.

جنبلاط يعزي الحص

🍱 بيبروت – «الحياة» – زار رئيس الحزب التقدمي الإشتراكي النائب وليبد جنبلأط يرافيق الناثب أكسرم شسهسيّب، رئيس الحكومة الدكتور سليم الحص في منزله للتعرية بوفاة صهره واستغرقت الزيارة خصس دقائق.

لتعذر حصوله على ضمانات القاضي عضوم وسألاه عما إذا كانت هناك منكرة توقيف بحق □ باريس - رندة تقي الدين نكرت وكالة الإنباء المركزية، في
 □ بيروت - «الحياد» بيروت نقلاً عن مصادر الجميل الجِميل صادرة عنَّ الْقَضَاءَ في بيروت انه وإتصل بالسفير اللبناني؟ فنفي عضوم نلك، ونقل اللَّبِنَانِي في باريس ناجي أبق عنه الكنّ إذا عاد (الجميل) وتُنينُ

عاصي، الخميس الماضي، وأبلغه أنه ارتكب جرائم معينة فعندها رسمساً نبا عودته إلى بيروت، فأبرق السفير بذلك إلى وزارة لكل حانث حديث، وذكرت مصادر قضائية انه ولا الذارجية. وقبيل منتصف الليل يوجد أي تدبير قضائي بحق تلقت السفارة رسالة بالفاكس من الرئيس الجحميل، الذي طلب الامين العام للوزارة السفير ظافر ضمانات قضائية. إلا أن القضاء لا الحسن أبلغ نصبها القنصل العام يعطى ضمانة لأحدوان الجميع في باريس روبيسر نعسوم إلى تحت القانون، الجميل، ومفادها أن ليس هناك وفور التاكد من تعليق عودته، ملف مألي أو مادي في حقّه لكن هناك موضوعاً قضائياً بتعلق توحيه نجله بيار على رأس وفد

كتائبي إلى بكركي حيث التقوا باتصالات أجسراها مع البطريرك الماروني الكاربينال الإسرائيليين. نصر الله صفير ووضعوه في وصباح امس إتصل الجميل أجواء التاجيل، ورفض بيار بالسفير الحسن لاستفسار الحميل الإدلاء بأي تصريح مشيراً إلى أن بياناً سيصبر من باريس يشرح كل التفاصيل التي حسالت دون عسودة والده إلى

الحقيقة فاكد الموضوع، نافي علمه يأى تفاصيل إضافية. وكان وكيالا الرئيس الجميل في بسروت، المحاسسان اسعد الباشا ومورييال الجمعيل زارا

الأحرار يربط دعم الحكومة بتحقيق أهدافه

خياراته بعيداً عن التدخلات 🛭 بيروت - «الحساة» - أندى الخارجية، منكرين بان والحقوق حزب الوطنيين الاحرار استغرابه لتعتيم اعلامي طاول بيان الحرب الاسبوع الماضي عن زيارة رئيسه دوري شمعون لرئيس الجمهورية العصاد اميل لحود ابعدما كثا أجرينا قراءة ايجابية لموقف واعتبر أن لبنان والحلقة الاضعف في منطقة يحكمها توازن

القوى وتحكم بهسا المصالح والتحاذبات، مشيداً على محق المواطن في تقرير مصيره وارساء

🕿 بيروت - «الحياة» - أوقفت المبنى الواقع في منطقة المصبطبة اشفساص من حسرب الاتحساد الاشتراكي العربي، بعد خلاف بين انصار جناحي الحزب على عبنى المقر الرئيسي في بيروت. وقالت مصادر امنية ان ١٥ عنصراً من انصار جناح عمر حرب في الحزب

لا تزال منتهكة حتى اللحظة بطيل التوقيفات الاخيرة غير المبررة، واعتبر انه على رغم الشكل الذي جاءت عليه الحكومة لا يسعنا الآ تمني التوفيق والنجاح لها علمأ ان دعمنا أو معارضتنا سنظل رهنا بتحقيق الاهداف التي أعلنها الحرب مرارأ وتكراراً». وعن أثارة قانون للاحراب، بعا الحزب الى «مقاربة الموضوع من راوية اعطاء المريد من الحرية.

قوى الأمن تفض نزاعا حزبيا على مبنى

قوى الأمن الداخلي أمس عشرة والمتنازع عليلة مع الجناح الذي بترعمه النائب عبدالرحيم مراد فتحاول حراسته منعهم وجرى اطلاق نار في الهواء، تنخلت على اثره قوى الآمن الداخلي وأوقفت ١٠ اشتاص من الجنادين قيد التحقيق. وتولت القوى الامنية حراسة النبني في انتظار المعالجة. حضروا في الصباح الباكر الى



اعتصام الطلاب العونيين في الجامعة اليسوعية. (تصوير علي سلطان) الخبية تحرك الطلاب العونيين لا الغضب

ل القوات اللبنانية، المطورة) عن الاعتصامات.

وفي الساعة الحادية عشرة، بدأ بعض الطلاب

الذين أوقفوا، بالوصول ألى الجامعة اليسوعية بعدما

افرج عنهم، وقال بشير حداد الذي اوقف في مخفر

في رأس بيروت القد كبلوا الدينا بالاصفاد، وتركز

التّحقيق، حول انتمائنا للتيار العوني، وعن الذي زوينا

بالبيانات، وكانت التهمة الموجهة الينا، هي الاساءة

يكون التحرك الذي حصل، محاولة لإحداث ارياكات

سياسية وغير سيآسية. وأشارت الى ان ما حصل لا

يمكن فصله عن جملة معطيات متضررة من انطلاق

العهد بالرخم نفسه الذي حظى به منذ قيامه. وقال

مصدر فضائي لدالحياةً، انه تم الافراج عن جميع

الموق وفين بسند إقامة وأحيلوا ألى القضاء المدنى

وأكنت مصادر عونية لدالحياة، أن القوى الامنية

اقدمت مساء اول من امس على اقفال مكتب التنسيق

الطالبي للتيار العوني في الحازمية بالشمع الإحمر.

واصدر التيار الوطني الحر (المؤيد لعون) بياناً اعتبر

فيه ان محدود الحرية في لبنان لم تتبدل بتبدل الوجوه

في مراكر السلطة ، وأضاف الم يتردد بعض

السَّوْولَيْن او مدعى المسؤولية عن الاتصال بالطلاب

وتهديدهم للعدول عن مواقفهم. ودعت هيئة الطلاب

في التيار العوني الى اعتصام مركزي نهار الاثنين

المقبل للمطالبة بوقف التعقبات المتلاحقة بحق الطلاب

لا سيما اولئك الذين ستبدأ محاكمتهم من قبل

القنضاء العسكري في السابع عشر من الشهر الجاري بنهمة المشاركة في نظاهرات العام الفائت.

وفي باريس، وجمه نأشطون من اجل حمق وق

الانسان نداء عاجلا الى رئيس الجمهورية إميل لحود

لإطلاق سراح الطلاب الموقوفين، معتبرين أن ما

حصل في نكري اعلان حقوق الانسان يعتبر خرقاً للاعلان الذي وقع عليه لبنان.

وأعريت مصادر دمأنونة، عن خشيتها من ان

الى علاقة لبنان مع دولة شقيقة.

بتهمة التعرض الدولة بالقدح والذم.

الإفراج عن الموقوفين وأحالتهم الى القضاء والحرية، كما لوحظ غياب الطلاب القواتيين (المؤيدين

🗆 بيروت - حازم الأمين

 ■ الطلاب العونيون الذين اعتصموا امس في جامعاتهم في بيروت احتجاجاً على اعتقال ٤٠ إميلاً لهم لتوزيعهم بيانات في نكرى مرور ٥٠ عاماً على اقرار شرعة حقوق الانسان، ظهروا أقل حماسة من العام الفائت، وقالوا أن محركهم اليوم، الخيبة وليس الغضب والاحتجاج. فهم شعروا الحظات أن العهد الجديد في لبنان سيفير شكل تعاطيه معهم، فانتشروا اول من امس في شوارع بيروت حاملين اوراقاً ولَغُوا عليها عناوين صحف تتضمن اخباراً عن محاولات النظاهر التي قاموا بها في السنة الماضية، ونيكوها بشعارات حماسية لهم. وكانت النتيجة ان اعتقلوا لليلة وأحدة امضوها في نظارات قوى الامن

في الجامعة اليسوعية التي اعتقل سبعة من طلابها، اعتصم الطلاب على مدخلها وأطلق وأ شُعَاراتهم نفسها التي كانوا يطلقونها في السنة الفائنة وهتفوا ضد المجلس النيابي وسورية وطالبوا بالحرية والسيادة والاستقلال، ولكن هذه الشعارت خرجت هذه السنة من افواه اقل عنداً وحماسة. كما ان العونيين لم يجدوا كثيراً من القوى الطالبية المتضامنة معهم امس، فباستثناء بيان لطلاب حزب الوطنيين الاحرار ادان اعتقال الناشطين العونيين، لم تتضمن البيانات الاخرى ادانة واضحة لفعل الاعتقال. فطلاب عدركة الشعب، (مؤيدي النائب نجاح واكيم) أصدروا بياناً للمناسبة، وقبل أن يطالبوا فيه بالاقراج عن زمالاتهم المتقلين، اعلنوا عدم تفهمهم أساواة العونيين والاحتلال الاسرائيلي بالوجود السورى، وعدم انتباههم والتغيير الجنرى الذي احدثه ألِّعهد الجديدة. واقتصر بيان المجمُّوعات اليسارية في الجامعات التي كانت شاركت في الماضي في تظَّاهرات الاحتجاج على منع المقابلة مع العماد ميشال عون في تلفزيون «ام تي في. • على العماد من العهد الجديد بتوسيع مساحة الديموقراطية

دعوى كرامي: قائد الطوافة يؤكد ان واضع العبوة فني من قاعدة أدما 🛘 بيروت - غالب الأشمر

■ قطعت مرحلة استجواب شــهــود الحق العــام في دعــوى اغتيال الرئيس رشيد كرامي المتهم فيها قائد «القوات اللبنانية، المحظورة الدكسور سمير جعجع وقائد قاعدة حالات الجوية العميد خليل مطر والرائد كيتل الحابك وأخرون شوطأ مهمأ مع استماع المجلس العدلي امس برئاسة القياضي منيس حنين وحضور النائب العام التمييزي القاضي عينان عضوم الى قائدً طوافة «البسومسا ٩٠٦» المقسم أنطوان بستاني التي استهدفها

الإنفحار. وأفاد بستاني انه يؤيد كل ما ورد في التجقيقات التي اجريت معه سابقاً وانه سبق لة ان كلف بقيادة الطوافة نفسها لمهمات عدة. وقال رداً على اسئلة الرئاسة ان الرئيس كرامي غالباً ما كان يجلس على الكرسي نفسها التي حصل فيها الانفجار في كل الرحسلات وان (الوزير الراحل) عبدالله الراسي (الذي اصيب في الحادث) وفي فترات معينة ووفقاً للوضع الامني كان يستفيد من استخدام كرآمي للطوافة لينتقل معه فيها ويجلس الى يساره وان الطائرة انطلقت من قاعدة أدما الجوية. وأكد انه أجرى كشفأ روتينياً على الإماكن المهمة للطوافة قبل اقبلاعها من الداخل والخارج والتي يمكن أن تسبب

اعطالاً فيها. ثم شرح بستانی باسهاب كيف كان بجري ألانصالات اللاسلكية وفقأ للتعليمات التي مترتب على الطيار احراءها مع بّرج المراقبة للقاعدة التي يتواجد فيها ومع غرفة العملسات الرئيسية في البرزة وابلاعها باسمه لا برقمه كاشفا أن جميع الطيارين في الجيش بعرفون رموز القاعدة الجوية ويمكنهم الاستماع للجهاز الذي أتكلم عليه وتحديد مكان تواجد الطوافة جوأ وأرضاً. ويعرفها عادة الفنيون في

سلاح الجو. بعد ثلك روى عملية الاتصال منذ انطلاق الطوافة نحو الثامنة والنصف من المسا في الجساد طرابلس وحبتى العبودة لحظة بلحظة وقال دلما آنتقلت آلى موجة

وقبل أن بأتي دوري للتكلم شعرت بانفجار قوي حدا ويعفعول عصف قوي عطل التيار الألي وكنت جالساً على البسار امام كرسي الرنيس كرامي ونتج عن ذلك ارتطام الكرسي بجسدار الطوافية وهنا فيقيت السيطرة عليها وكانت تتحه نحو البحر وحاولت ورسيلي الطيار (العقيد وليم مليس) صعالجة الوضع للسيطرة عليها ووجهتها شرقا. ثم سلمته قيادتها بعدما ادركت الخلل الغني وعالجيته. وكانت الطوافة تقترب من الشاطيء فصاولت انزال العجالات للهبوط فيها فلم أفلح لخلل لحق بوسيلة

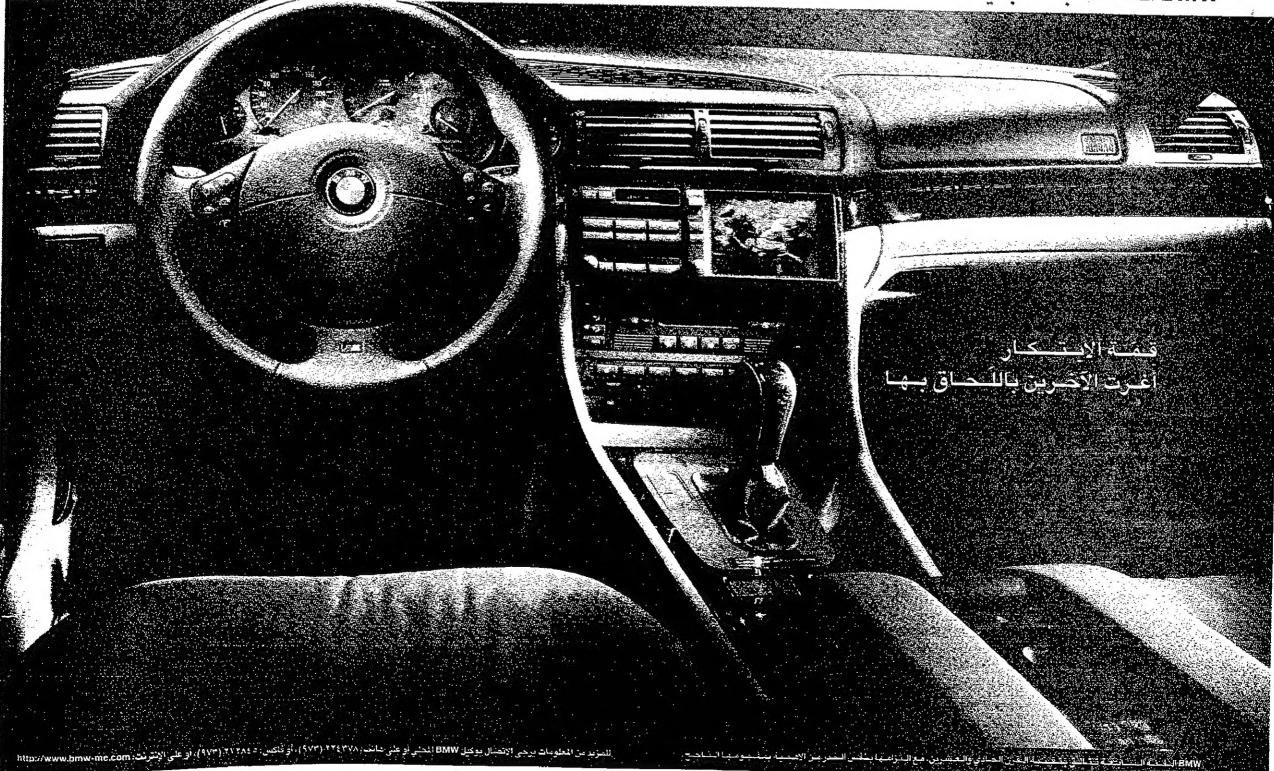
الطوارىء فيسمسا انقطعت الاتصالات كذلك لحصول عطل كهربائي ايضاً. وهنا نظرت الى الوزير الراسي وسالته عن الرئيس كرامي فاشار الي بانه توفي وجشته بجانبه عندها تسلعت قسادة الطوافة مجددأ وتوجهت الى قاعدة حالات وبوصولي الى اول المدرج طلبت من زميلي تحضير نفسه لانزال الركاب واضطررت للهبوط في الطائرة على احدى جهاتها، حيث كان مناك صباط عدة أوكلت اليهم حراستها وفيما كأنتجثة الرئيس كرامي لآ تزال فيها تقلني احدهم الى المستشفىء،

سستبانی انه شباهد زورقیا فی البحر أمام مقدمة الطوافة التي كانت على ارتفاع نحو ٢٠٠ متر. وجيزم بستاني من الناصية الفنية أن من وضع العبوة في مكانها داخل الطواضة لأبد وان تكون معرفته بها كمعرفتي انا اذ ان الفنيين الموجوبين في القاعدة يعرفون بالطوافة أكثر منى كنلك وان من وضع العبسوة لآبد أن يكون فنياً على طوافات «البوما» من القاعدة نفسها

ونفى الشاهد ان يكون بخل الى الطوافك في طرابلس احب وقال ان الركاب الـ١٧ الذين بخلوا ألى الطائرة بقوا فيسها وأن الحاجز بينه وبين كرامي عرضه

- A ___

BMW الفئة السابعة الحديدة



متّع ناظريك بعقصورة الجيل الجديد لأفضل سيارة في العالم، مقصورة تليق بالنخبة، لدقئة هندستها، وروعة فِخامتها بدءًا من خشبها النادر، وتنجيداتها الجلدية الفاخرة، وصولاً إلى الابتكارات القياسية التي تتعيز بها مثل: شاشة عرض بيانات الكمبيوتر والتلفزيون، وهاتف مست الدراع. والنظام الملاحي، وعجلة القيادة المتعددة الوظائف:

وإنْ شَئْتَ التَمْتُعُ بِالمَرْيِدِ فَاجِلُسِ خَلْفَ مَقُودِهَا، وَدَعَ ذَاكَرَةَ الْنَسْيَارِةَ ' وذاكرة المفتاح تقومان بتفصيل السيارة من حولك. فيما أنت تنعم مراحة مطلقة.. ألا تعتقد بأنك جدير بها؟ إذن تفضل بتجربة قمة الفشامة المقتصرة على سيارة BMW الفئة السابعة الجديدة.



CHANAT

الدالطواف جزر

الع من الله الله

.

1 4. 55

الله المستورين ويندي ۽ يوري

الاشتراكي ونهجه وكفاح أعضآئه وكأن

انقلاباً واضحاً على الحزب واستهدفه

بالقدر الذي استهدف اليمن ووحدتها

وكان طاهر الذي يهاجم حزبه للمرة

الأولى قد انسحب من منصة أعضاء

المُكتب السياسي في افتتاح اعمال

المؤتمر العام الرأبع وغادر القاعة بعد

يقائق من بدء المؤتمر اعماله ووصف في

تصريحاته وضع الحزب الاشتراكي بانة

في عرَّلة قائلاً: «أن التمسك الأعمى بشعار

المصالحة الوطنية واعتباره شبرطأ

للمسارسة النيموقراطية قد أسهم في

وتاريخهاء.

داود الشريان

مفتشو الأسلحة يواصلون عملهم في العراق ولندن تحذر بغداد من "رفض التعاون الكامل"

🗷 بغىداد، لىندن - رويتسرز، i ف ب -خرج مفتشو الامم المتحدة أمس الجمعة في سهام تفتيش عن الأسلحة المحظورة في العبراق، فبيسما قبال وزير الدولة البريطاني للشوون الضارجيية ديريك فأتشيت أنَّ رفض العراق التَّعاون الكَامَل مع المقتشين «آمر خطيره ستواجه بغداد عواقبه اذا استصر لكنه اضاف ان بريطانيا ستنتظر الى حين تقديم رئيس لجنة الأمم المتحدة الخاصة بنزع الاسلحة العراقية المحطورة (اونسكوم) تقريره عن مدىّ تعاون العراق مع لجنته الى مجلس الأمن الثلثاء المقبل.

وقال شهود في بغداد امس انهم راوا محموعات صغيرة من المفتشين تغادر مقر لحنة الامم المتحدة الخاصة المعنية بإزالة اسلحة الدمار الشامل في العراق لكنهم اشاروا الى أن النشاط حول المني بدأ أقل مما كسان عليه في الإيام الأخسيسرة. وكان العراق طلب الى اللجنة الذاصية تقليص نطاق عملها أيام الجمعة.

واتهم وزير الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف اللجنة ألشامية ليل الحُميسُ - الجمعة بإهدار الوقت في ريارة مواقع لاعلاقة لها بمهصة نزع أسلحة العراق للنمار الشيامل.

ولم يستنج العراق الأربعاء الماضني الا الربعية مفتشين من بين فريق يضم ١٢ فردأ بدخول أحد مقار حرب البعث العسراقي في بغداد مما دفع الفريق للانسماب من الموقع في واقعة وصفّها ريتشارد بلتر رئيس أللجنة الضاصة بَّأَنْها «خطيرة».

لكن العراق الذي يتهم المفتشين بتعمد إطالة عملهم حتى تستمر العقوبات

علاقة له بعمل اللَّحِيَّة الخاصة. وقال مسوول في حنزب البعث ان المفتشين سيردون على اعتابهم اذا

بينما شكك وزراء عراقيون في وجود صلة بين المبنى وعمل اللجنة. وقال المصحاف ان المقتشين بهدروز الوقت بالتوجه الى مواقع لا يوجد فيها شيء نو صلة بعسملهم. واضياف ان المفتشين رفضوا الالتزام بالاطر الشي اتفق عليسها في الأونة الأخسيسرة مع اللجنة الخاصة فيما يتعلق بتفتيش هذه المواقع

وتقول بغداد انه تم التصديق على هذه الأطر في شباط (فبراير) مع كوفي عنان الأمين ألعمام للامم المتحدة لكن مسؤولين عراقيين يقولون ان مفتشي اللجنة الضاصنة أبلغوا بغداد انهم يعتبرون هذه الاطر لا وحود لها.

وتجاهلت وسائل الاعالم العراقية اسس الاعسلان عن تعسريزات عسسكرية اميركية جديدة في اتجاه المنطقة في اطأر التحضير لضربة محتملة الى العراق.

ولم تورد صحيفتا «الثورة، و«العراق، الرسميتان، وهما الصحيفتان الوحيدتان اللَّتَانَ تَصِيدُوانَ الجَمِعَةُ، أَي اشْبَارَةُ الْيَ التحنير الاميركي الشديد اللهجة الموجه الى السلطات العراقية من احتمال توجيه ضسربة عسكرية بون سمابق إنذار اذا واصلت اعاقة عمل خبراء الأمم المتحدة

الكلفين نزع السلاح العراقي. وتجاهلت اذاعة بغداد صبياح امس هذه الأنباء على غرار التلفزيون الرسمي في نشرته الإخبارية مساء الخُميس.

وخصصت والثورة، الناطقة باسم حزب البعث الحاكم افتتاحيتها لضرورة رفع الحظر المفروض على العراق منذ أكثر من ثماني سنوات معتبرة ان بغداد حاولوا سرة اخرى تفتيش هذه المواقع وفت بالتزاماتها في مجال نزع اسلحة الدمار الشامل.

وفي لندن، قال وزير الدولة الشوون الخارجية ديريك فاتشيّت في حديث لهيئة الإذاعة البريطانية أن الرئيس العراقي صدام حسين ديدرك تمامياً انه اذا كار شناك انتهاك على استداد العملية كلها ونمط واضبح من عندم الالتسرام وعندم الاستشال فلابد أن تكون هناك لكن فاتشيت الذي عاد منذ قشرة

وجيرة من جولة في الشيرق الاوسط قال كذلك ان المجتمع الدولي سينتظر ليرى تقريراً عن الوضع من رئيس لجنة الامم المتحدة الخاصة بنزع الأسلحة العراقية المحظورة قبل اتخاذ أي قرارات. وأضاف والعواقب تحديث واعتقد أن

المجتمع الدولي يتوقع منا انتظار تقرير بتلر لمعرفة ما يدور على الساحة ولتكون أمامنا صورة كاملة قبل ان يصدر الناس وقيال فياتشيت أن العيراق لم يف

بالكامل بالالتزام الذي وعد به في تشرين الثاني (نوفمبر) باستناف التعاون مع اللجنة الخاصة المكلفة نزع اسلحة النمار

وتابع: «بتلر مسؤول الأن عن تحديد ما اذا كانت الخطوط العريضة قد نفذت. لمسنا هذه الانتهاكات ولكننا نتطلع الى صورة كاملة وبتلر سيمكننا من الاطلاع على هذه الصورة؛

اليمن: عضوفي المكتب السياسي لـ "الاشتراكي"

■ وجه السيد عبدالباري طاهر عضو المُكتَّبِ الْسَـيَاسَيِ لَلصَّرْبُ الْإِسْتَـراكيُّ اليمني - المعارض - انتقادات عنيفة

لسياسة حزيه التي انتهجها منذ نهاية الحرب الانفصالية صيف العام ١٩٩٤. وقال في تصريحات نشرتها صحيفة والصحوة، الناطقة باسم حزب التجمع اليمني للاصلاح (الاسلامي - المعارض) في عسدها الاخسير ان قسادة الحسرب الأشتراكي البمني التي جاءت بعد الحرب كانَّت خُطت خُطوةٌ فَقط باتجاه المستقبل (يعنى انعقاد الدورة الأولى المستعبر ريميي مسيد للمؤتمر العام الرابع للحزب الشيراً في شعارات قديمة في جلسات المؤتمر،. صنعاء) ولكنها لم تغاس المواقع القيد كليسة في انتظار الذي ياتي والذي لا

وهاجم طاهر بشيدة اعلان الإنقصيال الذي اعلنه الأمين العام السابق علي سالم البيض إبان الصرب - والمحكوم عليه بالاعدام غيابياً - وقال: «أن اعلان الانقصال مثل ارتداداً عن برنامج الحزب

التركيبة القيائية للحزب الاشتراكي يمثل

يوجه انتقادات عنيفة لسياسة حزبه

وأضاف دان الحزب الاشتراكي محكوم بتشيد السلطة من ضارجيه وبتشيد قياداته سا يبقى الصرب خارج اطار وانضم طاهر، وهو نقيب الصحافيين

اليمنيين، الى السيد محمد حيدرا مسدوس عضو المكتب السياسي للحزب الذي قياطع المؤتص العام الرابع واعتبر في تصريحات صحافية نشرتها صحيفة د ٢٦٠ سبتمبر، الناطقة باسم وزارة الدفاع السمنسة الاسمسوع للاضي دان نتائج المؤتمر العسام الرابع لحسربة اثبستت ان الصرب الاستسراكي لا يزال مسمسكاً بالاخطاء السابقة والدليل على ذلك رفع

وأضاف مستوس في تصريحاته دان عدم مشاركتي في المؤتمر العام الرابع يرجع الى عدم قناعتي بالوثائق التي قدمت الى المؤتمر ورفض قيادة الصرب توزيع ما كان لدي من مشاريع بديلة على ويرى مراقبون أن انقساماً داخل

منعطقاً مهماً في رسم سياسة الحزب ونشاطه مستقبلاً، بخاصة وان قيادته لم تعلن حتى الأن اي مسادرة لتهدف الي احتواء الازمة الداخلية المتمثلة في بروز تيار قيادي مهم ينتقد سياسة ألحزب وخطابه ويتهمه بالتمسك بأخطاء الماضي وموروثاته التي عرضت الحرب لما يشببه العزلة على الساحة السياسية اليمنية وهو ما اكده الرئيس اليمني علي عبدالله صالح في هجومة العنيف أخيراً الموجه ضد الحزّب الاشتراكي ووصفة بالتمسك ب ماضيه المطلم».

وجهات نظر الفلسطينيين والإسرائيليين حول اتفاق شعيب واي. قال: دنس روس وإنا خالك لا يزور المنطقة الا أذا كانت الادارة الأميركية مشغولة بمشاكلها الخاصة وتريد تخدير المنطقة والعالم حتى تفرغ من مشاكل لرئيس والحكومة، والسبب في اختيار المسكين بنس بالذَّات لَهَذَه المهمة كونه يتمتع بمزايا لا يملكها غيره بين رجاجيل الرئيس كلينتون. الميزة الأولى، أنه فاقد لحاسة الشم ولهذا يستطيع أن يجلس مع نتنياهو بالساعات من دون أن يشعر بالشكلة. والميزة الثانية، أن جسمه ليس فيه دورة بموية، وهذا النوع بن البشر تعيش اجسامهم على شيء اسمه ««الانزيم الفطري»، ومن معيزات لأجسام التي تحيا بهذه الطريقة عدم الانفعال والقدرة على الانصات لعدة أيام رغم عيدم الانسجام أو القهم، والحي تتناكد من ذلك راقب الأخ دنس اذا كان جالساً مع الرئيس ياسر عرفات، تجّد أنه يدلدل رأسه وأضعاً يديه على فحُنيه ويضحك بأنشكاح أهمل، ألا يشعرك هذا المنظر بأن الأخ روس قد وصل للتو مع أنِه كان على هذه الحالة مع الرئيس عرفات منذ ثماني ساعات

دنس يتبطح عندنا

■ حين مخلت على الذال مملج في مجلسه العامر كان المذيع يقرأ خبراً

عن وصول للبعوث الأميركي دنس روس إلى إسرائيل. أسكت الخال معلم عن وصول للبعوث الخال معلم المسلم عنوا التقريون وقال: بالمناسبة هل لديا معلومات غير التي سمعناها عن

أسباب زيارة السيد بنس روس إلى المنطقة؟ قلت له: كل المصادر تقول إن

السيد روس جاء لمتابعة تنفيذ انفاق دوادي واي ، مع أن وأي مجرد أ د شعيب ، لكن الاميركان يحبون تكبير الكلام ولهذا اسموه وادياً. قال: اترك

عنك الكلام الذي سمعته، دنس روس وانا خالك لا يستطيع ان يحل او يربط،

فضلاً عن أن شخصيته غير مقنعة. قلت له: ليس المطلوب من دنس روس أن يحل أو يريط أو يقنع أصداً، وإنما أن يُعد تقريراً للإدارة الأميركية عن

عَلَى الْأَقِلَ، طَبِعاً أنت تعرفُ أن الرئيس عرفات يبدأ مع روس بعبارات مثل «لا تسقطوا غصن الزيتون من يدي، ويعد نقائق من الحوار يبدأ ابو عمار بالتفاهم معه على طريقة افتتاح مطار غزة النولي، وفجأة يطن ابو عمار أنه سوف يلجأ الكفار السلح اذا لم توافق اسرائيل على بيع سندوتشات الفول نى كافتيريا المطار، لكن رغم هذا الإحراج والتعنت الفلسطيني يستمر دنس وأضعاً يديه على فخذيه معلَّدلاً رأسه بكلُّ برود. والميزة الثَّاليَّة، هي أن الاخ دنس يعاني من مشكلة جلدية ومحتاج التعرض الشمس ساعات معينة في السنة وهو يعرف أن الشمس في فلسطين مضمونة طوال العام، لهذا تجد أنه يبقى أياماً رغم أنه يستطيع أن ينجز مهمته في ساعات. المهم أذا رأيت دنس روس ويتبطحه في المنطقة فاعلم أن القيصر الأميركي مشغول عنا، وبيني وبينك الله يلوم اللي يلومه، احد يترك مونيكا من أجل عرفات أو نتنياهو.

الزئيس اليمني يلتقي نظيره الفرنسي بعدغد

🛘 صنعاء، باريس – «الحياد»

أكنت مصادر موثوق بها في العاصمة اليمنية ا «الحبياة، أمس أن الرئيس على عبدالله صالح سيتوجه غدأ الأحد إلى باريس في زيارة عمل يبدأها بعد غد الاثنين، وأنه سيجري محادثات مع الركيس الفرنسي جاك شيراك وكبار المسؤولين في الحكومة الفرنسية تتركز حول تعزيز العلاقات اليمنية -الفرنسية وتطويرها.

وأعلنت وزارة الخبارجيية الفرنسيية أمس أن الرئيس شيراك سيقيم مادية غداء الاثنين على شرف ضيفه اليمني في حضور وزير الشارجية القرنسي هوبيس فيبدرين. وأضبافت الوزارة أن الزيارة تدخلً مفى إطار الاتصالات المستمرة بين البلدين،

وقالت المصادر اليمنية إنَّ ٱلهذف ٱلأساسي من زيارة الرئيس الدمني لباريسُ هو الرغبة في إعّراب اليمن عن تقديرها للجهود الفرنسية التي بذلتها للوساطة بين اليمن واريتريا لحل النزاع على جزيرة الدولي. واشارت إلى قيام باريس بدور اساسي ومهم في تخفيف حدة التوتر والخلاف بين صنعاء واسمرا عقب قييام قوات اريترية في منتصف كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٥ باحتلال الجزيرة اليمنية التي عادت إِلَى السَّيَادة اليمنية في صُوَّءٌ قرارَ هيَّئة التَّحكيد منتصف تشرين الأول (أكتوبر) الماضي.

وأكَّد نَّلك القرار السيَّادة اليَّمنية على مجمُّوع الجنزر منحل النزاع مع اريشرياً في جنوب البنصر خرجت منها القوات الاريترية ومن ثم تسلمتها اليمن

معلومات عن لقائه قصى 🗆 ىمشىق – ابراھىم حميدي 🖪 أفانت مصادر في المعارضة العراقية أن قصى

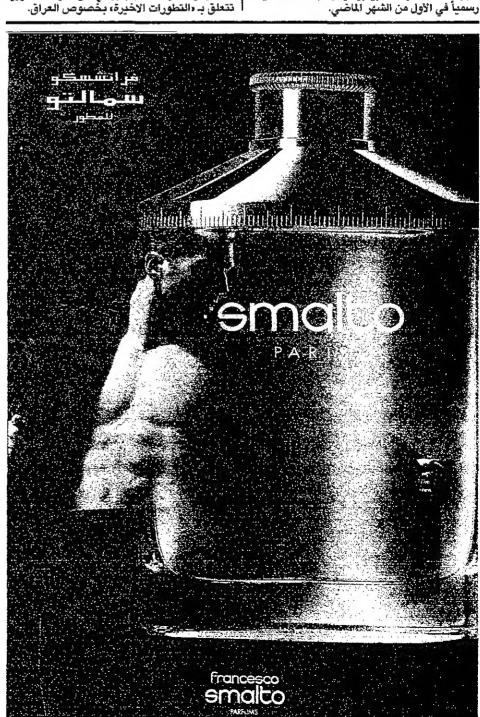
حزب بارزاني ينفي

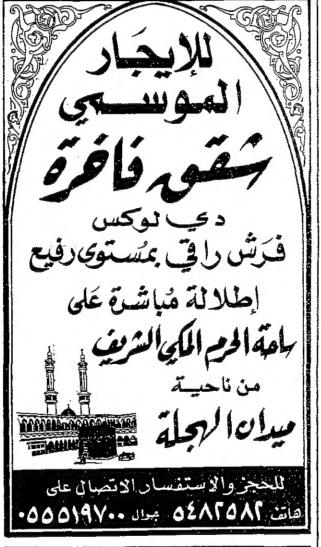
نجل الرئيس صدام هسين ومنير المضابرات العامة رافع بحمام التكريتي زاراً صلاح الدين في شمال العراق في ١٨ الشهر الماضي، واجتمعا في التاسعة صباحا ألى زعيم الحزب الديموقراطي الكردستاني السيد مسعود بارزاني في حضور عضوي المكتب السياسي ازاد برواري ونتشرفان بارزاني

واشارت المصادر آلي ان الحكومة العراقية ارادت اعطاء السارة لتقدير علاقاتها مع بارزاني الذي اطلع نجل الرئيس العراقي ومدير المضابرات على تتائج جولته الأخدرة وتفأصيل اتفاق واشنطن مع زعيم الاتحاد الوطَّنيّ الكردسَّتانيّ حَاللُ طَالبَّانيُّ ومحادثاته مع المسؤولين الإميركيين، لكن ناطقاً باسم الحزب الديموقراطي الكريستاني في لندن نفى صحة هذه المعلومات.

وكان عدي النجل الاكبر للرئيس صدام زار صلاح الُوطني وَالحزّب الدّيموقراطي في شُمّالٌ العرّاق. الى ذلك، قالت مصائر أخرى لـ «الحياة» أن عضو

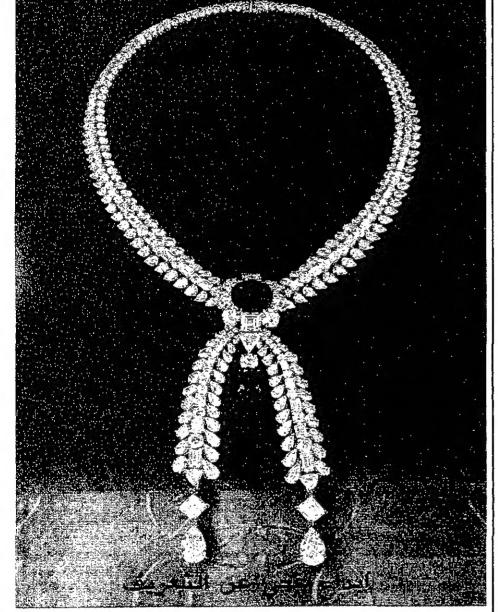
المكتب السياسي هوشيار زيباري زار الاسبوع الماضي بمشق، وأنَّه وممثل الحزب الديموقراطي عمر بوتاني اجتمعاً مع كل من نائب الرئيس عبدالُحليم خُدام والأمين العام المساعد لحرب «البعث، عبدالله الاحمر، ونقلًا رسالة من بارزاني الى القيادة السورية





شحن إلى جميح المناطق اللينانية بأسعار خاصة جدا ؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية

شحنات كاملة ومحزاة الريساض - هاتف: ٢٢٢٢٠٢/٢٢٢٠٢٤٩ وكيلنا في بيروت شركة القيسى للتجارة هاتف : ۲٤٠١٨٥ مروم ۲٤٣٥٩٠/٦٤٢٨٤٩/٢٤٢٨٢٩ - فاكس: م١٨٥



جلة: • ١٩٤٠هـ - الرياض: • ٢٧٨٢٩ - الحبر: ٨٩٤٥٧٤٧ - اللبوحة: • ٢٧٧٨ - مسقط: ٥٩٥٥ - ديي: ٢٠٧٧، ٢٠ - ٢٧٢ الموزعون : مجوهرات الثبيتي ، جدة : ٦٦١٢٨٢٨ - مجوهرات الغسّال ، المدينة المنوّرة : ٨٢١٠٥٤٩



لاجتماعات غزة، نعم لاستمرار المقاومة،. وقالت

مصادر أن حركتي دحماس، ودالجهاد الاسلامي،

اخذتا على «الديمقر اطية، اعلانها «نعم للسلام العادل

وجرت في اليومين الأخيرين اجتماعات

الشامل المتوازنُ بدلاً من نعم لاستعرار المقاومة..

ل وطبح، نتأنج المؤتمر الت الى خلافات كبيرة.

واشارت المصادر الفلسطينية الى حصول اجتماع :

مساء الثلثاء الماضي بين خمسة فصائل لم تدع اليه "

والديمقراطية، اليسارية ووالجهاد الإسلامي، ما ادى "

الى مقاطعة الاخبرة أجتماعاً عقده الاربعاء ممثلو

وتحالف القوى الفلسطينية، الذي لا يضم ب

«الديمقراطية» و«الشعبية، بعد طريهما منه قبل ٣٠

في المجال ذاته، قالت المصادر أن السلطات

الإربشية اعادت امس من الحدود السورية - الاربنية :

لحضور المؤتمر، علماً إن نحو ٦٧ شخصاً كان مقرراً

أن يأتوا من الأردن. وأكدت مصادر في الأردن منع

مغادرة ٢٢ من النقابيين واعضاء التنظيمات

الفلسطينية المعارضة من التوجه الى دمشق لحضور

وقال عبد من الشخصيات التي منعت من المغادرة

اكثر من عشرين شخصاً كانوا متوجهين إلى دمشق

سنوات بسبب علاقتهما مع السلطة الفلسطينية.

نائب الرئيس الايراني يجتمع معهم

خلافات بين الفصائل العشرة عشية انعقاد مؤتمر دمشق

■ اجتمع نائب الرئيس الايراني الدكتور حسن حبيبي مع عدد من المنظمات الفلسطينية عشية

انعُقَادُ المؤتمر الوطني الفلسطيني في بمشق الذي

يستمر اليوم (السبت) وغداً في حضور اكثر من ٣٠٠

العشير ألمعارضة لأتفاقات أوسلو وعملية السلام

اضافة الى شخصية ايرانية رفيعة المستوى.

حصية فاسطينية نصفهم من ممثلي المنظمات

وقالت مصادر فلسطنية لى ، الحياة، أن النكتور

بيبي «اكد دعم بلاده لاستمرار المقاومة ضد

اسرائيلَ، وانه انتقد دفي شدة اتفاق دواي ريفر،

وقالت مصادر ايرانية. * «الحياة» أن محادثات

النكتور هبيبي مع نظيره السوري السيد عبدالحليم

خدام يوم امس تتآولت القضية القلسطينية والوضع

في جنوب لبنان. ونقلت المصنار له «الحياة» عن

حبيبي قوله: «ان نظرة سورية وايران الى التهديدات

الاسرائيلية لجنوب لبنان واحدة، أذ أن اسرائيل تريد

ضرب الامن والاستقرار في المنطقة، وأن المقاومة

الإسلامية في لبنان المدعومة من قبل اللبنانيين كافة

هي ثروة كبيرة للبنان، وزاد ان مواقف دمشق

وطَّهران من دالمقاومة الإسلامية مواقف مشتركة،

وقالت المصادر الإيرانية ان المحادثات تناولت مكيفية

وأعطى مراقبون اهمية لمحادثات حبيبي مع

المعارضين الفلسطينيين لانها تاتى عشية انعقاد

المؤتمر الوطني في العاصمة السورية. وكانت اللجنة

التحضيرية للمؤتمر عقدت امس أحتماعاً في حضور

ممثلينِ عن المنظمات العشر في محاولة لـ وتذليل

العسقُّب آت التي تقف امسام الوصسول الي مسواقف

وأشارت المصادر المطلعة الى نقطتي خلاف بين

المنظمات: الاولى، الموقف من منظمــة التــــرير

الفلسطينية، أذ أن محماس، ودالجهاد الإسلامي،

تعارضان الغاء مواد في الميثاق ب . وطلب اسرائيلي،

وان يعني ذلك دعم المنظمة التي لا تنضويان تحت

لواثها على عكس الفصائل الإخرى. الثانية، الموقف

من عملية السلام ذلك ان الحركتين الاسلاميتين

تؤكدان استمرار المقاومة من دون الأشارة الى الترام

عملية السلام تحت سقف الشرعية الدولية وهو

الموقف الذي تدعمه الجبهتان «الشعبية» يزعامة

جورج حبش ودالديمقراطية، بزعامة نايف حواتمة.

ولاحظت المصادر عدم وجود تنسيق بين دحماس،

وأوضحت المصابر ان «نقاشاً مطولاً سيدور حول

هاتين التقطتين ربما يؤدي الى انقسامات لاحقة أو

تسجيل تحفظات من قبل بعض الاطراف على البيان

الضِّدَامي، المقبرر صدوره غداً. واشسارت الى ان

الاجتماعات التمهيدية اقرت الاتفاق على أربع تقاط

هي: «لا لاتفاق اوسلو، لا لاتفاق واي ريفر، لا شرعية

ودالجهاد، ل «توحيد مواقفهما، في المؤتمر.

مواجهة المؤامرات الاسرائيلية.

مشتركة، بين المنظمات.

بعد مصادفته بغالبية كبيرة على تعديل اليثاق الوطني

المجلس المركزي الفلسطيني يشدد

على اعطاء الأولوية لقضية الاسرى

لفلسطينيون يريدون واسرائيل تستبعد ألية لإطلاق المعتقلين

■ غرة، القدس المحتلة – أ ف ب – اتهم الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات أمس الجمعة رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو «بعدم تطبيق اتفاق واي ريفر بدقة واصانة»، معرباً عن أمله بأن تؤدي ريارة الرئيس الاميركي بيل كلينتون الى المنطقة الى والزام الحكومة الأسرائيلية بتنفيذ التزاماتهاء. واعلن مسؤول فلسطيني رفيع المستوى أن السلطة الفلسطينية توافق على أي الية تؤدي الى تنفيذ الاتفاقات الخاصة بإطلاق المعتقلين.

وردا على سؤال عما اذا كأن يتوقع ان تؤدى رْيارة كلينتون الى تسوية اقضية المعتقلين، قَالَ عرفات الذي كان يتحدث للصحافيين خارج مقره في مدينة غرةً: وهذه واحدة من القضايا التي لم يتم تنفيذها حتى الان، لانهم (الأسرائيليون) لأينفنون الإتفاق بدقة وأمائة.

واعسرب عسرفسات عن امله في أن تؤدي زيارة كلينتون ألى إلزام الحكومة الاسرائيلية بتنفيذ استحقاقاتها الواردة في الاتفاق.

وبخصوص موقفه من تشكيل لجنة ثلاثية فلسطينية – أسرائيلية - اميركية لبحث قضية المعتقلين الفلسطينيين اكتفى عرفات بالقول: «سوف

من جانب آخر استبعد مسؤول اسرائیلی کبیر الجمعة اي مبادرة اميركية للتوصل الى تُسوية تتعلق بالإفراج عن المعتقلين السياسيين الفلسطينيين المحتجزين في اسرائيل. وقال الأمينُ العام للحكومة الاسرائيلية داني نافيه في تصريح الي الإذاعة الرسمية: ولاسرائيل وحدها أنَّ تقرر أي السجناء ستطلق ولن نتنازل في هذا الأمر.

واستبعد نافيه فكرة تشكيل لجنة ثلاثية اميركية - اسرائيلية – فلسطينية لتحديد السحناء ألذين سيفرج عنهم. وقال: «الولايات المتحدة لم تتقدم بمثل هذا الاقتراح ولن تفعل نلك.

لكن الأذاعة الاسرائيلية اكدت أن واشنطن تفكر في انشاء مثل هذه اللجنة لتسوية قضية المعتقلين. وكان الموقد الاميركي الخاص دنيس روس أعرب أول من أمس عن «تفهم» وجهة نظر الفلسطينيين في موضوع الأسرى بعد لقاء استمر أربع سأعاث ونصف ساعة مع الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات. ورحب المعتقلون الفلسطينيون بموقف روس

أسرائيلية) بزيارة السجون واجراء تقييم لظروف وطالب نافيه الرئيس القلسطيني بالقبول برفض

اسرائيل والإفراج عن المعتقلين المطخة أينيهم

الشكل بل المضمون. اخترع هذا الشعار للتهرب من التراماته،

شاركوا في عمليات قتل فيها اسرائيليون لا يتجاوز مئتى معتقل من أصل أكثر من ثلاثة ألاف... وهناك معايير متفق عليها بخصوص الافراج عن هؤلاء، واضاف: «نحن سنوافق على أي اقـتراح سبواء

برس، من سجن عسقلان: «نرحب بتصريحات روس ونتمني قيام لجنة ثلاثية (فلسطينية - اميركية -

وبموجب اتفاق واي ريفر الموقع في ٢٣ تشرين الأول (اكتوبر) افرجت اسرائيل عن نفعة أولى من ٢٥٠ مُعتقلاً من أصل ٢٥٠ معتقلاً وعدت بإطلاقهم.

واعلن مستؤول فلسطيني رفيع المستوى امس الجمعة ان السلطة الفلسطينية توافق على أي الية

اسرائيل لن تطلق سجناء وايديهم ملطخة بالدماء،

وتابع قبائلاً: «السلطة الفلسطينية تصبر على

بتشكيل لجنة ثلاثية أو غيره اذا أدى الى آلية محندة

وملزمة تضمن الإفراج القوري عن كل أسير تنطبق عليه المعايير المحددة في اتفاق المرحلة الانتقالية.

حمود برويش

يوسف صايغ

ممدوح نوفل

جميل هلال

عزيز حيدر

باروخ كيمرلنغ

لكن ١٥٠ من هؤلاء كانوا من سجناء الحق العام.

تؤدي الى تنفيد الاتفاقات الضامية بالمعتقلين الفلسطينيين. وكان المسؤول الفلسطيني الذي طلب عدم نكر اسمه يعلق على معلومات صحأفية تحدثت عن اقتراح بتشكيل أجنة ثلاثية فلسطينية -اسرائيلية - أميركية ليحث موضوع المعتقلين الفلسطينيين. وقال المسؤول: دحتى الآن لم يقدم الينا هذا الاقتراح او غيره بشكل رسمي، واشار الي ان «السلطة الفلسطينية مستعدة للتعامل ايجابياً مع أي اقتراحات تؤدي الى حل هذه المشكلة،، مشيداً على ان دما تصر عليه السلطة الفلسطينية ليس

وعن اعلان رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو ان قال المسؤول الفلسطيني ان «المَعايير المتفقّ عليها حول الاسرى لا تخضع لمزاج ورغبات نتانياهو الذي

وضع البية للتنفيذ تستند الى ما هو وارد في اتفاق المرحلة الانتقالية حول الأسرى والذي وضع معايير وأضاف أن دعدد الأسرى الفلسطينيين النين

وقال احتمم في اتصبال هاتفي مع وكالة مفرانس

صدر العدد ٣٦ من تصدر عن مؤسسة الدراسات الفلسطينية - بيروت

إقرأ في هذا العدد

• ثلاث قصائد

البعد الاقتصادي للصراع الاسرائيلي ـ القلسطيئي

الدولة الفلسطينية للستقلة خيار واقعى

■ مازق للشروع الوطني للقلسطيني بعد أوسلو

القرار السياسي وتناقضات للجتمع الإسرائيلي

• اليهود الشرقيون في إسرائيل

حق العودة: كم وإلى أين؟

الاشتراك السنوى (بما فيه أجور البريد الجوي)

بول عربية أقراد ٢٥ يولاراً مؤسسات ٤٠ بولاراً

e-mail: ipsbrt@cyberia.net.lb

دول لخرى

افراد ٤٠ دولاراً مؤسسات ٦٠ دولاراً

إيلا شوحط وأفيشاي مرغليث وشلومو بن عامى

ترسل للطلبات إلى مؤسسة الدراسات الفلسطينية شارع أنيس النصولي _ متفرع من قردان ص. ب. ۷۱٦٤ - ۱۱ - بيروت - لينان ماتف/فاکس ۸۸۸۸۸۷ ـ ۸۱۶۱۹۲

الاربعاء



■ غزة - أ ف ب - شبد المجلس المركزي الفلسطيني في بيان سياسي شامل اصدره المستعلى الولوية قضية الاسرى والمعتقلين سندا برفض اسرائيل اطلاقهم. وأكد البيان الذي أجعل القضايا التي بحثها المجلس خلال جلسته عساء اول من امس الخميس في مدينة غزة ان «قضية الاسرى

والمعتقلين هي في سلم الاولويات الوطنية للفلسطينيين قيادة وشعباً والاستحقاق آلاول المطلوب من الحكومة الاسرائيلية تنفيذه». ورفض بيان المجلس الذي حصلت وكالة مفراس برس، على نسخة عنه «موقف الحكومة الإسرائيلية من قضية المعتقلين الفلسطينيين والتي

تعتبرهم ورقة مساومة في يدها، مؤكدا اصراره على داطلاقهم من حجون الاحتلال الاسرائيلي من دون تأخير تنفيذا للاتفاقات المعقودة. وكان المجلس الركزي صادق بغالبية كبيرة خلال الجلسة التي ستعرث حتى ساعة متقدمة من ليل الخميس - الجمعة على الرسالة لتي وجهها الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات الى الرئيس بيل كلينتون في شأن تعديل مواد في الميثاق الوطني الفلسطيني. وصوت ٨١ عضواً بالموافقة في حين اعلن سبعة معارضتهم وامتتع

سبعة عن التصويت ولم يشارك ستة اخرون في عملية التصويت. وعاهد المجلس «الاسرى والعنقلين على مواصلة النضال من دون موادة جنباً الى جنب مع كل قطاعات شعبنا حتى يلتزم الجانب

الاسرائيلي بالاتفاقات وينفذها بدون تلاعب او خداعه. وطلب الجلس من «اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير الفاسطينية وضع كل الامكانات والقدرات المتوافرة لدى المنظمة ولدي شعبنا للنفاع عن الارض وتعزيز صمود اهلنا في قراهم ومدنهم في مواجهة

وأشار الى أن منظمة التحرير الفاسطينية دستباشر حملة عربية عالمية لتوفير الدعم لشعبنا الفلسطيني الصامد فوق ارضه، ولفضع السياسة الاسرائيلة المخادعة تجاه السلام ومن اجل الاقرار الصريح حق شعبنا في وطنه وحقه في اقامة دولته المستقلة وعاصمتها القدس

ومن جهة اخرى اكد المجلس ان «القدس الشريف جزء لايتجزأ من رض فلسطين التي احتلتها القوات الاسرائيلية عام ١٩٦٧ وينطيق عليها القرار ٢٤٢ء، مشنداً على ان المدينة المقدسة «تعتبر خطأ احمر بالنسبة الى الفلسطينيين، وإن السلام لن يكون ويتجسد الا بعودة القبس الشريف الى وطنها فلسطين،

ودعا المجلس والشعوب العربية والاسلامية وكافة المسيحيين في العالم للتحرك على كافة المستويات لمواجهة مؤامرة تهويد القدس

وشدد على أن دحق اللاجئين الفلسطينيين في العودة الى وطنهم وحل قضيتهم على اساس القرار ١٩٤ هو حق مقدس لا مساومة عليه، معلنأ درفض منظمة التحرير الفلسطينية القاطع للطروحات الاسرائيلية التي تدعوا الى توطين اللاجئين في اماكن اقامتهم وحرمانهم من حق

ودعا المجلس والدول المضيفة الى توفير حياة كريمة للاجئين واسرهم ومنحهم حقوقهم في العمل والتعليم والتنقل». وطلب من «اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير تفعيل هيئات المنظمة ودوائرها لمواجهة التجييات التي تواجهها، معلناً أنه مقرر عقد

اجتماعاته اليوارية بشكل منتظم لتعزيز الوجدة الوطنية وتفعيل صمود شعبنا في الوطن والشنات. ووجة المجلس ددعوة الى كل ابناء الشعب الفلسطيني للعمل من خلال الأطر الشرعية وعلى رص الصغوف من خلال الحوار الوطني الشامل، معلنا انه و قرر الشروع في هذا الحوار وانه شكل لجنة منَّ

اعضائه باشراف اللجنة التنفيذية لنظمة التحرير ويرئاسة رئيس المجلس الوطني سليم الزعنون لمتابعة الحوار وانجاحه. ورحب المجلس «بالزيارة التاريخية المهمة التي يقوم بها الرئيس بيل كلينتون الى وطننا فلسطين»، مؤكداً «الدلالات السياسية الهامة لهذه الزيارة بالنسبة الى شعبنا الكافح من اجل حريته واستقلاله،

٧ وزراء دفاع اميركيين سابقين يعارضون اطلاق بولارد

🗷 واشنطن – رویترز – حض سبعة وزراء دفاع اميركيين سابقين الرئيس بيل كلينتون على رفض نداء اسسرائيلي لاطلاق حسوناثان بولارد الذي يقسضي عقوبة السجن المؤبد بعد ادانته

بالتجسس لحساب اسرائيل. وقال الوزراء السبعة ف الرسالة التي وزعت قبل ايام قليلة من زيارة كلينتون لاسرائيل ان استحدام الرافعة مع بولارد سيشجع اعداء الولايات المتحدة وحباء في الرسبالة: «كسا تعلمون فأن التجسس على الولايات المتحدة في عهد ما بعد الحرب الناردة ما رآل مستمرا بلا هوادة ويلحق ضسررا بالغسا بمصالح بلدنا. (...) على رغم

الذين قد يرغبسون في الحساق

■ واشنطن - رويترز - قالت

وزارة الدفساع الاسيركية انها

سترسل عدداً صغيراً من صواريخ

باتربوت المصممة لإسقاط

الصواريخ المهاجمة الى أسرائيل

لاجراء تدريبات قصيرة خلال

لكن كين بيكون الناطق باسم

وزارة النفاع (البنتاغون) قال

من الصواريخ يتالف كل منها من

ثلاث بطاريات مستغساس اوروبا

امس) الى استرائيل. واستنع عن الربط بصورة مباشرة بين زيارة كلينتون لاسرائيل وبين ارسال

في اطار تدريب على الانتشار.

التنظاريات تغاس أوروبا البوم (الضميس). ستنهب الى هناك

ويغادر كلينتون الى المنطقة

الاسبوع المقبل.

ووقع الرس

جمهوريين منذ عام ١٩٦٩. تاييدنا القوي لاسرائيل فاننا نعتقد بأن استخدام الرافة مع السيد بولارد سيشبجع اولثك

أميركا ترسل الى اسرائيل صواريخ 'باتريوت'

كارلوتشي وريتشارد تشيني ومسالفين ليسرد والس ريتشاردسون ودونالد رامسفيلد وجيمس شليزنجر وكاستار وأينبسرغس النين تولوا منصب وزير الدفاع في ادارات لرؤساء

مسؤولي الامن القومي وسلطات تنفيذ آلقانون تقديم المشورة بحلول منتصف كانون الثاني (يناير) في شان قضية بولارد الذي كان يعمل مصطلا في الاستخبارات البحرية الاميركية. ينكسر ان رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وجه نداء قسويا لاطلاق بولارد اثناء المصابثات التي انتهت بتوقيع اتفاق واي ريفر.

اليوم السبت المقبل وسيكون في

اسرائيل في اوائل الاسبوع المقبل

الخطوة بزيارة كلينتسون قسال

داعتقد أن توقيت التدريب تحدد

بطلب اجراء التدريب، وأضاف رواشيد مرة اخرى على ان هذا

مجرد تدريب صواريخ باتريوت ستنهب الى هناك مع عدة مئات

من الجنود ويتم نصبها ثم تعود

جمع أنواع قطع غيارالرافعات الشوكية

THE ACTION TO SEE

في الوقت المناسب.

وعند الاحساح على بيكون بشأن ما اذا كانت هناك صلة لهذه

وكان البيت الابيض اعلن الاسبوع الماضي انه طلب من كبار

وسئل عن رده على قول الامين العام له الجبهة الديمقراطية

ان الجهات الامنية منعتهم من السفر وابلغتهم ا مراجعة دوائر امنية مختلفة في الملكة. وبرر مصدر أردني مسؤول قرار منع سفر وفد

مؤتمر المعارضة الفلسطينية.

المعارضة الفلسطينية آلى دمشق بانه ديستهدف عدم أ السماح لاي جهة كانت بنهديد المصالح الاردنية، ع وقال المصدر أن الأربن يعتبر منظمة التحرير الفلسطينية الممثل الشرعي الوحيد للشبعب الفلسطيني من خـلال السلطة الوطنية الفلسطينية، وان الملكة وتمنع اي نشاط يسعي الى تهديد عملية ؛ السلام التي تلقّى تأييداً عربياً وبولياً كبيرين، ٤ واعتبر أن ألاجراء الذي اتخنته امس وأول من امس؛ هو داجراء موقت ومحدود».

وشمل قرار حظر السفر شخصيات مثل النقابي البب حواتمة، شقيق السيد نايف حواتمة (رعيم الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين)، والسيدة ليلى خالد من الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين، أ والسيد ابرآهيم عُجوة، مسؤول حركة افتح-؟ الانتفاضة، (ابو موسى) وخمسة اعضاء في رابطة الكتاب الأردنيين، والسيد سامي السيد، مسؤول الجبهة الشعبية - القيادة العامة والسيد محمد عقل، أ عضو مجلس شورى جماعة الاضوان المسلمين والسيد عبدالعزيز صقر، عضو المجلس المركزي لَحرِكةً «فتح» والكتاب والصحافيين عوني صادق وعبدالله حمودة ويوسف ضمرة، وموظفين في وكالة الغوث وأخرين في حركة ،فتح - الانتفاضّة، وكانت ليلي خالد، التي تحمل جواز سفر لبنانياً، منعت من٠ السفر مساء اول من امس فيما كانت في مطار عمان على متن طائرة تابعة لشركة دميدل ايست، اللبنانية لزيارة اقاربها في لبنان ثم حضور مؤتمر دمشق.

زعيم الجهاد الاسلامي تحدث عن خلاف حول النظمة والكفاح المسلح

شلح لـ الحياة؛ رسالة مؤتمر دمشق هي نعم لاستمرار المقاومة

🗷 قال زعيم «حركة الجهاد الاسلاميء الدكتور رمضان عبد الله شلِّح أن «الرسالة المختصرة، التي سيوجهها المؤتمر الوطنو الفلسطيني المقرر أن يب اجتماعاته اليوم في دمشق في حضور اكثر من ٣٠٠ شُمخصيةً همْ ونعم لاستمرار المقاومة ولا شرعية لاجتماعات غرة، المقرر ال تقر الغَاء صواد في الميشاق الوطني الفلسطيني بنّاء على «طلب منّ

العدو الإسرآئيلي، وكان النكتور شلّح يتحدث الى دالحياة، امس عشية بدء اجتماع دمشق الذي يستمر يومين في حضور شخصيات عريبة مثل الرئيس الجرائري الاسبق احمد بن بلّه والدكستسور خساله نجل الرئيس المصري الراحل جمال عبد الناصر. وقال: «الرسالة التي يوجهها المؤتمرهي موقف تاريخي لا بد من تسجيله ومهمة عاصلة لا يمكن القفر عليها. اما قضية الرجعية فهي في حاجة إلى متابعة وجهد كبيرين على أكثر من مستوى وهي في حاجة ألى منوقف صلب ومت فلسطينيا والى غطاء عربي وإسلامي ليس من السهل توفيرة

شيئاً من الماضي. (الرئيس ياسر) عرفات كتب شهادة وفاتها بخط يده فيما سمي برسائل الاعتراف الموجودة عمليأ اليوم تحت قيادة باسرائيل واعتراف إسرائيل بها. لأأحد يعتبرها اليوم مؤسسة ومشروع اوسلوه وبعدما اشبار الى دخطورة، القول بان منظمة التحرير كممثل شرعي ووحيد للشعب الفلسطيني قبل أن تعترف المنظمة بإسرائيلَ. فكيف اليوم؟ فهل تريدنا أن نقر بشرعية

حواتمة أن المؤتمر سيقول ونعم للسلام الشسامل والمتسوازن والشرعية الدولية، فأجاب زعيم «الجهاد الاسلامي، أن القصائل واقسرت، مسا قساله من مسوقف أستمرار المقاومة « ولا يحق لاحد استغلال مناسبة المؤتمر لتسويق أفكار وقناعات خاصة لا سيما أذآ تغريطه. كانت تسوق مشروع التسوية الذي لم نجتمع لدعمة أو تعديله

بل لرفضه جملة وتفصيلاً، وعن الخلاف بين المنظمات من الموقف من منظمة التحرير الفُلْسطينية، قيال شلّح : داي مَنْظَمَــة؟ الْمُنظمــة التي قَــامت لتحرير فلسطين انتهت واصبحت المتسبسادل مع رابين. المنظمسة عرفات تعيش على اعترافها نضالية بلهى بمثابة هيئة حكومسية تشكل نواة السلطة

تتم استعادة النظمة وإعادة بنائها على اسس نضاليه تست جيب لمطالب الشعب الفلسطيني لا مطالب إسسرائيل فالأمر سبكون مختلفاً، وقال أن رفع الرئيس عرفات شعار القرار الوطني الفلسطيني المستقل واسس لكل ما يجسري اليسوم من

وسئل عن خيارات والجهاد الإسلامي، في ضوء ذلك، فأجاب: «استمرار الجهاد والقاومة كحق مشروع لناء وان «الكفاح السلح كوسيلة لم يسقط ولم يفشل. لكنّ الذي سيقط هو الفكر والبرنامج الذي حكم مسيرة هذا الكفاح طيلة العقود السابقة، والذي رفع الكفاح المسلح يوسأ إلى صرتبة المقدس الوطني ثم انحسر به اليسوم إلى مستوى المحرم الوطني المطلوب راسه وتصفيته.

ولم يجسد الدكستسور شلتح «تناقضاً أبين رفضه الغاء الميثاق الوطني والوقف من النظمـة. وقال: ﴿ لا نزال ننتقد الميثاق في تركبيزه على البعد الفلسطيني القطري للقضية على حساب البعد العربي والإسلامي لها، لكن عندما تريد إسرائيل شطب الميثاق فنحن نرفض نلك ونصر على كل ما جاء في الميشاق من تأكيد حقنا في وطننا وبطلان شرعية الدولة اليهودية على ارضناء.



■ كانت سورية تريد اسر لبنان بالترهيب ■ لا اظن ان اميل جميل لحود يمضي على

والان تسعى الى ضمه بالترغيب اذابة لبنان حتى ولا في كأس اخيه ■ الاستقلال ولد في بيت أبي وهل اكبر من هذا الجَّاه جاهاً ■ حزب الله قهر الجيش الاسرائيلي ■ اميل لحود رفع مستوى التعامل مع سورية من الولاء الى المحبة ومن الطاعة

صلاحيات تنقل الى البشير على حساب الترابي

🗖 الخرطوم - كمال حامد

1 1 2 2 2 2 B

فانعشاد مؤتمرين

■ أجازت هيئية شورى «المؤتمر الوطئى، الذي يعثل النظام السيعاسي الحاكم في السودان، عبداً من الاقتراحات ولتفعيل التنظيم، الذي سيتصول حزباً سياسياً مع مطلع العام الجديد. ومندت الهيئة مريداً من السلطات والصلاحيات الى الرئيس عمر البشير،

منها بعض السلطات التي كان يتمتع بها الأمن العام للمسؤتس الدكتور حسسن الترابي، مما أشاع شعوراً بأن ثمة صراعاً وتنازعاً على السلطات بين الرجلين. وحسمت هيئة الشوري بالتصويت بغالبية ٢١٨ صوتاً في مقابل ١٧٨ الاقتراحات التي قيمها يعض الأعضاء

لنكون الرئيس البشير رئيسا للمجلس القيادي للمؤتمر وان يكون رئيس هيشة الشورى بالانتخابات، على أن يكون المقرر شخصية أخرى، غير البشير والترابي بهدف التوطيد اركسان الشهوري والديموقسراطيسة في الكيسان (الحسربي) الجديد، وقدم هذا الاقتراح عشرة من القيادات الأسلامية المعروفة ووجدت القبول من معظم أعضاء هيثة الشوري. وكسان التسرابي الأصين العسام للمسؤتمر

الوطني قدم ورقة بالتعديلات الجديدة في هيكل المؤتمر لبواكب المرحلة الصييدة وتتضمن تعديل بعض الدوائر وبمجها واعداد المؤتمر الوطني كحرب سياسي لا يعتمد على الحكومة في دعمه وتسهيل اعماله مثلما طل يحدث خلال الإعوام

ووافق الاجتماع على التعديلات. إلا ان القياديين الاسالاسيين البارزين العشوة قدموا منكرة تعنيلات أخرى هي التي وجنت صدى وجدلاً واسعاً في الاجتماع، مما دعا البشير الى رفع الجلسة لاكثر من ساعتين للوصول الي اتفاق. وحسم الأعضاء بالتصويت كل نقاط الخلاف ومنها أن يتولى البشير رئاسة المجلس القيادي الذي يتكون من ١١٠ اعضناء، وهو المنصب للذي كان يشسغله التسرابي بحكم منصبه اميناً عاماً.

اما رثاسة هيئة الشورى فكانت موضع جدل. وكان البشير رئيس المؤتمر هو رئيس الهيشة بحكم منصب. إلا أن العديد من الأعضاء تحدثوا مطالبين بانتخاب الرئيس على أن لا يكون هو رئيس المؤتمر البشبير أو الأمين العبام الترابي. ووافقت الهيشة على الاقتراح وفتح بأب الترشيح لرئاسة الهيئة وترشح النكتور احمد على الامام احد مستشاري رئيس الجمهورية ومحمد صابق الكاروري من شيوخ الاسلاميين

والدكتور عبدالرحيم علي مدير جامعة افريقيا العالمية. ولم تعلن نتيجة التصويت بعد. وكذلك ترشيح لمنصب مقرر هيئة الشورى الجيلي الشريف والنكتور ابراهيم هباني واوغي تينو اريمو، وستعلن

كنلك قررت هيئة الشوري قيام مكتب قيادي من فلادين عضوا برناسة البشير ويضم نائبي رئيس الجمهورية والأمين العام للمؤتمر (النكتور الترابي) ونوابه الأربعة، وخُمسة عشر عَضواً بِالْأَنتَخَابِ ويختار هؤلاء سبعة لتكملة المكتب القيادي المُسؤولُ عَنْ العمل السياسي مسؤولياً

وهاجم العديد من الأعضباء ما أسموه الغياب الكامل للاجهزة السياسية في المرحلة السابقة، وتهميش بور هيئة الشورى، ومن هؤلاء القيادي السلامي عثمان شالد مضوي ووزير التعليم العالي

🗖 طرابلس – رشید خشانة

■ أكد وزير التربية السوداني الدكتور كبشور كوكو ان البرلمان السوداني سينتخب في الآيام القبلة رئيساً جديداً بدل زعيم الجبهة القومية الاسلامية الدكتور حسن الترابي الذي تظلى

عن رئاسة البرلمان ليتفرغ للعمل الحربي. وعزا في حديث الى والمياة، اجري معه في طرابلس حيث شارك في مؤتمر لوزراء التربية العرب ابتعاد الترابي الى ان والبلد استكمل بناء المؤسسات

السياسية في العقد المأضي وهو مقبل على مرحلة التعدية الحزبية». وأضاف: «لم يعد الأمر متوقفاً على وجود شخص ما في

موقع محدد. فالمرحلة المقبلة تتطلب مجاَّبهة القضايا الملحاً

والسَّاخنة المطروحة على السبودان بعدما استكملنا سنَّ

الاشتراعات والقوانين المناسبة التي تؤطر الفترة الاتية وفي مقدمها وضع الدستورء. وقال ان في مقدم التحديات التي يجابهها

السودان «العدوان الخارجي المعوم من الولايات المتدة واسرائيل، وكذلك تركيز الوفاق والوحدة الوطنية اللذين تستند

اليهما قدرتنا على الجابهة. ونحن مقبلون على طفرة اقتصادية كبيرة ستشهد بدء انتاج النفط وتصديره في اواسط العام القبل. وتتوقع ان يتاح لنا بعدها بناء نهضة اقتصادية قوية،. وافاد ان

السودان سيفسح في المجال امام وتعددية واسعة وقيام احزاب

طبقاً للقانون الذّي يُجيز لكل مئة مواطن بتكوين حزب في اطار

الثوابت الوطنية». ألا أنه أوضع أن «تعدد الاحزاب لا ينبغي أن

يؤدي الى الصدام بين المشارب والتيارات المتباعدة فيدخل البلد في

وسئل عن مغزى تزامن ابتعاد الترابي عن رئاسة البرلمان

وانطلاق مرحلة التعديية الحزبية فقال: إن والنظام الذي قام بعد

ثُورة الأَنقادُ ليس واجهة للجبهة القومية الاسلامية ولم يّات برؤى

خطر خصوصاً ونحن في ظل عدوان خارجي مستمره.

النكتور ابراهيم أحمد عمر الذي تحدث بحماسة بالغة عن قرارات تتخد ويسمع بها من أجهزة الإعلام. وكان مضوي وعمر ضمن العشرة النين رفعوا منكسرة التعبيلات الجوهرية وهم النكتور غازي صلاح الدين (وزير الإعلام) والعميد بكري حسن صالح (وزير في رئاسة الجمهورية) وسيد الخطيب والدكتور قطبى المهدي (رئيس الأمن الخسارجي) والنكست عبدالوهاب عثمان (وزير المال) والنكتور أحمد عثمان مكي والنكتور بهاء الدين

ويرى اعضاء في هئة الشورى، بعد الاجتماع الذي استمر حتى الساعات الأولى من صباح امس، انه دبداية طيبة وظاهرة صحية نحو بناء كيان سياسي جديده. وكان البشير استهل الاجتماعات بالطلب من الاعضاء أن يعملوا على قيام تنظيم سياسى قنوة باعتبارهم المجموعة التي

وزيرالتربية عن استقالة الترابي:

انتقال من الثورية الى شرعية المؤسسات

«نَفَنْتَ الثُّـورة وسَانَنتَهَا». وكَـنَكُ طَلب العمل على وعدم تكرار تجربة الاحتراب السياسية السابقة التي لم تطبق الديموقراطية في داخلها. على صعيب أخسر قسررت الدائرة النسستسورية في المحكمسة العليسا وقف

احراءات متحاكمة عدد من المتهمين في حوالث تقجيرات وقعت في حرّيرانً (يونيو) الماضي، ونلك بناء على طعن قدمه عسد من المصامين منهم نائب رئيس الجمهورية السابق ابيل الير والصادق الشامي بعدم اختصاص المحاكم العسكرية. وقررت المحكمة العليا وقف الإجراءات حين البِتَ في الدعــوي وتُسلّم رد النّائب العــام الذي بمثل الحكومة في الطعن. وجاء في القرار أن توقف الإجراءات سبيه أن هذا النوع من المصاكم العسكرية الميدانية تكون قراراتها نهائية بنون استئناف حتى لو كانت الحكم بالإعدام.

سياسية جاهزة وانما اعتمد على عدد كبير من الخبراء وأقام

ندوات كثيرة بينها المؤتمر الوطني حول النظام السياسي والمؤتمر الاقتصادي ومؤتمر الحوار الوطني حول قضايا السلام وفي جميع المجالات التربوية والثقافية وحتى الديبلوماسية،

وشدد على أن والتعدية تطور طبيعي للنظام السياسي في طريق المؤسسية بعد مرحلة الشرعية الثورية، ونغى الريط بين

ابتعاد الترابي عن رئاسة البرلمان والانتقال للتعدية التي مهد لها

قانون «تنظيم التوالي السياسي» مؤكدا أن النظام الحالي حقق اهدافه في المرحلة الأولى وأن «التعدية هي عنوان المرحلة المقبلة «كون التعدد واحترام الحريات لكل الناس هما الأصل وطبعا يكون

ذلك في اطار القسانون لأنه ما من دولة تطلق الحسريات من دون

تقييدها بقوانين، وسئل هل سيسمح لأي مجموعة من المواطنين ايا

كان اتجاهها تأسيس حزب أذا جمّعتُ منَّة شخصٌ فأوضَّح أنّ

الشّرط هو أن «لا يقوض الكيان الحزيي المنوي تشكيله الستور ومكاسب الشبعب بواسطة القوي المسلّحة». واكد أن جسيع

الزعامات السودائية في المنفى يمكنها العودة للبلد وتشكيل أحزاب

في اطار قانون «التوالي» من بون ان تكون رؤاها متطابقة مع رؤى «الانقاذ» بالضرورة «لأن المحدد في التقويم هو ان يقوم الكيان الحزبي على مبدأ التداول السلمي للسلطة».

وشُّدد على انه ولا وجود لفيتُّو على اي قوى بما فيها العقيد

جون قرنق. فالجال مفتوح امام الجميع عدا من يرفض الثوابت

الوطنية وهي وحدة السودان والنظام الرئاسي والشريعة

الاسلامية،. وأوضع أن جماعة قرنق يمكنها تأسيس حزب «أذا

كان طرح عناصره آن السودان متعدد الثقافات ومتعدد الأعراق

وكانت رؤيتهم متوازنة في مجال التعليم والتنمية والاعلام، اما اذا كانت وسيلتهم حمل السلاح لاقصاء مجموعة معينة او ثقافة معينة من السلطة فنلك غير مقبول».

اسلامي مصري: ثقل الجهاد ليسفى افغانستان

■ حظي تهنديد جنماعية «الجهاد» التي يقويها النكتور ايمن الظواهري، أميركا به ححرب طویلة، باهتمام کبیر امس. ورای مراقبون أن خروج الجماعة عن صمتها الذي استمر قرابة اربعة اشهر، يُعد متغيراً جحيد خصوصا بعد الإجراءات التي اتخنتها الولايات المتحدة عقب تفجير سفارتيها في نيروبي ودار السلام في أب (اغسطس) المأضي.

وقال السيد عادل عبدالجيا اللاجئ في بريطانيا والمحكوم عليه غيابياً بالإعدام من محكما عسكرية مصرية العام الماضي في قَصْبِيَّةَ رَحْبَانَ الْخُلِيلِيِّ، التِي أَتَهُمْ فيها اعضاء في جماعة والجهاد، والتي ينفي (عبدالمجيد) انتماءه اليها، أن السياسات الأميركية دهى التي دفسعت الحسركسات الاستلامية للى اتباع ردود فعل عنيفة، وقال في اتصال هاتفي احرته والحياة، منَّ القاهرة: وهناكُ قنضايا جوهرية لدى الصركات

الاسسلامسية تصطدم بالمواقف الحركات الإسلامية للأميركيين،

الاميركيين سيخسرون كثيراً». واستبعد ان يؤدي صدور البسيسان الى لحسراج الطواهري المُوْجُود حالياً في الْفَغَّانستَّان مُعَّ اسامة ابن لائن أو حركة مطالبان التي تفرض حمايتها على الاثنين. وقـــَّال: «المعــروف ان جــمــاعــة «الجــهــاد، مــصــرية وكــيــانهــا الرئيسي وثقلهاً ليسسا في افغانستان. ووجود الظواهري هناك لا ينفى ان للجماعة عناصر في املكن اخْرى وحالة الظواهري تَخْتَلُفُ عَنْ حَالَةَ أَبِنْ لِأَبِنْءٍ.

🗖 القاهرة - محمد صلاح

الاميركية. فالشعور بالظُّلُم وغَياب العدل في تعاطى الأدارة الأميركية للقضبة الفلسطينية وادعاء اميركا دعم الحريات في العالم وتغاضيها عن سايحنث للاسلاميين في بلادهم وتورط الاستخبارات الاميركية في ملاحقة الاسلاميين وتطويقهم والقبض عليهم وتسليمهم الى دولهم، امسور تزيد عن عسدا وعن دعوة جماعة «الجهاد» السلمين إلى مقاطعة امسركا اقتصابياً، أعتبر عبدالمجيد ان

نجاح هذه النعسوة يعني «ان

العالم العربي

محادثات مصرية –سودانية لإستعادة النشأت

● القاهرة – «الحياة» – يلتقي وزير الخارجية المصري عمرو موسى ونظيره السوداني مصطفى عثمان اسماعيل على هامش مشاركتهما في اجتماعات آلية فص النزاعات الأمريقية في واغادغو (بوركينا فاسو) للبحث في سبل تطوير العلاقات بين البلاين ونتائج الاتصالات المصرية لإنهاء الشكلة السودانية. وأكنت مصادر بيباوماسية أن اللقاء سيتناول موضوع المنشأت التعليمية المصرية واستراحات الري والخطوات التي اتخذتها الخرطوم لرد هذه المباني ألى القاهرة في ضوء التعهدات السودانية السابقة لحل

محكمة الاحزاب تنظر اليوم في طعن الوسط المصري٬

 ● القاهرة – «الحياة» – تبدأ محكمة الاحزاب المصرية اليوم النظر في طعن اقامه مؤسسو حزب «الوسط المصريّ» في قرار رفض الترخيص له اصدرته لجنة شؤون الاحزاب التابعة لمجلس الشورى في

الترميس - الترميس - المنافعي . أيلول (سبتمبر) الماضي . ووفقاً للقانون المصري لا يمكن الطعن في احكام محكمة الاحزاب، ما يعني إن على مؤسسي الاحزاب التي ترفض طعونها امام المحكمة البدء في إجراءات تنسيس حزب جديد، وتقديم طلب الى لجنة شؤون الأحزابُ ألتي لم توافق منذ بدأ العمل بالنظام الحزيي في مصر في السبعينات على منح أي حزب ترخيصاً سياسياً. المعبيدات على مع بي عرب بردينا سيسيد. وأعرب وكيل مؤسسي «الوسط الصريء المهندس ابو العلا ماضي عن امله في ان يلقي الطعن الاهتمام الكافي، مشيراً الى ان عريضة الطعن تضمنت رداً على الاسباب التي استندت اليها لجنة الاحزاب الطعن الترخيص، وكانت اللجنة رأت أن يرنامج الحزب مشابه لبرامج الاحزاب القائمة في البلاد ولا يعتبر متميزاً عنها، وانه يحوي افكارا تهدد الوحدة الوطنية وتثير الفتنة، كما يحوي عبارات وردت في برنامج حزب «الوسط» الذي رفض الترخيص له سابقاً.

الأمين العام لمنظمة الوحدة الافرييقية الى اسمرا

● اديس أبابا - أ ف ب - افادت مصادر دبيلوماسية متطابقة ان الأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية سليم احمد سليم سيتوجه اليوم الى أسمرا لاجراء مشاورات تتعلق بالازمة الاثيوبية - الأريترية. وكان سليم اجرى السبت الماضي محادثات في اديس آباباً مع الوفد الاميركي المستشار السابق للأمن القومي انطوني لايك في اطار مهمته الثالثة للسلام في النزاع الحدودي بين اليوبيا واريتريا، كما ذكرت المصادر نفسها أوتندرج مهمة المبعوث الاميركي الذي زار اثيوبيا واريتريا في مطلع تشرين الأول (اكتوبر) ومنتصَّف تشرين الثاني (نُوفَمبر) في اطار اقتراحات السلام التي عرضتها منظمة الوحدة الافريقية على الطرفين المتنازعين خلال القمة المصغرة في واغادوغو

يومي ٧ و٨ تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي. وشارك الامين العام للمنظمة الافريقية في هذا الاجتماع الذي اقترحت خلاله لجنة الوساطة التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية خطة سلام من ١١ نقطة تنص خصوصاً على انسحاب القوات الاريترية من المواقع المتنازع عليها ونشر قوة سلام ومراقبة خلال سنة اشهر. ووآفقت اثيوبيا على هذه الخطة واتهمت اريتريا برفضها. لكن سمرا ربت باتهام اثيوبيا بأنها «افشلت مفاوضات واغادوغو». يشار الى ان اثيوبيا وأريتريا في حال حرب غير معلنة منذ سبعة اشهر بسبب خلاف على بضع مئات من الكيلومترات الربعة على طول حدودهما

رحلتة عسلاج الأمـــــراض السرطانيــ

ميموريال سلون كيترنج



إن ما يحققه مركز ميموريال سلون كيترنج MEMORIAL SLOAN-KETTERING مطرد في علاج الأمراض السرطانية قد فاق مرضانا بل وتوفير حياة كريمة لهم.

سعي الي ضمه بالترغيب

ان أن اميل جميل لدود بعضوم

عَانَ هِتِي وَلا فِي كَاسَ الْفِ

والله قدر الجيش الامرائيلي

العامل الم مستوى التعامل الم

من الولاء الى المدية ومن الطائة

تاور ومن التبعية الى الانوة

تللال ولد في بيت ابي

يرمن هذا الباد جاها

متطلبات جميع المرضى وافراد عائلاتهم، أو مرافقيهم من شتى أنحاء العالم. وللمسرة الأولى أصبحنا نوفر أحسن الخدمات وأسباب الراحة على مستوى الفنادق الكبرى مع أفضل الخبرات الطبية في العالم المؤهلة لعلاج السرطان.

يعنى الكثير لحياتك حيث تزداد احتمالات التغلب على السرطان بفضل الكشف الطبي المبكر، والتشخيص الدقيق، والعلاج المناسب، فمن الأهمية أن تبادر للاتصال بنا فورًا بلا تردد. وإذا رغبت في التحدث إلى أي من أطباننا المختصين

إن حصولك على العلاج المناسب والفوري قد

الانسان فقد أصبح باستطاعتنا الأن تلبية

في مرض السرطان، أو في الحصول على شريط فيديو مجانى يعرفك على مركزنا الدولي فلا تتردد في الاتصال بنا اليوم.

توقعات أغلب الناس. فالريادة في علاج الأمراض السرطانية تتطلب دائما وجود أفضل الاختصاصيين وأحدث التجهيزات الطبية والأفكار الرائدة. لذلك فإن عدد ما يعالجه أطباؤنا الأكفاء من مرضى السرطان في سنة واحدة يفوق ما يعالجه الأطباء طيلة حياتهم المهنية. فالأساليب العلاجية الرائدة التي نستخدمها ونطورها اليوم هنا ستعتبرها مستشفيات أخرى أفكارا جديدة بعد مرور سنوات من الآن. ويفضل ما نحققه كل يوم من اكتشافات رائدة، فأننا لا نعمل فقط على معالجة

ومع تدشين مركزنا العلاجي الجدليد تواكب اللمسات الانسانية اعلى مستويات التقنية العلاجية لتضغى أبعادا جبيدة لحياة

Memorial Sloan-Kettering Cancer Center The Best Cancer Care. Anywhere. 1429 First Avenue, New York, New York 10021 • Tel: 212.639.4900 • fax: 212.639.4938 • www.mskcc.org

العالم MARSH Unit 24 Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK. Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

دعا الجزائر الى مواصلة السيرفى 'طريق الحكمة'

في المعارضة من اجل اعداد القوانين الانتخابية والتحضير للاستحقاقات، وادركت انه رجل يمكن على صعيد آخر قدم النكتور عبداللطيف الفيلا وزير الخارجية المغربي تقريرا مقصلا اسام لجنة

■ أعــرب رئيس الوزراء المغــربي الســيـ عبدالرحمن اليوسقي عن اقتناعه أن المعارض ابراهام السرفاتي دمغربي، في اشارة الى قرار ابعاده عن البلاد بدعوى حمله الجنسية البرازيلية، وْقَالِ فِي مَقَابِلَةَ تُلْفَرْيُونِيةَ: «هَكَذَا عَرَفْتَهُ وَهَكَــُذَا التقييته، لكنه استطرد: «في حال السرفاني كانت هناك مسطرة قضائية لم تفضُّ الى نتيجة، واعتقد انه بمكن الاعتماد على مساطر اخرى لتمكين السرفاتي من العودة الى المغرب، وينكر في هذا السياق أن محكمة مغربية اقرت بسلامة عملية ابعاده، لكنّها لم تحسم في قَصْيةٌ حِنْسيته، ما يعنّي بحسب الاوساط القضائية ان في امكانه معاودة رفع دُعوى قضائية لاتبات انحداره من اصول مغربية.

لكن رئيس الوزراء اليـوسـفي تحـدث عن البعد السياسي للقضية قائلاً: واعتقد أن جميع الأشخاص الذين لديهم ارادة حسسنة يعطون من اجل ازالة العراقيل القائمة في الوقت الراهن، والتي تحول دون عودة السرفاتي الى المغرب،

وسيدل المسوول المغربي عن وزير الداخلية المغربي ادريس البصري فاجاب: «البصري ضييم الدولة وله تجربة هامة، وسبق أن تعاونا عندما كنت

التعاون معه، وقال: «سننجح معا في التعاون لما فيه خير بلادنا، وسئل ان كانت الحكومة التي يراسها ذاتٌ وجهين. فنفى ذلك قائلاً: دانا رئيس ألوزراء واتفاهم مع جميسع الوزراء، ورد البيوسيةي عن سيؤال حيول امكان تاثر الاوضاع في الحدود المستركة للمغرب مع الجزائر باجواء الانتخابات الرئاسية فيها، فأعرب عن امله

معرفنا أزمات عنيفة على الحدود. وتصرف المغرب بشكل تم معه تجنب ما لا يمكن اصلاحه. وخلص الى القول: وسنظل من جانبنا ملتزمين هذه المواقف. وكانت احزاب سياسية مغربية في الحكومة والمعارضة انتقبت في الفترة الأخيرة تصريحات رئيس الوزراء الجزائري احمد اويحيى، لجهة

عرقلة عمل الاتحاد المغاربي. ونهبت اوساط مغربية لى حد التساؤل عن انعكاسات خطط الجزائر للتسلح على الاوضباع في منطقة الشمال الافريقي. لكن مصادر ديبلوماسية جزائرية في الرباط نفت أن يكون لذلك علاقة بالخلافات القائمة مع المغرب.

استمرار دعم «بوليساريو» وتحميل المغرب مسؤولية

الى مجموعات قبلية لم يتم تحديد هويتهم. وأكدت وأن يدرك القادة الجزائريون كيف يواصلون السير مصادر رسمية أن الرباط تتوقع توضيحات من كوفي في طريق الحكمة التي سبابت الى الآنء واخساف: انان حُولُ المُلَّحظَاتُ التي تَضْمُنها الرَّد المغربيُّ. " من جهة ثانية، قرر مجلسا المستشارين في المعَرب ومصر تشكيل «مجموعة الاخوة والتعاونُ». ودعا بيان صدر عقب زيارة رئيس مجلس الشورى المصري السيد مصطفى كمال حلمي الى المغرب الى تسريعً التوصل الى حل سلمي لقضية الصحراء، كما اقرته الامم المتحدة. كما ايد أقتراح المغرب تشكيل مجموعة

عمل مغربية اسبانية لحل الخلافات القائمة حول مستقبل مدينتي سيتة ومليلية اللتين تصتلهما اسبانيا شمال البلاد. وأكد الطرفان ضرورة جعل الشرق الاوسط وشمال افريقيا منطقة خالية من كل انواع اسلحة النمار الشامل.

الخارجية في مجلس ألنواب عرض فيه تطورات

قضية الصحرآء والموقف ازاء الاقتراحات التي قدمها

الامن العام للامم المتحدة كوفي انان لتسريع اجراء الاستفتاء. ونكرت مصادر نيابية أن المسؤول المغربي

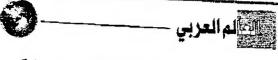
جدد التزام بلاده التعاون مع الامم المتصدة، لكنه

طالب بمعاودة استئناف عمليات تصديد الهوية

بالنسبة لما يزيد على ٦٥ الف صدراوي ينتسبون

الحسن الثانى يرأس ندوة عن وضع العاطلين عن العمل

■ الرباط - «الحياة» - يراس العاهل المغربي الملك الحسن الثاني اليوم في مدينة مراكش اعمال ومناظرة حول العمل، يشارك فيها اكثر من ٧٠٠ خبير وباحث وممثلون عن القطاعات الاقتصانية والاجتماعية. وقالت مصادر قريبة من دالمناظرة، ان اللقاء سيحاول الخروج بـ •تصورات عملية ستمكن من احداث مناصب (فرص) عمل لآلاف الطلاب من حملة الشبهادات العاطلين عن العمل، وحض المؤسسات الخاصة على دعم جهود الحكومة في دميج الطلاب العاطلين عن العمل في الحياة العامة، وتأتي الخطوة بعد فشل الجهد لحمل القطاع الضاصّ على المساعدة في انشاء فرص عمل لحملة الشهادات العليبًا. وترى المؤسسات الخاصة ان الشهادات التي يحملها الطلاب العاطلون عن العمل لا تلائم طبيعة عملها. وتؤكد ضرورة اخضاع الطلاب لتأهيل خاص ديمكنهم من ولوج عالم العمل في القطاع الخاص.



رسالة ليبية الى مصر لاتمانع في تسليم متهمي لوكربي

 القامرة - «الحياة» - تلقت القامرة أول من أمس رسالة من أمين اللجنة الشعبية الليبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي (وزير الخارجية) السيد عمر المنتصر تناولت تطورات قضية لوكربي في ضوء المحالثات التي أجراها أخيراً في طرابلس الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان مع المسؤولين الليبيين. وأكدت الرسالة التي اطلعت عليها والحياة، عدم ممانعة ليبيا في تسليم المشتبه فيهما الأمين خليفة فحيمة وعبدالباسط المقرحي للمحاكمة في هولندا، وفق تعهد أنان بعدم حييد وحد المستحد المحرحي المحادث في سيدا، وقال المحادة المحادة المحادة الى بريطانيا أو الولايات المتحدة .
ولم تمانع الرسالة، التي نقلت عبر السفارة المصرية في طرابلس،
في مثول الليبين أمام المحكمة الاسكتلندية المقرر أن تتشكل في هولندا.

ولفَّتت الى أن أنان أكد للمسؤولين الليبيين ان المشتبه فيهما سيخضعان لحراسة السلطات الهولندية والقضاة الاسكتلنديين ورقابة الأمم المتحدة. واوضحت الرسالة أن القضية الرئيسية المتبقية هي مكان قضاء المشتبه فيهما العقوبة في حال إدانتهما بصورة نهائية من الحكمة. وترفض طرابلس شرط لندن ووأشنطن سجنهما في اسكتلندا إذا دينا. ومعلوم ان مؤتمر الشعب العام (البرلمان) الليبي الذي اجتمع في سرت الثلثاء والاربعاء لم يتخذ قراراً في شأن لوكريي، وأحال القضية على اللجان

الجزائر: غزالي مرشح للرئاسة

 باريس - «الحياة» - علمت «الحياة» من مصادر جزائرية موثوق فيها أن بين الرشحين المعتملين لرئاسة الجمهورية الجزائرية، رئيس التحكومة السابق سيد أحمد غزالي الموجود في الجزائر. ويحظى غزالي بثقة واحترام عدد كبير في المؤسسة العسكرية. وقالت المصادر إن المرشح الآخر عبدالعزيز بوتفليقة يحظى أيضاً

يثقة المؤسسة العسكرية وأصحاب القرار فيها وقالت المصادر إن رئيس الحكومة الحالي سيقدم استقالته الأريعاء المقبل على اقصى حد، ويعين مكانه اسماعيل حمداني، الأمين العام السابق لرئاسة الجمهورية والسفير لدى فرنسا. ويعتقد أن عبدالعزيز رحابي السفير لدى اسبانيا سيتولى حقيبة الاعلام، والسفير الجزائري في بودابست عبدالمك سلال حقيبة الداخلية، على أن يستمر الوزراء الأساسيون في مناصبهم حتى انتخاب رئيس جنيد.

القضاء الألماني يوافق على تسليم مساعدلابن لادن الى أميزكا

● كاراسروه (المانيا) - أ ف ب - ازالت المحكمة النستورية الالمانية امس العقبة القصائية الأخيرة امام تسليم الولايات المتحدة السوداني ممدوح محمود سليم الذي يشتبه في أنه أحد مساعدي اسامة بن لاتن المتهم بتدبير الاعتدامين اللذين استهدفا السفارتين الأميركيتين في نيروبي ودار السلام. اذ قررت المحكمة رفض الطعن من المتهم يعتَّرض على قرار القضاء في مقاطعة بافاريا. ووافق قضاء القاطعة في نهاية تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي على طلب تسليمه للولايات المتددة بعدما اعتقالته شرطة ميونيخ في ١٦ أيلول (سبتمبر) في غرونيك جنوب. ويات قرار تسليم السوداني في يدي الحكومة الألمائية حالياً. واعتبرت المحكمة أن طلب سليم لا أساس له يستورياً. ورأى محامو المتهم أن الاتهامات التي وجهتها الولايات المتحدة إليه غامضة لتبرير تسليمه. وبتنهم الولايات المتحدة سليم (٤٠ عاماً) بالتأمر بهدف قتل مواطنين اميركيين والتحضير لارتكاب اعتداءات بالتفجرات، حسبما اعلنت وزارة العدل في بافاريا في ايلول الماضيي. وأصدرت السلطات الأميركية مذكرة توقيف بحقه بوأسطة الانتربول في اطار التحقيق في الاعتداعين على السفارتين الأميركيتين في نيروبي ودار السلام.

'مجلس وطئي للحريات في تونس'

 لننن - «الحياة» - تلقت «الحياة» بياناً من مجموعة من صيات التونسية التي تقيم داخل البلاد اعلنت تنسيس والمجلس الوطني من اجل الحريات في تونس». وجاء في البيان الذي يحمل تاريخ العاشر من كانون الاول (بيسمبر) الجاري ان المجلس يطالب ببناء نظام ديموقراطي مبني على «التوازن بين السلطات» و«استقلال القضاء» و«رفع كل القيود على الاعلام واطلاق حرية الرأي والتعبير» ومحماية الحريات الفرنية والعامة، ووتطوير التشريعات في اتجاه تكريس المساواة التامة بين الجنسين، «وحياد الادارة وشفَّافية التصرف ومقاومة الفساد، ووالمارسة الفعلية لحق المواطنين في اختيار نوابهم وحكَّامهم عبر انتخابات حرة ونزيهة، ووانشاء محكمة يستورية، وافاد البيان أن منصف المرزوقي عين ناطقاً باسم الهيئة التنسيسية لد المجلس الوطنيء. وضع البيان اسماء ٢٩ شخصاً من المؤسسين.

أنان يؤكد لشارون رفض اقتراح فصل المسارين

موراتينوس يلتقى المسؤولين اللبنانيين ويرفض اختبارات على حساب الدنيين

≡ بيروت - نيويورك - «الحياة»، ا ف ب، رويترز -رفض الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنأن الاقتراح الاسرائيلي فصل مفاوضات السلام مع سورية عن المفاوضات المتعلقة بانسحاب الجيش الأسرائيلي من جنوب لبنان، وهو اقتراح وصفه لبنان بانه محاولة فَاشْلَةً، مُؤْكِداً وَانْ تَلازُمْ الْلسَّارِينَ الْلَجْنَانِي وَالْسَوْرِي قرار وطني. واعتبر المبعوث الاوروبي ألى عملياً السلام ميغل انضيل موراتينوس الذي اجرى امس محانثات مع المسؤولين في بيروت أنَّ التحركات الاسرائيلية الاخيرة طيست الفضلى لايجاد الظروف السياسية المناسبة لايجاد حل».

وأعلن الناطق باسم الامانة العامة للامم المتحدة فريد ايكهارت ان أنان اجتمع مع وزير الخارجية الإسرائيلي أربيل شارون، بناء على طلب الاخير الذي قَدُم وَجِهَةٌ نَظُرُهُ الشَّخُصِيةُ عَنْ «الْمُسَالَةُ اللبِنَانْيَةَ لِأَنَّ الحكومة الاسترائطية لم تنته بعد من دراسة هذه المسالة. واوضح أن وجهة نظره تنطوي على خطوتين متزامنتين تقضي الاولى باجراء مفاوضات سلام مع سورية والثانية بالتفاوض على انسحابنا (اسرائيل) من لبنان مع تحميل هذا البلد مسؤولية كل ما يجري

وكان شارون أعرب عن اعتقاده بانه دمن الضروري فحبل مفاوضنات السبلام مع سبورية عن القضبينة

وقال في كلمنة له امام مؤتمر رؤساء كبري المنظمات اليهودية - الاسيركسية دان الحكومة الإسرائيلية ستبدأ قريبا مناقشة هذا الموضوع،

وأوضَّح ايكهارت أن انان رد على شارون بالقول: «لا يمكن التوصل الى سلام شامل من دون سورية». وأثأر معه قلق لبنان من تحليق الطائرات الاسرائيلية فَّى الْاحِواء اللَّبِنانِية وخرقها مراراً جدار الصوت فوق العاصمة بيروت والجنوب وانه طلب من اسرائيل ضيط التفس.

وفي بيروت استهل موراتينوس زيارته لبيروت التي وصل اليهما ليل اول من امس باجمتهماع مع الرئيس اميل لحود. ونقل موراتينوس عن الرئيس اللبناني قبوله: «إن الوضيع في المنطقية صبعب، لكن الامل غيّر مفقود في ايجاد حُلِّه. وقال: ‹أن الاتحاد الاوروبي يواصل جنهوده الى جنانب الحكومنة والسلطأت اللبنانية من أجل محاولة أعادة أطلاق المفاوضات بين لبنان واسرائيل وتعريز التطور السياسي والاجتماعي والاقتصادي في لبنان..

وعلق على اقدام الطائرات الحربية الاسرائيلية خرق جدار الصوت على علو مخفوض فوق العاصمة. وقيال: «بجب تضادي التبدهور حيتي النفسي منه في التعاطى بين اسرآئيل ولبنان (...) ونحن نُعمل منّ احل السلام وهذه العمليات ليست الغضلي من احل خُلق الظروفُ السياسية الْمُناسِبَة لايجاد حلَّ. وقال «ان تنفيذ القرار الدولي الرقم ٢٥٥ واضح ويجب تطبيقه من دون قيد أو شرط ويجب تباللُّ الافكار والعمل بالتنسيق مع الولايات المتحدة من اجل ايجساد وسسيلة لاطلاق المفساوضسات بين لبنان واكد أن اللقاء مع لحود كان «ايجابياً للغاية ووبياً ومشمراً، وتناول الوضع العام في عملية السلام

ووضع السار اللبناني، مشيراً الى أن لحود شجعه على مواصلة جهوده من اجل السلام. وأوضح وان مجَموعة الافكار التي نقلهًا في السَّابق ما تزالُ موجودة ويجب العمل على ترجمتها الى وقائع، وقال: «نحن نرى ان الوضع في المنطقة صعب ولكنى لا أفقد الامل في ايجاد حل، واكد أنَّ الأتصاد الأوروبي «لا يرى ضرورة وضع

جـ دول زمني من لجل المساريّن اللبناني والسـوري، فالاتحاد الأوروبي يعتقد ان كلَّ المُلفأت مَهَّمةً ويتعاملُ معها في كلُّ النَّظْرُوفَ، مالحظأ حصول تطوَّر على المسار الفلسطيني يساعد على ايجاد ظروف سياسية افضلٌ في المنطقة، لكن هذا لا يعني ان عدم حصول تقدم على المسار الفلسطيني سيدعو الاتحاد الاوروبي الى كف الايدي وعدم التحرك لاطلاق المسارين اللبناني

وبعد لقنائه رئيس الحكومية سليم الحص كبرر موراتينوس دان فصل المسارين اللبناني والسوري لا يؤدي الى ايجاد حلول عملية ويجب ايجاد حلول عملية ومستمرة للمشكّلة».

واوضح ان الحص طلب منه «ابلاغ اسرائيل بوقف خرقها الأجواء اللبنانية. ووعبته بحمل هذه الرسالة ومعالجة الموضوع في شقة السياسي من اجل اعادة أحداء المفاوضات بشكل ايجابي، وعلم أن موراتينوس عسرض لكيسار المسؤولين

اللبنانيين الموقف داخل اسرائيل من مسالة الانسحاب من جنوب لبنان وتوجهات التسارات المضتلفة في المناقشة الداخلية لمبدأ الانسحاب، مشيراً الى ان معظم مراكز القوى في الأحزاب والتيارات الرئيسية ليست

لحود مستقبلاً موراتينوس امس. (ا ف ب)

اده: أميركا تتجاهل ألـ270

■ بيروت – «الحياة» – رد عميد الكتلة الوطنية - «لبنان يجب أن تكون من ضمن عمليــة الســـلاه

مطمت بأن طائرات عسكرية اسرائيلية حلقت فوق بيروت؛ على مدى ليلتين متباليتين، محدثة ضجيجا جهنمياً، كأنها تقوم بهجوم جوي، زارعة الرعب لدى اللبنانيين. أمل أن تكون السيدة وزيرة الصحة الأميركية - اللبنانية، دونا شلالا، قد أنتفضت في اذا كَأَنْت، قبل سفرها، قد أحتجت ضد هذا التجليق غير القانوني، ولو من قبيل الشفقة.

اللبنانية، بعد زيارتها لرئيس الجمهورية اميل لحود بما يلي: «في ما يتعلق بلبنان وعلاقته بالسلام الشامل، كرَّرنا أيضاً اننا نؤمن أن قضية جنوب

ريمون اده على وزيرة الصحة الاميركية دونا شلالا التي ربطت الانسحاب الاسرائيلي من جنوب لبنان بالسلام الشسامل في المنطقة، وقسال ان هذه التصريحات «تجهل أو تتجاهل وجود القرار الدولي الرقم ٤٢٥ الصسائر في ١٩٨٨ والذي يطالب الدولة العبرية بالانسحاب القوري من الأراضي اللبنانية. وقال اده في تصريح أمس:

سريرها عند سماعها ضجيج الطائرات. انما أجهل

تُنسحب استرائيل من لبنان. ولكن هل تجرؤ دونا شُسُّلالا أن تقدم مستل هذا الاقستراح الى الرئيس وعلي التعكس، فقد أدلت الى رجال الصحافة كلينتون؟ لا اعتقد ذلك. عليها إنن أن توقف تهكمها على اللبنانيين، بحيث تلوح لهم بسماليم شمامل لن يتحقق أبدأ طالما أن القرار ٤٢٥ غير منفَّدُه.

لحزب «البعث» وبعض التاخير في بخول المفتشين مواقع. وساد ترقب

الشاملة في المنطقة، ويظهر أن دونا شلالا تجهل أو

تنجاهل وجود القرار رقم ٢٥٥ الصادر عن مجلس

الأمن، المصنيِّق من قبل حكومتها بتاريخ ١٩ آذار

١٩٨٨، الذي ويطلب الى استرائيل أن تُوقّف قدوراً أعمالها العسكرية ضد سلامة الأراضي اللبنانية،

وأن تسحب قواتها، بدون مهلة، من كامل الأراضى

نزال تحتل جنوب لبنان، الى ما بعد نهر الليطاني،

كما تحتل أيضاً جنوب غربي البقاع. لا بيدو أن هذه

الواقعة تزعج السيدة الوزيرة، بينما بلادها متواطئة

مع اسرائيل، بحيث تدفع لها سنوياً ثلاثة بالايين

يولار بالاضافة الى مختلف الساعدات الأخرى. قد

يكفي أن تهدد واشتنطن برضع حد لهذه المساعدات،

لقد انقضى أكثر من عشرين عاماً واسرائيل لا

اللحنة القضائية

مضاعفات استمرار العملية افترة طويلة على ما يترتب عن ذلك من

قرار اللجنة القَصَائية بتوجيه الاتهام. اذ أن الاستعدادات قائمة ومكثفة لخُوضُ المعركة المُقبِلَةُ دَاخُل صِحِلْسُ النَّوَابِ الذي سيبِدا منتَصف الاسبوع المقبل مناقشة توصيات اللحنة.

الجمهوريين المعتدلين بعدم التصويت على قرار من الكونغرس بتوجيه

مجلس الشيوخ. وفي ما يأتَّى البنود الأربعة التي بدات اللجنة التصويت عليها: - الْحنثُ بِالْقَسِمُ في اطار شهادة اللي بِها في ١٧ أَبِ (اغْسِطس) - الحنث بالقسم في أطار شهادة اللي بها امام الْقضاء في كانون

بشان علاقتها بالرئيس والسعي الى التاثير على شهود أخرين، من بينهم في شكل خاص سكرتيرته الخاصة بيتي كوري. - تَجَّاوِرْ السلطة لأنه خَدْع، عبر تصريحات كانبة، الشعب الاميركي

واعضاء حكومته والخه سعى الى خداع الكونغرس من خلال الكتب في تُصريحات مكتوبة سلمها الى اللَّجِنة في اطار تحقيقها.

تتمة الصفحة الاولى

لشوون الأمن القومي صموئيل بيرغر، بأن المرحلة الثانية من تنفيذ اتفاق واي ريفر تواجه صعوبات أكثر من المحلة الأولى. وعزت نلك الى

قبل ثلاثة أيام من تقديم بتلر تقريره الى أنان الذي سيحيله على مجلس وقالت المصادر انه في حال اتخاذ «اونسكوم» قرار تحدي بغداد في مسالة مواقع الحزب بريارتها مرات الى جانب غيرها من المواقع والحساسة، فأن ذلك سيكون مؤشراً الى احتصال اندلاع أزمة، اذا كانت

بغداد سترقض رسمياً زيارة مواقع الحزب. واعتبر مصدر مطلع انه في حال سجل تقرير بتلر تعاوناً طفيفاً فإن «المراجعة الشاملة ستفتقد مضمونها».

تتمة الصفحة الاولى

ولا يمانعون في توبيخه، خصوصاً وان الكثيرين بداوا يتخوقون من نتائج سلبية على الاستقرار الاقتصادي والسياسي في البلاد ناهيك عن المضاعفات السلبية على الصعيد الخارجي. وبالطبع لم يستسلم البيت الأبيض للوضع الراهن الذي سيولده

وتامل الدارة بأن يتمكن الرئيس كلينتون من اقتاع عدد من النواب

الاتهام علماً أن الرئيس كلينتون بحاجة الى عدد قليل من هؤلاء النواب ربما ١٤ نائباً لكي يسقط مشروع قرار الاتهام في المجلس. وكان واضحاً أن قرار الرئيس كلينتون بأنّ يضم وهده الى القدس وغزة حوالي ٢٠ نائباً بيموقراطياً وجمهورياً هو جزء من حملته لاقناع الْمُعَتَّدَلِينُ بِتَفَّادِي انخَالَهُ البِلادِ في دوامة طويلة من المحاكمة من جانبَ

الماضي امام دهيشة المُحلفين الكبرى، (عُرِفة اتهام) بطلب من قاضي التحقيق المستقل كينيث ستار الذي كان يجري تحقيقاً حول علاقة الرئيس بمونيكا لوينسكي، للوظفة المتدرية السابقة في البيت الأبيض. الأول (بيسمير) ١٩٩٧ وْكَانُونَ الثَّانِي (يِنَايِرُ) ١٩٩٨ فِي اطار قضَّية بولا جونْزُ، الَّتِي كَانْت تَتَهُم كَلِينَتُونَ بِالتَّحْرُشُ الْجِنسي. - اعاقة عمل القضاء لتشجيعه لوينسكي على الكنب امام القضاء

مواحهات الضفة

تفاوض مثمرة وسلام دائم. واعترفت اولبرايت في مؤتمر صحافي مشترك مع مستشار الرئيس

دالاستغزازات الكلامية المتبايلة والعنف والخلافات على قضايا أساسية كتبالل الأسرى، وأوضحت انه لم يكن متوقعا ان يتمكن الجانبان الفلسطيني والاسرائيلي من بناء علاقات عمل قوية بسبهولة وبسرعة، لكنها شببت على ضرورة تحرك الطرفين «نحو تنفيذ المرحلة الثانية»، مشيرة الى أن المطلوب هو «تنفيذ اتفاق واي كما وُقع، واعتبرت اولبرابت موافقة المجلس المركزي الفلسطيني على الغاء

بنود في الميداق الوطني بانها «خطوة مهمة، ستتبعها خطوة اخرى الاكتنين المقبل عندما بلغي المجلس الوطني البنود في الاجتماع الذي سُيحضُره الرّئيس كلينتونُّ في عُزة الأثنين ٱلمقبل. واعربت اولبرايت عن اعتقادها بان في الامكان التغلب على الصعوبات الراهنة وبان الولايات المتحدة ملترمة بذل كل ما في استطاعتها لتحقيق سلام أمن ودائم.

وأكد المستشار بيرغر بدوره أن محادثات كلينتون مع نتانياهو غدأ والرئيس واسر عرفات الأثنين المقبل ستركز على العمل من أجل حل كل الخَلَافَاتُ بِينُ الْجِانِبِينِ وَالتِّي تَعْتَرُضُ تَنْفَيِذُ اتْفَاقَ وَايَ رِيفُر، وَلَكُ عَبِرُ الحوار والتسويات.

وتوقع بيرغر ان بركر الرئيس كلينتون في خطابه في القدس على العلاقات المتينة بين الولايات المتحدة واسرائيل وعلى ان أمن اسرائيل هو شرط مسبق للسلام. أما خطابه أمام المجلس الوطني الفلسطيني فمن المتوقع أن يركز على الأشادة بالخطوات التي قام بها الشعب الفلسطيني في عملية السلام والواهبات الذي تعهدت بها السلطة الفلسطينية كجزء من العملية. ونكر بيرغر أن عرفات سيكون في استقبال كلينتون في مطار غزة لدى وصوله على متن طائرة مليكوبتر رئاسية. واعتبرت أولبرايت أن ريارة الرئيس كلينتون لغزة لا تشكل دعماً لقيام الدولة الفلسطينية مستقبلًا، بلُّ هي تتيجة اتَّفَاق يَّم التوصلِ اليه في واي ريفر وأن النولة الفلسطينية تبقى موضوعاً متروكاً للمفاوضّات النهائية.

ونَّفَى بِيرِغْرُ أَنْ تَكُونَ لَرْيَارَةَ الرئيسَ كَلِينْتُونَ لِلقَيْسَ وَغُرْةً وَبِيتَ وبعى بيرس أن سول حريارة المبلد في كنيسة المهد، أي علاقة بمداولات لحم حيث سيضيء شجرة المبلد في كنيسة المهد، أي علاقة بمداولات اللجنة القضائية في فضيحة مونيكا غيت. وقال أن الزيارة تأتي في اطار قيامه بمسؤولياته في السياسة الخارجية.



مع انسحاب وحيد الجانب.

ولفت الى ان موسكو تعتبر عمل اللجنة اشرطاً ضرورياً، لبدء المراجعة الشاملة بهدف الوصول الى قرار برفع شامل للحظر النفطي على العراق.

في بمشق قالت مصابر بيبلوماسية ايرانية لـ والحياة، ان نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام ونظيره الايراني حسن حبيبي بحثًا في دكيفية مواجهة المؤامرات الاميركية ضد العراق، وبور ايرانَ وسورية في هذا المجال، وذلك في اجتماع معلق عقد امس في حضور وريري الخارجية فاروق الشرع وكمال خرازي.

ما يجري، في الشرق الاوسط وكشف خدام ان الرئيس الايراني محمد خاتمي سيزور بمشق دفي الستقبل القريب،

قبل توجههما الى مكتب نائب الرئيس للانضمام الى خدام وحبيبي. ونقلت مصادر ايرانية عن خرازي قوله بعد لقائه الشَّرع: وأيران كانتُ ولا تزال تؤكد على وحدة الاراضيّ العراقية ومن هذا المنطّلق بحثنا في شكل بقيق، في اتفاق واشنطن بين الاتحاد الوطني الكريستاني بزعامة جلال طالباني والحزب الديموقراطي

المنطقة ولا يمكن أن تقفا موقف المتقرج على ما يجري من تطورات. بخل اي طرف في عمليات عسكرية ضد (العراق) لأن هذه العمليات ستتسبب في اضرار وخيمة للشعب العراقي وستترك اثراً سلبياً على

تقاعَسُه في مجالات تقديم الوثائق ونزَّع السلاح.

التفتيش «الزائرة، لم تنفذ أي عملية. ووصفت مصادر بيبلوماسية الإجواء بأنها اليست تصعيبية، من جانب ‹اونسكوم، وواشنطن او بغداد، وأشارت الى زيارة الرئيس بيل كلينتون لغزة وأسرائيل في هذه القترة كاحد العوامل المساهمة في تَفْضِيلُ تَجِنْبُ التَصعيدُ، الا أَذا برزُ استَفْرَارُ عراقي لا مجال لتجاهله. واستبعدت مصادر قريبة الى اللجنة الخاصة نشوء ازمة تؤدي الى

ضربة عسكرية للعراق قبل نهاية الشهر. ولاحظت اوساط دولية ان العراق يلبي طلبات «اونسكوم» الرئيسية ويصاول في الوقت ذاته الظهور بمظهر المتحدي في شكل مدروس ومحدود في قضايا مثل مقرات حرب «البعث، مع الحفاظ على «خط الرجعة»، وأشارت الى ان عمليات التفتيش شملت مواقع محساسة، بينها مقرات للحرس الجمهوري ومواقع قريبة من القصر الجمهوري.

وبالإساليب السياسية وعبر الحوار البناء، وقال الناطق باسم وزارة الخارجية الروسية فلانيمير رحمانين امس ان على جميع الاطراف ان متكفلُ النَّشَاطُ الطَّبِيعِي، لَعَمَّلُ اللَّجِنةَ الْخَاصَةَ، مشيِّراً الى أن ذلكَ يمكنَ ان يمنع «جولات جنيدة من التوتر ونشوب ازمات جنيدة،.

سورية -إيران

وأوضحت أن المحادثات تنَّاولت ايضاً «تور المعارضة العراقية في مستقبل العراق، مؤكدة أن دمشق وطهران النُّ تقفا موقف المتَّفرج أزاًّ

وكَّان الشرع وخرازيُّ اجريا محادثات في وزارة الخارجية السورية

الكردستانيُّ بِرْعَامة مسعَّودٌ بارزاني. وزاد ان سوَّرية وايران «ولَّتان فيّ وبعد محادثات خدام - حبيبي أمل نائب الرئيس السوري بان ولا

تقريربتار وحدد بتلر الثلثاء موعدأ لتسليمه الامين العام كوفي انان التقرير الاستنتاجي في شان مدى تنفيذ العراق تعهده التعاون مع اللحِنة الخاصة. ويتوقع أن يتضمن التقرير تفاصيل نتائج عمليات التفتيش التي ينفذُهُ حوالي ١٨٠ خبيراً في بغداد، ومدى تعاون العراق او ونفنتٌ فرق التغتيش «القيمة، في بغداد عمليات امس لكن فرق

اما المجالات التي يمكن وصفها بانها مجالات «لاتعاون، فلسلت حتى الآن الوثيقة الجوية، ورفض السماح بنخول مبنى القيادة القومية

إيران تعترف تتمة الصفحة الاولى

وكأن رفسنجاني يتحدث أمس أمام آلاف من المصلين في جامعة طهرآن، قاطعوه مرات مريدين شيعارات دالمُوت المبيركا والأعداء، وأعرب عن استخفاف بالجهود الأميركية الهابغة إلى منع تول كبرى كروسيا من أن تتعاون عسكرياً مع إيران. وقال: طم تعد الصَّعُوط الأميركية مجدية، وشكراً لله كون هذا اللَّفُ بات بعيداً عن رقابتهم أو قدرتهم على عرقلة مشاريعنا، وينبغي الالتفات إلى التحرك الأميركي الواسع صد إيران بما يعكس حقد أميركا وعداعها للجمهورية الإسلامية. هم يرْعمون أن بلادنا تسعى إلى انتاج أسلحة جرثومية ونووية بمساعدة روسياء وتابع بلهجة تحد: «لم نعد في حاجة إلى دعم روسيا أو الصين أو غيرهما، ويرنامجنا في انتاج الصواريخ البعيدة المدى نلغ مرحلة متقدمة، ونحن نعتبر هذا الأمر طبيعيا ومشروعاً، خصوصاً أن نياتنا سلمية، واننا ماضون في سياسة ازالة التوتر مع العالم،

وتحدث عن مضخوط الرئيس الأسيسركي (بيل كلينتون) على الفلسطينيين كي يعدَّلوا ميثاق منظمة التحريرُ، وزَّاد: «عملوا لايجادُ الحلف التَّركيّ - الإسسرائيليّ للضغط على سُدوريّة ولبنان، وها هم (الأميركيون) يَكْتَفُون انْتَشَارِهُمُ العسكري في الخليج ويهدون بالتدخلُ العسكري السافر في العراق».

تنسيق سوري - ايراني تتمة الصفحة الاولى

مجلس الأمن الثلثاء، حول مدى تقيد بغداد بقرارات الأمم المتحدة ومدى تسهيلها عمل المفتشين الدوليين وتعاونها مع مهمتهم. وكرر مستشار الرئيس الاميركي لشؤون الأمن القومي صموئيا بيرغُر أن الادارة الاميركية ستقوّم الوضّع في ضوء تقرير بتلّ خصوصا لَجِهةَ ما اذا كَانَتَ «أُونِسْكُومِ» قَائِرةَ على الْقَيامِ بِمَهْمَتُهَا، فَاذَا كَانَتَ قائرة فهذا امر جيد أوالا سنواجه القرآر الذي سنتخذه حول كيفية

واكد بيرغر في مؤتمر صحافي مع اولبرايت امس عشية سفر الرئيس بيل كلينتون الى القنس وغرَّة وبيت لحم أن الرئيس الأميركي سيبحث مع رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو في مسائل ذات اهتمام مشترك بينها «الوضع في العراق». وقالت أولبرايت ان المسؤولين الاميركيين يراقبون الوضع مع العراق عن كثب وان الادارة ستقوم الوضع في ضوء تقرير بتلر، مشيرة الى أن النتيجة ستكون احد امرين وسندرس خيار اننا، ونبقى الخيار العسكري على الطاولة.

ونكرت انها ابلغت الزعماء الأوروبيين خلال رحلتها الاخيرة موقف واشخطن، وانه اذا لم يكن هناك تقييد عراقي دفلن تكون هناك انذارات وستتوقف الدييلوم أسية». وزانت أن الوضع الآن في «منتصف عملية يقوم بها (بتلر) وعلينا الانتظار لمعرفة ما سيكون عليه رد فعلها المرتكز الى ما سنعرفه عن التفتيش الذي يقوم به وما اذا كان هناك تقيد أو لا،

ولفت بيرغر الى ان الوقت يمر بسرعة وان كلينتون وحده هو الذي سيتخذ القرار في شان استخدام القوة او عدم استخدامها. وجددت بريطانيا امس تهذير العراق من «عواقب، عدم الاستشال لكنها انخنت موقف تريث بانتظار تقرير اللجنة الخاصة، فيما اعتبرت روسيا ان تسوية المشكلات بين العراق والأمم المتحدة ينبغي ان تتم

هذا الاسبوع



الملا محمد عمر تحدث الى «الوسط» عن نشأة الحركة وعلاقاتها الاقليمية والدولية

زعيم «طالبان»: لسنا صنيعة احد وابن لادن يحترم تعهداته لنا

حل أزمة لوكربي «هدية» العام الحديد؟

شبح انهيار اسعار النفط خيم على قمة ابو ظبي كلينتون «يشهد» ولادة الدولة الفلسطينية!

الانتخابات السورية: تجديد لمواكبة الانفتاح والبرامج صور ومضافات وطبل وزمر

ايران: منظمة «فدائيو الإسلام» هل تكرر مع خاتمي ما فعلته مع الكاشاني ومصدّق؟

مؤتمر صاخب في الذكرى المئوية لصاحب «أهل الكهف» هل آن الأوان لتجاوز توفيق الحكيم؟

سمالتو مبتكر أزياء الزعماء: الرجل يتحول طفلاً خجولاً كلما اختار ثيابه

- لادا منعت المحكمة فيلا
 عادل إمام ونادية الجندي؟
- محمود حمیدة
 - متعدد المواهب والأدوار • ٣ أسئلة
- يجيب عنها كاظم الساهر
 - فيفي عبدهفي إجازة إجبارية



اسبوعية سياسية مشتقلة تصدر صباح كل اثنين

🗖 فيينا - عبدالمنعم توفيق

🗯 بدأ قادة الاتصاد الاوروبي في العاصمة

وتركز الجدل حول الاصلاحات الهدكلية في

المُسْسَاتُ المُالِيةَ للاتّحاد لترشيد الإنفاق في مجالً

الاوروبي ليتمكن من اللحاق بالاقتصاد الاميركي

The state of the state of

اوجلان يستعد للتخلي عن زعامة الكردستاني ُ

● روما ~ أ ب - نقلت صحيفة «المانيفستو» الإيطالية امس الجمعة

عن رعيم حرب العمال الكريستاني عبدالله اوجلان أنه يستعد التخلي

عن منصبه في الحزب اليتفرغ للعب دور دولي" في ايجاد حل للقضية الكردية. واضاف اوجلان في حديثه إلى الصحيفة أن ذلك يحرره من

مسؤوليات واعباء لكنه لم يحدد موعدا رسميا لذلك ولا قدم مرشحا

ايطاليا تسليمه وتحاول ايجاد مخرج قانوني للأزمة

الرئيس السابق سوهارتو في جرائم فساد.

٢,٢٥ بليون روبية (٦,٩٦ مليون دولار).

لخلافته. وتطالب تركيا بأسترداد الزعيم الكردي لمحاكمته فيما ترفص

نجل سوهارتو مشتبه به في جرائم فساد

⇒ جاكارتا - رويترز - نكرت صحيفة اندونيسية بارزة أمس
 الجمعة أن المحققين في اندونيسيا يشتبهون في تورط أصغر ابناء

وبقلت صحيفة «كومباس» عن انتون سوغاتا نانب المدعي العام

في عملية للكسب غير المشروع تتعلق بقطعة أرض استأجرتها شركة

دغررو، التي يمتلكها من الحكومة، وخسرت الحكومة في هذه الصفقة

لشؤون الجرائم الخاصة أن هوتومو ماندالا بويرا الملقب «تومي» متورط

القمة الاوروبية في فيينا: مناقشة الاصلاحات قبل اطلاق الـ "يورو



المستشار الالماني السابق هلموت كول (الثاني من اليمين) احتفت به القمة امس تقديراً لجهوده في الاتحاد. (رويترز)

الأربع ــــة (٣ بريطانيين

ونيوريلندي). وجاء ذلك في ظل

معلومات رسمية مفادمًا ان

المعتقل عبدي عباليف داعترف

بتورطه في الجريمة وقدم

شاركوا في خطف الأجانب النين

وزع لهم في ما بعد شريط فيديو

يحمل اعترافأ منهم بأنهم قدموا

ألى الشبيشان للتجسس الصلحة

الاستخبارات البريطانية،

مستفيدين من عقد لحساب

وتسود فوضى في الشيشان

أنت خلال العامين الماضيين الي

خطف ٤٠٠ شخص لا يزالِ مصير

حوالي مئة منهم مجهولاً. وتثبيع

السلطات ان وراء العمليات تنظيم

اصولى متشدد. ويأتى ذلك في

وقت يسعى الرئيس الشيشاني

الموالي لموسكو اصلان مسخادوف

تصفية منافسيه النين يحتفظون

بميليشيات مسلحة قوية.

الشركة المحلية للهاتف.

وكبان حبوالي ٢٠ مسلحباً

معلومات حول شركائه.

معتقل يعترف بدوره في نشبكة 'قتلت الاجانب الاربعة

الشيشان: رئيس النيابة مصيره غامض بعد خطفه

□ موسكو - جلال الماشطة

■ بثت اجهزة الإعلام في الشيشان أدس الجمعة نبأ مفاده ان معتقلاً لدى الأجهزة الأمنية اعترف بتورطة في تنظيم عملية خطف الرشائن الأجانب الأربعة الذي وجدوا مقتولين الثلثاء

وجاء نلك في وقت تضاربت الأنباء حول مصيّر رئيس النيأبة العامة في الجمهورية منصور طاهروف ألذي تعسرض للخطف لمانلته بالمعتقل. وقال ممثل الشبيشان في موسكو ليمسا تجيروف ان طاهروف عاد الي غروزني في حين قال وزير الأمن الشيشاني خضر مجيدوف ان البحث استثمر عن رئيس النيابة

وأفادت الأنساء القادمية من غرورني أمس ان المحققين وجهوا أصابع الاتهام الى تنظيم اسلامي متشدد في جريمة قتل الأجانب

الذي يسجل نموأ متواصلاً منذ سنوات. وَفِي الْوَقْتَ نَفْسَهُ، سَعَى القَادة الاوروبيون الى اثبات وجودهم في الازمات سواء تلك المتعلقة بالقارة اللجنة القضائية تستعدلتحويل

> اعلن رئيس مسجلس النواب نيوت غينغريتش انه بدأ التَّحضيراتُ لدعوة المجلس في ١٧ كانون الاول (ديسمبر) الجاري للتصويت على منكرة لأقالة الرئيس بيل كلينتون. وتاتي هذه الدعوة من غينغريتش في وقت

> > كلينتون. من جهة ثانية، قال السنشار القانوني للأكثرية الجمهورية في اللحنة القضائية دايفيد شيبرز داتهم الرئيس وليام جيفرسون كلينتون، واضاف امام اللحنة دانه لمن واجبي المؤسف، أن اتهم كلينتون بعرقلة عمل القضاء والادلاء بتصريحات كاذبة ومضللة عن سابق تصور وتصميم تحت القسم ويرشوة شهود وتجاوز حد السلطة

سيدر تحقيق الكونغرس في الولايات المتحدة، وبات مصير الرئيس الأمريكي

والادلاء بشبهادات كانبة وعرقلة

مذكرة إقالة كلينتون إلى الكونغرس في ايدي بضع عشرات من النواب الذين لم يتخذوا قراراً بعد أو لم يعلنوا مواقفهم حتى الآن. وإذا اقــر مــجلس النواب ينويمًا، سيتحال إلى مجلس

تستُّعد اللجنَّة الْقُضَّائيَّةُ في مجلس النواب لتبني منكرة اقالة باليمين، واتهاماً بعرقلة العدالة

كوسوفو، بعدما وصلت جهوده

الشيوخ. ويتطلب الأمر الحصول على موافقة غالبية ثلثى الاعضاء الى طريق مسدود. لعزل كلينتون، وهي نُتيجة لا يتوقعها حتى اشد منتقعيه. وسيناقش اعضاء اللجنة اربعة بنود تستوجب عيزل الرئيس تتضمن إنهامين بالحنث

وأخر باساءة استخدام السلطة. ومن المقرر ان يغادر كلينتون الذي الترم الصمت تجاه مسألة يدء أجراءات العزل واشنطن في وقت مبكر من صباح اليوم السبت متوجها إلى الشرق الاوسط

ويحساول مسسؤولو ادارة كلينتون ومؤيدوه التصدى لمشالة بدء اجراءات العرل من خلال الوصيول إلى النواب النين لم يعلنوا موقفهم ومعظمهم من الجمهوريين المعتدلين الذين قد يمثلون عاملاً حاسماً في المسألة.

الوسيط الأميركي في كوسوفو يعلق مهمته بعد فشلها

هي المانيا وفرنسا وبريطانيا.

(مثل البلقان) او التي تعصف بانصاء احْرى من

العالم وذلك في مواجبة «العملاق» الاميركي الذي يتربع حالياً على قمة الحلول السياسية.

وأتجهت الانظار اكثر فأكثر امس ألى المانيا التي

ستؤول اليها رئاسة الدولة المقيلة للأتحاد من النمسا

التي ترأس النورة الحالسة، تأكيداً للبور المهم الذي

يضطلع به الالمان كمحرك رئيسي لانهاض السياسات الاقتصانية الاوروبية، خصوصاً في مرحلة الـ يورو،

ويعول الاوروبيون على عملتهم الموحدة لمنافسة

الدولار الاميركي والين الباباني في الاسواق العالمية.

لذا أنصبُ الإهتَّمامُ الإلْماني على السيَّاسة التَّي سيتبعها المستشار الالماتي غيرهارد شردور ومدى

قدرتها على انجاز ملفات حاسمة على صعيد الاستقرار الامني والسياسة الضارجية ليتحول

الاتحاد الى قوة يحسب لها حساب في القرن المقيل.

ورأى مراقبون منتشائمون في فيينا امس ان

اوروبا لم تبد حتى الآن جاهرة لمواجهة التحديات

على الصعيدين الداخلي والخارجي ووصفوا القمة

بأنها استكمال للمشاورأت والمناقشأت واعادة ترتيب

التكتلات داخل الاتحاد حول محاور ثلاثة متنافسة

التي بات مصيرها مرتبطاً بالمارك الالماني.

يرون في الوساطة الدولية الطريق 🖪 بريشتينا – رويترز – قال الوحبيد لمواجهة جمهورية صدر قريب من محادثات كوسوفو أن البعوث الاميركي ولم يستعد المصدر امكان كريستوفر هيل قطع مهمته في

وتُبِقَّة التفاوضُ التي اعددناها،.

وتنقل هيل على مدى اشهر

لكن جهوده الرامية الي

بين بلغراد وبريشتينا عاصمة

اقليم كوسوفو، حيث شنت صربيا

محاولة التوصل الى حل وسط

بين مطالب سكان الاقليم

بالأستقلال وبقائه ضمن جمهورية

صربيا اصببت بانتكاسة هذا

الاسبوع عندما رفض الجانبان

ولم يصدر تعليق فوري عن اي

من الجانبين على قرار هيل الذي

حرباً على سكان الاقليم.

مقترحاته.

استئناف هيل مهمته، اذا دعت الضرورة، لكنه قال انه لا يتوقع الديبلوماسية بين الالبان والصرب عودته الى بريشتينا او بلغراد قبل كانون الثاني (يناير) المقبل. واشتاف المصدر الذي طلب واضاف في أتصال هاتفي من عدم نكر اسمه ان الوقت حان ليحاول الجانبان التحدث مباشرة جمهورية مقدونيا المجاورة التي الى يعضهما يعضا انطلاقاً من

يشغل هيل متصب سقيس بلاته لديها وقلنا دائماً أن العملية حُـاْصة بالجانيين وليست بنا... اننا نقدم العون فقطء. وتوجسه هيل الي باريس الخميس ليطلع مجموعة الاتصال الدولية المعنية بسوغوسلافيا

السابقة على نتائج مصابثاته الاخيرة في بريشتينا ويلغراد. وكان مقرراً ان يتوجه امس الى جمهورية الجيل الاسود حبث يعقد محادثات مع الرئيس ميلو ، بيوكانوفيتش. واعلنت مجموعة الاتصال اليوم الجمعة انها ستتخذ خطوات لجمع الجانبين الى مائدة المفاوضات.

قلق دولي من تعزيزات عسكرية في قبرص

 • نيويورك (الأمم المتحدة) - أ ف ب - وصف الامين العام للأمم المتحدة كوفي انأن التعزيزات العسكرية في قبرص حيث يعتزم القبارصة اليونانيون نشر صواريخ جو - أرض بانها «مثيرة للقلق». وقال انان في تقرير لجلس الأمن أول من أمس الخميس ان «الاستمرار في تعزيز المعداد والبنى التحتية العسكرية، أمر مثير القلق. وأكد أن «الطرفين واصلا تعزيز قدراتهما العسكرية». وأضاف ان ونشر صواريخ أرض - جو اس - ٣٠٠ الذي يثير جدلًا، منذ سنتين

تقريباً، ارجئ الى نهاية السنة». وتؤكد قبرص أنها لا تزال مصممة على نشر هذه الصواريخ التي اشترتها من روسيا وهددت تركيا بتدميرها بحجة أنها تشكل تهديدا المنها. ويؤكد القبارصة البونانيون أن هذه السواريخ محض دفاعية. وأوصى انان في تقريره بتمديد مهمة ١٢٠٠ عنصر من قوة الأمم التحدة لحفظ السلام في قبرص فترة سنة أشهر جديدة حتى ٢٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٩

استفتاء على تحويل بورتوريكو الولايات الأميركية الـ ٥١

 ● واشتطن - «الحياة» - يشارك الناخبون في بورتوريكر غدأ
 الأحد في استفتاء حول شكل العلاقة مع الولايات المتحدة، فيما بأمل حاكم الجزيرة ان يؤدي الاستفتاء الى تنبيد انضمامها بالكامل الى الولايات المتحدة حتى يتمكن من الضغط على الكونغرس لاعلانها الولاية الأميركية الواحدة والخمسين.

وتتمتع بورتوريكو بوضع خاص مع الولايات المتحدة اذ يخدم شبابها في الجيش الأميركي ولديها ممثل في الكونغرس. لا يملك حق التصويت. لكن الجزيرة تشارك في الألعاب الاولبية بمنتخب خاص بها. ويأمل بدرو روسيلاو حاكم الجزيرة الواقعة في الكاريبي ان يدعم سكانها البالغ عدهم ٢,٦ مليون نسمة ضمها الى الولايات المتحدة حتى يبدأ الضّغط في واشنطن في هذا الاتجاه.



مجهز طبقا للمواصفات الدولية كل شهرعلى شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

ا يمثل صفعة قوية للألبان ممن ... *و القشرة الى زوال* متوفر فقط في الصيدليات احصل على عينة مجانية و فرصة للفوز بتذكرة أو إقامة في دبي خلال مهرجان التسوق

إملىء الكويون وأرسله على الفاكس رقم : الرياض ٤٦٤٥٦٦٤ أو دبي فاكس : ٣٢٩٣٥٤ صنّدوق البريد : ـ نعم هل تعانى من القشرة ؟ نعم 🗌 مل ترغب في الحصول على عينة مجانية ؟

هذا العرض صالح لغايه 15 ديسمبر 1998.

مصر تواجه مشكلة احتذاب

الشركاء والاستثمارات الأجنبية

■ يؤكد وزير الاقتصاد المصري يوسف غالي أن نجاح بلاده في

تخطي المشاكل التي تواجهها يرتكز تعلى إقامة مؤسسات شفافة

ومتطورة تكفل الحفاظ على الاصلاحات المطبقة. ويقول: وبدأنا برنامج

الاصلاحات الاقتصائية نهاية الثمانينات وكأن لدينا كل الأسئلة وليس

ويلخص موقف غالي سياسات التحول التدرجي التي تتبعها مصر اليوم، بعدما حتم انضمامها إلى منظمة التجارة الدولية تحريراً أكبر

للأقتصاد وتعزيز دور القطاع الخاص واجتذاب رؤوس الاموال

ويشتكي المستثمرون في القطاع الخاص من البيروقراطية الإدارية التي أخرت برامج التخصيص وفي عدم التشدد في تطبيق برامج إعادة

ويعول مسؤولو البنك الدولي، الذين يعملون في مصر منذ ٥٠ عاماً،

ن مصر «حققت نجاحات كبيرة وملفتة في تجاوزُ الركود الذي ضريها

منتصف الثمانينات وفي برامج تثبيت الاقتصاد مطلع التسعينات وما

تبعها من تحرير تجارة السلّع. وتتيجة نلك انخفض عجز البيزان

التجاري من ١٧ إلى أقل من ١٠٢ في المئة بين عامي ١٩٩١ و١٩٩٠. ووسط الجدل الدائر حول فاعلية السياسات المطبقة تواجه مصد

مشكلة رئيسية تتمثل في آجتذاب الاستثمارات والشركاء الأجانب

وزير قطاع الأعمال العام عاطف عبيد قال خلال مؤتمر منظمة البنك

الدولي وحضره الاسبوع الجاري مع الوزير غالي في القاهرة: وإن

تطبيق الاصلاحات ضروري وفي أقرب وقت ممكن، لأنَّ تأخيره يعني

الحكومة. وأتوقع أن يستمر برنامج الشخصيص حتى مطلع القرن

المقبل، وخصصنا حتى الآن ١١٨ شركة وعرضنا في الشَّهرين

الماضيين ٢٢ شركة ونحضر للأشهر الستة المقبلة لطرح ٦٦ شركة

حكومية أخرى. والبيع يتم عبر السوق المالية أو المناقصات وتحت

وأضاف: «اعطاء القيادة للقطاع الضاص لا يقال أو يضعف دور

الهيُكلة بين عامي ١٩٩٣ و١٩٩٠ نثَيجة جمود السياسة الضريبية.

في شوق لندن

🛘 القاهرة - إبراهيم خياط

كل الأجوية، والأجوية أتت مع التطبيق».

الأجنبية والشركاء الاستراتيجيين الدوليين.

ومنافسة وجهات استثمار آقليمية وبولية أخرى.

ى سوى لىندن

نحو ٥٠٠ بليون دولار.

قد تستخدم في تمويل خطط التنمية

□ لندن - «الحياة» □ أبو طبي - شفيق الإسدي

■ خسر سعر خام القياس «برنت» نصو دولار ٧١٨ بليون دولار عام ١٩٩٦. تقريباً من قيمة كل برميل الاسبوع الماضي وتراجع سعر البرميل الى حدود ٩,١٧ دولار قبل أن يسترد بعض الخسسائر صباح امس ويسجل ٦٠,٥ دولان مناثرا بانباء زيارة وزير الطاقة المكسيكي لويس تبليز الى فنزويلا حيث بدا مصابئات مع ألرئيس المنتخب هوغو شافير ووزير الطاقة والمناجم أروين

> وكانت المكسيك وفنزويلا تزعمتا مع السعويية جهودا الت الى اتفاقات حفض الانتاج النفطى قلات الامدادات الى الاسواق الدوليية بنحو ٣,١ مليون في الوقت نفسه نكرت مصادر نفطية في الإمارات

لـ والحياة، أن دول الخليج تؤيد انعقاد مؤتمر طارىء لمنظمة «اوبك» قبل الاجتماع المقرر في أذار (مارس) للقبل اذا استمرت اسعار النَّفط على انَّحْفاض او اذا

وقسر المحللون الماليون ان تشراجع مداخيل دول داويك، بنصو ٥٠ بليون بولار السنة الجارية يسبب تدهور اسعار النفط آلي أدنى مستوياتها منذ ١٢ عاماً. علماً أن القيمة الحقيقية ليرميل النفط لا تتجاوز حالياً السعر الذي كان سائداً عام ١٩٧٣.

ويُشار الى ان سعر البرميل كان في بداية العام الماضي نحو ٢٥ بولاراً لخام «برنت، وتراجع تدريجاً منذ مطَّلع السنة الجارية حتى بلغ في الربع الأول من كانون الأول (بيسمبر) الجاري حدود ٩,٧٥ بولار. علماً أن خامات بول في داوبك، تُباع باقل من خام «برنت، بما بين ١,٥ و٢ تولار.

واشيار المحللون إلى أن تراجع أسبعار النفط قد يدفع حكومات دول «اوبك» الى الّغاء خطط انفاق حيوية او اسناد تنفينها الى القطاع الضاص الذي يبدي اهتماما بتملك المساريع المنتجة الحيوية وبشراء حصص الدولة في اكثر من مجال داذا تم تنفيذ برامج تخصيص منظمة، على حد تعبير

ينكرت تقديرات مالية بولية ان حجم ثروة القطاع الخاص الخليجي (حوالي ٢٠٠ الفِ شخص) ارتفعت الى حدود ٨٠٠ بليون دولار حالياً من نحو ووفق التقديرات التي وضعها مايكل جايلز رئيس صرف ميريل لينش، النولي، كانت التروة عام ١٩٩٦ تتوزع على ١٨٥ الف شخص (او هيئة) من بينهم حوالي ٧٨ الف شخص من السعوبية كانوا يملكون موجودات بقيمة ٢٦١ بليون دولار. في حين أرتفعت ثروة القطاع الضاص السعودي حالياً وتشبير تقديرات عربية متحفظة الى ان الاستشمارات الخليجية في الاسواق المالية النولية تراوح بين ٢٠٠ و ٣٠٠ بليـقن دولار امـيـركي تدخل

ضمنها الاستثمارات في اسواق الاسهم والسندات للدول الناشئة. من جهة ثانية (رويترز) يظهر منتجو النفط من خارج داويك، اول علامات على انخفاض الانتاج بسبب الاسعار الجارية للنقط واشار احصاء عن انتاج الدول غير الاعضاء في «اوبك» الى عدم وجود

نمو ينكر في انتاج السنة الجَّاريةُ. وقَالَ مَايك ويتنر المسؤولَ في وكالة الطاقة الدولية في باريس: «شاهدنا السنة الجارية اول اثار لانخفاض الاسعار على الانتاج، واضافه دستكون قصة سنة ١٩٩٩ خفض

موارثات التنقيب والانتاج واثر نلك على الانتاج. وتراجع الاسعار في الحقول ريما يكون أعمق مما كأن متوقعا حاليا وسيكون نلك ورقة جامحة كبيرة السنة المقطة،

وسيكون اجمالي انتاج الدول من خارج «اويك، سنة ١٩٩٨ اعلى بنسبة نصف في المئة فقط على مستويات الانتاج السنوي لعام ١٩٩٧ اذ يبلغ نحو ا ٤ مليون برميل يومياً بزيادة قسرها ٢١٠ الاف برميل يوميا. وكان السبب الرئيسي في تراجع نمو الانتاج التراجع في الانتاج بنسبة ٥, أ في اللَّهُ منْ الولايات المتحدة التي تتصدر قائمة منتجى النفط من خارج داوبك، والتراجع الكبير الذي بلغ ٥٫٥ في المئة في انتاج النروج اكبر منتجي بحر الشمال.

تدنى الاسعار وخفض الأنفاق على التنقيب يهددان بحدوث هزة نفطية جديدة

بتسى لاون المعلوف

■ حنر خبير في صناعة النقط من أن الإقتصاد العالى سيواجه خطر حدوث هزة نفطيآ جحبيدة اذا بقيت حال السوق النفطية على منا هي علينه واذا أجبر تدني الاسعار شركات النفط كَافَّةَ عَلَيٌّ خَفْضَ انْفَاقِهَا عَلَى

وقال ماڻيو سيمونز من شركة سيمونز اندكومبانيء التى تتــخــد من هيــوستن (ولاية تكساس) مقرأً لها، لـ «الحياة» انه قلق من المستقبل المنظور وما

ويقلق العاملون في صناعة النفط من لحست أسال اضطرار الشبركات الى خفض الانفاق على التنقيب عن مصاس جديدة للنفط وتطويرها بسبب تنني استعار النفط الحالية.

وكشيفت براسية نشيرت الاستبسوع الجساري ان مسعظم شركات النفط الاسيركية ينوي خفض الانفاق على التنقيب أو ابقاءه على ما هو عليه خلال السنة القبلة.

وقالت شركة دارثر اندرسن، الناشطة في مجال الابصاث والإستشارات أن براستها السنوية عن قطاع النقط والغاز في الولايات المتحدة كشفت أن ٣٨ في المكنة من الـ ٨٣ شسركنة التي شاركت في الدراسة تنوي خفض الانفاق على التنقيب في الولايات المتحدة خلال السنة المقتلة يسبب تراجع اسجار النفط والتشاؤوم حيال مستقبل هذه الاسعار. وقالت نسبة ٢٠ في المثة من هذه الشركات انها تثوقع ضفض الانفاق على التنقيب خارج الولايات المتحدة، فيما يتوقع كا في المشة من الشركسات أبقياء الأنفاق على التنقيب على حاله. ولا ينوي زيادة الانفساق على التنقيب سنوى ٢٩ في المنسة من

وقسال فكتسور بيسرك المدير الإداري في وارشر اشترست، أن



الشركات خفض الانفاق بسبب تننى اسعار النفط ويتوقع أن تتخذ جانب الحنر فيما تمر أيام سنة ١٩٩٩ والاسعار لم تتحسن بعد. لكن نظراً الى حاجة الشركات الماسية الى العشور على مصيادر حبيدة للنقط والغار، ستسارع الي العودة الى الإنفاق عندما تعاود الإستعبار الانتبعباش. واضبافٌ سيمونن محالما تنتعش الاسعان اعتقد أن الشركات ستنفق أموالًا

الاحتياطات

طائلة لكى تضعن عدم حدوث تراجع ستريع في قاعدتها

ويعود نلك الى ان مستقبل ارياح هذه الشسركسات يرتبط بمقدرتها على زيادة احتياطاتها، وهو ما اصبح في غاية الصعوبة خلال الاعوام الإخيرة وقال سيمونز أن شركته اتمت

اخيرأ براسة تناولت عثس شركات نفط دولية رئيسية في العالم، شسملت داركسو، ودتكسساكسو، وراکسون، ورشیقرون، ورویال داتش شل، کسشسفت ان هذه الشركات انفقت نصو ٢٦٠,٥ بليون دولار خلال العقد الماضي، أو نحـــون بولار في السنة، على التنقيب لكن هذه الشركات لم تتمكن على رغم هذه المبالغ التي انفقتها من زيادة انتاجها الى بنسبة ٩,٠ في ٱلَّئة، ولو لم تنفق الشركات هذا ألقدار من المال لكان انتاجها تراجع.

ويعرب سيمونز، وهو مصرفي استَّثُ مُأْرِي يَخُ تَصَّ فَي شُوُونَ صناعة النفط، عن قلقه أيضًا من ان نسبة نضوب الحقول الحالية المنتحة تزداد وتتسارع.

ويقول: «لا ترغب أي شركة في بقاء الانتساج راكنداً، ناهيك عن خفضه، لأن بقاء الانتاج على حاله او خفضه سيدهور اسعار اسهم الشركة. وهذا ينطبق على شركات النفط في انحاء العالم كافة، سواء كانت عامَّة او تملكها ألدولة،

ويلقي سنّي منونز اللّوم على ميئات مثل وكالة الطاقة الدولية ووزارة الطاقة الامبركية لأنها بالغت في تقديراتها للمعروض النفطي من شارج منظمة «اوبك». ويتسال سيمونز ما اذا كانت نول راويك، ســـــــملك من الطاقــــة الأنتاجية الكافية لتلبية الطلب عند بروز الحاجة اليه لأن تدنى اسعار النفط يجبر الشركات التي

تملكها الحكومات على ضغض

تدنى اسعار النفط يحمل الشركات - موازناتها ايضاً. وقال سيمونز: «لَم نشهد في على اتضاد اجبراءات شديدة بما السَّابِقِ هَزَّة طَاقِّهَ مُن تَنْاقَضُّ فيها خفض لا يستهان به في العرض والطلب. والجنميع في الإنفاق والتوظيف، اضافة الي صناعة النفط يعشقد دائماً ان مخول ميدان الاندماج والاستملاك

الهسزات سستنجم فسقطعن على نحو لم يشهده القطاع من اضطرابات في الشيرق الاوسط والسؤال الذي يطرح نَفْسَهُ، من ويعتقد سيمونز ان على الشركات يتضرر أكثر، شركة دارامكو، الشعبودية ام دشل، البريطانية الهولندية. ومن البين انْ الشركتين تتضرران على نصو

وجاءت خسائر البورصات النولية عقب خسيارة بورصة نيويورك نحو ١٩٧,٦١ نقطة على أسياس ميؤشير دداو حيونزي، أي نحو ١,٨٦ في المئة، يوم الاول من امس. وبدا التّعامل فَي نيويورك يوم الأول من أمس بتراجع مؤشر «داو جسونز، سَا يزيد على ٧٠

وتحول المستخمرون في البورصات الدولية من الاسهم الى السندات بعبد ارتفاع السندات الامسيسركسيسة يوم الاول من ام وانخفاض الاسهم الاميركية الليلة قبل الماضية والذي ادى ايضا الى انخفاض سعر الدولار.

وتراجع سسعسر الدولار عند افتتاح سُوق نيويورك أمس الي ١١٦,٥٥ ين و١,٦٤٨ مسارك من ١١٧,١٢ ين و٥٠٥,١ مسارك في نهاية التعامل في نيويورك يوم الخسميس. وارتفع الاستبرليني السي ١,٦٨٤٨ دولار مسن ١,٦٧١٤ آ

ولم تتاثر البورصات الدولية



الجنيه الاسترليني

رجال اعمال يابانيون يتابعون حركة بورصة طوكيو. (أ ب) الدولار تراجع مقابل العملات الرئيسية

الاستعدادلطرح "پيورو" پيس في عودة الاضطراب الى البورص

هبطت أسعار الإسهم في معظ البورصات الدولية امس نتبجة عوامل عدة من بينها بدء وقف عدد كبير من صناديق الاستثمار الكبرى عمليات بيع وشراء الاستهم والسندات ألآوروبيتة باستثناء العمليات الضرورية، في انتظار بدء التعنامل بالعسملة الاوروبيسة الموحسدة (يورو) في الإول من الشبهر المقبل.

كسا تضررت الاسهم من عمليات جني الارباح واصدار عدد شئن ارباح السنة الجارية والقلق من امكانية بدء لجراءات لحرل الرئيس بيل كليستنون يسسب الفضيحة الجنسية مع المتعربة فى البسيت الابيض مسونيكا

وراوحت خسسائر المؤشيرات الرئيسية في البورصات بين نحو اثنين في المئة في كل من المانيــا وفرنسا وه,٣ في المئة في بورصة هُونْغَ كُونْغَ، في حين تَجُـاُورْ ت ٢٠٥ في المئــة في كل من لننن

انَّ مؤشَّر مُبِيعات النَّجِزئَةَ في الولايات المتحدة ارتفع في الشهر الماضي بنسبة ٦٫٠ في اللَّهُ، أي أفضل من توقعات الاقتصابيين في الحي المالي في نيويورك (وول

وزارة العمل الأميركية ان مؤشر مبيعات الجملة تراجع في الشهر الماضي بنسبة ٢, ٠ في المئة مقابل رَيادة بنسبة ٢,٠ فَي المُسَه في الشهر السابق، نتيجة تراجع محللون أن تراجع اسعار الجملة يظهر تلاشى الضغوط التضخمية على الإقتصاد الامدركي.

وتضررت البورصات الدولية من تحدير شركة داريكسون، السويدية العملاقة للهاتف النقال يوم الاول من أمس من أن أرباحها خلال السنة الصارية ستكون اقل من المتوقع. كما قالت الشركة التي توظف ١٠٠ الف شخص في انحاءً العالم كافة انها ستسبرح حوالى عشرة الاف شخص.

اشراف سِبع هيئات حكومية تراقب كل مرحلة بشفافية كاملة». ومنذ بدء برنامج الاصلاحات اجتنبت مصر قرابة ١٣ بليون دولار من اعلان وزارة التجارة الاميركية من الاستثمارات الخارجية التي ركزت على مشاريع التخصيص. ومن المنتظر ان يضاف إليها نحو تلاثة بلايين دولار حتى نهاية السنة

وأتخذت الحكومة المصرية جملة اجراءات لجعل القطاع الخاص المصري يلعب دوراً أول في إقامة الشراكات الاستراتيجية المرغوبة مع المستنتَّمرين الأجانب، إلا أن الشكوى من البيروقراطية المنفشية فيّ الستويات المتوسطة للإدارة تشكل ظاهرة عامة لدى الكثيرين من رجالًّ الأعمال النين يطالبون بتحسين البيئة العامة للنشاط الاقتصادي ويدعون إلى نوع جديد من الشراكة بين القطاع الخاص والقطاع العام ويقول نجيب سويسرس، أحد رجال الأعمال البارزين: ونحتاج إلى رؤية قيادات أكثر شباباً في الحكومات والهيئات الحكومية. نحن مضطرون للتصدي للقوانين والعوائق الإدارية التي تواجهنا في المعاملات الجمركية والقضائية. وإذا لجنَّت إلى المحكَّمة فريما يكونَّ موعد صدور الحكم في حياة ولدك،

أما شفيق جبر، وهو رجل اعمال بارز شارك بدوره في ندوة البنك الدولي، فيقول: ومصر لم تكمل مرحلة الاصلاح بعد، وتحنَّ لا نزال في سرحلة تحول تدرجية وهناك حاجة إلى الاصلاح الإداري والقضائي والضرائبي وبمزيد من السرعة،.

ومن التصعب أن يُحسم أي طرف الجندل الدائر حول أولويات الاصلاح الاقتصادي في مصر، إلا أن الحكومة تولجه صعوبة للتوفيق بين متطلبات القطاع الخاص الذي يقوده قرابة ١٠٠ رجل أعمال في مصر وبين مسؤولياتها لرسم سياسة تنمية اجتماعية تكفل محارية البطالة وخفض العجر في الميزان التجاري الذي يبلغ ١٢ بليون دولار

حتى تكون منتجا للمعلومات علىكأن تستخدمها

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤ AL HAYAT ON CD ROM

• تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

 أخبار: الأخبار العربية والدولية إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية رياضة : الأخبار والتحقيقات والقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكتولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات

O الكومبينوش ؛ الأخبار والقالات حول الكومبيوش والإنترنت وتقنية للعلومات O عام : النوعات والقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع

□ ٨ ميغابايت زام (RAM)

سواقة الراص ليزر (CD ROM DRIVE)

☐ نظام تشبغيل ٧٠١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

☐ • £ ميغابات على القرص الصلب (Hard Disk)

● نظام إسترجاع بتيح البحث عن المعلوماتٍ في نمسوصُ الوثَّائقُ، بوآسطة العناوين والكتَّسابُ والتساريضين المسلادي والهجري وأرقسام الاعداد

● تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة بولة بما

فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي

والولايات للتسحسدة وبعض الدول الأسسيسوية

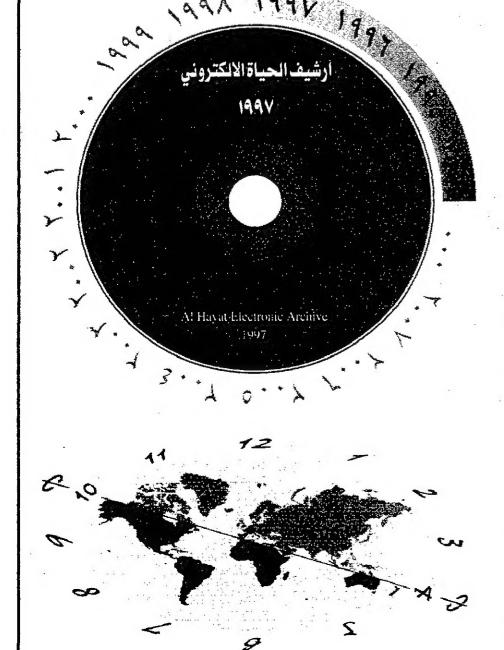
• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.

لزيدمن العلومات الاتصال بالدكتور عماد بشير

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أمير كياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

والافريقية ودول أميركا اللاتينية.

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W148YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



190.1

أوابك تجتمع في القاهرة اليوم

🛘 أبو طبى - شغيق الأسدى

🗷 قىالت مىنجىسادر ئقطىية خليب بية أن المؤتمر الوزاري لمنظمة الدول العربية المصدرة للنفط (أوابك) الذي يعسقند في القاهرة اليوم السبت سيكتست أهصية خاصة كونه يأتى بعد يومين من انتهاء القمة الخليمية في أبو ظبي الني استحونت اهتماما خاصا بازمة النفط الدولية وتدهور الأسعار،

وذُكرت المصادر أن وزراء نفط دول مجلس التعاون (همس دول اعتضاء في أوابك) سييجرون تقويماً للقرآرات النفطية في قمة ابو ظبی، کما سیجرون مشاورات مع وزراء النفط الأخسرين الذين سيحضرون المؤتمر وفي مقدمهم الدكتور يوسف اليوسنفي وزير الطاقة والمعانن الجزائري رئيس اويك، وكان قادة دول الخليج قرروا في قصة أبو ظبي العمل باتفاق حَزيران (يونيو) الماضي لخفض الانتاج حتى نهاية ١٩٩٩. وتعهدوا اجرآء خفوضات جبيدة في انتاج دول المجلس في حال التَّسرَام جسمسيع دول «أوبك»

الخفوضات المقررة.

وخفضت «أوبك» انتساجها بمعثل ٢,٦ مليونَ برميل يومياً، ولكنها تريثت في اجتماعها الأخير في ٢٥ شباط (فيراير) الماضي باتَّخاذ قرار في شان مد الإتفاق أو إجراء خفوضات جديدة بسبب عدم الترام بعض الدول

وستعقد دول «أوبك» اجتماعاً رسمياً في نهاية أذار (مارس) المقبل لاتخاذ قرار حول مد الاتفاق أو إجراء خفوضات جديدة، لكن مصادر نفطية قالت أن قرار قمة أبو طبى مدّ فشرة الخفوضات حتى نهاية ١٩٩٩ والمساورات التي سيجريها وزراء النفط الخاليب ون مع نظرائهم في واوابك، قد تمهد لعقد سؤتس طارئ قبل أذار المقبل.

ولفتت المصابر الى ان مؤتمر القاشرة يكتسب أهمية اخرى كونه سينحث في أنشياء حوض جاف لبناء السفَّن واصلاحها في الجزائر. وتقدر الدراسات الفنيـة الكلفة التقديرية لبناء الصوض الجاف بنحو ١٨٧ مليون دولار، غير أن دراسة حديثة أشارت الى ان التكاليف ربما تريد على ٣٠٠

يسرُ إدارة شركة بو خليل ماركتس ش م ل (هولدنغ)

أن تعلن عن قبول إدراج أسهمها من الفينة "ب"

فى السوق الموازية لبورصة بيروت،

وذلك إعتباراً من ١٥ كانون الأول سنة ١٩٩٨.

كما يسرها أن تشكر جميع الذين ساهموا في شراء.

الأسهم المعروضة للبيع، قبل التداول بها في البورصة،

على ثقتهم بالشركة وبإدارتها.

وقالت المصادر تفسها وأن البنك الدولي سيساعد،

ننوي التمويل بحسب الحاجات،

لأسباب تعود إلى البطء في عملية التنفيذ،.

السياسات التي ستتبعها الحكومة الجلادة خصوصا تقويم الوضع ألمالي للقطاع العام وسأئر مؤسساته والبلديات. وكماً ذكرت سابقاً تنوي الحكومة إجراء هذا المسح الشامل في أقرب وقت حتى تتمكن من معرفة علمية وموضوعية بمشاركة البنك الدولي للوضع المالي للبلاده.

وأضافً دفي ضوء خبرتي في العمل مع البنك الدولي أعلم مدى إيجابية البنك الدولي في هذا الموضَّوع. وسنطلب من صندوق النقد الدولي أن يساعد إلى جانب البنك الدولي في الجهود التي يجب أن تبنلها الحكومة في القضاء تدريجاً على عجر الموازنة وهي من أكبر المشكلات في لبنّان حالياً. وبحثنا في الأسس التي ستوضع الموازنة عليها بمساركة البنك الدولي، والخبراء القطاعيون في البنك الدولي أي مثل قطاع الكهرباء والمياه لديهم إطلاع واسع على المشكلات التقنية والمالية للقطاعات. سيكون البنك الدولي معنياً بتحكيث الموازنة الصديدة. ثم زار الوفيد وزير الإقتصاد والتجارة والصناعة ناصر السعيدي الذي قال لـ والحسياة، أن والبنك الدولي يعطي الأولوية للبنان، ولديناً برنامج قائم ونريد تَفْعيلُه في اسرع وقت ممكن. لذا، طلبنا من سبود زيارة لبنان. وهناك مجموعة مشاريع إنمائية واجتماعية اساسية، ولدى البنك الدولي امكانات واسبعة جداً مالية وتقنية، ونْرغب في أنْ يشاركنا في هذه الْمرحلة التّي سُمّيتْها مرحلة نهوض لينان،

واعتبر أن اللقاء جيد، وبحثنا في قضايا عدة ليساعد في تنفيذها البنك الدولي ومنها مشاريع جديدة كتقيم الساعدة التقنية التي من شانها أن تفعل الوزارات وخصوصا وزارتي المال والاقتصاد والتجارة والقطاعات الانتاحية..

ارتفاع الإيرادات من صادراتها

إلى ٨.٥ بليون دينار (نصو ٣.٥

بليون دولار) سنة ٢٠٦٦، يدل ٥.٤

إلا أن الدراسسة أظهسرت أن

حاجات تونس لايجاد فرص عمل

جديدة تقضى بانشاء ١٣٤٧

مصنعا جديدا في غضون

السنوات الثماثي المقبلة بينها

٦٢٠ وّحسدة في قطاعٌ تصّنيع المنسوجات و٢٢٦ وحدة في قطاع

تصنيع الأنسسة الداخلسة، ما

سيؤمن ايجاد أكثر من ١٠٢ ألف

فرصة عمل جديدة في افق سنة

وقدرت الدراسة الاستثمارات

التي يحتاجها القطاع في الأعوام

الثمانية المقبلة بـ ٣.٣ بليون دينار (نحو بليوني دولار)، أي بَعْتَ وْسُط ٢٩٠ مُلْيِ وْنُ دِينَار (٢٦٠

لصنعاً في القطاع لمواجبهة استحقاقات المنافسة مع المنتجات الأتية من جنوب شرق أسياً في

الأسواق الأوروبية والتي تعتب الزبون الرئيسسى للمسصانع

دمشق توافق على رحلتين اضافيتين 1. بريتيش ايرويز' 🗆 دمشق – رانية اسماعيل

🖬 قالت مصادر ديبلوماسية بريطانيــة لـ «الصــيـــاة» ان وزير النقل السوري مفيد عبدالكريم اتفق مع ورير الدولة البسريطاني الشوون البيئة والنقل والاقاليم الان ميل على اضافة والخطوط الجوية البريطانية، رحلتين

اضافيتين في الاسبوع الى رحلاتها الأربع التي تسيرها

حالياً. واوضحت مصادر رسمية سورية أن عبدالكريم دوافق

سبدئياً على ذلك شرط أن تكون الرحلة الأولى الى مطار حلب والتسانيسة الى مطار اللانقسيسة الساحلية، وأكد استعداد وزارة النقل لاقامة علاقات تعاون

لتطورة مع وزارة النقل الدريطانية في جميع المجالات. ويُذكر أن العلاقات السورية -السريطانية بدأت تتحسن في تشرين الشاني (نوفمبر) ١٩٩٠ عندما اعاد ألبلدان العلاقات

الديبلوماسية التي قطعت اربعة

أعوام واستانقت ببريتيش

ايرويز، رحلاتها الى سورية قبل

اتفاق سوري - بحريني

لإعفاء البضائع من الرسوم

🗖 دەشىق – سەر أزەشىلى

■ وقعت سورية والبحرين

امس اتفاقأ لإعفاء السلع الوطنية

المنشا من الرسوم الجصركسة والرسوم الأخرى دات الأثر الماثل

باستثناء السيارات بمختلف

أنواعها والتبغ الخام ومصنوعاته والمشروبات الكحولية والخمور

وتضمن الاتفاق الذي وقعه معاون وزير الاستصاد السيد شبلي ابو فخر ووكيل ورّارة المال والاقتصاد البحريني الشيخ أبراهيم أل خليفة، استكمال الخطوات من أجل تعزيز التعاون

الاقتصادي والتجاري خلال

الاجتماع القبل للحنة الشتركة في البحسرين في أذار (مسارس)

المقبل وبحث المشاريع المقترحة لتوقيع أتفاق لتشجيع وحماية

الاستثمار وانفاق لنجنب الازدواج الضريبي على الدخل في البلدين.

ثلاثة أعوام.

منيون دولار) سنوياً.

بليون دينار متوقعة.

البنك الدولي يؤكد دعم لبنان وبعثات لتذليل المعوقات أمام المشاريع

🗆 بيروت – دانيال الضاهر

 أعلنت مصادر في وقد البنك الدولي برئاسة
 رئيس دائرة الشرق الأوسط وشمال افريقيا أنبر سود لـ «الحياة» الذي يزور لبنان حالياً، أن توقيت زبارة الوفد قبل انعقاد جلسة المجلس النيابي اللبناني لمنح الثقة إلى الحكومة الجنيدة هو تأكيد على دعم البنك البولي الكامل للبنان.

واشارت إلى أن البنك الدولي سيساعد الحكومة اللبنانية عبر بعثات ستزور أبنان لاحقأ لتحديد المعوقات التى تعرقل تنفيذ المساريع التي يمولها البنك الدولي، خصوصاً أن ما تم سحيه من أموال لا يتعدى الـ ٢٠٠ مليون دولار من اصل ٢٠٠ مليون فضيلاً عن أن شروط الإقراض من البنك الدولي أفضل من شروط السوق وبالتحديد على مستوى الفَّائدة.

ومن خلال بعثات متخصصة ايضاً على تحديد المشاكل التي تواجهها القطاعات الإنتاجية والخدماتية العامة والخاصة للتوصل إلى إتفاق على الحلول التي يمكن اعتمانها لتطوير هذه القطاعات. وكان سُود الشقى أمس وزير المال جورج قرم، وأعلن بعد اللقاء أن «البنك الدولي يؤكد دعم لبنان، ويعتمد مستوى الدعم على متعدرة لبنأن على استخدام التمويل في شكل فاعل. وبحثنا في ما يمكننا أن نفعل لتسريع عملية تنفيذ المشاريع. ونحن

وعن أسباب التأخير في تنفيذ المشاريع الموكة من البِينَك الدولي قال سُودً: «بحَدَثنا في المُوضوع سابقاً، والتأخير ياتي عادة من عدم مقدرة الوزارات على التنفيذ أو نتيجَّة عوائِق قانونية، إذ يحتاج الأمر إلى قرارات تصدر مثلاً من المجلس النيابي أو

تونس تضع خطة لتحديث قطاع المنسوجات

🗯 أظهرت دراسة أعدها مكتب دراسات سويسري أن صادرت بليون دينار (٢٠٤ بليون دولار).

وأفادت الدراسية، التي أعدها

الايرادات إلى م ٤ بليون دينار (٤

🗆 تونس - سنيرة الصدفي

قطاع المنسوجات التونسي تَضَاعَفَتُ أَرْبُعُ مُراتُ في الْأَعُوامُ العشسرة الأضيرة، إذ ارتفعت ايراداتها من ٥١١ مليون بينار (٤٦٠ مليسون دولار) إلى ٢٠٦٧ وتوقيعت الدراسية أن ترتفع بلايين دولار) سنة ٢٠٠٦.

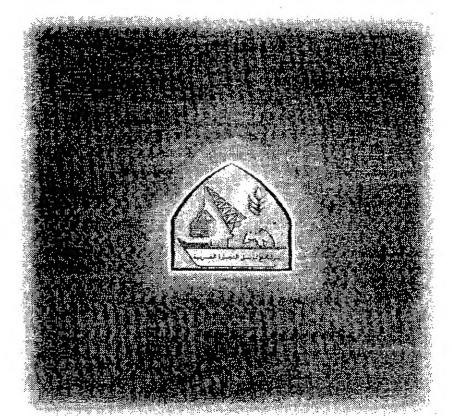
ما يعني أن المنافسة ستشتد سنة ٢٠٠٥ مع نهاية هذا الاتفاق. وتوقّع بن عبدالله، في حال تنفيذ خطة شناملة لتحييث

إطار المشاركة مع منؤسسات مصانع المنسوجات المحلية،

وحض وزير الصناعة منصف بن عبدالله، في لقاء عقد اخيراً في العاصمة تؤنس لعرض نتائج الدراسة، على تنفيذ خطة لتطوير الانتساج المحلى اسستسعداداً لاستحقآقات تنفيذ اتفاق الشراكة الذي توصلت إليه تونس مع الاتحساد الأوروبي عسام ١٩٩٥. وبموجب الاتفاق، ينتهي مفعول الإنفاق التفضيلي الذي يتبح للصناعيين التونسيين الحصول على حصة من الأسواق الأوروبية،

مكتب «غـــيــرزي» أنّ قطاع المنسوجات والألبسية استقطب عدداً قياسياً من الشركاء الأجانب، إذ يعمل ٧٠٠ مصنع تونسي في

بشروط تنافسية وفترات مريحة ... إختصاصنا



هل يوجد لديك منتجات محلية وتريد تصديرها لأي بلد عربي آخر، أو هل تود إستيراد منتجات من بلدان عربية أخرى،

... نحن هنا لمساعدتك

إن برنامج تمويل التجارة العربية، مؤسسة خلال وكالاته الوطنية المعتمدة في بلدك بتكلفة ماليمة عربية مشتركة، على أتم أصنافسة وشروط سداد مسريم بين الدول العربية من بين الدول العربية.

الإستعداد لتوفير التمويل اللازم كما يوفر أيضاً المعلومات الأساسية عن لعمليات الاستيراد والتصدير التجارة العربية وفرص التصدير والإستيراد

برنامج هويل التجارة العربية ARAB TRADE FINANCING PROGRAM

لعزيد من المعلومات حول برنامج تعويل النجارة العربية وتسهيلاته. يرجي الإتصال بالوكالة الوطنية المعتمدة في بلنك أو الإتصال مباشرة على: برنامج تمويل التجارة العربية صندوق بريد: (26799) - أبوظبي، دولة الإسارات العربية المتحدة هاتف. 316999 (2 - 20071) فاكس. 316793 (2 - 00971 - 2) ناكس: web:www.atfp.com .24166 ATFP EM

الغرنك السويسري	الفرنك الفرنسي		الين الياباني	:	المارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	النولار الإميركي	العملة
£.£.a	14.77		Y.7.Y		0,175		.1.14	لدينار الكويتي
. 7777	1.2.0	4	71,17		, १٣٩٩	7,717	r.vo.	لريال السعودي
T. 079	15.74		T1, V4		, £ £ 97	7,141	7,177	رهم الاصارات
7,100	15.77	4.5	T.9,V	i	2,777	3377,	,7779	لعنار البحريني
. 4700	1.27.	4	7.7.7		£, YA7	,7579	P3A7,	ربال العماني
1170.Y	TVY . 4		YY . • A		, 2072	7,170	٣,٦٣٩	لريال القطري
.rs.v -	1.770		17,45		410,7	YOET , .	1011	لليرة اللبنانية
1.AYA	VALY .		TE, 19	1	, \$457	0,77.	7,2+0	حبيه المصري
£.TV9	17.4		175,9	4	Y, 17	1,141	,V·A	دينار الاربني
	17.41		7,077	4	0,T.Y	,0777	,71	دينار العراقي

اسعار صرف النولار و الجنية الاسترليني تشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المصدة . والعكس صحيح بالنسبة للحملات الاجنبية الاخرى الياباني الإلماني الاسترليني الاميركي . \$ \$ 77 الجنيه الاسترليني .77.. , VOIT . 14.7 التولار الاميركي ÄV.YY Y1 . 4 AV. FFF الين الناباني المارك الإلماني 197.0 1.75. 1,70.7 1.17. الفرنك الفرنسي . · EVY , TE-T الفرنك السويسري الليرة الإيطالية 7,774 1,77.5

بحريني	الدينار اا	القطري	الريال	1	لاسارات	درهم اا	-	عودي	ريال س	ويتي	ىينار ك	العملة
المي	من	الى	من	j.	اتی	من .		الى	من	ألى	من .	الإجل
77.0	٧٣,٥		-	:	٥,0٠	£, Yo	T	٧٨,٢	1,70	1,41	1,07	لشهر واحد
17.0	70	-		1	۵,0٠	. 0	1	7,40	7,77	Y	7,40	ـ ٣ اشهر
73,0	78.3	-	-	1	٥,٥٠	٥	1	٦,٦٨	7,07	Y,1A	7,97	ـ ٦ اشهر
0.07	£.A1 .		_	:	0,54	[£, Ya	i	7,74	7.07	V.71	1 V 7	ـ ۱۲ شهرا

عنه		اشبهر	ا ستة ا	شبهر	לצלה ו		شهر	يام	i V	
الى	من	الى	من	الى	من	الى	من	الى	من	العملة
\$.4V	£,A£	٥,٠٦	٤,٩٣ ع	0,71	0,.4	2,24	0,5.	-0,07	1 2,40	لار الاميركي
AA, a	0.09	7.19	0,91	7,55	7,17	٦,٥٠	7,77	7,20	7,50	نيه الاسترايني
* .YA `	. , . 4	٠,٣٢	., 77	٠,٣٢	., 77	*,77	٠,٢٢	٠,٢٨	*, * 7	الياباني
T. 77	7.17	7,77	7,77	7,57	7,77	4,27	77,77	٣,1٤	7,.7	ك الالماني
T. TT	7.11	T. TA .	4,17	7,77	7,71	7,71	.4,10	۳,۱۵	٣,٠٣	نك الفرنسي
1.57	1.5.	1.77	1,70	1,7.	1,14	1,77	1,1.	٠,٤٣	۰,۳۱	نك السويسري
r. 70 .	T.10 .	7,74	4,19	4,40	۲,۲۰	7,50	۳,۳۰	7,77	7,19	ة الإيطالية

اينى سنعر	اعلى سنعر	1				1994			1
(1991/1997)	(1994/1997)		17/7	i	17/A	17/9	17/1.	17/11	لعدن
TYT.:	£1£,A+		190,00	T	Y92,5.	Y98,7.	197,90	۲۹۰,۸۰	شب
7.07	Y.OA	1	£ , AY	í	£,AY-	٤,٨٣	٤,٨١	٤,٧٤	ضة
TTE	\$09.70	- 7.	T\$A, Y.	i	787	754.0.	To7,0.	729	لاتين

777.2.	£1£,A+	 790,00	792,5.	798,70	797,90	¥9.,A.	i a
7.07	Y. 0 A	 2,47	£,AY-	٤,٨٣	٤,٨١	£,V£	
TTE	\$09,70	T\$A, Y*	787	754,0.	ro7,0.	729	نين

	96	تسليم ٣ اشـ			فوري)	' (تسلیم	444		السعر
17/7	11/4	17/9 : 17/1-	11/11	17/7	17/A	17/4	17/1-	11/11	عنن
1019	1017	1011 . 1077,0	1599	10.7,0	15A0	1540	1247	154.	اس (دولار)
1777.0	1777	177. 1772,0	1700	1777,0	1771	1404	1779	1721	منيوم (دولار)
447	1AE	991 1.11	1000	477	434	440,0	444	444	ك (نولار)
79Y.	TAA.	TATO TAM.	7A7.	*****	77.10	1771	TATO	177.	کل (بولار)

ادنی مستوی ۹۸/۹۳	اعلی مستوی ۹۸/۹۳			1994			الخاد
السعر التاريخ	السعر التاريخ	17/7	11/4	17/4	17/1-	11/11	, , , ,
44/17/1- 1,7-	94/1/1 44,40	4,70	10,40	9,4.	1 4,V.	4,٧0	ىبى
44/17/11 4.10	47/1-/17 YE,4.	11,71	11,00	11,10	٩,٨٠	4,70	مريع برنت
41, 17/11 11.45	4V/1/4 17.50	11,70	11,40	11,70	10,40	1.,40	غرب تكساس

0, . 27.

كانون-٢

J	-5		11/11	1 1 7 7 3 4
4	سورية	لنرة	10	10
1	اليمن	ريال	177.77	177,77
4	ليبيا	ديتار	, 50	
ij	تونس	انيتار	1, 447	1.497
4	الجزائر	دينار	.04.07	09,07
4	المغرب	برهم	4.4444	4.4414
9	موريتانيا	اوقية	7-5,77	Y+1.17
4	السودان	المنار	147	197
٥	جيبوتي	فرنك	TY, YY	177.YY
	الصومأل	شلنغ	777.	***
	هوئغ كونغ	دولار	V.VEA	V.V57
	باكستان	روبية	£4.40	£4.A0
4	الفيليين	بيسو	44.04	T4 . A.
4	سنفافورة	ىولار	1.70	1.7500
4	تايوان	انولار	77.70	**.**
	تايلاند	بات	*o, A.	42.70
1	العطةالاوروبية	ايكو	, A£ Y£	ALV
1	اليونان	دراخما	YVV.71	TVA.ET
4	اسبانيا	بيزينا	1212	121.7
ļ	الفرنك الافريقي	-	271.91	671.91
4	تيجيريا	نيرة رسيي	-T1,AA	71.41
4	سيراليون	ليون	1011	lovi
1	غايون	فرنك	071.91	1311

1.1.V

1.01.

.VITT

, : 911

1.7114

1.0774

.VIEV

. 141.

* تميمة العملة في مقابل الدولان

17/11 | lizali

 الجمارل التقلية مقدمة من بنك الكويت المتحد في لندن: ليبور لندن، سنبات الذرينة الاميركية، اسعار صرف العملات النولية، اسعار القائدة الاوروبية، اسعار صرف العملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعاس الشهية. ● جنول اسعار صرف عبلات متفرقة من بنك الخليج الدولي (النين). ●●● اسعار النفط من شركة «بتروليوم اكونوميكس، (اندن).

0,77.7

فائدة سنداث الخزينة الاميركية (عمرة نهرا)

١٢/١١ | السابق

750,7 755,0

YA, TO YA

: 111.

1110

العرض

سکر (بولار) بن (بولار)

كَاكَاوُ (جنبه) قمع (جنبه)

٤,٤٠

شعیر (جنیه) ۷۷.۷۰ – صویا (تولار) ۲٫۵۱۲ (۱٤۷٫۲ ا بطاطا (جنیه) ۳۲۷ (۳۲۲

منع فلشبركة	سعر التلبيت السابق \$	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت ل.ل.	عدد الإسهم العروضة	عدد الاسهم المتداولة	ئارىخ اخى نلىبىت
وليدير فئة واء - التنبيت الأول	1+:17	1+.17	10701	1.27174	: 74	
وليدير فئة س، م التثبيت الأول	11.77	1+,70	10277	TTTO14	770.	444-11-1-
وليدير فئة داء - التثبيت الثاني	1.0.	10	10AT4	170A-79	•	941-14-1.
وليتبر فئة دب، -التثبيت الثاني	14,70	1 . TY	17701	71-17	1111	444-14-1.
بِيْكُ اللَّبِيْانِي لُلْتِجارة مَجِه	17.0	14,0	Y7744	110.	4	921-17-11
ك عودة بجه	YA,AY	YA.AY	Acets :	A17.	AIY	444-17-11
ك بيروت بجه	Y,01	ro.y	115.A	A\$1-	411.	191-11-1.
 ك بيبلوس ك بيبلوس	7,70	7.14	EA-A	154795	Ya.	44.4-17-1-
ركة رسامني يونس	4.14	-	£A.A	YORED	414	44.4-17-1.
ركة الترابة اللبنانية	• .Yo	· .VA	1174	POVES	-	144.4-17-V
ركة الإسمنت الأبيض (إسمى)	1.40		YTE. !	0.1.	*****	144-17-11
ركة الاسمنت الأبيض (لحامله)	1.40	1.40	Y72.	7	- 1	444-114
ركة اترنيت	17.0	_ !	1.44	1707-	4	44.4-17-1
نيسسر اميك (لحامله)	1.AV	1.44	YATA	~	- :	144.4-17-2
فعسدرامدك (اسمى) (١)	1.11	-	7501		TA**	44.1-17-1.

الى السياح الغربيين كما في

وناقش المؤتمر الإسساب الت

تعود اليها معاناة الاطفال المتمثلة

تايلاند والفيليبين والهند.



العمل للوالدين او احدهما، وكذلك بدائية طرق التعليم، وانعدام الدرية واستنشراء النظم

الديكتاتورية في العسبيد من

البلدان وافتقارها الى سياسات

اليوثيسيف المؤتمر بكلمة لخص

فيها توجهات المؤتمر بالتاكيد

على اعتبار قضايا الأطفال في

مركز الاهتمامات الانسائية للحط

القادم، وانهم اول ضحايا الحروب

بقدر منا هم أول المستفيدين من

السلم ولانهم القوة الصقعقعة

للشبغوب كنمنا أنهم ضبحانا

العلاقات الضاطئة احيانا بين

المرأة والرجل ما يوجب رعايتهم،

ولكونهم مركز الفقر وفقدان

الوعى وأنعدام التوازن الحياتي

في المُجِـــتــمع... مطلوب منأ

وشباركت ميؤسيسية الاصام

الحوئي في اعمال المؤتمر ببحث

عنوآنة داطَّفال العراق ضحايا

القمع السياسي والعقوبات

الاقتصَّائية، وتطرق البحث الذي

القاه السيد يوسف الخوئي الي

تأثير العقوبات الاقتصادية على

وضُعُ الاطفال في العراق ، فقد اثر

الحصار على التعليم والصحة

العامية للاطفال وهذه أهم مشكلة

تواجه اطفال العراق، وشكلت

عسليسة توزيع الغنذاء بموجب

الحصبة التبموينية سبببأ في

التحمور الأساسي في ضحاً

الاطفالُّه. واقترحتَّ المُؤَّسسة في

ورقتها متقديم وجبة غذّاء ساخنةً

يومياً لطلاب المدارس العبراقية

بموجب قرار مجلس الأمن الدولي

رقم ٩٧٦ المسمى النفط مُـقَـأُنلُ

المحافظة عليهم،

واخستم المبير العبام لمنظمة

تعليمية متطورة.



السبت ١٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦٦

خليج الثقافة

* ما يعلنه الأمير فيصل بن فهد الرّنيس العام لرعاية الشباب دائماً

حقيقة كل ما يخدم التقافة ونشر الرعي الثقافي والحضاري تطور

عشرة ملايين دولار أميركي للصناوق العربي للتنمية الثقافية يأتى في

سطسل طويل من الهباتِ والتبرعات والإعانات التي يقدمها خادم المرمين

الشريفين شخصياً، ويحتذي خطواته وتوجَّهاته الصف الأول من السرويوس مستحد ويستوي العربي والإسلامي ومساندة مستوي العربي والإسلامي ومساندة مؤسسات الدين والعلم والثقافة في أنحاء العالم بدءاً بمؤسساتنا المطلبة

مولمسات النين واعلم والتعام في العالم الغالمين الغربي والشرقي. في العالمين الغربي والشرقي. في العالم الغربي والشرقي. نحن في العالم العربي بحاجة التنمية الثقافية وبناء الوعي الحضاري المعاصر الذي لا يفقد ارتباطه بالجذور الاصيلة وبالترابط العربي لغة

ووجداناً وإبداعـاً. وجمـيل جـداً أن يعى القـادة والمسـؤولون هذا ٱلموقع

والمسوولية الفردية والجماعية عن تحقيق هذه التنمية الثقافية فعلاً لآ قُولاً... وَلَذَلك فَهَدّاً الخَبِرُ أسعَيني فَعلاً. وَقَبِل هذا الخَبِر أسعيني الإعلان

عن جائزة خادم الحرمين الشريُّفين للإبداع الخليجي بكل تفاصَّيك. أن

تكون هناك جائزة للإبداع، وأن تحمل اسم خادم الحرّمين الشريفين، وأن

تُخصُّص للأبداع الخليجي، كلها تفاصيل تثلج قلب كلُّ مثقف خليجي

وسعودي بالذات. وهي تتميّز على غيرها من الجوائز التقديرية والتكريمية

العربية والخليجية، في كونها تأتي تقديراً للإبداع الخليجي بالتحديد، مؤكدة أن هناك حضوراً وأضحاً للمثقف والفنان الخليجي على ساحة العطاء، وفي كونها تتشرف بحمل اسم خايم الحرمين لتضيف تأكيداً لخر

لعلامات التقدير لما فعله ويفعله للبناء الثقافي هذا الرجل كرمز لنهضة المملكة العربية السعوبية بأوضح صورها. هي إنن اضافة بارزة لمد الوعي المتنامي الداعم لازدهار العطاء الابداعي في الساحة، وتشجيع القيادات

الخليجية الرسمية لهذا التيار الإيجابي. ومع أن قيمة الجائزة، أي جائزة، هي معنوية وتشريفية بالدرجة الأولى، فإن كونها أيضا جائزة مانية يحمل

الكُتْير من الوعى الواقعي بأحوال المبنعين. ان الاهتمام بالمبدعين وتقديرهم

يوضحان مستوى الوعي الثقافي والحضاري في أي موقع بعينه. فحين

تكرم القيادات الرواد والموهوبين والمبدعين أو تمنحهم موقع تفرغ للابداع

لا يَشْخَلُهُم فيه تأمين لقمة العيش عن موهبتهم وإبداعهم، أو حين يمنح

أعيان الوطن من متذوقي الابدأع جوانزهم للمبدعين، فهم يسبغون على

الابداع ظلاً من الحماية والرعاية والتقدير الذي لا أشك في أنه سيساهم

في إضَّفاء المزيد من الحيوية على الساحة الثقَّافية ككل وسيكون حافزاً

مهِّماً في تشجيع المبدعين على المرّيد من العطاء المثرى لثقافة هذه المنطقة.

* وخبر ثالث هو ترشيح الدكتور غازي القصيبي لمنصب مدير عام اليونسكو، وهو جدير بأن يجدد دماء هذه المؤسسة الثقافية العريقة.

ثريا العريض

تلفسون : ۲۲۲۸۹۵۳ (۱۰)

فاكس: ۲۲۲۷۲۱۳ (٤٠)

يسعدني. والإعلان عن تبرع خاتم الحرمين الشريفين شخصياً

يحمل بشارات خير للمثقفين. فما ارتبط أسمه ووجوده في أي محفل الا بالعطاء الجميل والوعي الراقي. وما عهد المثقفون منه الا التفاني في

أخبار عدة مفرحة تمس ساحة الخليج الثقافية:

خدمة الثقافة ودعم موقعيم فيهآ فردأ فردأ

AL HAYAT SATURDAY 12 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13066

مؤتمر «الاطفال: حقوق وحرمان»

العالم يطل على مشاكل الطفولة... ويسعى الى معالجتها

🗇 نيقوسيا – غانم حواد

, ą

1 1 1 1 E L A A

آپورش درستان عجمان عجمان بحسان جو شه

The service of the se

\$ \$ \$

وجواش

in gen Signer de deserge Transce

1.2

24 33

484

44-

■ انعقد في مدينة نيقوسيا اخيراً مؤتمر عن اطفال العالم مع اقتراب مناسبة مرور عش سنوات على صدور اتفاقية حقوة، الطفّل عن الأمم المتحدة. وعمالج المؤتمر قضبايا الطغولة ومشباكلها وما تولجهه من اخطاء تهدد حياة الاطفال ومستقبلهم، وقد نظمه مركئ ألحوار العالمي بالاشتراك مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) تحت شحار والإطفال حقوق وحرمان.

هيمنت لحصاءات ومعلومات وثائقية منهلة عن اوضاع الأطفال في العالم على اجواء المؤتمر، فقد تأكَّد وجُود ١٣٠ مليون طفَّل لم يحصلوا على اي توع من التعليم، و١٠٠ مليون طفل يعملون في ظروف سيسله وخطيرة، وفي اوروبا يوجد مليونا طفل يعملون تحت سن ١٥ سنة، و١٣ مليون طفل يموتون من سوء التغذية أو من الامراض التي تشفى بسهولة. وهناك ١٠٠ مليون طفل لا ماوى لهم يعسيسون في الشوارع، ومليون أخسر بجسبرون على الدعارة، وقبل افتشاح المؤتمر، تجول المساركون في ارجاء معرض الصور في باحثة مركز المؤتمرات حيث عرض اكثر من ٣٠ صورة للعبيد من الاطفال في بلدان مختلفة وفي اوضباع تظهر تعرضهم للانتهاك والمصاناة القاسية في ظروف مختلفة، التقطت بعيشة المصور الشهير ورضياء الذي جباب منعظم مناطق النزاع في العالم ليشرح من خلال صوره مآسي الطفولة وعذاباتها وليحرك الضمير والشاعر نحو السعى الى ايجاد حلول مناسبة لتجنب المزيد من الكوارث لجيل

وعن سبب اختيار الطفولة موضوعاً لعقد مؤتمر عالمي، اجاب مندر مركز الحوار العالمي المختصرم أريك رولو دان متركين الحسوار العبالمي مسهستم بطرح القضاياً والمشاكلُّ التي يواجهها العالم كقضايا المياه وعلاقة الفرب مع الاسلام. ونحن نعقد الأن مسؤتمراً حبول الطفولة ومسا تعانيه من مشكلات، وهي قضية مهمة جداً للمالايين من سكان العالم. والإحصاءات المعروضة توضح حجم الشباكل وضحاياها، ولا بد من تسليط الأضية اء والعرض الواسع لهذه المعاناة خصوصا أن معظم دول العالم اصبحت اطرافاً في اتفاقية حقوق الطفل باست ثناء امتيركا والصبومال، وأضباف رولو دان التطورات الصاصلة اليبوم وفي ظل سنساسة الاقتنصباد الجبر وسهولة استعصال التقنيات ووسيأثل التسقيدم والاتصسال وانتشبار مفاهيم العولمة، عملت

Rights & for Wrongs CYPRU 5:6 Vovember 1998

على عدم تحقيق فائدة من شانها تخفيف وطاة مشاكل الطفولة وسوء استخدام وتشغيل الاطفال في الصناعات الكبسري من قبل شركات متعددة الجنسيات في بلدان العالم النامي حيث بعمل الاطفال ويستغلون لتحقيق النمو المالي السسريع على حسساب

معانآتهم،

وسيطرت على المؤتمر قضايا والمحاسبة. الطفُّ وله المعسنية في فلسطين الإعلامية.

والعراق ومجاعات أفريقيبا وضحايا الحروب والمنازعات النتشرة في مختلف بقاع العالم والعمالة الرخيصة الناتجة من تصاعد وتائر التصنيع والتجارة الدوليسسة وازبياد الوعي الاستهلاكي ما اقحم الاطفال في تحتّاجها الة التصنيع الحميثُ خصوصاً في البلدان النَّامية بعد توجه الشركآت الصناعية المتعددة الجنسيات اليها بسبب رخص الأبدى العاملة ووفرتها.

شساركِ حسوالي ٥٠ باحسث واستاذأ جامعياً ومسؤولاً حكوميا وعاملين في مؤسسات مختلفة في الأمم المتحدة وناشطين في حماية ألطفولة مع عاملين في مجال المساعدات الانسانية وحقوق الانسان وقنموا وجهاتِ نظرهم أمام اكثر من ٢٥٠ مندوباً في المؤتمر من منختلف البلدان والنظمات والمؤسسات الحكومية وغير الحكومية، ناهيك عن الحضور المكثف للمواطنين القبارصة. وتوزعت الابصات في

ثمانية عناوين رئيسية:

٢ - عمالة الإطفال ٣ - الإطفيال خيلال النزاعيات المسلحة وبعدها. ع – الاستخلال الجذ للأطفال.

الإجتماعي والبيِّئة الثقافيَّة.

شهادات مؤثرة ومؤلمة قنمها الاطفال من صحصايا الكوارث الإجتماعية كالحرمان من التعليم والعيش في الشوارع وتجرع وقدموا ايضاً شهادات عن رفاقهم من ضحايا الاعتداء الجنسي وعرضت افلام ومقابلات ومشاهد والإعتداءات بحق العبيد من

الجنسية (تم نكر لصصباء عن ٢٠٠٠ صبى يعملون في الدعارة في مسينة براين وحسها وتعسر لحصاء عدد الصبايا، ويوجد اكثر من ٦٠٠ مسوقع على الانتسرنت

حية عن مختلف الخروقات الاطفال وفي مناطق مختلفة من تركرت المداخلات والبحوث ووسنأئل الإيضاح التي قدمها المساركون في المؤتمر على بلدان العالم الثَّالثُّ، وغَّابُ عن البحث تعاظم المشكلات التي تواجه اطفال العالم الغربي من قبيل شسيسوع تدأول المخسدرات عند الاطفال واليافعين، واستخلال الاطفيال في تحيارة الدعيارة

لترويج دعارة الإطفال) وتصدير

 الإطفال ضحايا الواقع ٦ - الأطفَالُ بِينَ المُسَوُّونِيةَ

٧ - الإطفال في الواجهة ٨ - خطوات نحق العام ٢٠٠٠. وتخللت وقسسائع المؤتمر

مثل احتواء الأم للطفل الأغرّ

نهر من الإحلام فيها قد عبر

والمساكن جنتي.. والأهل أهلي

والحساق وسجلت انطباعات

الإمسارات رأت صُسرورة التسواصيل أكسنس مع

السعوبيات: «إنهن جبيرات بنلك، والسعوبية

كعضو في المجلس الخليجي تحث على تجسيد

التواصل في جميع المجالات، وما دامت المرآة

نصف المجتمع أسلا بد من مسساهمستنا

كمُليجيات في ما يدعم أدوارنا. وهذا اللقاء

بداية سنعمل على تماسكها، وقالت السيدة

نْوَّارَة الدخيل حيَّرم سيفيس قطر: «تجيميعهَا

بالأسرة الخليجية منذعهد بعيد امور شتى

لكن هذا لا يعني معرفة المرأة للمراة في

الخليج بشكل وأضح وهذا اللقاء فرصة كندرة

التباتل المعرفي بين الخليجيات والسعونيات والمجموعة الديبلوماسية بشكل خاص،

وعبرت لطيفة النلهان حرم الملحق الثقاقي

البحريني عن سعادتها بهذه المناسبة التي

حبيت خلالها الإحساس الحميم بالقربي:

متواصلنا يشبه العلاقة التي تربط بين أفراد الأسرة واقد تشرفت بمعرفة مجموعة من

السندات السعونيات. ومع أنها المرة الأولى إلا

أننا تباطنا الاحاديث عن بلداننا بتلقائية

والحب يملأ وجنها

لتعيده من كل شر

ىحتانها .. بامانها

حبهم أحلى قدرً،

هذي الرياض

الدار داري

١ – واقعية حقوق الطفل بعد عسشسر سنوات على صسدور

تقافة العنف عبر لعب الإطفال وبرامج الكومبيوتر وأنتشارها في ربوع العالم، وتفاقم ظاهرة التُفْكَكُ ٱلعائلي وهروب الاطفال

بشكل رئيسي في الفقر ومشاكل الأسبرة الداخِّليَّة كالخبوف من والعيش من دون ماوى (التشرد) تعرضهم للعقوبات من الوالدين والعنف داخل العبائلة... وهذه الشكلات غالباً ما تصدر الي وسوء الاوضاع الاقتصادية وقلة الموارد التي تخصص للاهتماء بلدان العالم بأعتبارها منجزات بالطفولة، وفسقندان الرعباية حنضارية. كنمنا أظهر المؤتمر الحكوميَّة، والتخلف الإحتَّماعَى الاختلاف في نوعية المشاكل ألتي وتفشى الأمية وانعدام فبرص يعانيها الاطفال لدرجة يصح معها القول ان لكل بلد مشكلته للخناصنة بهم فبالبلدان العربينة تنتشس في بعضها الأسية والتسول والمرض، ولم تشهد ظاهرة التشرد وعيش الأطفال في الشوارع كيما في غواتيميالا افريقيا (اثبوييا، جنوب السودان،

الصنومنال...) وكنتك صنصابًا المجسان البسسية في روانداً، تختلف عن المشاكل المتولدة عن الترف في العالم الغربي المتمثلة في الاستَّغلال الجنسيَّ واجبار الأطفال على الانخراط في سوق الدعارة والنضاسة (بلجسكا، المانيا، بريطانيا...) وأطفال الحجَّارة في فلسطِّين لهم همومهم الضَّاصِة في السَّعِي الَّى العَيْشُ بسلام وأصأن على رغم الاصتالل

الصهيوني، وهي ليست كما عند الاطفيال النين يعيانون من شطف العبيش والحسرمسان في البلدان الأشد فقرأ بنغلاديش، نيبال، كسبوديا) واطفال دول جنوب شرقي آسيا الباحثين عن لقمة العبيش وسط أكبوام الاوسباخ والفضَّلاتُ في المرابل العامة سا ينقع المثات منهم لبيع اجسابهم

ووضوح، وقالت السيدة فاطمة فخرو، مديرة اجتماعات المجموعة الديبلوماسية، دمثل هذه المعرفة تجعلنا نتعمق في شوض مختلف المجالات. فالإعلام لدينا لا يساهم في تعزين المشاريع المشتركة لتدعيم العلاقة المتبادلة بأن الخليب بيات، ولقد أسعدتني تجربة لمدارس طويق في الرياض عندما أقامت مسفو لاتها مسعسرضاً لنول الخليج، هذا يعطى الجسيل الجبديد من الخليسجــيّـات نبــدة عن الدول الخُلْدَحِية الآخري. فالنشء بحاجة إلى معرفة أكس بمنطقته، الشيخة حياة الصباح حرم سفير الكويت من السَّفيرات الجديدات اللائي حــضـــرن إلى الرياض، وقسد رأت في هذه المناسبة تبادلاً للعلم والمعرفة الشيتركة: من خلال هذا اللقاء حظيت بمعرفة سيبدأت سعوديات لم تكن لي بهن صلة. ونيابة عن سيدات للجموعة السيلوماسية اشكر للأميرة المحموعة الديبلوماسية عن هذا اللقاء، فجاءت حصة استجابتها، ما يدل على عمق رغبة معبرة عن الأمنيات والطموحات المشتركة التي السنعوديات في توثيق عُلاقاتهن بسنيدات تسعى السيدات الخليجيات الى تنفينها المحتمعات الأخرىء مستقبلاً. السيدة شيخة العويس حرم سفير

السيدة عائشة الكلباني حرم سقير عُمان اشسارت إلى بداية فكرة اللقاءات وقسالت طرحنا كمجموعة سيدات خليجيات هذه الفكرة ونفذناها ولم نكن نتوقع نجاحها إلى هذا الحد كمناسبة أولى، وهذا التالف الذي نراه هذا عبر لي عن روح طيبة منفتحة على الأخريات تتمتع بها المرأة السعوبية،.

أمنا كبرم الوراق، حبرم الشنيخ جنمسيل الحجيلان الأمين العام لجلس التعاون لنول الخليج العربية، فقد عُرفت بمساعيها المتواصلة على صعيد الواقع في كل ما يدعم المراة السعودية والخليجية عموماً. وهذا اللقاء أحد جهودها المثمرة. وقالت: «مجلس التعاون الخُلْيَجِي بجميع أعْنضائه نموذج نحتذي به وبنجاحاته التي حققها من ناحية تخطيطه لمستقبل المراة الخُليجية في مجالات عدة. ويتحتم علينا كمنتميات للخَّليج دعم خطط المجلس. هذاك رغبات محفوفة بالإرادة المستركة لابراز حضور المرأة الخليجية اجتماعياً واقتصادياً وفكرياً».

صباغ الخشب و ورنيش الألوان يسرَ شركة أصباغ همبل أن تعلن عن إطلاق صنفين جديدين للعناية بالخشب، صباغ الخشب هميل و ورئيش الألوان هميل، الصنفان هما حصيلة بحوث طويلة في النطوير ومتوفران بمجموعة واسعة من الألوان. إتصل بأحد موزعي اصباغ همبل للمزيد من المعلومات. شركة أصباغ همبل (العربية السعودية) ذ.م.م مكتب الدمام : ص.ب ۱۰۷۷ الدمام ۳۱٤۳۱ تلفون : ۸۳۲۲۷۷۷ (۳۰) فاكس : ۸۵۷۲۲۶۳ (۳۰) مكتب الرياض، مكتب جسدة : مكتب الجبيل ، مكتب ينبسع ، ص ب ۲۷۸۴ ص ـ ب: ۱۰۹۸ ص سـ ۲۵۹ ص ب ۳۹۷۷ الرياض ١١٤٨١ جدة ٢١٤٥٢ الجبيل ٢١٩٥١

تَلَقُونَ : ٢٩٢٩٢١ (١٠)

فاكس: ٤٦٤٧١١٧ (٠١)

تلف ون: ۲۰۷۰۵۰۰ (۲۰)

فاكس: ۲۲۲۱ه ۲۵ (۰۲)

تلفون: ٢٦٢١٥٨٢ (٠٢)

فاكس : ۲۱۲۷۱۱ (۲۰)

في لقاء الديبلوماسيات الخليجيات:

دعوة لتفعيل دور المرأة في الخليج

🗖 الرياض - هدى الدغفق

العهد السعوديّ الأمير عبدالله بن عبدالعزّيزُّ الأسبوع المأضي لقاء هو الأول من نوعه بين سيدات المجموعة الديبلوماسية الخليجية في فنتق قصير الرياض وثلك بهدف دعم التعارف بين المجموعة وسيدات المجتمع السعودي.

النبيلُوم استية العربية المقيمة في الرياض، ونمير بتنوع اهتمامات الصاضرات من السعوبيات بآيئ مفكرات وصحافيات وسيدات أعمال كان عددهن كبيراً.

عن أهميّة هذا اللقاء السعودي – الخليجي وقبالت: وحبضيرت هذا لأؤكيد دعم السبييد السعودية لمثل هذه الافكار الفعالة التي ينبغي لها أنْ تُستمر، ومع أن المُجتمع الخليجِيّ ليسّ غريباً علينا، وعلى رغم التقاليد المستركة بيننا نَحْنُ الخَلِيبِ بِاللهُ إلا أنْ هذا التواصل والاندماج يغيران كشيراً من الاعتقادات والإفكار الَّخْـاطَّتْـة التي قد توجد لدى من لا يعرف المراة السعودية عن قرب كسيدة خلاقة واجتماعية. وهذا الاجتماع مهم كذلك السفيرات الحديدات، ويفترض أن لا يكون خُليجياً فحسب بِل أدعو إلى أن يكون عربياً وهذا ما سنسعى إليه. فاللَّغة مشتركة وكذلك العادات والتقاليد وسعينا سيكون على مستوى الثقافة والفكر أبضاء

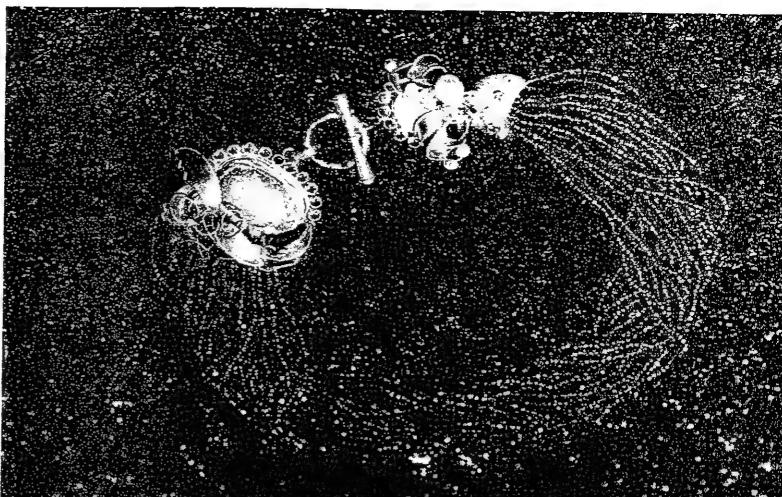
من ضمن الفقرات المهمة في اللقاء قصيدة القتها الشاعرة القطرية حصة العوضي حرم اللحق الثقافي القطري في الرياض عثوانها تحية إلى الرياض، منها: اهذي الرياض قد احتوانا نحمها

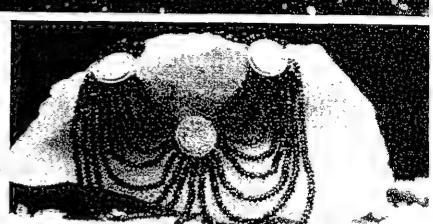
■ رعت الأميارة حصنة الشنعلان حرم ولي وحضر اللقاء سيبدات من المحموعة

الأميرة حصة الشعلان عبرت لـ «الحياة»

مجوهرات ماري مونيي في باريس:

ايحاءات قديمة في ابتكارات معاصرة





🗆 باريس - دالحياة،

■ تعرض مصمّمة المجوهرات اللبنانية ماري زوين مونيي أعمالها في صالة «لارين مارْغو» في باريس لغاية شُهر شباط (فبراير) الْتَقبل، وتقدُّم مجموعة جَّديدة ومتنوعة تعتمد على الحجارة الاثرية والنهب والحجارة النَّفيسة فيّ ايحاءات قبيمةً لكن من خلال ابتكارات عصرية للغابة.

بدأت ماري مونيي عملها الفني الذي يعتمد على صناعة اليد كلياً في محترف خاص بها في بيروت منذ مطلع السَّبِعِيْنَاتِ. وَانطلقَت شِّهِرتِها بِسُرعة، ذَلْكُ أَنْ سِجوهراتِها خرجت عن المالوف وتميِّزت بنفس خاص وإبداع برَّاق في وقت كَانْتُ صِنْاعَةَ الْحَلِيِّ تَقَتَّصَرُ عَلَى الحَرْفَيِيْنَ، فَي عَالَمْ يَسْيَطْرِ عليه الرجال. وقبل بخولها هذا العالم، كانْت المسمّمة درست الفن في وأكانيمية الفنون الجميلة، في بيروت مركزة في البداية على الرسم والفن التشكيلي.

كل قطعة تعمل عليها مونيي تختلف عن الاخرى، وكل واحدة تشكل تحقة فنيّة بحدّ ذاتها. أمًا ميرة الْحِلْي الاساسية فهي لون الذهب الفريد اذ انها تستجدم نَهباً عيّار ١٨ قيراطاً وتطليه بنهب من عيار ٢٢

وَفِي بِعضَ القطع يكون النهب مضغوطاً ودناعماً، وفي قطع أخرى يكون مجدولاً بطريقة بارعة. تقول: «حاول الكثيرون تقليد عمل الذهب هذا ولكنهم لم ينجحوا، فنحن نشتغل منذ زمن طويل وبطريقة حرفية بحتة.. وطوال سنوات الحرب في لبنان، لم تتوقف ماري مونيي عن

صناعة الحلي البارزة. ومنذٍّ أربع سنوات التحقَّت بها ابنَّتها ناتالي التي درست علم الجواهر في الولايات المتحدة، وتصميم المجوَّفراتُ في باريس، كي تَضيفُ إلى ابتكارات والنتها روحاً

مع القطع الاثرية (الصجارة الفينيقية ورؤوس التصاثيل

الهيلينية الصغيرة ورؤوس الحيوانات الرومانية والحجارة الإشورية والأخشام التي تعبود الى القرن الضاعس أو القرن الثالث قَ.م، والعناصر الرومانية المصنوعة من البرونز والخرّز على انواعه)، تمزج المصمّعة اللبنانية الذهب والحجارة النقيسة كاللؤلؤة والمرجان والجمشت واللازورد والباقوت الأصفُّر والرَّمرُدُ الرَّيحَانيُّ والبِّلُورُ الصَّحْرِيُّ والكُّوَّارِيِّنْ ... القلادات والأساور والحلق ودبابيس الزيئة والخواند الماصرة. ومهارة ماري مونيي لا تتوقف عند هذا الصد. فنهى تقدّم مجوهرات يمكن تصويلها، منها القالدات التي يمكن نكبا

بسَهُولَةٌ وَارِتَّدَاؤُهَا بِطَرَّقٌ مَمْتَلَقَةٌ. أما القطع المُفكوَّكَةٌ فيدكن أن تتحول الى دبابيس زينة أنيقة. تُنَحَلُ مَعْرِي إلى بعض المحوهرات الكتابات المعربية وتستلهم في قطع أخرى اشكالاً من الحلي القديمة. البيرنطية والرومانية، فتعيد الى المجوهرات روحاً ابدية وثراء اصبياً.

«زينة وأزياء المرأة القطرية»:

نقوش مرسومة في ذاكرة حاضرة!

🗆 الرياض - هدى الدغفق

🗷 درينة وارياء المرأة القطرية، كتاب يبدو الجمال فيه ابتداء من الغلاف الخارجي الذي جاء بلون اخضر يميل ألى الصَّفرة، وهو اللون الدارج حالياً في دور عرض الإزياء. وتحلى العبلاف ببسعض الحلِّي، وارتدى ثوباً منقبُوشياً ببيعض النقوش التسرقيية المشهورة، تأكيداً لهوية البحث. والكتاب براسة ميدانية عن الزينة النسائية في دولة قطر في الماضي

والجاعير. تقول امنة راشيد الحيصدان، رئيسة قسم المشاريع والدراسات الميدانية في مركز التراث الشعبي لمجلس التعاون لدول الخليج في قطر، والتي أعدت خطة البُّ والتُسْرِفْت عَلَيه: «معرفة وبراسة أزياء الشعوب، وصا يتبعها من زيننة وحلي وعطور، هي في واقعها قراءة تاريخية للمجت تكثنف عن طبيعته وفلسفيته وحضارته، كما تكشف عن قوانين الضبط الإجتماعي والقبيم الدينية والعقائد الشائدة في المجــــتـــمع، وعن الأوضـــاعً الإجتماعية واليسر المأدي لهذه المجتمعات، وثلك من خلال تراسة السبيج المستعمل وتوعيته، كما استنبط علمناء الإثار معلومنات ترية عن أوضياع المحتمعيات المنتثرة من خملال الزينة والحلى وما إليهماء. وتشير أمنة الحددانّ الى السمسات النساريدسة

والجغرافية لمنطقة الخليج وقطر بشبكل خساص، وإلى المُرتكرات العيامة المتعلقة بالدراسة مثل علاقة البيئة والمناخ والمنزلة الاحتماعية بالزينة. أما الرتكزات الخُاصة قُتتُمثُلُ في أثر التطور السريع في غياب الصّانع المحلّى

الماهر للَّزِيِّ والَّزِينَّة.

أربعة فصول أحتوى كل منها تمهيداً مبدَّئياً من الباحثة، وانتهى بنكر لقائمة المراجع التي إستعانت بها، وشمل كنلك صوراً مُلونة. فالبَّاحِثَّة طبية السليطي تَنَاوَلَتَ فَي أولَ فَصَصَلَ «الأَرْبِاءُ القطرية النُّسَائية في الماضي، وتناوّلت نورة ال ثانتي «الريثة العامـة للجسم، في الفَّصل الذي يليه، وكأن الفصل الثالث عنَّ والعطور الباحثة شيخة الذياب اما أَخُرُ فَصُلِ فَتَنَاوِلُ «المُصوعَاتُ الذهبية للمراة القطرية في

كامل البدن لدى المضير والبدو

قَسمَتُ الْبِاحْثاتِ الكتابِ الي

الماضي، لظبية الكعبي. الدراسسة الأولى استثنت الى وحالات تصفيف الشعر وأثواغ بعض الروايات التاريخية عن زي السيدة عائشة رضي الله عنها كما ورد في الجزء الرابع من كتاب ويشهمل القم والأسشان، والمنقن «النهاية في غريب الحديث والأثر، رُبنته ايضاً بواسطة الوشيم، وفي لإبن الأثير: «كان للسيدة عائشة الجسرة الرابع وزيمة الأطراف، رضي الله عنها درع قطري ثمنه أشسارت البساحسثمة البي الحناء حُمِيْسَة براهم، وأورَّنت البِاحِيْة وطريقنة اعتدادها وأثواعها التسعداراً واقدوالاً عن أجدراء من وتقوشها وادوات نقشها، كما الأربياء القطرية، وأرادت بنلك تأكيد تميز الزي القطري والحياكة تَنَاوِلْتَ استَحدامها في الطب القطرية. تناولت هذه البراسسة الألبسسة من غطاء الراس حستى

على العمل الميدائي بشكل كبير. وفي البداية أشارت ألى العلاقة الوقيقة بين المرأة الخليجية والعطور، وتطرقت الى تُحِسارة العطور في الخليج عموماً وقطر خصوصاً، كما تُوهِتِ الى الْكانة الرف يُبعله في الطيح لمهنة بيع العطور. ولم تغفل أسماء بعض تجار الغطور، كما اشارت الى الساهمة المهمة للمراة الخليجية كبائعة تعرض بضاعتها في المنزل عندما يجلبها التجار من البصرة أو الهند. وجاء الحديث عن «المصوغات

الشعيبة المتعلقة بأنواع اللباس.

الذيّ تؤرخه المُفردات.

وأوقات الإكتمال.

إعداد الرشوش (خليط من مواد

النميية والفضية للمرأة القطرية في الْمَاضِيِّ، في قسمين: حرفة الصبياغية وألصناغية، والحلى الذهبية والقضية وأنواعها.

الواحدة التي تقوم بالأحشفاظ طبيعية مستمدة من البيئة كالورد باسسرارها، وتتسقّن تفاصيل المجفف والسك والصندل والظفر إعدائها، وقد يصل بها الأمر الي والرعفران والحناء ومساء الورد) أن تلقب العبائلة باسم الصرفة كعائلة الخباز والنجار والبنايء وتناول القبسم الثباني من هذه الجزء الثالث عن زينة الوجه، الدراسة أنواع الحلي، مع توثيق كل نوع بنموذج من الأشعار. وُفَيْ بِابُ الْحَلِّي الدَّاصِةَ بِالانْفُ مِلْلاً تَنكر طَبِيةً محلية نصبية تثبت على أرنسة الأنف

ثوارثُها بِنُ الأجيالِ في العائلة

السسرى عادة، وتبخل الواهدة

هذا الباب اشتملت على الإدوات

والحلى والصاغة وهم يمارسون

الخليجية إلا من الناحية المتعلقة

بالواجبات المنزلية: دوإن كانت هذه الصفة، تربية الأحيال، تعد

من أهم العمليات الإنتاجية في

المحتمعات الإنسانية، إلا أنَّ

يراستنا هذه أوضحت أن المراة

كان لها في الماضي دور في تدعيم

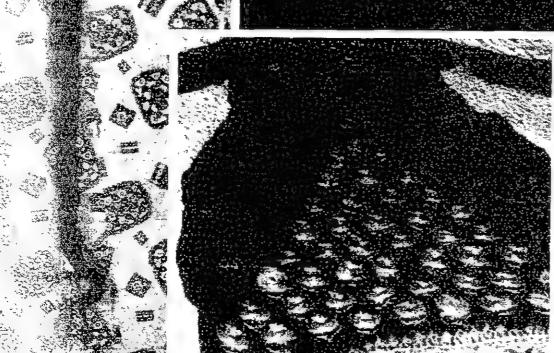
منها في ثقب يفتح في الأنف خصيصاً لذلك، وهي شائعة عند الهنود والقبائل البدوية، وقد أما الباحثة شبخة الثباب فقر استخدمتها المراة القطرية اعتميت في بحثها عن «العطور» الحضرية بلا مغالاة ولا إكثار، أماً في الوقت الحاضر فق هجــرتهــاً النســوة، ولم يعــدن بليستهما، وحليمة الأنف هذه تُسمى باللهجَّة القَطرية «ارْميْم، تصغيراً لاسمها الشائع في الخليج عموماً وهو زمامه. ويلاحظ أن الصور التي نيلت

وفي الخاتمة، عقيت أمنة الحمدان مقارنة بين ماضى الزينة وزينة الحاصر، وأظهرت الدور الاقتصادي المتمير للمرأة والذي بغاير التصور السائد في كثير من الدراسات التي تهيفش المراة

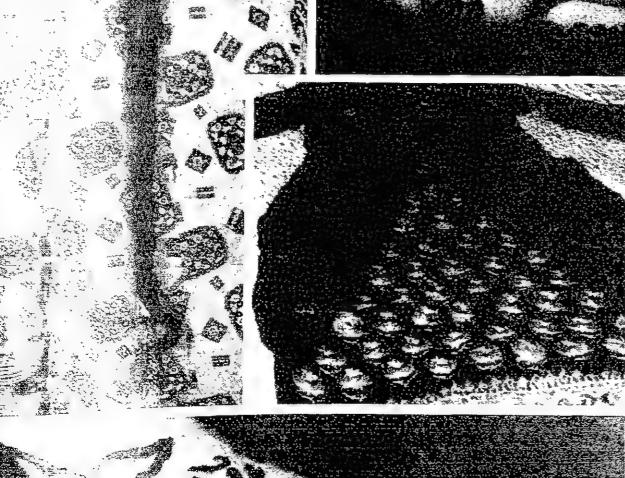
> واشتارت طبية الكعبي إلى مصادر الدهب في قطر، وكيفية اكتساب الحرفي المطلي للخبرة، ومتطلبات حرفة صباغة النمت وأدوات الصائغ التقليدية.

وقبانت عن الصبائعُ القطري: دبتم تناقل الحسرف والمهن











ترمر الى الأم واستمرار الحياة،

فاستخدمت الشال الذي يوضع

عادة على أكتاف السمراوات

الإسبانيات كغطاء لمائدتها

بألوانه الزاهية لتتوزع عليه

وحرصت السفارة التركمة

على ابراز شعار الهلال والنجمة

على كل أبوات المائدة التي غلبت

علسها الألوان الأبيض والكحلم

والذهبي. وتميزت مائدة السفارة

الْكَنَانِيةُ بِخُرِوجِهَا عَنَ الْأَسَلُوبِ

التقليدي فكاثت ثمرة الإثاناس

شعبارهآ على رغم أنها ليست

تُمسرة المانيسة، فطغى اللونان

الأصنفر والقرميدي على كل شيء

تقريباً الى جسانب الأبيض،

وحرص معدو المائدة على تربينها

والمعروضة الى جانب الأواني

وجاعت مائدة السفارة

محتوياتها، ميّزها الشرشف الذيّ

حمل نقوشأ اندونيسية حمراء

ونهبية. كنك مائدة السفارة

المجرية التي طغى عليها اللون

الأخضر وحملت الصحون بقوشأ

لاصدار البومات غنائية لشارلوت

الإغاني الكلاسيكية العالمية.

دولياً. غنت الكلاسسيكي

الخمسين في لندن.

حازت المرتبة الاولى في قائمة

وكحانت اصعفر فتأة بخلت

بالبومها الجِنيد اقضَّىل ٤٠ البومأ

الروحانية بالانكليزية والايرلنبية

والأسكتلننية والويلزية. وُعَنَّت

في عيد سيلاد الامير تشارلر

الاولى في اوبرا الطَّفْـــولَّـة

الموهوبة. وكل ما تحسه من اللال

سيستهب الى صندوق وصساية

يتولى الانخار لها حتى تصبح

لاتهارها الشاهارة، وديعلة

ومتواضعة. تفرح بالأخبار

العظيمة. التقت جون سايكل

وغسره من نجوم الاغنية في

اوروبا والعالم. غير انها تركز

على دروستها وفروضها المدرسية

فى البسيت. وتطمح الى الخناء

الأوبرالي في «لاسكالا، في ميلانو

في اوبراً غَنَائية لبوتَّشيني

عنُّوانها مدام فراشة».

في سن الثانية والعشرين.

بريماً دونا صغيرة. المغنية

الفخارية.

صحون حملت رمز الملكية.

أما السفارة الإسبانية

على نواحي المائدة.

بهذا السؤال طرحت صحيفة بريطانية المعضلة الاجتماعية، تاركة

للقراء تقديم اجتهاداتهم لقارئة نصحتها الطبيبة النفسية بأن تواجه ماضيها بتحد القارئة كانت متريدة، لا تريد أن تزعج والدتها أو تدفع

والدها لمقاطعتها تماماً. لكن الأخصائية المشرفة عليها اعتبرت أنَّ

سلامة مريضتها النفسية والعقلية اهم من أي اذى قد يلحق بالأخرين.

كيف يمكن للأبوين أن يهريا من مسؤولية عقد نفسية، يدعى الاشخاص

انها بسبب من طفولة غير سليمة؟ من كثرة ما نقرا عن المشاكل

والتعقيدات التي تحال الى الطفولة، يستغرب المرء استسهال البعض

مهمة «الوالدية»، الذي وصل حد انجاب طفل انابيب من متبرعين

مهمة المواقعة الذي تعدن عدا الحياب عن البياب عن المحروب الخريب، أو الاستنساخ الذي سينتج عنه مخلوق نسخة عن شخص واحد فقط! أي عقد نفسية تواجه البشر في المستقبل! عودة الى المعضلة التي طرحتها الصحيفة، يلاحظ انقسام الرأي ما مدا المحروبة المحر

بين مؤيد لموقف الاخصائية ومعارض لها. البعض نصح القارثة بكتابة

الرسالة التي تنوي ارسالها لوالديها، وإن تفرغ فيها كل ما تريد، على ان تتركها فترة ثم تعود لها وتختصرها، ثم... لا ترسلها. رأي آخر قال انها يجب إن تواجه الأهل، كي تعيد الاحترام لماض بؤلها.

نية؟ لماذا لا نفكر بأنهم هم أيضاً ضحايا تربية اهلهم، النين كانوا

تقول محررة الصفحة انها كانت دائماً تتضايق من امها، لانها في طفولتها كانت تصر على الباسها ملابس مزركشة وملونة، تجعلها مثل

الدمية. ثم اكتشفت بعد أن كبرت أن الأمر كان ردة فعل من أم تربت

في بيت متزعت، اجبرها فيه الأهل طوال الوقت على ارتداء ملابس

مرة، قالت لي صديقة انها واجهت والدها بحقيقة انه لم يعرف كيف

ينصت لأولاده مُوال حياته منشفلاً فقط في اصدار الأوامر داخل

البيت. احمر وجه الأب الذي يخطو بسنواته نُحو منتصف السبعين، التبك مثل طفل اوشك على البكاء مما اعتبره الغاء لكل تفانيه في انشاء

عائلة سعيدة. اشفقت الصييقة على أب جسده محمل بأمراض كثيرة، وحولت الأمر الى مزاح. «أن كان هو لم يع خطأ ارتكبه مسعنا في الماضي، فأنا اعي ما افعله معه الآن تماماً، من منا المخطئ في هذه الحالة؟، بهذه القناعة، ازاحت عبناً كان يجثم على صدرها كلما تعاملت

مع والدهأ. العتب ليس دائماً، كما يقول العرب، صابون القلوب. مع

الآهل النين لم يقرأوا كتب التربية ونظرياتها، قد لا ينظف العتب

الاجواء، بل قد يحمل الانخنة والدموع من فعل تأجيج نار الماضي.

ماذا اذا تضرر الأبوان من المسارحة؟ كيف يتخلص الرو من عقدة

الذنب، ومن الم سيسببه لأهل احبوه ولا زالوا يحبونه؟ هل يحلُّ عقدة

من مهام المحلل النقسي أن يجعل المرء في حال سلام مع من حوله، خصوصاً أفراد عائلته، اما تحويل الأبوين الى استجواب قاس، للنبش

ني اسئلة قد لا يكون لديهما اجوية عليها، فهو نوع من القسوة. اضافة

لنلُّك، يطرح احد الردود في الصحيفة المنكورة احتمال موت الوالدين

قبل الأستشارة، كيف كانت الاخصائية النفسية سنتصرف؟ هل ستقول

لمريضتها انها تورَّطت في عقدة نفسية لا يمكن التخلص منها، بسبب

مشكلة بعض الاخصائيين النفسيين انهم يقومون بعمل يشبه عمل

المحامى، المهم مصلحة الزيون الشخصية، بغض النظر عن الاضرار

ايضاً ضحايا تربية اهلهم... وهكذا؟

قاتمة اقرب الى ملابس المدرسة.

نفسية بخلق عقدة تفسية اخرى؟

لاذا كل هذا الضجيج تجأه اهل لم يفعلوا ما فعلوه عن قصد وسوء

انه فعلاً سنوال معضلة، يدفع لتأمل مسؤوليات الأبوة والأمومة.

🖿 مستقبرة عناميرة، عنوان المعرض السنوي الثالث الذي يقام في فُنْدُق «البستان» - بيت سري لعرض كل ما بتعلق بالموائد من فضيات وبورسلين وكريستال وشراشف ومطرزات.

لكن جديده هذا العيام اشبراك السفارات العربية والاجنبية في لبنان في المعبرض عبير أعداد صُوائد تَنْافست في اطْهَار تقاليد ألسيدة لورا لصود المشرقية

على المعرض قبالت: أن عشرين سفارة لبت الدعوة فجهرت زوجات السفراء وحتى بعض السخراء الموائد التي توزعت في أرحماء احدى قباعيات الفندق محولة المكان الى ما يشبه العيد، لأن المناسبة تزامنت مع اقتراب عبدى المبلاد ورأس السنة وهما مناسبتان توليهما دول السفارات المستثلة في المعرض الكشيس من الأهمية. فيهي، كما قالت رُوّجة السفير الإيطالي السيدة أنا ماريا كاسيني مناسية خاصة فكانت المائدة اللتي اعتبتها خصيصا

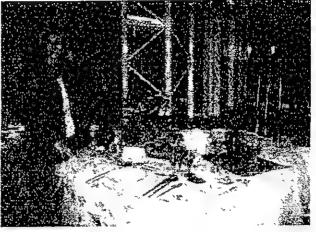
وغلب على المائدة اللوثان النهبي والفسضى الى جسانب صحون البورسلين البيضاء من صناعة افيرساتشي، تأكيداً على الهوية الإيطالية للمائدة. ولأنها مناسبية خاصبة جيعلت المائدة اشخصين فقط وزينتها بالشموع المنهبية ووضيعت كيؤوسيا من صناعة ﴿فَأَنْيِنِي، أَمَا ٱلْفَصْيِاتَ فهى من صناعة دماكينتوش،

مائدة السيدة أنا سترولاك رُوجة السفير البولندي في لبنان هي دسائدة المناسبات العائلية، وتميسرت بالوانهسا الزاهيسة. فالنقوش التي تمثل أزهارأ حمراء وأوراقا خسصسراء توحسد كل الصحون والأواني المصنوعة من البورسلين وحتى قبضات الملاعق والشوك والسكاكين.

مائدة السفارة الأرمنية كانت مميزة أيضاً بمرجها بين التراث والحداثة، وقالت إحدى المسؤولات في السفارة أن غطاءً المائدة من نوع «كيليم» حاكشه

التفاصيل المتعلقة بأداب المائدة، وازيحمت بأكواب الكريستال المخصصة لكل نوع من المشروبات وغلب عليسها اللونان الأبيض والأصنفر. وزنر اللونان الكملي والنشبى أطراف الصحون ولم تتخل السفارة الروسيا عن تقاليدها في عرض مائدتها التي غلب عليمها اللون الأحسر والأواني الخشبية المنقوشة باليد الى جانب ابريقُ الشايُ التقليدي. وتوزعت دمية بابوشكاء ألتي

ماندة السفارة السعودية.



روجة السفير الإيطالي أمام مائدتها.

أيدي سيدات قسبل ٨٠ عسامساً، قطر عن ابراز أصول الضبيافة وان واستراح فوقه شرشف أبيض حمل تخريمات جميلة عمره عشرات السنين وباتت صناعية مسئلة نادرة. أمساً الأواني التي احتوت الحلويات المصنوعة من العنب والنشاء والجوز واللوز والفاكهة المحفقة والكعك الملون فكلها نحاسية قبيمة، وهني مائدة

خاصة بالإعباد. مائدة سغارة المملكة العربية السعودية عكست مفهوم الضحافة العربية، فاعتمرت الأوانى الفضية والذهبية ثمار التمر وأنواع الكعك الى جانب أقداح الشاي والقهوة. وخصص مكان للبضور وماء

مخصصة لتناول الشاي. طاولة السفارة البريطانية

الزهر. ولم تختلف مائدة سفارة

حسمل غطاؤها مطرزات تشبى بالتراث القطري. وتمسرت مائدة سفارة المغرب بالرمز الملكي الذي طبع على الأواني، وزينت بأكواب من الكريست اللفيربي الملون

عكستٌ تقليداً منْ حروفًاً. فيهي مخصصة لوقت الشباي مع كلُّ مقتضياته من حلوى وسندويش توسطتسها ورود زهرية اللون استوحت منها النقوش التي طبعت على فناجين الشاي وطررت على شرشف الطاولة. أما مائدة السفارة الفرنسية فمثلت الأناقة الفرنسية وحرصت على إبراز كل

بأعواد القرفة الى جانب تُعار مائدة البرازيل لم تحلُ من الأحسجسار الكريمة الملوئة التي تستخرج في هذا البلد الى جاند الأواتي الفضية. اما مائدة السفارة البونانية فربنت بالشموع والأزهار. كذلك فعلت سفارة بلجيكا بمائدتها، في حين تداخلت الألوان على مــ السفارة المكسيكية التي بدت غريبة في الأكواب المائلة أو التي تتخذ شكل شجرة الصبار

الأندونيسسية تقليدية في

أناناس السفارة الألمانية.

ترمر الى البلد. أمسا مسائدتا الس نسية واليابانية فكان الجامع بينهما غياب الملاعق والشوك والسكاكين التي استبدلت بها قَضبان خَشبية. وجاعت الأواني الصينية صينية النقوش





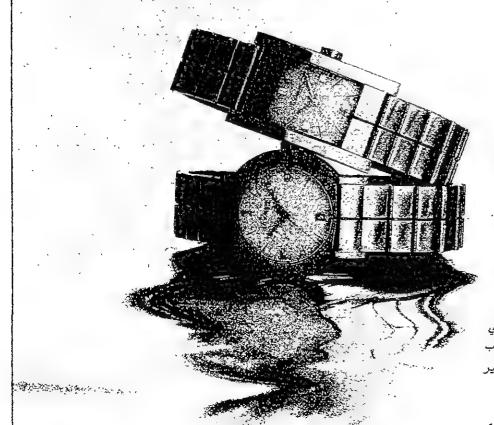
ألوان المكسيك في مائدة سفارتها. (تصوير على سلطان)

التي تلحق بالاطراف الاخرى. من قبال أن الأبوين في وضع صحي ونفسي يساعدهما في تحمل مولجهات موجعة؟ لماذا لا نختصر الأمر الى التسامح، ونعد انفسنا أن نكون آباء وأمهات اكثر تفهماً، بذلك نوفر جرحاً على الأخرين، وعقدة ننب على أنفسنا. والألوان (الأبيض والأزرق)، في حين غلب الخشب الأحمر والأسود البراق على مائدة السفارة اليابانية التي بدت في غير مكانها الطبيعي، فألتقاليد تقضى بأن تكون أقل ارتفاعاً... لكن للمعرض

غالية قبانى

The Sought Spilling

O.O. Lynnont PARIS



ساعة جيوميتري من الفولاذ الصلب وزجاج من السافير مضاد للخدش مقاومة للماء حتى عمق ٣٠ متراً

9

A REFLECTION of PERFECTION since 1872.

 جدة معرض س.ت. ديبون (شارع التطية) ت: ١٦٩٦٦١٤ ه الرياض: معرض س.ت. ديبون (العليا - شارع الثلاثين) ت: ٦٤٣٣٥٦ ٤ ولدى كافة العوزعين المعتمدين



بين والديها في كارديف...

شارلوت تشرش لا تهزها الشهرة

فراشة الغناء الكلاسيكي عمرها ١٢ سنة

والقلوب والعيون.

🗖 لندن -- عبدالله عبود

■ السوبرائو الكلاسيكية شسارلوت تشسرش في بداياتهما الغنائية الاوبرالية الأستثنائية مدهشة.. وعمرها ١٣ سنة. حساسة، خجولة، رقيقة. من مقاطعة ويلز الأنكليرية، بخلت

بالبومها الجديد قمة سباق الاغاني العالمية. مسوت مسلاك، هو عنوان الالبوم الذي اصدرته شركة سوني للاغساني الكلاسسيكيسة، بررتُّ تأثيرات نافذة في صوتها الراتع

مّكهرب السامع. تعيش مع والدنها ماريا ووالدها جسيسمس في كسارديف. ظهرت على المسرح لتنغنى وهي في عصر الثَّالِثة والَّنصيف مُع ابنٌ عمها في مخيم بحري خلال عطلة

في الثسامنة شساركت في مباربات غنائية محلية وبخلت بصوتها النقى قلوب الستمعين. ثم ظهسرت في التلفسريون في برنامج للاطفال الموهوبين. رأت البرنامج بعد انجساره



تلميذة مجتهدة في الصف (الصور من ريكس)

وبعد شهور ظهرت في برنامج معد المعاللة اللؤفرة وخطفت الاذان دهشت شركة سوني بصوتها وبشخصيتها فأبرمت انفاقأ

فاتصلت بالمنتج الذي سبالها ان تغنى على التلفون. ثم طلب صها تلفزيوني بريطاني عن المواهب ان تَظْهَر فِي البِرنامج مرة اخرى الكبيرة، وفي مسلسلات غنائية.

□ لندن - سوزانا طربوش

■ استوقفتني اثناء قراءة هذا الكتاب الممتع درجة الانستجام التام بين الموقف التقليدي من التجميل والعناية بالجسم والوجبه والشعرفي الشرق الأوسط وشمأل أفريقيا وين نزوع كثرة من الناس في الغرب في التسعينات الى استخدام وسائلٌ ومواد مستمدة اكثر من الطبيعة في السعي الَّى تَحْسُينُ صِحِتَهِم وعافيتَهِم. ومِنْ الْإمثلة على هذاًّ التوجه نجاح متاجر مثل بودي شوبه التي تستخدم مكونات طبيعية في مستحضّرات التجميل، وانتشار التدليك والمعالجة بالعطور باستعمال زيوت

مؤلفة الكتاب ويندي بونافينتورا، وهي من أب ايطالي من صقلية وأم أنكليزية، واقصة معروفة ورائدة في تطوير الرقص العربي كفن في الغرب. ونشرت درار السّاقي، قبل بضغ سنوات كتابها دافعي النيل، عن النساء والرقص في العالم العربي المصبح من المؤلفات الكلاسيكية عن

حالت وبندى انحاء الشرق الاوسط ولوروباء وقامت بنسريس الرقص وتقديم عروض في مهرجانات. وساعدها عملها كراقصة والصداقات التي أقامتها مع نساء من الشرق الاوسط وشمال افريقيا في ان تتعرف على الكثير من العادات المتعلقة بالتجميل في المنطقة.

وعنوان الكتباب والحسيناء والشيرق، (Beauty and the East) يتضمن تلاعباً بكلمات والحسناء والوحش: (Beauty and the Beast) - عنوان الرواية الشَّهُيرة التي أنتجت في فيلم. وهو كتاب ممتع، مشحون بروائح الشرق وألوانه واحاسيسه، ويشسمل الهند وبعض البلدان الاسبوية الاضرى بالاضافة الى الشرق الاوسط وشمال افريقيا. ويخرج القارىء منه باحسياس بالانتغاش والراحة. ويقترن النص بتخطيطات جذابة وصور ايضاحية بالألوان اعدتها ايسوبل إدي. وتستند صورة الغلاف على صورة فوتوغرافية لصبيقة ايرانية لويندي اسمها

قد يقلب الكتاب راساً على عقب فكرة خاطئة شائعة في الغرب مفايها بان المجتمع الشرق اوسطي يتبنى موَّقفاً مترمناً من الجسد، وتلفت ويندي الى أن النصوص الإسلامية، بخلاف النيانتين اليهوبية والمسيحية، تتناول المتع الحسية. وتقول ويندي ان لْدِيهَا نَكْرِيات بِهِيْجِة عَنَّ أَكُلُ البَرِتَقَالُ مَع صَدِيقًاتُهَا في حمام البخار والاستلقاء تحت أشعة الشمس بيِّنُما تَرْيُن قُدماها ۖ بتصاميم بقيقة بالحناء. وهي تَأْمَلُ فِي أَنَّ يِشْكِعُ الكِسَّابُ كُلُّ مِنْ يِقْرَاهُ عَلَى أَنَّ يجرُّب بُّعضٌ العاداتُ التي تعرضها.

وتحدد ويندي الروائح والعطور باعتبارها سمة مشتركة لكل العادات سواء من افريقيا أو اسيا أو الشرق الاوسط ويستخدم الورد والتوابل والزيوت المعطرة بوفرة. وهي لا تُستخدم لتنظيف الحسد وتعطيره فحسب بل تستعمل ايضا الضفاء نكهة عُلى الطُّعام واعطَّاء الملابس رائحُة رقيقة وتعطير الثاَّث، في طقوس متنوعة ترتبط بحسن الصَّبافة. ونشات في بابل قبل الاف السنين فكرة مزج زيوت مُعطِّرة باللَّاطُ عند البناء لتنبعث رائحة شنية من

Desophagus

1-3 hours

Small intestine

12-48 hours

الابراح

3 seconds

الجدران في حر النهار.

🗖 لندن – دالحياة،

أنها مواد طبيعية، كريت

(الرمساد) البركسائي، وهذه المواد

تقضي على الطفيليات الضارة من

دون أيَّة اثار جانَّدية تسببها

التراكيب الكيماوية، كما أنها تحافظ

على البكت ريا النَّاف علم التي لا بد من

وجودها ضمن الدورة الغذائية في الجسم

إ الكالبتوس وأوراق النعناع واعشاب طبيعية مختلفة والطين

وتعزج ويندي هذه الخلفية التاريخية بمجموعة يحتويّ الكتاب وفرة من التفاصيل التاريخية، من افكار التجميل المفيدة والوصفات والنوادر المسلية التي التقطت بعضها من دائرة صداقاتها مثلُ عادة التدليكُ باستخدام زيوت معطَّرة (تشبه الواسعة التي تشمل نساء عربيات وابرانيات العلاج بالعطور في الوقت الحاضر) قبل حمسة الأف وتركيات. ومن ضمن التقنيات المتنوعة التي سنة في العالم القديم، واستعمال السومريين تعبرضها إزالة الشبعس بواسطة سريج السكر والبابليين لماكياج محضّر من مواد صبغية ملوّنة، وتحضيب الشعر بالحناء وتنظيم اللؤلؤ في الشعر. وعادة تقطير الشعر الستعار للضيوف في مصر كُما يتضُّمن الكتَّابِ اقساماً حولُ تاريخُ وأستخدام القديمة باستخدام زيوت معطرة.

Wendy Buonaventura

ستحضرات التجميل التقليبية الإكثر اهمية، مثل الورد والليمون وريت الريدون والمسك والكحل وخشب الصندل والبخور والبرتقال والحناء وخشب الأرز والمر تكتب ويندي بالتفصيل عن دور حمامات البخار في الشرق الاوسط تاريضياً وفي عصرنا الحاضر،

وتقدم وصفاً طريقاً لأول زيارة لها الى حمام في استنبول في السبعينات. وكانت الحمامات العامة تقليداً شائعاً في الشرق الاوسط، ويُعتبر الافتمام بالنَّطَافة من متطَّلبات النَّين بالإضافة الى كونه احد اوجه العافية. وفي القرن العاشر، بلغ عند الحمامات

بالمقارنة مع ذلك لم تصبح عادة الاستحمام شَائُعة في الغرّب الاَ قبلُ وقتْ قَريب نسبياً. ومع انُ الرجال العَائِدينُ الى اوروبًا ايام الحمادةُ الصليبية حاولوا ان ينشئوا حمامات بخار، قان مثل هذه الإماكن انحطت واكتسبت سمعة سبئة فأعَلَقت.

وتلَّفت ويندي الى أنه في الوقَّت الذي تحساول صناعة التجميل ان تُقنع النساء بشراء منتجات غالية، مع ادعاءات مبالغ بها عما ستحققه من نتائج، فانَّ عالجات التجميلُ الْيسيطة يمكن ان تُحضُّر بسهبولة في المنزل ولا تقل فاعليه عن تلك التي تصنعها شركأت عالمة.

وقي بلدان كثيرة في الشيرق الاوسط يُستخد اللبن كأساس لقناع التنجميل للوجه خصوصا

وتَقُولُ ويندي: «اذا كان لديك في محرن الإطعمة زيت الزيدون وليمون ولبن وبيض وفواكه وعسل وبقيق الشوفان، فانك تملكين كل المكونات الضرورية للحصول على بشرة ناعمة تحصل على تغنية حيدة، من دون الحاجة الى منتجات تجارية مكلفة، ومن المثير للاهتمام أن شركات كبيرة منتجة لمستحضرات التَجميل بدأت في السنوات الاحبرة تضيف فيتامينات وحوامض مستخلصة من القواكه الى منْتجاتَها، فَيما كانْت النساء في السُّرق الاوسطُّ يعرفن مثل هذه الاسباء بشكل غريزي منذ الاف

كأن الشيعر على امتداد الاف السنين موضوعاً للقولطور والمشولوجيا والكتابات النبشية في انحاء العالم. وتعرض ويندي في كتابها وصفات لعَّلاجات متنوعة للشعر، وتقول أن افضل معالج للشعر – اطلاقاً حسب رأيها - بما في نلك كل النتجات الغربية التي جُرِّبتُها، هو الغسوَّل المغربي: مرَيْح من الطحلب واوراق الورد والإعشاب المسحوقة.

ويختتم الكتاب بفصل عن البيئة والاحتفال بالمناسبات، بما فيها حرق البخور في المنزل وطقوس الزواج والرقص. وتقول ويندي انها ستبتعد عن المواضيع الشرق أوسطية في مشروعها الكتابي المقبل الذي سيتضمن روايات خيالية قصيرة. ولنا أنَّ نتوقع، إذًا اتَضَنَّنَا مِن كِتَابِ «الحسناء والشرق، مقياساً، ان تكون هذه الروايات ايضاً نابضة بالحياة وحس الفكاهة والحيوية.

Beauty And The East BY: Windy Buonaventura Sagi Books-London 1998 ISBN 0-86356-081-4

تنكر فيه كيف انقلبت حياتها نحو

الأحسن: «لم أشبعي أبدأ من قبل بهذه

الدرجة من العافية، رايت نفسى جميلة

وعيني صافيتين ولونهما ازرق، كما لم

يكن من قبل أبداً، أحسست كما لو إنني

مُراَهُقَةُ مَرَةُ الْخَرِيِّ كَنْتَ اَشْكُو دَائُماً مَنَّ

اضطراب الهضم وكلما عالجته بأنواع

من الأدوية يعود من جديد حتى عشرت

بهنَّذَا النَّعْلاَجِ الْبِسَيْطُ وَالشَّافَي في أَن والذي ازال تراكسمات مما ندمسر به

Jeanne Vervialle R.C.T.

Tel: +44 (0171) 373 7833

COLON HYDROTHERAPIST

75 Gloucester Road, London SW7

(M.I.C.A.)

4SS

۲- علم مذکر - ضد یسد

ه- شاطر- من الكسوات

٦- من الأطراف - يضنار

٧- حشود - رچ

- عاصمة أميركية جنربية

أجساننا من انواع الغذاء والدواءه.

المُعَلَّمُ فِي الحِلَّا خطوات على طريق ازالة لفز تكاثر فيروس الايدز

اعداد: الدكتور أدمون عبيد

ما زالت عملية تكاثر فيروس الـ HIV باقية على رفوس البوات المختبرات لايمان جميع العلماء بأنها الحلقة الأهم على طريق أيجاد الدواء النوعي لهذا الفيروس. ومن غير المعروف على وجه الدقة كيفية تغيير هذا الغيروس لمادته الوراثية وبالتالي اكتسابه صفة العناد والقاومة على جميع الادوية الضاصة به سواء الحديثة او

سيمه. إلا أن اكتشاف جامعة كامبروج وجامعة ماساشوستس قد يؤدي الى حل هذا العضلة. فقد درس العلماء عملية تناسخ الفيروس في نقطة ومرحلة حساسة جداً، وهي نقطة مجومه على الضلايا المناعية المعروقة باسم CD4، التي تعد مستقبلات هذا الفيروس. وعن طريق

معرقة عندها يمكن تقنير نرجة المرض ومرحلته. ينتمي هذا القيروس الى عائلة تعرف باسم Retrovirus، وهي عروفة باحتوانها على انزيم خاص يدعى -Reverse Transcrip tase، مسؤول عن عملية تحول مادة الفيروس الوراثية RNA الى DNA لكي تتدمج في مادة ألخلايا الوراثية وتسيطر عليها. هذه العملية قد تحصل حتى من دون التعاون مع خلايا المضيف. أي بكلام أخر، من تاقياء ذاتها. هذا مع العلم أن دواء AZT يشبط هذا الانزيم، ألا أن القيروس سرعان ما يتمكن من التغلب على هذا التاثير. أمكن رؤية تناسج الفيروس في هذه الابحاث الاخيرة، خلال شكلها العملي، الامر الذي يبشر بازاحة الستار عن اهم عملية في مرحلة غزو هذا الفيروس لجسم الانسان، والتي تعتبر النقطة الاهم في مجال الصناعات الدوانية.

عقار "كستاسي" يخرب الدماغ

اظهرت دراسة اجريت في المعهد العالمي للأمراض العصبية في الولايات المتحدة، ونشرت في مجلة Lancet، الدور الضار لعقار Ecstasy المؤدي الى حدوث تلف دائم في خلايا دماغية نوعية. والاكستاسي او ECHO، المعروف شعبياً بالصدى ECHO او سم بسكويت الديسكو، يأخذه معظم الشباب في العالم الغربي

وأميركا. وتقدر احصاءات محافظة مذا العدد في بريطانيا وحدها وهو دواء مشتق من الامفيتامين. صنع في المانيا في بداية هذا القرن. له تأثير قصير تسبيا (٤ – ٦ ساعات) ويؤدي عند تناوله الى الشعور

بالنشاط والحقة والثقة بالنفس ومن ثم يُحصل الاعتماد النفسي عليه، وتحدث عند الاستعمال المزمن اضطرابات نفسية يصعب تمييزها عن

قارنت هذه الدراسة بين مجموعتين: ضمت الأولى ١٤ شر بتناولون هذه المادة، ومجموعة ثانية للمقارنة ضمت ١٥ شخصا سليما منها. اجري للجميع اختبار شعاعي عالى الدقة يدعى PET، وهو يعد ادق حتى من التصوير الشعاعي الغناطيسي MRI وخصوصاً فيما

كانت النتيجة ان اشخاص الجموعة الأولى لديهم نقصان مهم في خلايا عصبية خاصة مسؤولة عن افراز مادة السيروتونين. • - HT. التي لها اكبر الدور في النقل العصبي والوصل بين الخلايا العصبية. وهي تسيطر على المراكز المسؤولة عن المزاج والذاكرة والالم والنوم والشهية والاتارة الجنسية.

ومع العلم أن بعض الذين شاركوا في الدراسة في المجموعة الأولى كانوا المتنعوا عن احد هذه المادة استوات عدة، فان التراجع في خلاياهم العصبية لم يكن مهماً ابدا، مما يبيّن الضرر الدائم الحاصل عند تناول هنه المَّادَة لَفْتَرات طويلة على وجه الْخصوص. وبالاضافة الى الآثار الآنية الناجمة عن اخنها، مثل ارتفاع الحرارة وتوقف القلب والقصور الكلوي والكيدى، فأن هذه الدراسة اعطَّت النليل على حدوث الضرر غير القابلُّ التراجع في خلايا النماغ.

مسكن للأنم جديد. . . وسليم

اكتشف الاطباء البحاثة في جامعة هاملتون في كندا دواء جديداً من مجموعة مضادات الالتهاب غير الستيروئيدية NSAIDS، وقد قدم مع رأسة عنه في اجتماع الكلية الاميركية لامراض الهضم في بوسطن تأتي اهمية هذا الاكتشاف من كونه لا يسبب النزف الدموي المجهري في البراز، على النقيض تماماً من المجموعة الدوائية السابقة التي ينتمي دواء الاسبرين اليها. وهي تؤثر عن طريق تتبيط الانزيم COX 1 وCOX 2 الله النواء الجديد من تتبيطه لـCOX فقط ويلعب الانزيم COXI دوراً مهما في حماية الغشاء المخاطي للمعدة من التخريش وبالتالي يمنع النزف.

تحرى الفريق الباحث في كندا الية تأثير هذا الدواء من مقاربت مع واء اليوبروفين، وذلك عند ١٧ متطوعاً قسموا الى مجموعات ثلاث. ي المواء الأخير، ولم تأخذ الثانية اي دواء، فيما أعطى الدواء الخديد 1946 - MK للمجموعة الثالثة. بعد حوالي الشهر، أجري تحليل مواز للجميع باستعمال تقنية نوعية عالية النقة. وسمت الكريات الحمراء فيها بمادة الكروميوم ١٩. وكانت النتيجة طبيعية في الجموعتين الشانية والثالثة، ومرتفعة جداً في المجموعة الأولى التي اخذت دوا، اييويروفين.

A Y 7 0 1 7 7 1

عبارة عن حوار أجرته المجلة مع نجمة الأرض عرضة للاصابة بسرطان الأمعاء: التلفزيون البريطأنية كارول هاريسون

وتحد من نموها غير الطبيعي الذي قد يتحول غازاً احياناً. وتشرح جين سبب رفضها احراء أي 🗷 حدثتني جين فيرفيالي بحماس في تعديل كيماوي على ذلك المواد الطبيعية عيائتها في لندن عن وسائلها العلاجية بان الحياة الحبيثة قتلت فينا كثيراً من المبتكرة في ما تسمية «غسيل القولونّ» على رغم أنَّها لا تدعى فضلاً في اكتشَّاف غرائزنا الطبيعية ولمنعد نشعر بأن المواد والطرق الأساسية الداخَّلة فيها، أجسامنًا، التي في جرَّء من الطبيعة، تحتاج إلى مواد طبيعية في علاج أو فهي تقول إنّ المواد التي تستعملها سبق تمحيح اخطائها الوظيفية، وهي كانت وأن استعملتها شعوب قديمة مختلفة ويخل بعضها في تركيب ادوية اطباء تفعل ثلك في البداية وقبل أن «نتجضر». مصر أيام الغراعنة. وأفضل ما فيها

وهو يقيد المرضى وغير المرضى ويمكن

جِينَ ان تَبِرِهُنَ لَي «عَمَلِياً» عَلَى نَجَاعَةً

٢٠ الف اصابة في السنة، ذلك إذا عرفنا ان الطفل الذي يتنَّاولِ مضاداً حبوياً لالتهاب الانن مشلاً هو اكشر عرضية للاصبابة مرة أخرى بين ٤٠٠ و٢٠٠ مرة من الطفل الذي يستعمل علاجاً مَحْتلفاً». وتؤكد جين أن علاجها بسيط جداً

أن يتم في جلسة واحدة تستغرق بين ٣٠ وهُ } يَقْيِقَة، ويعكن أن يتصدى الأمراض ممتوعية ومتها الإمسياك المزمن ويعض اتواع الصداع و-Imitable bowel Syn drome وأمرآض الجلد كالصدفية وحب وفي ختام زيارتي لعيادتها عرضت

طريقتها المبتكرة باعطائي جلسة علاج سريعة وجنت مشقة برقضها بابب واستبدالها بشهادة في مجلة طبية عرضتها عليُ مع بسمة انتصار، وهي

وتضييف جين ان القطط والكلاب تأكل نُوعاً منَّ الطِّينَّ أو الحشائش تَهتدي إليها بغريزتها التي لا تزال فاعلة من أجل علاج

> وتستطرد قائلة: وإن العادات الغذائية والعسلاج المركسر بالأدوية الكيسساوية والمضادآت الحيوية عند الانكليز مشلاً، إضافة للضغوط الاجتماعية والتلوث والتحديث وشسرب الكحول بكثرة، هي السبب في جعلهم اكثر الشعوب على

> > ■ الحمل (٢/٢١ – ٢/٢١): السفر العنزاء (٢/٢ – ٢/٢١): حدور ...
> >
> > حلم يبغدغ خيبالك... ولكن من يقولون كلمة ويضمرون عكسها.
> >
> > الإقـضل لك أن تلـتـفت إلى اليسان (٢/٢ – ٢/٢١): إقطع الطريق على من الوقع.
> >
> > الواقع.
> >
> > المسارحة الأخير بموقفك من إشكال بسيط مصارحة الأخير بموقفك من إشكال بسيط العندي بهذم بك كثيراً، السنة بعض الناس ... والحدى بهذم بك كثيراً، وكان السياط، وعليك إسكاتها فوراً ومن دون

رواية للقاص السوري عبيد السلام العجيلي،

لتي تُعشَّر عليها بين الاصرف انتخرة في الشبكة الطبيا أو ض عسودیا او رتزیا، بمینا او بسیارا، خیاب مصورية او روبية، بيسة او بستارات صاب مصورة المستارات صاب مصورة المستارات المستارات المستارات الكرمة ضروري للكلمة او الدماة الفسائمة، مع ضروري الانتباء الى ان الاحرف النثرية لا ضفيتة المستارات الم المسيدة مي الكتر من كلمة واحدة. ضفيرة ضدرك في اكتر من كلمة واحدة. ضفيرة الكلمة الضائعة من ٩ حروف ضمان

غرغور غرية 47/174

الكلمة الضائعة المريقة الجل: اشطب الكلسات شعران

مطرا*ن* مقاعل

غ ك ل 1 هـ ر 1 غ هـ و ت ش ض ب ر ع 1 ر 1 م ن 1 ي م ب غ
 6
 9
 1
 6
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0
 0</t فلسطين مُ ص م و غ م و م ن ا ر م د شُ غَ كَ سُ بِ يَ غَ شَ يَ يَ هَ مَ ا مَ لَ يَ وَ نَ سَ رَ ضَ مَ كَ ا يَ ضَ مَ لَ يَ وَ نَ سَ رَ ضَى مَ كَ ا يَ ضَ B 4 0 3 5 C 6 5 C 5 1 4 6

٨ - د ... بالتي كانت هي الداءه ۹- علم مذکر - نکره حل العند السابق المقيداً: ١- الشواك - عن ٢- لبنان - تين ٣- قل -- فيمن ٤- يريح ٥- تصاد - يسل ٦- قم - عصيف ٧- البغض - يس ٨ -عدن - غين ٩- الغضاضة. عمويداً: ١- القستق ٢- شيل - عماد ٢- ٨ مهوبياً بندر مسكدار مغ ع ا- تاتي استراج الصابين غ ١٠ ي ي ٣ حضيص ٢٠ تمحيص - نا ون - لنا ٤- ١١ - يدرب ه - كمار - غ غ مَّ - مين - سيد 4-ن ن - النسحة . * - عين - سيد 4-ن ن - النسحة



Passage times through the gut

■ الأسد (۱۲۲ / ۷ – ۲۲ / ۸)؛ نار علة تمنعك من رؤية الأمسور بمنظار

■ التور (۱٬۲۰ – ۱٬۲۰ بسخص مصارحه الاحتر بموقعت من بسخت بسبخ عض الناس من برج الجدي يهتم بك كثيراً،

■ العقرب الجدي يهتم بك كثيراً،

تضربك كالسياط، وعليك إسكاتها فوراً ومن بون

■ الجد وزاء (۲۰/۱ – ۲۰/۳):

شاطئ الإمان بجب إن يكون هدف ■ القورس (۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): الحياة الرومنطيقية
شاطئ الإمان بجب إن يكون هدف ■ التربيد التربي كل تحركاتك في هذه المرحلة التي التي كنت تبصد عنها ليست موجودة إلا في الكتب لا تحتمل المخاطرة. التي يطمح مؤلفوها إلى جمع لمال الوفير. التي يطمح مؤلفوها إلى جمع لمال الوفير. الله المسرطان (١٦/١ – ١/٢/٢)؛ لا الله الجمدي (١٢/٢ – ١/١/١): قلبك يعتصروا الألم تسمع لأحد بالته برب من والشخص الذي يُجِب أن يَعْفَ إلى جَانبك لا ببالي. در الله عنه عنه الله عنه عنه الله عنه عنه الله عنه عنه الله عنه الله عنه الله عنه ا تسسمح لأحدد بالتسهيري من وتشهره في وجه شخص لم يسئ النيك يوماً؟ ■ الجوت (٢١٩ - ٢/٢٩)؛ أنت السؤول عما يحصل لك مِنَ ألأن فسصاعداً بعسما أعلنت على الملأ

. . . ٨ القرآن الكريم، ٥ . . ٨ دين ودنيا، أو ١ . أو الآثار والفتون الأسلامية، و . . إه عالم المؤضة، ٩٠ . ٩ و بالهذا والشغاء و ١٠ . ١ مسلسل كوميدي ومن غير ليه». و ١٠ . حتى تكتمل المصروة، و ١٠ . ١ السلسل العربي وغريب النيار» و ١٠ . كا عناوين الأخبار، ١٠ . ١ ارسوم منحركة، و ١٠ . ١ الأخبار، ١٠ . ١٤ السلسل النبلع وماريا»، ٥٠ . ١ الأخبار، ١٥ . ١٤ المسلسل النبلع وماريا»، ٥٠ . ١ الأخبار، ١٥ . ١ المسلسل النبلع وماريا»، ٥٠ . ١ الأخبار، ١٠ . ١٤ المسلسل النبلع وماريا»، ٥٠ . ١ الأخبار، ١٠ . ١٤ المسلسل النبلع وماريا»، ١٠ . ١٠ المسلسل النبلع وماريا»، ١٠ المسلسل النبلع وماريا»، ١٠ و الأخبار، ١٠ . ١٠ و النبل النبلع وماريا»، ١٠ و المسلسل النبلع وماريا»، ١٠ و المسلسل النبلع وماريا»، ١٠ و النبل و للسلسل العربي وأم العربية م ١٦.٣٠ استراحة المجدة اليهمة (اعلاة). و م الم الأخيار، و و المجدة اليهمة المجدة اليهمة (اعلاق). و العالمة المجدة اليهمة (اعلاق). و ٢٠ منال غنائية ماجدة اليهمة (اعلاق). و ٢٠ منالية و و المجدة المدينة و المحدد المدينة و ا



الوضوعية.

... ٧٠ صباح الغيريا مصره ٢٠٠٠ مسلسل للأطفال، ١٠،١٠ للسلسل العربي، ١٢،١٥ كوميديا فضائمة، ١٣،٤٠ احلام العصافير، ١٠،٠٠ برنامج الخباري، ١٠،٠٠ ورجة رجل مهم، ١٠٠٠ النشرة الإخبار، ١٠،١٠ ما يطلبه الشاغدون، ١٠،١٠ الفلم العربي «الليونير»، ١٠،٠٠ شرة الاخبار، ١٠،١٠ الفلم العربي «الليونير»، ١٠٠٠ خيم على الهواء، ١٠،٠٠ النشرة الإخبارية، ١٠،٠٠ الفلم العربي «عاشق الورم» ١٠،١٠ الفلم العربي «امال» ١٠،١٠ الفلم العربي «امال» ٢٠،١٠ المحدد ما شفش حلجة»، ١٠٠٠ العدد ٢٠٠٠ الفلم العربي «امال» ٢٠،١٠ الوحة وفتان، ١٠،٠٠ المسلسل المديرية ١٠،١٠ القوال الصحف، ١٠،٠٠ العب عيال. * ثوقيت القاهرة

.... الجائزة الكبرى (اندريه سعادة - منى جبلاري) حركة ١٠.٠٠ أنا وحييبي (شادية - منير مراد) رومانسي/ غنائي، ١٠.٠٠ الخوساء (سعيرة احمد سعير رمزي) حركة ١٠.٠٠ القاعدة النعية (فيلم تلغزيوني)، ١٠.٠٠ تحت الصفر (نجلاء فتحي - صلاحي السعدني) منامرات، ١٠.١٠ الخرساء (سعيرة احمد - عماد حمدي - زيزر نبيل) درامي، ١٠.١٠ ليالي الصبر (سيد زيان - سوس بدر) لجتماعي/ درامي، ١٠.١٠ الأستاذ (احمد بنير - شيرين سيف النصر) درامي، ١٨.٠٠ آخر الرجال المحترمين (نور الشريف - بوسي) درامي، ١٨.٠٠ آخر الرجال المحترمين (نور الشريف - بوسي) درامي، ١٨.٠٠ ليتني ما عرفت الحب (محمود ياسين - مرفت أمين - عامل أدهم) درامي، ١٢.٠٥ الأومام (حاتم نو الفقار - إليام شاعين) مغامرات.

۱۰،۰ القران الكريم - ۲.۲ برنامج وبانتي، ۱۰،۰۰ مسلسل عربي، ۱۱،۰۰ برنامج مقابلة شخصية، ۱۲،۳۰ اغتيات، ۱۲،۰۰ برنامج طبخ، ۱۲،۳۰ برنامج كتاب، ۱۲،۵۰ برنامج مولام القرون، ۱۵،۳۰ مسلسل منبلج «الحب الضائم»، ۱۱،۳۰ برنامج «محاكمة»، ۱۷٫۲۰ مسلسل عربي، ۱۸،۳۰ برنامج على الهواء، ۱۰٫۰۰ برنامج مساحة حرقه، ۱۰٫۰۰ مسلسل عربي، ۱۳،۰۰ مسلسل عربي، ۲۰،۰۰ برنامج درقه، ۲۰،۰۰ مسلسل عربي، ۲۰۰۰ مسلسل عربي، ۲۰۰۰ مسلسل عربي، ۲۰۰۰ مسلسل عربي، ۲۰۰۰ مسلسل عربی، ۲۰۰ مسلسل عربی القران الكريم، ٠٠.٥- الختام.



٥٠٠٠ فينيو كليب، ٣٠٥ كبار صفار، ٥٠٠٠ عالم الصباح، ٧٠١٠ رياضة، ٤٠٥٥ ضيف اليوم، ٨٠٢٠ موجز الأخبار، ٣٠٠٠ مهتك، ١١٠٠٠ رولى علهوا، ١٠٢٠ مسلسل عربي مبعد الضياعه ١٤٠٠٠ رسوم متحركة ٢٠٠٠ صغار كيار، ١٠٧٠ برنامج للموضة، ١٧٠٢٠ برنامج سيارات، ١٠١٠ الأخيار، ١٨٠٠ سلسل اجتبي، ١٨٠٠ فيلم عربي معمورة في ليلة النظام، ٣٢٠٣ مسلسل عربي «ضمير البلة حكمت».

* توقيت غرينيتش إ



حل للعدد السابق: عنذان الشواشي

و. ع. بعد فيديو كليب و و. و فن الطبق و 7. م كيف وليش، و 7. و رياضة و ٧٠٠٠ جنور لبنان، و ٥٠٠٠ كامبرا وين، و ٥٠٠٠ نهاركم سعيد، ١١٠٣٠ ما الك الاهبان ١٠٠٠ الاخبان و ١٢٠١٠ مسلسل معبلج معاريا» ١٢٠١٥ فيلم عربي، ١٤٠٤ كيف وليش، ١٥٠٤٥ همار وقت النوم، و ١٨٠٠ الاخبان، ١٥٠٠ الاخبان، ١٥٠٠ الاخبان، ١٥٠٠ الاخبان، ١٥٠٠ النورس، و ١٠٠٠ فيلم المنبع و ١٨٠٠ الاخبان و ١٠٠٠ فيلم المنبع و ١٠٠٠ فيلم المنبع و ١٠٠٠ فيلم المنبع و ١٠٠٠ فيلم و ١٠٠٠ فيلم و ١٨٠٠ الاخبان و ١٠٠٠ فيلم و ١٠٠٠ فيلم و ١١٠٠ و ١١٠٠ و ١٠٠٠ فيلم و ١١٠٠ و ١٠٠٠ فيلم و ١٠٠٠ و ١٠٠٠ فيلم و ١٨٠٠ و ١٠٠٠ فيلم و ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠ و ١٠٠٠ و ١٠٠ ١٥,٢٠ القرآن الكريم ٢٠,٢٠ الأغيار، ٢٥,٢٠ مراة الصحافة، ٢٠,١٠ السينما في أسيوع، ٢٠,٤٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,١٥ صور، ١٥,٢٠ الخندار، ٢٠,٥٠ المنطقة، ١٥,٢٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ اللف المنطقة، ١٠,٢٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠,٠٠ الخبار، ٢٠ الخبار، ٢٠,٠٠ ا

بالماء -- التقسير

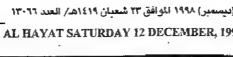
00.00 The Commish, 01.00 Silk Stalkings, 02.00 Tarzan, 02.30 Jake and the Fat Man, 03.30 Macgyver, 04.30 The Commish, TV. LAND 00.00 The Commish, 01.00 Sha Standings, 04.00 Antecom, 02.00 Sant and the Kat Winn, 03.30 Macgyver, 64.30 The Commish, 05.30 Jake and the Fat Man, 06.30 Tarzan, 07.00 Walker Texas Ranger, 08.00 Star Trek-The Next Generation, 09.00 Real TV, 9.30 Blue Heelers, 10.30 Inside Edition, 11.00 Brooklyn South, 12.00 Delinventura, 13.00 Tarzan, 13.30 Star Trek-The Next 9.30 Blue Heelers, 10.30 Inside Edition, 17.00 Deal TV, 17.30 Rangertoh, 12.20 Language and 13.30 Star Trek-The Next 9.30 Blue nectors, 10.30 Institute Match, 17.00 Real TV, 17.30 Baywatch, 18.30 Jag, 19.30 The Premier Match, 21.30 Arlist, Generation, 14.38 The Premier Match, 21.30 Arlist,

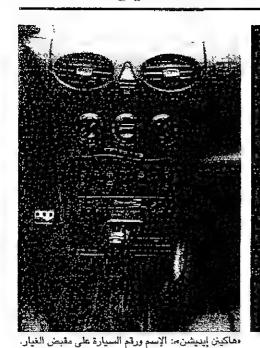
MOVIE CHANNEL S 3.30 Inside Hollywood, 4.00 A Seperate Peace, 6.00 The China Syndrome, 8.00 Explorers, 18.00 Look Who's Talking Now, HOVIE 3.30 Inside Hollywood, 4.00 A September 13.30 Beverly Hills Cop 3, 15.30 Don't Tell Mont The Babysitter's Dead, 11.30 Stars on The Movie Channel: Family Plan, 13.30 Beverly Hills Cop 3, 15.30 Don't Tell Mont The Babysitter's Dead, 11.30 Stars on the Movie Channel: Critical Care, 23.30 Inside Hollywood, 21.30 Stars on The Movie Channel: Critical Care, 23.30 17.30 The Greatest, 19.30 Bounty Hunters, 21.00 Inside Hollywood, 21.30 Stars on The Movie Channel: Critical Care, 23.30

٢٠٢٠ كرة القدم بعلولة فرنسا - المياراة الثانية/ اليوم الثامن عشر (بث مباشر)، ٨٠١٥ فيلم لتصال (جودي فوستر وماثيو مك كونوغاي)، ٢٠٠٠ مجلة سباق السيارات كروبو، ١٠٠٠ برنامج كرة الفقة (المركية ١٢٠٠٠ /١٢٨ برنامج ما كارتون، ٢٣٠٠ كرنامج ما كارتون، ٢٣٠٠ مبلة الأميركية الملة الأميركية (الجزء الثاني)، ١٢٠٥ برنامج ما كارتون، ١٣٠٠ مبلة وثانتية من أربعة اجزاء هوس الموضة (الجزء الثاني)، ١٠٥٥ برنامج كان)، ١٥٥٥ ما درنامج مفتوح نهار السبت (بالواميم)، ١٠٠٠ برنامج مطة السبت (بالواميم)، ١٠٠٠ برنامج مطة السبت (بالواميم)، ١٠٠٠ مبلة المستنا (بالواميم)، ١٠٠٠ مبلة السبت (بالواميم)، ١٠٠٠ مبلة السبت (بالواميم)، ١٠٠٠ مبلة المستنا (بالواميم)، ١٠٠٠ مبلة السبت (بالواميم)، ١٠٠٠ مبلة المبلة ا قيلم واقرمن الرصاص (دليمون وابين وجيمو حال). - ١٠ ٧ برنامج ومضى علم (بالواضح)، ١٠ ١٨ بونامج مُفَدَّحَ عَهار السبت (بالواضع)، ١٠ ، ١٩ برنامج محلة السينيا (بالواضح)، ١٩ ، ١٠ واضم موامرات (ميل ۱۰۰۰ برنامج ويحمي عمم ويوصفح ۲۰۰۰ برنامج عمور مهور سبب ابدوعمم ۱۰۰۰ برنامج صفة السينما (بالواضح) ۱۹٬۳۰ فيلم مؤامرات (ميل جيسون وچوليا رويرتس) ۱۹٬۳۰ برنامج يېچ کره القدم ۱۹٬۳۰ فيلم کونت مونتي کريستو (جيرار دوبارديو، اورنيلا موتي رجان روشفور)، ۱۰٬۰۰ فيلم هنيفة سانسيت (ريا پيرانان وفريدو ستار)، ۱۰٬۵۰ فيلم شرخي يقرفي هيلز (ايدي مورفي فليزا ليلباکر) ۲٬۶۰ فيلم نفه عمياء (ريسکا دو مورباي وانطرئيو بانسياس)، ۱۰٬۰۰ فيلم ميف الطائش (کريستوفر ماك دونگه و کامرون فيلاي).

٠٠٠٠ تمن بشر، ٥٠٠٠ كراكيب ٥٠٠٠ القبلة التخبرة ٥٠٠٠ كيد العوالم، ٥٠٠٠ تداء العشاق، ١٢٠٠٠ أنا يحبيم، ١٢،٢٠ مهرجانات، ١٤٠٠ أنوى الرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجانات، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري المرجال، ١٢٠٠٠ الموري المرجال، ١٤٠٠٠ الموري الموري

* توليت غرينيتش





أوتوماتيكي لمقبض الغيار اليدوي التشَّعَيْل، والذيُّ

يحمل لوحثة صغيرة تشير الى إسم السائق ورقم

تسلسل السيارة بين مجموعة الـ٢٥٠ وحدة المنتجة،

علماً بأن بعضَّها سُيئنتج تحت إسم هاكيين وبعض

أمجي ويُشار من جهة أخرى الى أن أ إم جي AMG،

وهي إحدى الشركات الألمانية المتخصصة في إجراء

تعبيلات خاصة الوبيلات معينة، ستنضوى تحت

وكان التعاون ازداد بين ديمار بنز وا إم جي منذ

١٩٩٠، حستى الإتفاق على إنتهال ١٥٪ من اسهم

الأخيرة الى بيملركرايسلر مطلع ١٩٩٩، مع تصويل

تسميسة أ إم جي الى «مسرسيدس- أ إم جي» (Mercedes-AMG GmbH)، على أن ترتفع

حصة بيملركرايسلر في في الأخيرة في نهاية ٢٠٠١

الى ١, ٥٧٪، قَبْلُ إِنتَقَالَ أَلْتَبْقِي مِنَ الْاسَهْمِ مِنْ مالِكها الصالي هانس فرنر اوفرخت الى بيملركرايسلر في

عائدات ا إم جي بلغت العام الماضي ما قيمته ١٦٠

وبينما لم تُعلن قيمة الصفقة رسمياً، يُشار الى ان

وأسس ا إم جي كل من اوفرخت وإرهارد ميلشس

(وتعبود الداء في التسلمية الي أول حبروف إسم

أوفسرخَت، والسامِّة الى أول حسروف مسيلشسر) سسنة

جناح ديملركرايسلر إبتداء من مطلع السنة المقبلة.

آخر تحت إسم كولتارد.

مهلة لا تتعدى مطلع ٢٠٠٩.

مليون دولار.



حصانين في سيارة مصمعة بزوائد رياضية مميزة، الكبح (أقراص أكبر ومماثلة في المقدم لكبح وإي ٥٥ أ إم جي،) الذي يسمح بالتوقف تماماً من سرعة ١٠٠ مثل عجلات (١٧X٧ بوصة) أ. إم. هي الضماسية الشُّعَبِّ، مع إطارات ٤٠/٢٠٥، وتنفيسَ الرفسرافين كلم/ساعة في مدى ٣٦ متراً، والتعليق (خفض الهيكل الخَلَقِينَ قَلْيَلاً (١٠ ملم في كل جهة) ورسوم خارجية ١ سنتم) والعجلات (إطارات ٣٥/٢٢٥ على اقراص ١٨ بوصة)، عدا عن التعبيلات الإكترونية وتحت مضتلفة، مع تلبيس جلدي أحمر ورمادي في المقصورة، وأغنى تجهيزات المؤديل بطبيعة الحال. أرضية الصنوق الخِلفي (لم تتغير سعته بل بقيت هنا أيضاً، ليست هناك بواسة تعشيق، بل معشق مُوازَيَّةَ لـ ٢٦٠ لَيْـتَراُ، أيَّ أَكَثُر مَنْ رَبِع مَـتَر مَكَعُب

بِقَلْدِلْ مع بِقاء إمكان طي المقاعد لتوسيع المساحة) والتنسيق بين المحركين والعلبتين. في المقابل، إرتفع الوزن الصنافي نصو ٢٥٠ كلغ، منها "١٥٠ كُلْغٌ عَائدةً الى المحرك الثّاني (ثم تضافّ توابعه، مثل مبرده المائي المركب وراء المصد الامامي،

بينما يخرج من المصد الخلفي انبوبا العادمين). يمكنك الحصول على «أي ١٩٠ توين» في واحدة من حالات ثلاث: ١، أن يكون إسمك ميكا هاكين، أو أن تُدعى دايفيد كولتارد، أو ٣، أن تغيّر مرسيدس-بئر رايها في المستقبل وتنتج بضع وحدات من المونيل لبيعها باسعار تتناسب مع حصرية ملكيتها، لكنَّ الْإحتْمَالُ النَّالَثُ لَيْسٍ وَارْدًا فَي الوقَّتِ الحَاضَرِ.

آي کلاس ليميتدايديشن'

جرُّب حَظك في فورمولا واحدا

يتغيّر الوضع قليلاً هنا مع بصيص امل محصور جداً، لأن الفئة الخاصة التي سثّنتج منها ٢٥٠ وجدة فقط مخصصة للعرض لدى وكلاء مرسيس بنز في ١٤ بلداً أوروبياً. بعد ثلك، ستُباع ثلك السياراتُ دمستعملة، (إذا جاز التعبير، مع ألاف قليلة من الكيلومترات على العداد) إبتداء من أذار (مارس) المقبل. لا داعي لخبرة في فورمولا واحد هنا، لكن لا باس بشيء منّ سرعة البنديهة فقد تنفع للوصول الي

لن يتوافر في تلك الفئة الخاصة أكثر من محرك واحده، وهو المتسبع لـ ١٠ البيتسر. لا شك في انه أن يُعطى ٢٥٠ حصاناً، لكن يمكن للمرء الإكتفاء بـ٢٠٢

This advertisement appears as a matter of record only

LE 142,187,500

Initial Offering

عملياً، ويعا أنه يتعنّر تركيب محرّك بثماني أسطوانات (V) في سيارة بهذا الحجم يمكن تشبية كل منّ المُحرِّكين فُعلِياً بنصْف محرَّكُ ۗ ٧-٨، وكأن النَّخْيِر قُسَمُ الى شَعِّينَ أُولِهُمَا في المُقَدِّمِ والثَّانِي في المُقْدِر والثَّانِي في المُؤْخِر. وفي المناسبة، أليس مصرك الدُّحْر. محرِّكُينَ كُلُّ منهما بأربع أسطوانات، ومجموعين في زاوية معينة، بين ٦٠ و٩٠ درجة إجمالاً؟

- ١٢٥ حصاناً + ١٢٥ جصاناً = ٢٥٠ حصاناً (ما يوازي محرَّكاً تنسع أسطواناته الثماني لنحو ٤٠٠

- ۱۸۰ نیوتون-متر X ۲ = ۳۲۰ ن-م. - صفر-۱۰۰ كلم/ساعة: ٧,٥ ثانية. - السرعة القصوى ٢٢٠ كلم/ساعة. وعلية السرعات؟ هناك علبتان، واحدة لكل من

وعلى أي دواسة وقود تدوس أو بأي مقبض

مقبض غيار واحد يغيّر النسب في العلبدين. فالتنسيق إلكتروني بين المحركين والعلبتين، وليست هَنَاكَ دُوَّاسَةَ تَعَشِّيقَ (خَيَارَ مَتَاحَ فَي الفَئَاتَ المُسوَّقَةَ من دأي كلاسه)... هذا إن شاء هاكيين أو كيولتارد تسعيل المحركين معاً، لأنه يمكنهما أيضاً الإكتفاء بالمحرَّك والدفع الأماميين وحدهما. وعند الحاجة الي تُشغيلُ الْحركُ الخلقي لَضحُ القوة الإضافية وتحويل الدفع الى نظام رباعي، لا يتطلب الأمر اكثر من كبسة

وفي حال فيض العزم في إحدى العجالات اكثر من الأخرى العجالات اكثر من الأخرى الوعلى محور اكثر من الأخرى التحك نظام دإي إس بي، (المتوافر أصلاً في الفنات الْمسوقة من الموديل) ليكبِّح العجلة المبالغة في سرعة الدوران، مع تَحْفَيِفُ البِحُ الى المحرك والمسؤول، عنها، إن لم «تَفْهِم» بِلُغَة الكَبِح وحدها.

تطلب تطوير السيارة إجراء تعديلات أخرى على

ومن التجهيزات الأساسية

الأماميتين والمراتين الخارجيتين

المحرك من دون المفتاح الاصيل،

ووسادة هوائية مواجهة لكل من السائق والراكب المجانب له.

بريطانيا (بعد الضرائب والنفقات الْمُحْتَلِقَة) مِنْ عَشْرَة أَلِافٌ جنيه

إسترليني (٩٩٩٥ جنيهاً حسد «تقنيات» التسويق العصري، أو نحو ١٦,٥ الف نولار اميركي) مع ضَّمان لشلاث سُنُوات أو مثُّة

جهيزات والضمان بين الاسواق بغض النظر عن قيم

وحظي مسوديل «باليثوء من

حَارِجِية لفَتَاته الْهِيكليةُ الثَّلَاثُ: الأبواب الثبلاثة (هاتشبياك) أو

الأربِعــة (صبالون) أو بالصندوق

الأساسية (مواصفات بريطانيا) وسانتين هوائيتين مواجهتين فى الْقَدُم، ومكابح قرصية مهورة في حدّم وبطبلة في المؤخّـ

تَشْغَيلُ الْمُصرِكُ مِن دُونَ اللَّفْسَاحَ الأصيل) والراديو/كاسيت، إضافةً الى إمكان تعديل إرتفاع كل من

المُقُـود (تعـزيز هيـدروليكي للف)

وقَـــوته ۷۲٫۰ کــیلوات (۹۸٫٦

حصان)/۳۰۰ دد. وعزم دورانه

۱۲۷ نیــوتون-مــتــر/۳۰۰۰ دد.

طول السيارة ٣,٩ متر في فئة الأبواب الشلاَّثة، و٧٢٥. ٤ في أفئة ـــة أبواب، و770, ً عي

بعرضها البالغ ١,٦٩ متر. قاعدة

العَسِيلات ٢,٣٨ مشر في فشة الأبواب الشسلانة، و٢,٤٨ في

ويذكر أن جدرال موتورز زادت صنتها في سوروكي موتور كوربورايشن قَبل شُهْرِينَّ من ٣,٣ الى ١٠ في المئة.

والقَـفُلَ الْمُركِـرِي وجِـهِـ

■ قبل سنة، كانت مرسيدس-بنز تعالج إنعكاسات إنقلاب سيارة «أي كلاس» في إختبار تحاشي الأيل السويدي الشهير (Moose test)، ما اخًـر أَطِلاقٌ المُوديِّلُ مِنْ حَـريَّفَ ١٩٩٧ الى شبياط

٢٥٠ حصاناً، لكنه لن يُنتج منها أكثر من سيارتين إثنتين، واحدة منهما لكل من سائقي فريق ماكلارن-مرسيدس في فورمولا واحد، الفنلنَّدي ميكا هاكينن (بطل العالم) ورميله الإسكوتلندي دايفيد كولتارد، بينما ستُنتج ٢٥٠ وحدة فقط من الفئة الأخرى التي

اي ١٩٠ توين'

لتهنئة فريقها المظفر في بطولة العالم لسيارات فورمولا واحد، حضرت مرسيدس بنر، وخلال أربعة اشهر فقط (بفريق من ١٥ تقنياً تفرَّغوا تماماً

مفضَّلة في قطاع الدفع الرباعي،

لتفوُّقها في التعامل مع الأرضيات

الشحيدة الوعدورة، متقارنة بالهيكليات المتكاملة)، مع محور

ثابت وثلاثي الوصل في المقدم

منقصل عن اسطوانة التخميد ة كل من الجوائب الأربعة. المكابح

قرصية في الْقدُّم مع طبلة فرَّ

بعد التعميلات الميكانيكية والإلكترونية للشتلفة، لم يترك الموسل مناسية إحتبار لثباته إلا وأثبت جدارته فيها. مع ذلك، يجدو أن الصانع الألماني لا يزال مصمماً على المضي بصورة موديلة المتوسط-الصغير الى أبعاد تمدو أشر أثار (ونكات) الأيل السويدي... وإلا، كيف تفسر إقدام النجمة الثلاثية على عرض فئتين مختلفتين من الموديل الذي بيعت منه حتى الآن أكثر من مئة ألف وحدة في أوروبا: أولى الفئتين مجهَّرة بمحرِّكين إنَّذِينَ قوتهما المُسْتَرِكة

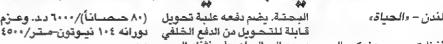
سُتَ تُوافَر تَجِبُ تُسمِيتِي «هَاكِينُ إِيدِيشُن» أوَّ «كولتارد إيديشن» لكن بمحرك واحد «فقط».

للمشروع) فئة خاصة من دأي كلاس، متوسطة-صغيرة، أليس كذلك؟ في والمتوسطة-الصغيرة، محرك امامي باربع اسطوَّانات سُعتها ١,٩ ليتَّر (١٢٥ حَصاناً)، ويشْغُلُّ

العجلتين الإماميتين. لكن تحت أرضية الصندوق المحرك الأمامي في الصورة العليا، والخلفي في السفلية (تحت أرضية الصندوق). الخلفي مُحرك مماثل، ويدفع العجلة م الخلفيتين.

S*HC 3018

الأسواق الأوروبية حديثاً شوديل



الأوتوماتيكية بأربع منها.

الوعورة (تزيد عزم الدوران)، علماً

A Jahr and the fint hand, ibe an hat

the Urriers, to my separate f dition

Stars on the stores themes a

on 14 hi the Pressure Mari



Savola Sime Egypt, S.A.E.

Global Offering of 6,250,000 Shares Offer Price: LE 22.75 per Share



EFG-Hermes Investment Banking

We acted as Global Coordinator and Sole Bookrunner

November 1998

Regulated by the Egyptian Capital Market Authority

(۸۰ حیصیاناً)/۲۰۰۰ دد. وعیرم

صماماً) سعتها ١,٣ ليتر (١,٢٩٨ المؤخَّر، وزاويَّتا الإقتراب ٤٢ درجةً

نسبتى تصويل أولاهما عابية (١٠,٣٢) للقَـيادة في الظروف الطبيعية، والثانية قصيرة (٢,٢٤٥) للمسالك الشحر



«بالينو» في صبعة الأبراب الثلاثة.

ضمن الاستعدادات للاحتفال بالألفية الثالثة للميلاد

"إنتيليجنتسيا" تبدأ مشروع "بيت لحم ٥٠٠٠"

في فلسطين والأردن ومصر

🛘 عمان - صلاح حزين

السياحية في البلدان المنكررة.

🖬 قال نائب المدير العام الرسسة «أنتيليجنتسيا» السيد حورائي أن أدارة الرسسة تعد لتنفيذ برنامج

ترويجي للمعالم الاثرية والسياحية في كل من الاردن

واضاف في تصريح الى «الصياة» أن البرنام

المشار اليه يتضمن المشاركة في «البورصة السياحية الدولية، المعروفة اختصاراً باسم BIT والتي تعد اكبر

معرض سيلحي في العالم في ميلانو بايطاليا كل عام،

وامدار دليل سياحي يتضعن العلومات التاريخية ويضاعب ذات الطابع الديني، وكذلك المعلومات

وقال أنَّ مؤسسته اتفقت من خلال فرعها في

ميلانو بايطاليا، مع ادارة البورصة السياحية على

حجر ما مساحته ٢٠٠ متر مربع من ارض العرض

الذي سيقام في مدينة ميلانو بين ٢٤ و٨٢ من شهر

شبأط (فبراير) من العام القبل وهي مساحة تزيد على

الساحات التي حجزتها بعض النول المعنية بالسياحة

وافاد ان وإنتيليجنتسياء تقوم بتاجير المساحة التي

استَنْجِرتَهَا أصلاً من ادارة المعرض لن يرغب منَّ

شركات السياحة والسغر وغيرها من الشركات

والمؤسسات العاملة في مجال الترويج السياحي فم

كل من مصر وفلسطين والاردن، وتتبيح لها المُحالُ

للاتصال بالمؤسسات والمنظمات السياحية للشتركة في

المعرض والتي قدرها السيد الحوراني بنحو ستة

ويشمل الرقم الشركات السياحية والفنادق الكبرى

ووكلاء السيلجة والسفر وشركات الطيران ومسوقي

البرامج السياحية والفننقية والوسطاء السياحيين

ومنظمأت الترويج السياحي والمؤسسات السياحية

البريد السريع والمطاعم الكبرى والخدمات للصرفية

في اطار المساحة المجورة من قبل المؤسسة تحمل

وان الراحل القبلة ستتضمن مشاركة المؤسسة في

عارضٌ سياحية دولية في كل من أيطاليا واسبانياً

الاراضي القيسة في فلسطين للتجول في معالمها

راحُذُ الهميته من مولد السيد

وعماده في المياه المقدسة لتهز الاردن.

بدافع الْحتين الى المَاضَي الذي لصَّصَعَتَهُ منطقتنا

اما النَّليل السياحي فاختير له اسم «نايل بيت لحم

٢٠٠٠. وسيصدر هذا النابل في نهاية كانون الاول

(يناير) من العام القبل بسبع لغات هي: اضافة الي

اللُّغةَ العربية، الأنكليزية والفرنسية والاسْبانية والالمانية

المنكورة، أذ سيتم طبع نحو ١٠٠ ألف نسخة منه.

ألمسيح عليه السلام فيه

واضاف أن مؤسسته ستسمح للشركات المشاركة

ومصر وقاسطين بمناسبة الالفية التالثة للميلاد

CHAYALT

SIRVIN

W YORK

الأردن يعد لحملات ترويج سياحية متنقلة تشمل البلدان العربية وتركز على الخليج

🗆 القاهرة – ابراهيم خياط

📰 تستعر هبئة سياحية مشتركة، تمثل القطاع السياحي في الأردن، لشن حسسالات ترويج سياهية تشمل البلاد العربية لأ سيما منها الخليجية.

وقال مدير عام «هيئة تنشيط السياحة، في الأردن السيد مروان خوري لـ «الحياة» إن الهيئة «هي الأولى من نوعها في المنطقة لأنها تضبم القطاعين العسام والخساص وقد أوكلت اليها مهمة تسويق الأردن في انحاء العالم كافة،

واعتبر ان تكوين الهيشة يسمح لها بان تتمتع بتحقيق شراكة مجدية بين القطاعين العام والضاص. وقال: «لدينا محلس إدارة مؤلف من ١٣ شخَّصاً براسه وزير السياحة وهو عضو واحد بصبوت واحد، وهناك ممثل أخَـر للحكومسة وممثل له دالملكي الأربنية، والتقيية العشرة من القطاع الضاص يمثلون الفنادق ومكاتب السحياجية والسبقي الستوردة للسياحة وشركات النقل السياحيء.

وأضباف: ﴿هٰذِه هٰدِ توجه يميل إلى مراعاة مصالح القطاع المساص لأننا نحن من يقوم، أخر النهار، بالاستثمار ونحن أصحاب مصلحة معاشرة في إنجاح عملية تسويق الأردن والترويج له في الخارج،

واعتبرف بأن بلورة الفكرة استغرقت وقشأ حتى تم إقرار الوضع القانوني لها دلان الهيئة تعد الأولى من نوعها في الأردن

وافاد أنها بدأت عملها أ آذار (مسارس) ۱۹۹۸ دواصب



الترويجية في الخارج من معارض وورش عمل واسابيع ثقافية

وحملات دعائية وغيرهاء وقال إن «الخطوة الأولى التي تم الاتجاه اليها قامت على أساس أن لدينا منتجاً سياحياً متكاملاً. هناك بنية تحتية متوافرة وبنية فوقبية حبيوية تضم مطارات وفنادق ومنشات سياحية قادرة أنُ تَرَفَّد صَنَاعَة السيَّاحَةُ والسَفَّر بالكثير من متطلماتها. ولإيصال هذه المعلومات إلى الخارج وجدنا لرّاماً علينا، وضمن ما يتناسب مع موازنتنا، أن نعهد إلى شركات تخصصة في التسويق والإعلام

والذي يتكفل منذ خمسة أشهر بتغطية سوق الملكة المتحدة.

وأضاف داول ما بدأنا به كان الأردنء

> ن واشهار إلى أن هذه الفكرة واعترف بضرورة بنل مزيد من الآن في الترويج للأردن ومنتجاته

الستهدفة. الملكة المتحدة. وحسرصنا في معرض سوق السفر العالمية ٩٨، الذي أقيم في لندن مطلع الشهر الفائت، على المساركة بقوة، إذ حضر ١٧ مشاركاً من القطاع الخاص واقصنا لأول مسرة ف جناحنا في المعرض طابقاً ثانياً خُصصناً ه لاستقبال مندوبي مكاتب السياحة وقمنا بعرض فيلم يشرح ما باتت تملكه الأربن من مقومات لصناعة سياحية متكاملة ومنتجات متنوعة قادرة على تلبية معظم الأنواق واقسسمنا لهم المجسال لطرح الأسيئلة وقدمنا المعلومات التي طلبوهاء واعتبر أن مبادرات من هذا القبيل تعرز النشاط الترويجي والتسويقي الذي يقوم به الكتب السياحي في لندن

السيأحية المتنوعة لاسيما في

الإحصاءات تشير إلى أن أكثر من ٥٣ في المئسة من القسادمين إلى الأردنُ ينتون من دول الخليج .

التي نضعها في مختلف الأسواق

منطقبة الخليج ، علماً أنَّ

ولهذا السبب قررنا أن نعوض

سَتَنَفَدُ أيضًا في كل من ألمانيا وفرنسا والولايات المتحدة. الجهد الترويجي باتجاه البلدان العربية. وقال: ونحن مقصرون إلى

النقص الحاصل ونفتتح مكتبأ السياحيء. ترويجياً في ببي تكون مهمته

تغطُّنة النطقة برمتهاء. وأفاد أن الهدف سيكون زيادة الساحة الخصصة للتعربف بالأربن كوجهة سياحية تصفل بكل ما بلائم متطلبات السائح الخليجي. وأضاف: وفي منطقة. الخليج سنصاول القيأم بالإمر نفست الذي بدأناه في الأسواق الأوروبية والأميركية، أي مخاطبة الجمهور غير وسائل الاعلام ومخاطبة الجالبات الأجنبية الموجـــودة في هذه العلدان وتثقنف الكاتب السياحية حول إمكانات متناعبة السيباحية في

وزاد: ديسين السروار السنيسن يربوننا هناك الكئسيسرون الذين يصعدون إلى سياراتهم قادمان من دول الخليج من دون أي تخطيط مسبق لرحلاتهم يحمل أي تصبور واضح لخط رحلتهم والمنتحصعات والربوع التي يرغبون في الاقامة فيها والاستنفادة من التسهيلات والمرافق التي تضمها. وقد وجدنا بعد الدراسة أن هذاك فرصة لحمل هؤلاء الأشتخاص على القدوم في مجموعات سياحية لمدة عشرة

أيام أو أكثر إذا كانت لبيهم أفكار مستقة عما ينتظرهم. وقـــال إن المكتب الذي سنعتمده في دبي سيكون على غسرار مكاتبنا الأخسرى التي افتتحناها في الخارج اي سيكونَ ضمن مؤسسة متخصصة في

محال التسسويق والاعلام

وأصَّاف: دهذا هو توجهنا نصو العالم العربي. وسيكون مكتبنا في دبي تجربتنا الأولى من هذا القبيل في المنطقة العربية. وسنعد أيضاً قوافل وحمالت ترويج سياحية وسنطلب من وزير السياحة الأربني السيد عقل بلتاجي ان يقود هذه الحسلات ألتي ستتضم في عدانها ممثلين عن الفنائق ومكاتب السياحية والسفر وآلفاعليات السياحية الأخري كافة. وهذه ستتم ضمن أسابيع أربثيسة تنظم في دول الخليج والبلدان العربية لشرح

أما عن الحملات الأضرى في الضارج وقسنقوم بالأمر نفسا وسننظم معارض وورش عمل ونستقدم بين القيثة والفيئة مجموعات تضم كل واحدة منها ستة إلى سبعة صحافيين لإطلاعهم على ثرواتنا السياحية المنتج السياحي الأربني. وكنلك سنقوم بدعوة مجموعات تضم في المتسوسط ٢٠ مندوياً من مكاتب المصاحة والسقر للتعرف على

الحكومية وغير الحكومية والمنظمات الفندقية ومجالس الترويج السياحي ومؤسسات دولية تعمل في مجال النقل وتاجير الحافلات السياحية والمنتجعات وخدمات والسياحية وخدمات الهراتف النقالة. ماهية التراث الأربني، وستكون حملات تثقيف تتضمن عرض افلام وشرائح تصويرية، على أن نترك للحمهور والمتخصصين

> بهذا العمل بطريقة محترفة. ليعودوا ويكتبوا لجمهورهم عن

ان تسهم في جلسات تداول البرامج السياحيّة اطار صلاحيات السلطة الوطنية الفاسطينية لا يغير وجلسات بيع وتقديم العروض والبرامج السياحية الكثير، إذ إن البرنامج يغطى الدول الثلاث المنكورة وقال السيد حوراني أن هذه المساهمة التي ستتم اسم دبوابات بيت لحم ٢٠٠٠ لن تكون سموى بداية للمشروع الذي بدأ العمل فيه قبل تحو ثمانية اشهر

ويشكل هذا الدليل مرجعاً لا غنى عنه للمنطقة بما

فيها من مرافق سياحية ومواقع اثرية وبخاصة تلك

التي تحتفظ باهمية بينية. وقال أن وقوع بيت لحم في

وعن موقف الجانب الاسرائيلي من هذا المعرض قال السيد حوراتي ان الاسرائيلين دابوا على ترويج منطقتنا بما يتناسب واهدافهم الخاصة، اما نحن في «إنتيليجنتسيا» فاننا حريصون على تكريس الحقائقُ التاريخية في المنطقة وتسويق المرافق السياحية في كل والمانيا ويريطانيا مؤكداً أن "الهدف من هذه الحملة هو" هن مصن والازدن وفلسطين وهي البلدان التي يشعّلها اجتذاب السياح والحجاج من شتى بقاع الارض الي

وقال أن مكتب المؤسسة في ميلانو بايطاليا قام بتنفيذ الاتفاقات والتجهيزات كافة التي تلزم في ايطاليا مشيراً الى ان المكتب قام بترقيم الاتفاقات الغرض في ايطالها. وأكد أن سيتم اعتماد مكاتب تعشيلينة أخبرى للمنوسمية عي عدد من البلدان

واضاف أن اتصالات أجرتها «انتيليجنتسباء: بالمسؤولين في السلطة الوطنية الفلسطينية بوصفيا ﴿ الجنهية التي بادرت الى اطلاق منشيروع «بيت لحم أ و المسال حوراني أن النايل سيوزع في المعرض الإطالي المسار اليه كما سيوزع في البادان الثلاثة ٣٢٠٠٠ وإن أتصالات أولية ثمت بين المؤسسة وبين ر الحكومة المصرية عبر سفارة مصدر في عمَّان . وان ا مزيداً من الاتصالات سيتم قريبا في هذا الشان

توصيات المؤتمر الأول لتنمية السياحة العربية البينية: دعوة لأجواء مفتوحة ولسائح عربي لا تعيقه حدود

■ المؤتمر الاول لتنمية وتطوير السياحة العربية البينية، الذي نظّمه الاتصاد العربي للفنادق والسياحة وعقده في القاهرة قبل أيام، يعكس المدى الذي وصل اليه المسؤولون عن ا الاتحاد في تفكيرهم الاستراتيجي لتوسيع نطاق السياحة العربية وجعلها شاملة لمجالات جديدة على الساحة العربية، وأن كانت راسخة

ومعروفة على مستوى العالم. ويقول الدكتور المهندس عثمان عاندي، رئيس الاتحاد العربي الفنادق والسياحة الذي أشرف على تنظيم هذا المؤتمر، في حديثه اليَّ الحياقه لن الدعوة للاهتمام بالسياحة البينية العربية الا تستند الى دوافع عاطفية او ركائن نظرية تعتمد على وحدة اللغة والتاريخ والمصير والجغرافيا فقط بل مي دعوة تدعمها الارقام والمبررات التي اكدتها بشكل فاطع الاحداث القريبة، كما يُؤكدها اهتمام البلدان السياحية المتقدمة في أوروبا وشرق أسيا ألتي لأحظنا مدى اعتمادها على واهتمامها بالسياحة

والواقع أن الارقام التي قدمتها ورقة عمل الدكتمور عائدي الى المؤتمر تكشف ضعف السياحة البيئية العربية مقارنة بمتوسط النسب العالية. ففي حين تبلغ نسبة السياحة البينية في العالم ٨٢ في المنة والسياحة البعيدة ١٨ في المئة، فهى تبلغ ٤٢ في المئة ما بين البلاد العربية و٥٨ في أَلمَنة للسياحة البعيدة، فبينما تبلغ ٨٨ نى المنة ما بين البلاد الاوروبية و١٢ في المنة للسياحة البعيدة، مما يزيد بين الهوة في ضعف نسبة السياحة في العالم العربي التي لا تبلغ ٢ في الله لا كمَّا ولا ايرأدات بأنسبَّة لـ 223 مليون سائح كما هو منتظر لعام ١٩٩٨ أو قرابة

١٥٠ بليون دولار كايراد سنوي. لذا، ثرى انعكاس هذا الضبعف بصبورة واضحة أذاً ما قارناً السياحة للعالم العربي ببلاد مجاورة لا تملك ما يملكه العالم العربي من كنوز وثروات حضارية وطبيعية وتاريخية واثرية. ففي تركيا على سبيل المثال، ففي حين بلغ عدد السياح الى تركيا في العام ١٩٩٧ حوالي ٩,٧ مليون شخص فان عدد السياح الى مصر والمشرق العربي (باستثناء السعودية

والبحرين) لم يتجاوز ٧ ملايين شخص في القشرة ذاتهاً . والسبب في ذلك أن الاهتمام بالصناعة السِياحية البينية في البلاد العربية جاء متأخراً وولا بزال يحتاج الى الكثير من الجهد والاهتمام ومزيد من الاستثمارات والتنشيط والشبويق».

واذا نظرنا الى ترتيب الدول العربية وفقاً لاحصاءات منظمة السياحة العالمية فانتا تلاحظ ان اكثر الدول تقدماً من حيث ترتبيها ما بين هم ٤٠ مقصداً سياحياً، تحتل الجمهورية التونسية المركز

الحادي والثلاثين، اذ أن عدد السياح الذين وفدوا اليها العام ١٩٩٧ بلغ ٣.٤ مليون سائح، في حين ان دولة مجاورة كتركيا مشلاً جاء ترتيبها التاسع عشر وبلغ عدد الوافدين اليها ٧، ٩ مليون سائح، اي اكثر من مسعفي عدد القادمين الى تونس، ويعادل عدد السياح الذين رفدوا الى كل من مصر وسورية ولبنان والمغرب أو مصر وليبيا والشرق العربي ما عدا السعودية والبحرين، وأن تصيب مصر من السياحة العالية العام ١٩٩٧ لم يتجاوز ٣.٧ مليون سائح على رغم ألجهود الكبيرة المبذولة في مجال التسويق والترويج السياحي على

الستويين الخاص والرسمي. أما من حيث الايرادات السياحية، قلم يرد في قائمة اهم اربعين مقصداً سياحياً سوى بلد عربي واحد هو مصر، اذ جاء ترتيبها السادس والعشرين، وبلغ نصيبها من العائدات السياحية ٢,٨٤ بليون دولار، في حين كان نصيب تركيا ٧ بلايين دولار، وان دولة صغيرة كتبرص بلغ نصيبها من العائدات السياحية ١٠٦١٢ بليون دولار، وهو يزيد عن نصيب كل من تونس والمغرب منفردتين من حيث العائدات، ويعادل تقريباً نصيب كل من سنورية ولبنان والاردن

وانطلاقاً من هذه الصورة، اتخذ المؤتمر سلسلة من التوصيات الهادفة الى تفعيل السياحة البيئية العربية وجعلها جزءآ اساسيا من الحركة السياحية في العائم العربي. ومن اهم التوصيات، التالي: ● اتباع سياسة الاجواء المفتوحة لشركات

الطيران العربية ضمن الوطن العربى ووفق اعلان مراكش وضوابط معتمدة، تسهيلاً لتنمية

والترويج السياحي. السياحة، وكذلك فتح الاجواء مع الدول غير

العربية وفق مبدأ العاملة بالثلِّ، ومراعاة للضوابط والاتفاقيات الدولية. • قيام شركات الطيران العربية باعتماد مبدأ تطبيق اسعار مشتركة للسياح الى نقاط عربية، متعددة وانشاء شبكة ايرباص وبأسعار تشجيعية للسياح الراغبين بزيارة مقاصد

سياحية عدة على مدار السنة. 🕏 خسرورة العمل على الغاء تأشييرات النخول فيما يخص السياح العرب، وفي حال تعسد للك على بعض الدول، يوصى المؤتمر بمنح تلك التأشيرات في المراكز الصدوبية من دونَ أي تَلُصُير، مع التَّاكِيد على توفيير التسهيلات كافة وتبسيط الاجراءات في الحذود والموانئ والمطارات وحسس مسماملة السائح

العربي. ● بالنسبة الى النول التي لا تسمح ظروفها بالفتح الكامل لحدودها للسياح العرب فيمكن أصدار ما يطلق عليه التنشيرة السياحية للشركات السياحية المعتمدة. التأكيد على اهمية دور الاعلام العربي بكافة ادواته ووسائله في تشجيع السياحة

السياحة العالى، يخمنص للتوعية بأممية السياحة البينية العربية ودورها وانعكاساتها الايجابية على المحالات والقطاعات كافة، والشوصدية برفع ذلك الى الجلس الوزاري العربي للسياحة لتُحديد يوم معين في السنة

الرمان العربي: اعرف بلادك، بحيث يخصص في كل اسبقع ساعتين في جميع القنوات العادية والفضائية والاذاعات لكل دولة، تشارك بها ايضاً الصحافة، ويتضمن السرنامج معارمات عن المزايا وعنامسر الجنب والتسهيلات والخدمات التي يمكن أن تقدمها كل دولة عربية للحركة السياحية البينية.

ج – العمل على تنظيم رحلات تعريفية استطلاعية (FAN TRIP) للصحافيين والاعلاميين العرب ولنظمى الرحلات السياحية الجماعية، وذلك لزيادة التوعية بالناطق السياحية العربية

الطرق البرية، لما لذلك من أثار ايجابية في تنمية ويثهمية السياحة البيئية وبصفة خاصة السياحة العربية البينية. للمحافيين والاعلاميين غير التخصصين

والإيطالية والروسية.

● العمل على اعادة تسيير وتشجيع الخطوط الملاحبية المنتظمة التي تريط بين موآنئ الدول العربية، وتخفيض الرسوم المقررة على الخدمات في الموانئ تشجيعاً لهذا النوع من السياحة البينية ويصرف النظر عن جنسية الباهرة، ضمن الانظمة والقوانين النافذة.

● التنكيد على دور الاتحاد العربي للفنادق والسياحة في نعم العربية، والصحافيين والكثَّاب السياحيينُ المنتاعة السياحية، العرب في الدعوة لتنشيط السياحة البينية العربية، ومطالبة الجهاث المقتصة في البالاد والترويج للسياحة العربية بضرورة حل الشكلات والعوقات ومنح الى الوطن العربي التسهيلات التي من شأنها تسهيل السياحة بين وينامسة ف ● تمكين وسائط النقل البري، من سيارات مجال السياحة العالم في نهاية هذا العرن». البينية العربية صغيرة خاصة وسياحية، بسائق او من دون سائق، وحافظات دبولان، عاملة في المحال السياحي، من نقل السياح بحرية ما بنين الدول العربية لتنفيذ برامج السياحة البينية مع الغاء الرسوم على السيارات الصغيرة عبر الحدود وتخفيضها للحافلات وتشجيع احداث شركات نقل سياحي مشتركة مأ ● التنكيد على اهمية استكسال الاستراحات والخدمات اللازمة على

The same of the sa ية العاملة في مجال الصناعة السيامية و مختلف قطاعاتها الى الانضمام لعضوية عداً

الاتماد ودعمه. • العمل على تخفيض الضرانب المعروضة على مختلف الأنشطة السياحية بما في ذلك ضريبة الانفاق الاستهالكي أو الغاريبة المضافة، نظراً إلى ارتضاع نسب الحسراني المقروضة على الانشطة السياحية داخل الرطن

العربي. ويحتم الدكتور عاندي حديث بالقول وان تنشيط السياحة العربية البينية ويادة حصتها يتطلبان انفتاح الذول العربية على بعضها البعض وتمكين الشبعب العرسي بسختاف أقطاره من التفاعل والتلاقي فيما بينهم والعمل على قيام تكامل اقتصادي سياحي غربي في مواجهة التكتلات الاقتصادية التي باتت تطبع

بين الدول العربية.

البينية العربية وتنظيم وتكثيف عملية الترويج السياحي، ويصفة خاصة من خلال: أ - أعتماد يوم للسياحة العربية، اسوة بيوم

ب - اعتماد برنامج اعلامي يسمى «برنامخ

البلاد العربية،

شبكات الطرق البرية والسكك الحديدية بين البلاد العربية، والاهتمام بإقامة

المسال لطرح الأستلة وستقوم

المنتج السيطحي الأربثي على الطبيعة. وهذه الأجراءات تشكل مجتمعة مجرد بداية فقطه.

د - التأكيد على اهمية عقد الاجتماعات الصربية الرسمية والشعبية في المناطق والمنتجعات السياحية في البلاد العربية، لما لنك من آثار ايجابية كبيرةً في عملية التنشيط هـ - التأكيد على اهمية دور وسائل الاعلام

GENERAL ELEC.
GEN
GLAXO WELLCOME

GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.

GT.UNVL.STORES

HAYS

HYDER

INCHCAPE

GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HANIMERSON HANSON

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (ISE)

IMP.CHM.INDS.
IMPERIAL TOBACCO GP.

JARVIS
JOHNSON MATTHEY
KINGFISHER
KWIK-FIT HEG.

LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASNO LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LOGICA LONDON INTL.GP. LUCASVARITY

M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & F)GP. MARKS & SPENCER

MISY'S MORGAN CRUCTBLE MORRISON(WM)SPMKTS. NAT WSTMBANK

NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER

NUXT NORTHERN FOODS

PEN &ORNTL DED. PENNON GROUP PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN PROVIDENT FINL

PRIVIDENT FINE.
PRIVIDENT FINE.
RACAL ELECTRONIC
RAILTRACK GP
RANK GROUP
RECKITT & COLMAN

REED INTL. RENTOKIL INITIAL

RENIONIL INITIA REUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN.

RYL BK.OF SCTL.
SAFEWAY (UK)
SAGE GROUP(THE)
SAINSBURY (J)
SCHRODERS

SCHRODERS NV.

SCOTTISH POWER STCURICOR SEDGWICK GROUP SELECT APPT.HDG.

SHLLL TRANSPORT & TR

SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM.

SAUTHS INDS SOMERFIELD

SOUTHERN ELEC ST. JAMES'S PLACE CA

SEM4 GROUP SETON SCHOLL HLTHCR. SEVERN TRENT

SIEBE SI OUGH ESTATES SMITH & NEPHEW

ORANGE

PLARSON

NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP

MEPC MIRROR GP. 539
703
1950
953
330
1950
953
330
1950
953
330
1950
953
3435
1557
1463
764
243,5
580,5
574,5
115
718
630
127,5
580,5
774,5
115
718
718
747
777,5
100,5
1042,5
390,5
1042,5
1099,5
498,5
1099,5
498,5
1099,5
1044,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1042,5
1099,5
1043,5
1099,5
1044,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1099,5
1

1.75 -22 -44 -6.5 -1.25 -1.25 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35 -1.35

554.54 925 1994 1208 538 295 1994 474.34 977 537.5 476 2025 1913 1048.5 532 1244 679 233.5 787.5 640.5 640.5 640.5 879 287.5 774.34 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5 787.5

الكي ملكوي الكي ملكوي الإرام					واق الاسه	,,				
الكي مستوى الكي الكرم مستوى الكرم الكر	1444	/1990	14/4	11/4	17/1+	17/11	1			
رك داو جونزه ۱۹۳۷,۹۷ ۹۰۲۷,۹۸ ۹۰۰۹,۱۹ ۱۹۴۱,۵۸ ۱۹۲۰,۲۱ التي اعلى المارورك والا المارورك المارو	ادنى مستور	اعلى مستوى						المؤشر	·	لبورصة
۲۲ξ, γ. ΤΙΥΥ ΘΤΙΘ, γ. ΘΤΙΘ, γ. ΘΕΙ, γ.	17444,44	٠٨,٢٢٢٢٢	184.4,4.	18971,4+	124-7,4-	155.0,75		ي داو	نیکا	يابان
الله الله الله الله الله الله الله الله	YY1£,£	1777,47	4.77,44	44,14	M£1,0A	MY+,Y1				ويورك
۲۲۷۱, ٤٠ ٦١٧١, ٤٣ ٤٦٩٩,٣٤ ٤٦٦٢, ٦٨ ٤٦٤٢, ٦٩ ٤٥٣٦, ٢٠ (٤٠) ١٤٤ ١٨٧٣, ١ξ ٤٣٨, ٤٨ ٣٧٢, ٢١ ٢٧٤٢, ٩٧ ٣٦٩٠, ٧٠ (٤٠) ١٤٤ ٢١٠٤. ٤٠ ٥٣٢٧, ٢٩ ٤٣٠٩, ٣٤ ٤٣١٢, ٢١ ٤٢٢٧, ٠٦ ٤٢٢٧, ٠٦ ٢١٠. ٤٢ ١٦٦٧٢, ٢٧ ١٠٣١, ٢٩ ١٠٣١, ٢٩ ١٤٢٩, ٨٨ ١٤١١, ٢٧ ١٥٥. ٠٤ ٢٤٩٢, ٧١ ١٣٩٣, ٦١ ١٤٢٩, ٨٨ ١٤١١, ٢٧ ٢٧٠ ١٨٢٣, ٣٠ ٢٨٨١, ٤٠ ٢٧٧١, ٧٠ ٢٧٥٠ ٢٧١٣, ٢٠ ٢٧٢٠ ١٨٢, ٢٠ ١٤٤٥, ١٤٦ ١٤٤٥, ١٤٦ ١١٠ ١١٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٥٥ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠	Y7 377	7174	47,0/F	0174,11	۰۳۰,۳۰	0011,Y:	(24)			يطانيا
١٨٧٣,١٤ ٤٣٨٨,٤٨ ٢٧٦٥,٤١ ٢٧٧٢,٦١ ٢٧٤٦,٩٧ ٢٦٩٠,٧٠ (٤٠) كان (٤٠) كونغ كانغ سنغ كان (٤٠) كونغ كانغ سنغ كان (٤٠) كونغ كانغ كان (٤٠) كونغ كان (٤٠) كان (٤٠) كونغ كانغ كان (٤٠) كونغ كانغ كانغ كانغ كانغ كانغ كانغ كانغ كا	**************************************	7171,27	1744,71	£777,7A	\$757,74					انیا
۲۱۰٤, ξ 07TY,T9 £T.4,TE £TYY,T1 £YYY,T 07TY,T9 £TYY,TE کونغ کانغ سنغ ۲٤٩٢, ۲ ۱۰۲۱, 74 ۱۰۲۱, 74 1۰۲۱, 75 13.75 13.75 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 17.77 <t< td=""><td>1477,15</td><td>£744,£4</td><td>2770,81</td><td>17,777</td><td>YY£1,1Y</td><td>7740,V+</td><td>- · · · ·</td><td></td><td>-</td><td>نسا</td></t<>	1477,15	£744,£4	2770,81	17,777	YY£1,1Y	7740,V+	- · · · ·		-	نسا
كونغ هانغ سنغ العرب الع	Y1.£,£.	٥٣٢٧,٢٩	£7.4,7£	ETIY,YI	٤٢٥٠,١٠	£777,.7				ويسرا
افورة من تي اي ١٤٣٩,٨١ الـ١٩٣٢,١١ الـ١٩٣٤,٥٩ الـ١٩٣٢,١١ الـ١٩٣٤,٥٩ الـ١٩٣٢,١٠ الـ١٩٣٤ الــــــ الـ١٩٣٤ الـــــ الـ١٩٣٤ الــــ الـــــ	111.54	1777,77	1.401,.4	1-171,14	1.410,22	4407				ينغ كونغ
اليا المؤشر العلم ٢٧٠١,٧٠ ٢٧٥٠ ٢٧٦٣,٢٠ ٢٧٢٠ (*) نيريرك عليه (*) نيريرك علي (*) نيريرك علي (*) نيريرك علي السعر السلوق (*) 373,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374,002 (*) 374	A+0,+1	TEST, VI	1747,71	1272,04	1249,44	1811,17	1			نغافورة
(*) نيريرك علي (*) كالميورك علي السعر السعر السعر السم الشركة (*) كالميورك علي السعر السم الشركة (*) كالميورك علي السعر السم الشركة (*) 37AGECOACH HDG, 226.25 (*) 13.75 (*) 143 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*) 154 (*)	1477,70	4441,20	۲۷۷۱,۷۰	770.	777T,Y+	777.				متراقيا
75 1039 5TD.CHARTERED 626 222 1039 37 (سينة) (الله ش) (الله ش) (الله ش) (الله ش)			السعر الس		STAKIS		96	0	143	155.5 79.5
			السمايق ا (القاقية)	سعر سعو (سند) (سند)						375 410
TARMAC 110 -2.25 130 77			(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	, —, (—)	TARMAC		110	-2.25	130	77 288
UNITED KINGDOM TELEWEST COMMS. 149 -25 201.5 65	1 1 1	$H \cap D \cap N$	コンしてした	JIVI	TELEWEST CO		1 49 165	-2.5	201.5	68.5 157

										<u></u>
111.54	YY, TY	1.701,	, · A	1.171,14	1.410,55	4407			هانغ	هونغ كونغ
A.0 1	\$7,Y1	1747,	71	1271,04	1244,74	1811,77	1		س تم	سنغافورة
- 	41,2.	1771,		770.	7777,70	777.	-	<u>ي بي</u> ر العام		استراليا
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	.,,,	.,,,	•		11,11,11	,,,		ر استم		
(*) نيويورك غير										
اسم الشركة	بعو	سعر الس	<u>ا</u>	ائتى اعلى	STAGECOACT		226.25	-13.75	292.5	155.5
3· ·· F		سابق	، الس	سعر سعر	STAKES STD.CHARTE		9 6 626	0 -22	143 1039	79.5 37 5
		فرق)		(سنة) (سنة	SUN LIFE & P		490	-17	641.5	410
		100	, ,		TARMAC		110	-2.25	130	77
TENTITE	7D 12	TAIC		77.4	TATE & LYLE		353	-2.5	580	288
UNITI	CDN	$\mathbf{D}\mathbf{K}\mathbf{L}\mathbf{L}$	I)(JIVI	TELEWEST CO		149 165	-2.5 1	208.5	68.5 157
					THAMES WAT		1176	i	1208	842.48
ABBEY NATIONAL	1169	-21	1340		THISTLE HOT	ELS	116	-3	251.61	116
AEGIS GROUP	91.25	-0.5	112	64.25	THOMSON TR		137_5	-10.5	199	106.5
AGGREGATE INDUSTRI AIRTOURS	ES 70.25 377	-0.25	75.75 541	\$ 49.5 282.5	TI GROUP TOMKINS		319 2 69	-3.25	619.5	315 228
LLIANCE & LEICESTEI		-6.5 3	964	774	UNIGATE		450	4.5 0	378.75 738	429
LLIANCE UNICHEM	553	-1	602.4		UNILEVER (UI		599	-21	707	460
ALLIED DOMECQ	550	-7	634	389.5	UNITED ASSU	RANCE GRO	522.5	-1	647.5	494
ALLIED ZURICH	822	-28	876.5		UNITED BISCI		254	15	289.3	194
AMVESCAP	431	-4	743	263	UNITED UTIL		828	-32	957	755
anglian water Ario Wiggins APL	832 106.5	-3 -2.5	960.9 254	95 796,1 93,5	VIRIDIAN GRO		511 717.5	-12 0	905,35 724.5	499.87 504
ARRIVA	355.5	4.5	512.5		VODAPONE G		882	-21.5	927	409
ASDA GROUP	143.5	-1.25	218.7	75 143.5	WHITBREAD		717	-41	1130	695
ASSD_BRIT_FOODS	537	-27	664_		WILLIAMS		338	-13	496.03	313
ASSD.BRIT.PORTS	301	0	387.4		WOLSELEY		370	-11	556	276
avis Europe Baa	229.5 663.5	-6.5 -12.5	292.5 731.5		WOOLWICH WPP GROUP		344,23 313	-3.25 -24	395.25 467	314.5 202
BANK OF SCOTLAND	637.5	-125	793	439	YORKSHIRE V		313 564.5	4	574.5	438.5
BARCLAYS	1228	-55	1949	838	ZENECA		2575	-15	2762	1860
BASS	805	-7	1175					-		_
BASS B SHS.	94	o o	98	77 285.5		ED	AN	ICE		
BBA GROUP BG	333 <u>.</u> 5 386	2	535 429.5			LU	WI.	ICE		
BILLITON	127	0.5	186.5		<u> </u>					
LUE CIRCLE INDS.	316	-2	490	240	ACCOR	1	1147	-36	1772	901
OC GROUP	858	-13.5	1035		AGF-ASR.GLI		330.9	0.9	389.9	278.5
SODY COTE INTL.	805	17.5	1282		AIR FRANCE I		97.1	0	197	97.1
OUTVORRE	915 367	-1	1070		AIR LIQUIDE		981	-13	1080,8	
30WTHORPE 3PB	210	-5 <i>.</i> 5 3	603.5 440	195	ALCATEL ALSTOM		653 120.2	-12 0	1411 205	447 109
BRIT.AEROSPACE	502	-22.5	545	312	AXA		690	-13	830	432.3
RIT AMERICAN TOBAC		-14	576	310.01	BANCAIRE (CI	E) î	840	0	1200	488.5
RITPETROLEUM	860.5	-23.5	968.5		BIC		311,8	-3.2	510	279
BRIT.SKY BCAST.	485	-3.5	539	342	BNP		433	-7	573	263.I
Britannic British Airways	1270 351.5	3 -12.5	1356. 703	5 1030 308.25	BOUYGUES CANAL+		1152 1373	-13 5	1255 1459	649 960
BRITISH ENERGY	644	-40	684	408	CAP GEMINI		820 820	-11	1010	436,45
RITISH LAND	445	-5	803	445	CARREFOUR		4135	25	4340	2807
BRITISH STEEL	97	-25	172	95.25	CASINO GUICI		559	5	588	323.5
RITISH TELECOM.	848	-12	902	467	CASTORAMA		1240	6 '	1240	680
STP STD	355 120	0,5 -4.25	578	316.5	CCF		902 222 o	21.9	575	299.9
BTR BUNZL	120 243	-4.25 -3.5	228.3 343.5		CGIP CHRISTIAN D		272.9 575	-6.1 -13	335 858	190 406
URMAH CASTROL	932.5	-3.3 -4.5	1330	770	CIC'A'		470	-13	667.46	438.33
ABLE & WIRELESS	695	-30	856	487	CNP ASSURAN		173	0.5	190	149
ABLE & WIRELESS CO		-15.5	716.5		COMM UNION	FRANCE LI	890	0	920	663
ADBURY SCHWEPPES	989	54.5	993	601	COMPT. MODE		3601	1	3700	2545.44
AP.SHOP.CENTS.	321.5 4 99	-2.5 10.6	459	321.5	DANONE		1603	3	1838	1040
APITA GROUP ARLTON COMMS.	510.5	10.5 -0.5	626 585	327.5 353.25	DASSAULT AV		1881 239.3	-19 -0.7	1994 327	1200 153.5
ATTLES	644	-US -11	680	393.5	DEXIA FRANC		230 230	-15	914	659
ENTRICA	116	-8	126.7		ELF AQUITAIN		637	-43	890	571
GU	847	-6	1280	736	ERIDANIA BEC	TRIN SAY 9	923	-28	1375	914
LOSE BROTHERS	513.5	-19	925	461	ESSILOR INTL		2106	-25	2680	1702
MG Maham	1452 766	-68 -2.5	2245	721.25 565	EURO DISNEY		7.15 son	-0.1	12.85	6.9
'OBHAM 'OCA COLA BEVERAGE		-2.5 -0.5	1244 191	565 106.5	FINAXA FRANCE TELE		563 398_3	-4 -0.7	720 490	350.4 206.5
OLT TELECOM	875	-50	925	151.62	HAVAS		3962) 507	-31	590	399
OMPASS GROUP	662	18	689	361.5	HERMES INTL	-	416	4	519	303
OMPUTACENTER	444.5	-10.5	783	362.5	LOREAL		3613	-71	3684	2081
OOKSON GROUP	133.5	0	278.5		LAFARGE		517	10	657	353.12
AILY MAIL'A'	2690	90	3170	1875	LAGARDERE (21.5	-4.6	291.9	145
EBENHAMS LAGEO	334.5 645.5	4 -35.5	426.5		LEGRAND		1395	-55	1749	1090
IAGEO IXONS GP.	731.5	-35.5 -14.5	778 5 770	480.5 472.5	LOUIS VUITTO		2378 1 068	0	2600 1355	1864 725
LECTROCOMP.	375.5	1.5	601	311	MICHELIN		220 220	ي گھ-	408.9	723 189.I
MAP	1124	-66	1298	840	MOULINEX		8.4	-1.1	194	75.2
MI GROUP	365	-3	607.5	312	NAVIGATION!	MIXTE DEA 1	202	9	1280	760
VERGIS	1235	-57.5	1292		PARIBAS (EX-		71	-7 -5	683	272
NTERPRISE OIL	306	-6.	604	306	PECHINEY'A'		83.9	-2.1	304.5	157.2
UROTUNNEL UNITS RST GROUP	75 401.5	20	81.5 503.5	45.5 209.5	PERNOD-RICA PEUGEOT SA		61.5 25	-2.1 -30	457.5 1410	322.1 649
ii	142	0	227	102.5	PINAULT PRIN		770	-18	1072	596.4
EXTECH	612.5	11.5	619	465	POLIET		549	-1	550	480
ALLAHER GROUP	431	-1	460	306.75	PROMODES		3742	26	3910	2220
TATERAL FLEC	530	1.75	444 4	4 350.75	PENAIRT	-	265	-104	707	166

AIR LIQUIDE	981	-13	1080,89	756.45
ALCATEL ALSTOM	653 120.2	-12 0	1411 205	447 109
AXA	690	-13	830	432.3
BANCAIRE (CIE.)	840	0	1200	488.5
BIC BNP	311,8 433	-3.2 -7	510 573	279 263.I
BOUYGUES	1152	-13	1255	649
CANAL+	1373	5	1459	960
CAP GEMINI CARREFOUR	820 4135	-11 25	1010 4340	436,45 2 8 07
CASINO GUICHARD-P	559	5	588	323.5
CASTORAMA DUBOIS	1240	6	1240	680
CCF CGIP	502 272.9	21.9 -6.1	575 335	299.9 190
CHRISTIAN DIOR	575	-13	858	406
CIC 'A'	470	0	667.46	438.33
CNP ASSURANCES COMM UNION FRANCE LI	173 890	0,5 0	190 920	149 663
COMPT. MODERNES	3601	1	3700	2545.44
DANONE	1603	3	1838	1040
DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES	1881 239,3	-19 -0.7	1994 327	1200 153.5
DEXIA FRANCE	830	-15	914	659
ELF AQUITAINE	637	-43	890	571
ERIDANIA BEGHIN SAY	923	-28	1375	914
ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA	2106 7.15	-25 -0.1	2680 12.85	1702
FINAXA	503	4	720	350.4
FRANCE TELECOM	398_3	-0.7	490	206.5
HAVAS HERMES INTL	507 416	-31 -4	590 519	399 303
LOREAL	3613	-71	3684	2081
LAFARGE	517	10	657	353.12
LAGARDERE GROUPE LEGRAND	221.5 1395	-4 ,6 -55	291.9 1749	145
LOUIS VUITTON LIMITE	2378	-33 0	2600	1090 1864
LVMH	1068	o .	1355	725
MICHELIN	220	گ ھ-	408.9	189.1
MOULINEX NAVIGATION MEXTE DEA	88.4 1202	-1.1 0	194 1280	75.2 760
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	471	-7 <i>-</i> 5	683	272
PECHINEY 'A'	183.9	-2.1	304.5	157.2
PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	361.5 825	-2.1 -30	457.5 1410	322.1 649
PINAULT PRINTEMPS	970	-18	1072	596.4
POLIET	549	-1	550	480
PROMODES RENAULT	3742 236.5	26 -10,4	3910 393	2220 165
REXEL	523	6	705.5	422
RHODIA	81.3	1.1	183	65
RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN	289.5 742	2.5 -5	346.9 1186	198.1 654
SANOFI	964	25	1049	594
SCHNEIDER	320	-9	523	265.9
SCOR	34 <u>2.2</u> 366	-28 -4	435	275
SEITA SITA	1282	-38	388 1590	211.5 1073.45
SOCIETE GENERALE	884	33	1497	536
SODEXHO ALLIANCE	1070	-48	1297	745
SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)	82 25.05	0 -0.9	139 27.95	71 14.8
SUEZ LYONNAISE DES E	1085	-8	1133	634
SYNTHELABO	1239	31	1239	726
TF1 (TV.FSE.1) THOMSON-CSF	956 229.9	3 9.6	1026 257.8	593 145.1
TOTAL	556	-24	800	556
UAP (CIE.)	260	-12	323	169.1
USINOR VALEO	59.95 422	-1.35	106.1	55.6
VIVENDI (EX-GENERALE	1336	-20 -5	672 1425	377.6 755
WORMS ET CIE R	238	0	450	206
I GE	RM	AN	Y	
ADIDASSALOMON	166.9	1.3	375.5	150.5

VIVENDI (EX-GENERALE WORMS ET CIE R	1336 238	-5 0	1425 450	755 206				
GERMANY								
ADIDAS-SALOMON 160.8 13 328.5 159.5								
ALLIANZ LEBENS,	535 1090	-8.5 -25	679 1774 .2 9	418,16 950				
ALTANA	117	0.4	155.9	91				
AMB AACHAMUNCH BET.R	260	2.5	294	175				
AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	195 28.05	0 -0.05	280 48.98	148 25.75				
BASF	59.1	-1,35	93.4	57.5				
BAYER	65.05	-0.65	96	58.3				
BAYER, FYPO-UND-VBK. BEIERSDORF	128.7 119.5	-0.5 1.6	184 126	108.5 71.4				
BERLINER KRAFTALICHT	94	6	99	48				
BHF-BANK	63.8 26.8	-1.3	86,7	45.4				
BHW HOLDING BMW	1045	1 -25	33.5 1980	23.9 910				
COMMERZBANK	47.8	-1	75.5	40.1				
CONTIGAS CONTINENTAL	109 41.55	0 -1.65	109.7 62.45	58 32				
DAIMLER-BENZ	152	-3	201.84	105.8				
DEGUSSA	81	0.75	120.2	64				
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	140.25 92	2.25 -3	157 162.2	104 81.4				
DEUTSCHE HYPBK,FF.HA	55.5	0.5	63	37.8				
DEUTSCHE TELEKOM	47.9	-0.3	55.A	31				
DRESDNER BANK ENERGIE BADEN WUERT.	68.5 70	-2 0	113.6 79.2	56 52.5				
ERGO VERSICHERUNG	258	3	380	165				
PORD-WERKE FFB HOLDING	810 320	0	920 330	780 295				
FRESEN MEDICAL CARE	119.7	-8.05	142.8	60				
FRLKRUPP-HOESCH KRU	203	-7	371	186				
GEHE HEIDELB.DRUCKMASCHIN	107 116.5	4.5 -2.5	124.5 168	90 95.8				
HEIDELB ZEMENT	125	0	179	106				
HENKEL	113	-1.5	159.5	95				
Henkel Pref. Hew	122 43	-0.75 1	182.9 52.5	105.5 47.				
HOCHTIEF	63.9	0.9	90.5	40				
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	64.8 915	-1.85 0	96,25 950	57.8 570.5				
KARSTADT	799	-3	986	566				
KOELN.RUCK.GESELL. R	2299.9	0	2590	1615				
LAHMEYER LEIFHEIT	83 61	-2 -1.5	100 66.5	50.6				
LINDE	850	-\$	1374	804				
LUFTHANSA	33.3 460.5	-1.7 -21.5	55.3 773	27.95				
MANNESMANN	182	-55	206	452 84.1				
METALLGESPLLSCHAFT	27.5	-0.3	42.8	21.5				
METRO	115.5 489.5	2 -7,2	115.3	58.94				
MOBILCOM NM MUNCH.RUCK.REGD.	714	-/.2 -18	668 965,41	62.33 618.73				
NECKARWERKE STUTTGAR	560	0	620	485				
NESTLE DEUTSCHLAND	460	0	500	445				
PREUSSAG RWE	655 81.25	7 -1.75	7 69 110.5	497 17.55				
RWE PREF.	54.7	-23	85.8	52.5				
RWE-DEA	460	0	515	425				
SAP SAP PREF.	620 710	-45 -53	1219 1315	503 536.2				
SCHERING	214	0.5	226.9	160.25				
SIEMENS	101.5	-2.6	138.6	79.5				
SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER	1235 636	0 11	1620 1159	910 625				
THUEGA	700	0	1139 70\$	825 475				
THYSSEN	271	-7.5	491	248				
THYSSEN INDUSTRIE	369	-\$	488	257				
VERA	89.3	-2.65	131.4	80.9				

VEW B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WCM BETEILIGUNG WUERTT VERS BET.	500 885 2050 120.6 77 70.3 2800	-28 -39 0 -3.1 -2 -3.5 50	635 1374.5 2495 196.8 139 80 2920	420 885 1610 92.55 61.2 30.1
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B' ABB AG B' ABB AG R ADECCO B' ALUSUISSE R BARRY CALLEBAUT BCV B' BK VISION B' (NAV) BK VISION B' (NAV) BK VISION B' ILIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B' EMS-CHEMIE B' GOTTHARD BANK B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' ILIUS BAER B' KUONI REISEN R LLB B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS B' NOVARTIS B' PHARMA VISION B' (N PIRELLI INIT. R' RICHEMONT B' A' RICH	860 1535 317.5 582 1442 1404 315 480 232 230 107.5 626 196.75 510 8005 1065 510 8005 1190 1647 358 4170 5390 900 2680 2579 900 2680 2578 84170 15920 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 792 2120 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 310.5 793 793 793 793 793 794 795 795 795 795 795 795 795 795 795 795	-5 -66 -10.5 -7 -64 -25 -7 -2.5 -7 -2.5 -13 -7.5 -7.5 -13 -7.5 -13 -7.5 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -1	998 2575 523 792 2011 2600 347 740 451 453 451 451 451 451 451 451 451 451 451 451	765 1230 259 349 1104 1735 725 270 380 143 148 102.75 581 149.5 501 6600 816 960 1105 560 2065 1945 153.5 1712 837 827 1420 593 20750 13100 251 602 1510 275 586 586 586 587 206 647 169.5 270 260 1127 555
J	APA	1N		
ACOM ADVANTEST ABVAL AISIN SEIKI AIWA AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON	7400 7780 7030 1300 3240 1057 399 2020 460 1735 521 704 475 1342 281 2020 6150 2775 2585	10 -120 -170 -15 -50 -18 -9 -5 -5 -28 6 -5 -43 0 -40 -50 -115	\$000 9560 10100 1430 5520 1450 762 2060 740 610 850 1940 460 1940 460 6200 3340	5410 4960 5080 1129 2790 1030 390 1010 323 1554 405 480 400 811 227 1220 2780 2030 2025

BANYU PHARMS. BENESSE BRIDGESTONE CANON	2020 6150 2775 2585	-40 -50 -95 -115	2060 6200 3540 3360	2780 2780 2080 2025	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII
الدورات	مية	, Lu ļ	Jel-		TDK TELIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC FWR. TOKAI BANK TOKO MAR &FIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYU TONEN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREÆMARINS. YOSHITOMI PHARM. IND
CANON SALES CASIO COMPUTER	1633 846	11 -13	1982 1330	1320 740	HON
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK	595000 474	-1000 -4	602000 564	386000	AMOY PROPERTIES
CHIEF ET EC POWER	7765	-5	2340	392 1970	RANK OF FAST ASIA

BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG.

CHEUNG KONG INFR.
CHINA MRCHLHOLDINGS
CHINA RES ENTREP.
CHINA TELECOM
CITIC PACIFIC

CLP HOLDINGS LTD. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HENDERSON INV.
HENDERSON LD.DEV.
HK.& CHINA GAS
HK. TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HERC HDG.
HUTCHISON WHAMP.

HUTCHISON WHAMP.
JOHNSON ELECTRIC HDG
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTL HOLDIN
SHANGHAI INDUSTRIAL
SHANGHAI ASIA
SMARTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
TV. BROADCASTS
WHARF HDG.

WHARF HDG. WHEELOCK & CO.

YUE YUEN INDL.HDG.

ASIA PACIFIC BREWS. 2.66
CITY DEVELOPMENTS 7.4
CREATIVE TECHNOLOGY 26.5
DBS LAND 227
DEV.BANK OF SING. 7.75
FRASER & NEAVE 5.1
GOODWOOD PARK HOTEL 20
GREAT EASTERN LIFE 9.05
JURONG SHIPYARD 7.15
KEPPEL CORPORATION 4.68
NATSTEEL ELECTRONICS 4
OVERSEAS CHINESE BKG 6.7

KEPFEL CORPORATION 4.68
NATSTEEL ELECTRONICS 4
OVERSEAS CHINESE BKG 6.7
OVERSEAS CHINESE BKG 6.7
OVERSEAS UNION BANK 4.3
ROTEMANS INDUSTRIES 9.6
SINGAPORE AIRLINES 5.9
SINGAPORE AIRLINES 6.95
SINGAPORE ELECOM 10.5
SINGAPORE TECH INDL
SINGAPORE TELECOM 2.56
SINGAPORE TELECOM 10 2.56
SINGAPORE TELECOM 10 2.56
SINGAPORE TELECOM 10 2.56
SINGAPORE TELECOM 10 1.59
UNITED OVERSEAS BANK 6.4
VENTURE MANUFACTURIN 6 NATSTEEL ELECTRONICS
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
ROTEMANS INDUSTRIES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE ENCH INDL
SINGAPORE TECH INDL
SINGAPORE TECH INDL
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE
SIT ENGINEERING

BERIAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG.

HICOM HOLDINGS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPP NESTLE (MALAYSIA)

GENTING GOLDEN HOPE PLTN.

MALAKOFF

PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK

HENDERSON INV.

SINGAPORE

0 -0.25 -1.2 -0.08 -0.2 -0.3 0 -0.15 0.1 0.05 0.2 0 -0.05 0 -0.05 0 -0.2 0 -0.06 -0.2 -0.06 -0.2

MALAYSIA

3.1 1.85 5.4 2.3 1.71 7.9 6.25

6 15.2 8.2 5 1.77

0.1 0.05 0.02 0.03 0.15 0.07 0.03 0.15 0 0 0.05 0.04 0.03

CHUBU ELEC.POWER	2265	-5	2360	392 1970
CHUGOKU BANK	1586	0	1883	1530
CHUGOKU ELECPOWER	2095	-40	2255	1810
CITIZEN WATCH	682	-19	1191	640
CREDIT SAISON	2875	15	3550	2340
DAI NIPPON PRINTING	1755	-46	2550	1629
DAI-ICHI KANGYO BK	755	-34	1100	505
DAIFI	331 .	Ī	783	299
DAUCHI PHARM	1918	-50	2070	1230
DAIWA BANK	202	4	406	146
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1297	-32	1455	624
DAIWA SECURITIES	425	-15	674	286
DDI	418000	-1000	520000	287000
DENSO	2230	-100	2770	1841
EAST JAPAN RAILWAY EBARA	648000	-18000	743000	539000
EISAI	1032 189 6	-30 -11	1550	824 1580
FAMILYMART	5670	-140	2210 6090	4080
FANUC	4020	30	5150	3370
FUJI BANK	485	-14	1110	259
FUII HEAVY INDS.	597	-20	865	313
FUJI PHOTO FILM	4180	-150	5500	3690
FUJI TELEVISION NETW	489000	-16000	601000	426000
FUJISAWA PHARM	1430	-55	1520	1090
FUNTSU	1450	-13	1602	1086
FURUKAWA ELECTRIC	419	-21	647	339
FUTABA	4350	-50	5710	3500
GUNMA BANK	910	-13	1050	840
HACHIJUNI BANK	990	49	1170	940
HANKYU	500	2 -50	619	460
HIROSE ELECTRIC	7550 712	-20	8400	5720
HITACHI HITACHI CREDIT	2250	-20 -25	1070 2500	533 1900
HOKKAIDO ELECPÓWER	1950	1	2045	1800
HOKURIKU ELECPOWER	1941	-7	2105	1800
HONDA MOTOR	4190	-180	5500	2900
HOYA	503D	-40	5500	3350
INDUSTRIAL BK.IAPAN	650	-12	1160	440
ISETAN	1200	-8	1301	485
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	206	4	330	189
TTO YOKADO	7700	Ó	7980	5830
посни	234	-6	394	168
JAPAN AIRLINES	314	-2	513	287
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	314 845000	-2 33000	513 1490000	287 726000
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	314 845000 1090000	-2 33000 0	513 1490000 1150000	287 726000 810000
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	314 845000 1090000 444	-2 33000 0 11	513 1490000 1150000 610	287 726000 810000 402
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	314 845000 1096000 444 2365	-2 33000 0 11 0	513 1490000 1150000 610 2800	287 726000 810000 402 1450
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	314 845000 1090000 444	-2 33000 0 11 0 -8	513 1490000 1150000 610	287 726000 810000 402 1450 282
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	314 845000 1090000 444 2365 315	-2 33000 0 11 0	513 1490000 1150000 610 2800 540	287 726000 810000 402 1450
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420	287 726000 810000 402 1450 282 483
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC YWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	314 845000 1096000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470	-2 33000 6 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 14300	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIG ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 14300 1703	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300 3	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 14300 1703 636	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -2 -1 -2 -170 300 3 5	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800 728	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY	314 845000 1090000 444 2365 315 809 274 176 4220 470 14300 1703 636 1312	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300 3 5 -22	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800 7728 1340	287 726009 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 551 909
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 14300 1703 636	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -2 -1 -2 -170 300 3 5	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800 728	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL.	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 1703 636 1312 83	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300 3 5 -2	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800 728 1340 143	287 726000 810000 402 1450 282 2100 1630 195 3700 430 1290 591 909 77
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC YWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KORIN BREWERY	314 845000 1096000 444 2365 315 309 2595 274 176 4220 470 14300 1703 636 1312 83 1025	-2 33000 0 111 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300 5 -2 -170 -2 -2 -170 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 354 286 6000 570 20300 1800 728 1340 143 1615	287 726006 810000 402 1450 282 2483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 77 830
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 14300 1703 636 1312 83 1025 1651	-2 33000 0 111 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300 3 5 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1490000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 20300 1800 728 1340 143 1615 2550	287 726000 810000 402 1450 282 2100 1630 195 145 3700 10600 1290 591 909 77 839 1550
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORUN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	314 845000 444 2365 315 809 2505 2290 274 176 4220 470 1703 636 1025 1651 662 21270	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -1 -2 -17 300 3 5 -23 -23 -24 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25 -25	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 1800 728 1340 143 1615 2250 725 416 1301	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 917 77 839 1550 499
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATAY KYOCERA	314 845000 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 176 4220 470 143900 1703 636 1312 83 1025 16602 296 1270 5790	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 30 3 5 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1496000 1150000 610 2800 540 894 2600 2420 354 286 6000 570 728 20300 1800 728 1340 143 1615 725 416 1301 7380	287 726000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 10600 1290 591 909 777 839 1550 499 240 1040 4810
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINIDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	314 845000 444 2365 315 809 274 470 176 4220 470 1703 636 1312 83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -1 -2 -17 300 -1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4	513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2728 20300 1800 7728 1340 143 16115 2550 7725 1340 143 16115 2254	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 143 3700 430 1290 591 196000 1290 591 1750 499 1550 499 1040
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORUN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR	314 845000 444 2365 315 809 2505 2290 274 176 4220 470 1703 636 1312 83 1025 1651 660 1270 5790 2080 8610	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 7 300 3 5 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 1800 725 1340 143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 196000 1290 591 1550 499 240 1830 1830 5700
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEYENKE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA	314 845000 444 2365 315 809 2505 274 176 4220 470 14300 11703 636 1312 83 10225 1651 6002 296 1270 5790 2080 8010 81262	-2 33000 6 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 -2 -2 -20 -46 -8 15 -300 -40 -246 -15 -300 -15 -15 -300 -15 -15 -15 -15 -15 -16 -16 -16 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17 -17	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 20300 1800 728 1340 143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680	287 726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 909 77 830 1550 499 240 1830 5100 1830 5101
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUJAI KOKUSAI SECURITIES KOKUJO KOMATSU KUBATAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI	314 845000 444 1365 315 809 274 176 4220 479 1703 6311 83 1025 1651 602 1270 5790 2080 8610 1269	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -2 -40 -40 -240 -18 -2	513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2286 6000 570 20300 1800 7728 1340 143 1615 2550 725 1340 110600 11600 11680 376	287 7726000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 1250 1250 1950 77 77 499 1950 1950 1950 1960 1960 1960 1960
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBANTAI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUI	314 845000 444 2365 315 809 2505 2214 176 4220 470 1703 636 1312 83 10225 1651 6602 296 1270 2080 8610 1262 209 2190	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -2 -170 3 3 5 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 1800 728 1340 143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 16000 1680 376 376 2300	287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1250 591 977 830 1550 499 1040 4810 1830 1830 1830 1600 11890
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEYENKE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBANTSU KUBANTSU KUBANTSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHLKOTOBUKI ELT	314 845000 444 2365 315 809 2505 22390 274 176 4220 470 14300 11703 636 1312 83 10225 1651 602 296 2080 81270 5790 2080 81262 209 2190 22660	-2 33000 6 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -17 300 3 5 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -4 -4 -4 -15 -300 -40 -40 -18 -2 -2 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 12800 728 143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 110600 1680 376 376 3870	287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 143 3700 430 1290 591 196000 1290 77 830 1550 499 240 1830 1830 5700 1830 1830 1830 1830 1830
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBIE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECUR	314 845000 444 2365 315 809 274 470 176 4220 470 1703 661 312 83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2560 5150	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -2 -2 -46 -8 -15 -40 -240 -18 -2 -8 -140 -140 -160	513 1490000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 20300 1800 7728 1340 143 1615 2550 7725 1340 143 16165 23560 3876 3876 3870	287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 10600 1250 5700 1550 499 1040 4810 4810 1630 1600 1610 160 1690 2190 2190
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORUN BREWERY KORUN BREWERY KORUN SECURITIES KOKUSAI SECURITIE	314 845000 444 2365 315 809 274 470 470 470 1703 636 1312 83 1025 1651 660 1270 296 1270 296 1270 2580 28610 1262 209 2190 2560 2090	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -170 3 3 -2 -2 -2 -2 -46 -8 15 -30 -46 -8 -15 -30 -46 -48 -40 -445	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 1800 725 1340 143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870 3870 5520 2355	287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1250 591 977 8150 1250 1830 1830 1850 1890 1040 1830 1830 1830 1040 1830 1830 1040 1830 1830 1040 1830 1830 1040 1830 1830 1849
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUVO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKTIA MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.MDL MATSUSHITA ELEC.WES.	314 845000 444 2365 315 809 2505 2290 274 470 4703 636 4220 47300 1703 636 1312 83 1025 1651 602 296 2080 1270 5790 2080 1262 209 2080 1262 209 2190 2260 2190 2260 2190	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -17 300 3 5 -2 -177 300 3 5 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -4 -4 -2 -4 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 12800 12800 12800 12800 12800 12800 12800 13800 1281 1615 12550 1255 1310	287 7726000 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1290 591 196000 1290 591 1960 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENKI HIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARTUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WES. MAZDA MOTOR	314 845000 444 1090000 444 2365 315 809 2505 2390 274 470 1703 6603 1312 83 10225 1651 6602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2560 25150 2090 1134 446	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -2 -40 -240 -18 -2 -3 -160 -45 -160 -45 -160 -45 -160 -45 -160 -45 -160 -45 -160 -160 -160 -160 -160 -160 -160 -160	513 1490000 610 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 286 6000 577 28 1340 143 1615 2550 725 1310 1680 376 2300 3870 3870 3870 3870 2355 1310	287 7726000 4810000 402 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 430 1250 1250 5700 1010 1640 4810 1640 1890 2190 1640 1890 2190 2190 1640 985 2244
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBIE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECUR	314 845000 444 2365 315 809 2595 274 470 1703 636 1312 83 1025 1651 660 1270 2080 1270 2080 1270 2080 1270 2090 1134 4446 4446	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 -3 -2 -170 -300 -3 -2 -2 -2 -46 -8 -15 -300 -140 -140 -140 -160 -160 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -17	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 5700 1800 7728 728 1340 143 1615 2550 725 416 1301 7380 2386 2300 3870 5520 2355 1310 523 1564	287 7726006 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1250 591 177 839 1550 499 249 1040 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC YWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL. KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITIA MATSUSHITA ELEC.INDL MITSUBISHI	314 845000 444 2365 315 809 176 4220 470 14300 1703 663 1312 81 1025 1651 6602 296 1270 5790 2080 88610 2090 2190 2190 2190 22660 5150 2090 2190 2190 2460 5150 2090 2190 2460 5150 2090 2190 2460 25150 2740	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 2 -17 300 3 5 -2 -17 300 3 5 -2 -2 -17 300 4 6 -2 -4 -18 -2 -8 -18 -2 -18 -2 -2 -18 -2 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -18 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -3 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1490000 1150000 610 5200 540 594 2600 2420 354 6000 286 6000 1800 778 1349 143 1615 2550 772 3130 2345 10600 1680 376 2300 3870 5520 2355 11310 552 11564 11120	287 7726000 810000 402 1450 2852 483 2100 1630 195 143 3700 430 1290 591 10600 1290 591 1050 499 240 1830 1000 1830 1010 160 1830 1010 160 1890 2190 3210 1890 2290 1040 4810 1890 2290 240 240 240 240 240 240 240 240 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENG ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WES. MAZDA MOTOR MISUBISHI MISUBISHI CHEMICAL	314 845000 444 2365 315 809 2505 2390 274 470 176 4220 470 1703 663 1312 83 1025 1651 6002 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 22660 55150 2090 2190 2466 1352 740 238	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -2 -46 -8 -15 -15 -2 -40 -18 -2 -2 -160 -45 -2 -2 -2 -160 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1490000 610 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 2600 2728 1340 143 1615 2550 728 1340 143 16600 1680 3870 5520 2358 1521 1524 1524	287 7726000 4810000 4810000 482 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 430 1250 1550 499 15550 499 1640 1830 5700 1010 1660 1890 2190 1640 982 244 982 244 982 381
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY VORIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WES. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI ELECTRIC	314 845000 444 2365 315 809 274 176 4220 470 1703 636 1312 83 1025 1651 660 1270 296 1270 296 1270 2580 8610 1262 296 1270 2580 8610 1262 209 1134 446 446 446 1352 740 238 311	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -2 -2 -46 -8 -8 -15 -300 -140 -140 -140 -140 -140 -160 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -17	513 1496000 1150000 610 2800 5540 894 2600 2420 354 286 6000 570 728 1340 143 1615 2550 725 110600 1680 376 3376 2300 3870 2355 1310 286 41120 284 413	287 7726006 810000 402 1450 282 483 2100 1630 195 145 3700 430 1250 591 175 839 1550 499 1040 4810 1690 1830 15700 1010 1890 2190 2190 2190 2190 2190 244 982 581 137 195
JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KENG ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KORIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WES. MAZDA MOTOR MISUBISHI MISUBISHI CHEMICAL	314 845000 444 2365 315 809 2505 2390 274 470 176 4220 470 1703 663 1312 83 1025 1651 6002 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 22660 55150 2090 2190 2466 1352 740 238	-2 33000 0 11 0 -8 -1 30 -30 -1 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -170 -300 3 5 -2 -2 -2 -46 -8 -15 -15 -2 -40 -18 -2 -2 -160 -45 -2 -2 -2 -160 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	513 1490000 610 610 2800 5540 894 2600 2420 354 2600 2420 354 2600 2728 1340 143 1615 2550 728 1340 143 16600 1680 3870 5520 2358 1521 1526 1528	287 7726000 4810000 4810000 482 1450 282 483 2100 1630 1955 145 3700 430 1250 1550 499 15550 499 1640 1830 5700 1010 1660 1890 2190 1640 982 244 982 244 982 381

•	13066				INIE	u
	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI TST.A BKG	212 890	-4 -10	320 1590	170 480	ı
	MITSUL& COMPANY	686	-9	877	521	Ì
	MITSUI CHEMICALS	433 920	12 -36	445 1450	175 652	1
	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAFIRE INS	605	0	776	515	
	MITSUI MING & SMELT.	567	4	646	481	
	MURATA MANUFACTURING	G 4520 722	-230 7	4960 1350	33 00 493	
	NAGOYA RAILROAD	410	-6	463	390	
	NANKAI ELECRY.	558 1025	-1 -15	600 1550	530 772	
	NEC NGK INSULATORS	1340	0	1357	1040	
	NGK SPARK PLUG	1180 603	14 -16	1307 835	710 552	1
	NICHIDO FIRE&MARLINS NICHIEI	10160	-200	13999.93	7700	
	NIDEC	13600 353	-450 -14	14050 667	5350 273	
	NIKKO SECURITIES NIKON	1130	-59	1500	795	
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	10920 158	-400 -5	14280 186	9200 108	1
	NIPPON ELEC.GLASS	1537	-26	1800	1185	1
	NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS	626 1736	9 -16	856 1908	546 1512	١
	NIPPON OIL	403	-27	516	327	
	NUPPON PAPER INDS. NUPPON STEEL	525 216	-1 -5	677 269	380 148	1
	NIPPON TELLNETWORK	36000	Đ.	44950 496	33750 327	1
	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	362 383	10 -7	610	301	1
	NISSIN FOOD PRDS.	2575 1814	15 -20	2790 2320	19 50 1375	
i	NITTO DENKO NKK	86	2	161	64	
	NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN	1120 410	-40 -9	1800 600	827 376	
	NPN.TELG. & TEL.	886000	-15000	1270000	836000 290	1
	NSK NTT DATA	448 529000	-7 3000	645 717999.94	59000	
	OBAYASHI	568	3	745	358	
	ODAKYU ELECTRIC RY, OJI PAPER CO,	406 570	-15 -5	611 704	373 403	
	OLYMPUS OPTICAL	1270	-59	1589 2250	821 1074	l
	OMRON ONO PHARM	1561 3620	-34 20	3710	2020	
	ONWARD KASHIYAMA	1475 5000	-28 -180	1959 6790	1310 4350	
	ORIENTAL LAND ORIX	8860	-250	10600	7710	
	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	370 1980	-1 -65	400 2895	271 1738	l
	PROMISE	6000	-100	7850	4840	
	RICOH ROHM	1080 10370	-28 -30	1640 16000	977 9010	
	SAKURA BANK	320	-12	558	180	
-	SANKYO (IST) SANWA BANK	2660 1085	-60 -25	3700 1540	2595 632	
	SANYO ELECTRIC	338	-17 -10	425 9200	296 7520	Ì
-	SEIBU RAILWAY	9010 3770	-100	5990	3700	
-	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	800 1268	-27 -19	910 1287	460 762	
	SEVEN-ELEVEN JAPAN	8940	-80	9460	7810	}
1	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1105 1007	-20 -10	1230 1127	930 787	
	SHIKOKU ELECTRIC POW	1935	-21	2090	1810	
	SHIMANO SHIMIZU	2900 415	-110 -9	3670 562	2380 281	
	SHIN-ETSU CHEMICAL	2665	-80	3000	1990	
	SHIONOGI SHISEIDO	852 1374	-28 -41	920 1930	540 1070	
	SHIZUOKA BANK	1370	9	1500	1076	l
	SHOHKOH FUND & CO. SMC	37250 9190	-1500 -20	46300 11 <i>5</i> 00	28560 8650	l
	SOFTBANK	6180	-330 -160	7290 13390	2320 7400	
	SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA	8690 5030	-60	6350	4010	
	SUMITOMO SUMITOMO BANK	652 1338	-34 -47	919 1 700	490 · 894	ļ
1	SUMITOMO CHEMICAL	436	4	460	237	l
-	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	1331 716	-3 1	1940 859	1175 580	
İ	SUMITOMO METAL INDS.	130	0	238	109	İ
	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN	425 355	0 -4	614 973	364 247	
	SUZUKI MOTOR	1356	-78	1440	1060	
	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	3030 1040	-150 -1	3430 11 50	2460 646	l
	TAKEDA CHEMICAL INDS	4160	-80	4340	3150	
1	TAKEFUJI TDK	8540 9770	-90 -180	8850 11200	5800 7000	
	TEUIN	414	-5	443	220	
Į	TERUMO TOBU RAILWAY	2740 348	10 -8	2930 475	1700 323	ļ
	тоно	14600	100	16300	13000	l
	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	19 94 632	-5 -13	2190 970	1900 462	
	TOKIO MARÆFIRE INS.	1329	-6	1520	1130	
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2885 4110	-10 -1 80	2970 5240	2270 2845	
1	TOXYO GAS	289	4	312	271	
ŧ	TOKYU TONEN	296 700	-1	578 930	281 572	-
	TOPPAN PRINTING	1410	-57	1760	1110	
-	TORAY INDS. TOSHIBA	580 690	-20	731 - 713	505 · 437	
	TOSTEM CORPORATION	2150 892	-40 -29	2255 1080	1110 740	
Sandan Park	TOYO SEIKAN	1980	-55	2350	1480	ļ
ļ	TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	352	-\$ 5	952 2480	246 1896	Ì
ŀ	TOYOTA MOTOR	3060	-160	3810	2645	
	UNICHARM	5410	-40 -4	5620 2445	4100	1

ESMELT. NUFACTURIN	567 G 4520 722	4 -230 7	646 4960 1350	481 33 00 493	U
ROAD RY.	410 558	-6 -1	463 600	390 530	Y
ORS	1025 1340 1180	-15 0 14	1 550 1357 1307	772 1040 710	
&MAR_INS	603 10160	-16 -200	835 13999.93	552 7700	Á
ITIES	13600 353 1130	-450 -14 -59	14050 667 1500	5350 273 795	A
T BANK	10920 158	-400 -5	14280 186	9200 108	B
GLASS ESS PACKERS	1537 626 1736	-26 9 -16	18 0 0 856 1908	1185 546 1512	0000
INDS.	403 525	-27 -1	516 677	327 380	C
ETWORK NKK	216 36000 362	-5 0 10	269 44950 496	148 33750 327	F L N
RDS.	383 2575	-7 15	610 2790	301 19 50	N
URITIES	1814 86 1120	-20 2 -40	2320 161 1800	1375 64 827	N R S
ARINE IN	410 886000	-9 -15060	600 1270000	376 836000 290	T.
	448 529000 568	-7 3000 3	645 717999.9 745		#
TRIC RY.	406 570	-15 -5 -59	611 704 1589	373 403 821	13.
TCAL	1270 1561 3620	-34 20	2250 3710	1074 2020	
HIYAMA ND	1475 5000	-28 -180 -250	1959 6790 10600	1310 4350 7710	30 A
TRONIC	8860 370 1980	-1 -65	400 2895	271 1738	A
	6000 1080 10370	-100 -28 -30	7859 1640 16000	4840 977 9010	A
ζ.	320 2660	-12 -60	558 3700	180 2595	A
RIC	1085 338 9010	-25 -17 -10	1.540 425 9200	632 296 7520	A
AY BÇAL	3770 800	-100 -27	5990 910	3700 460	A
e n Japan en Bank	1268 8940 1105	-19 -86 -20	1287 9460 1230	762 7810 930	Al Al
CTRIC POW	1007 1935	-10 -21	1127	787 1810	A
EMICAL	2900 415 2665	-110 -9 -80	3670 562 3000	2380 281 1990	A' A'
ENUCAL	852 1374	-28 -41	920 1930	540 1070	Al B
NK ID & CO.	1370 37250	9 -1500 -20	1500 46300 11 <i>5</i> 00	1076 28560 8650	B. B.
	9190 6180 8690	-20 -330 -160	7290 13390	2320 7400	BI
NTMT.(JA	5030 652	-60 -34	6350 919	4010 490	BI
INK IEMICAL ECTRIC IN	1338 436 1331	-47 4 -3	1700 460 1940	894 237 1175	Bi Bi
ARAFIRE I	716 130	0	859 238	580 109	C
etal minin UST & Ban R	425 355 1356	0 -4 -78	614 973 1440	364 247 1060	000
A.	3030 1040	-150 -1	3430 11 50	2460 646	a a
IICAL INDS	4160 8540 9770	-80 -90 -180	4340 8850 11200	3150 5800 7000	000
	414 2740	-5 10	443 2930	220 1700	a
Y TRIC PWR.	348 14600	-8 100	475 16300 2190	323 13000 1800	l a
FIRE INS.	1994 632 1329	-5 -13 -6	970 1520	462 1130	CC CC
RIC POWER RON	2885 4110	-10 -1 80	2970 5240	2270 2845	8888
	289 296 700	4 -4 -18	312 578 930	271 281 572	a
TNG	1410 580	-57 -2	1760 731	1110 505	D.
ORATION	690 2150 892	-20 -40 -29	713 2255 1080	437 1110 740	Di
BANKING	1980 352	-55 -8	2350 952	1480 246	DU
DLOOM WKS DR	2020 3060 5410	5 -160 -40	2480 3810 5620	1896 2645 4100	E E
JAPAN	2245 789	-5 -19	2445 1350	1640 766	EN EN
AILWAY ANK PHARMS,	480000 1150 3720	-22000 -48 -50	565000 1819 3900	367000 1040 2680	FA FIE
isport King	1550 1425	-20 -26	1800 1590	1238 1070	FI.
ARML IND	563 1205	-29 -30	763 1339	475 458	FR. GA
HON	G K	ON	IG	1	GE
TIES ASIA	5.75 14.2	-0.15 -0.25	6.8 18.45	3.13 7.25	6
TC HDG.	7.5 53.75	-0.25 -2.5	8.55 59.25	7.25 5 28.85	GU HA
INFR. HOLDINGS TREP.	17.45 5.1 12.05	-0.55 -0.15 -0.5	24.35 9.15 18	11.05 3.38 4.57	HE
M .	14.55 17.5 38.2	-0.35 -0.55	16.25 31.7	8.9 9.35	HO
LTD EV. INK	38.2 8.55 66.25	-1.1 -0.2 -1.5	44 11 <i>9</i> 76,5	29.85 5.45 36.7	IN IN
IV. D.DEV.	4.63 40.2	-0.22 -0.7	6.55 42.7	3.32 20.3	JO
LECTRIC	9.95 13.6 23.8	-0.4 -0.45	13.64 17.3 30.5	7.5 12.55	KE KD KR
HAMP.	23.8 189 51.75	-1.05 -8 -2.5	30.5 247 60	20.6 132 29.75	LII
TRIC HDG EV. HOLDIN	17.5 18.65 0.73	-0.35 -0.75 -0.03	18.45 28.55 6.5	9.55 7.95 0.51	LU
USTRIAL SIA	16.15 6.55	-0.65 -0.5	33.6 7.15	10.2 3.27	MA ME
LECOM PROPS. 'A'	25.6 54.5 35.2	-0.75 -2.25 -1.5	28 58.75	13.7 21.6	MC
B' PROPS.	53 113	-0.3 0	47 8.3 15	20 3.25 8.1	ME
rs co.	20.1 11.4 6.35	-0.4 -0.4 -0.1	25.4 17.1 9.25	14.55 6.2 3.3	ME
LHDG.	14.45	-0.05	17	12	M
				4	3.40

320 1590 877	170 480 521	RENONG RESORTS WORLD RHB CAPITAL	1.24 4.22 2.31	0.03 0.06 0.08	1.\$3 9.55 3.5	0.27 2.85 0.8
445 1450 776	175 652 515	ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TELEKON MALAYSIA	3.78 3.1 5.65	0.2 0.08 0.15 0.2	35 5.55 13.1 9.85	13,5 1.6 4.34 2.09
646 4960 1150	481 33 00 493	TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP. YTL POWER	3.08 4.32 2.93	0.06 0.02 -0.06	\$ 7 36	0.73 2.1 1.45
463 600 1550	390 530 772 1040		STR	AL	IA	
1357 1307 835 13999.91	710 552	AMCOR	6.6	-0.26	7.58	5.70
14050 667 1500	5350 273 795	AMP AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	21.4 10.67 39.65	0.5 -0.01 -0.47 -0.5	23 11 88 40 12 16	18.46 8.45 28.4
14280 186 1800	9200 108 1185	BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	11.3 22.98 5.2 2.96	9.13 -0.11 -0.09	22.98 9 5	11.3 16.7 3.9 2.96
856 1908 516	546 1512 327 380	COCA-COLA BEVERAGES COLES MYER COLONIAL LIMITED CSR	8.19 5.53 3.6	-0.06 -0.15 -0.1	8.5 5.83 5.48	\$ 97 4.02 3.2
677 269 44950 496	148 33750 327	FOSTERS BREWING GP, LEND LEASE CORP, NAT.AUS.BANK	4.43 20.82 24.95	-0.09 -0.21 0.02	4.52 21.03 24.95	2.68 14.35 19.02
610 2790 2320	301 1950 1375	NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.	2.98 10.35 9.3 18.15	-0.14 -0.35 -0.26 -0.75	4.03 13.21 11.81 22.3	2.45 7.96 7.1 16.59
161 1800 600	64 827 376 836000	RIO TINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	10.12 7.63 3.54	-0.09 0,18 -0.04	10.96 7.63 3.67	8.27 3.74 2.89
00 1270000 645 717999.5 745	290	WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL	10.51 4.63 7.15	-0.09 -0.11 -0.27	11.38 5.68 11.15	8.54 4.28 7.15
611 704 1589	373 403 821	WOOLWORTHS	w)	-0.12 COR	K	4.7
2250 3710 1959 6790	1074 2020 1310 4350	3COM	44.75	0.88	44.75	23.69
10600 400 2895	7710 271 1738	ABBOTT LABS. AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICAT.	48.13 4.13 58.19 62.94	-1,25 0.06 -0.44 2,69	49.75 4.94 64.88 62.94	32.25 1.63 37.94 44.81
7850 1640 16000	4840 977 9010	ALBERTSONS ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. ALLTEL	42.56 39.94 54.75	-1.31 -0.25 0.75	47.13 51.5 54.75	33 37.31 39.25
558 3700 1540 425	180 2595 632 296	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS AMER.GENERAL	72.69 97.13 69.19	-1.56 0.5 -0.19	80.31 117.88 75.38	59.31 69.5 52.63
9200 5990 910	7520 3700 460	AMER HOME PRDS. AMER INTLOP. AMERICA ONLINE DEL	52.19 91.5 90	-1.94 -1.38 -2.94	58.31 101,96 94.88	36.03 66.56 20.94
1287 9460 1230	762 7810 930	AMERITECH AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH	57.94 83.13 57 61.25	1.19 0.06 -0.5 -2.81	58.25 83.38 61 64.06	39 47.13 39.56 41.75
1127 2090 3670 562	787 1810 2380 281	APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP AT&T CORP.	41.19 75.56 71	-2.25 -0.56 0	45,44 86,13 71	22.38 48 50.13
3000 920 1930	1990 540 1070	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANK OF NEW YORK	66.25 76 35.5	-1.5 -1 -0.25	82.25 82.63 36.38	58 54.94 24.5
1500 46300 11 <i>5</i> 00	1076 28560 8650	BANK ONE BANKAMERICA NEW BAXTER INTL	53.38 59.75 63.06	-1.13 -1.06 -0.06	64.88 87.94 66	37.63 48.06 46.94
7290 13390 6350	2320 7400 4010	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	56.13 90 63005 52.5	0 1.94 -995 -1.63	\$8.5 90.06 80900 62.83	41.13 54.81 45700 44.44
919 1700 460 1940	490 · 894 237 1175	BOEING BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT	34.06	-0.5 -4.63 -0.44	56.06 128.69 35.58	30.88 88.88 27.38
859 238 614	580 109 364	CAMPBELL SOUP CARDINAL HEALTH CARNIVAL	55.69 71.81 37.75	-1.19 -2.13 -0.81	60.11 73.94 42.06	47.75 46.67 21.69
973 1440 3430	247 1060 2460	CATERPILLAR CBS. CENDANT	47.06 30.25 19.75	-0,94 0.25 -0.25	60.69 36.19 41.38	40.25 20.5 7.5
1150 4340 8850	646 3150 5800	CHASE MANHATTAN CHEVRON CIGNA	62.75 84.63 76.81	-1.06 -1.56 0.5	77 88.94 82.19	40.25 71.13 52.81
11200 443 2930 475	7000 220 1700 323	CISCO SYSTEMS CITIGROUP COCA COLA COCA COLA ENTS.	81.19 47.94 66.06 35.5	0.44 -1.31 -1.06 -1.38	81.19 73 87.94 41.13	34,03 31,75 56,19 22,88
16300 2190 970	13000 1800 462	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SFN. COLUMBIA/HCA HEALTHC	83,44 61 24.13	-0.25 2.25 -0.63	96.94 61 34.19	65.56 10.22 17.5
1520 2970 5240	1130 2270 2845	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	53.94 40.06 42.94	0.38 -1.63 -1.19	54.38 41.69 61.13	29,88 23,25 27
312 578 930	271 281 572	CONAGRA COSTCO COMPANIES COX COMMUNICATIONS	31.19 66.25 59.44	-1.31 -0.56 -0.56	38.19 66.81 61	23.25 40.56 35.38
1760 731 713 2255	1110 505 437 1110	CVS DAYTON-HUDSON DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	52.75 47.5 67.31 32.44	-0.19 -0.44 -0.81 -1.13	53.13 52.63 71.94 42.37	29.81 30.78 19.37 23.5
1080 2350 952	740 1483 246	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	92.88 53.13 60,19	0.88 -1.06 0.13	101.5 82.75 70.69	76.5 53.13 52.5
2480 3810 5620	1896 2645 4100	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	72.13 40.75 79.94	-0.38 -0.81 -2.38	88.19 50.25 84.13	54.13 31.25 23.63
2445 1350 0 565000	1640 766 367000	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP EXXON	61.13 54.19 73.75	-2.06 -0.25 -0.19	67.13 58.31 76.56	54.75 38.5 58.13
1819 3900 1800 1590	1040 2680 1238 1070	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FIRST UNION FLEET FINL.GP	69.19 68.88 62 38.19	-2.38 -0.81 -0.31 -2.25	73.38 71.94 65.69 45	55.13 48.5 44.69 31.69
763 1339	475 458	FORD MOTOR FREDDIE MAC GANNETT	54.06 59.69 63.31	-0.75 -1.19 -1.69	60.75 61.5 74.69	29.99 39.5 48.94
ŊĠ		GAP GENELEC GENRE	47,94 88,44 217,88	-1.81 -1.56 -3.63	53.81 96.69 259.69	22.29 70.81 195.25
6.8 18.45 8.55	3.13 7.25 5	GENERAL MOTORS GILLETTE GTE GUIDANT CORP.	69.06 42.13 65 93.19	0 0.38 -0.25 -2.38	76 62,56 66 93,56	50.25 36.25 47.81 52.38
59.25 24.35 9.15	28.85 11.05 3.38	HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	31.19 55.38 63.81	-0.63 -0.5 -2.25	57 61,25 81,63	26.19 49.5 48.56
18 16.25 31.7	4.57 8.9 9.35	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	52.63 34.25 59.31	-2 -1.75 -0.13	54.63 52.44 71.81	27.12 26.75 45.38
44 11.9 76.5 6.55	29.85 5.45 36.7 3.32	INTEL INTLBUS.MACH INTLPAPER IOHNSON & JOHNSON	114.63 165 41.38 79.25	-4.56 -4.44 -1.13	120.06 170 55.19	65.94 96.13 37
42.7 13.64 17.3	20.3 7.5 12.55	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK	35.38 31.63 51.63	-0.63 -0.38 -0.19 -0.44	89 50.31 43.13 58.94	64 29.56 24.94 37.38
30.5 247 60	20.6 132 29.75	KROGER LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	\$4.25 86.81 101.75	-0.25 -1.63 0	57.81 90.88 117	33.06 58.25 87.56
18.45 28.55 6.5	9.65 7.95 0.51	LOWE'S COS. LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	45.13 97.19 58.13	-0.88 -2.19 -0.94	46.19 102.25 64	22 36.47 44.5
33.6 7.15 28 58.75	10.2 3.27 13.7 21.6	MAY DEPT.STORES MBNA CORP, MCDONALDS MCI WORLDCOM	59 23 67.75 62.75	0.25 0.31 -2.56 0.09	70.63 25.33 74.13 63.69	50.25 13.75 45 28.81
47 8.3 15	20 3.25 8.1	MEDIAONE GP. MEDTRONIC MELLON BANK	40.31 70.13 65.5	0.06 -0.38 -0.31	49.63 71.38 78	25.96 45.53 49
25.4 17.1 9.25	14.55 6.2 3.3	MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO	146.25 68.63 66.81	-5.69 -1.81 -0.19	158.88 107.94 96.88	101.25 37.75 38.44
17 E	12	MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL (US) MONSANTO	131.56 74.5 88.25 41.63	-2.06 -3.25 0 -1.56	133.63 97.44 88.25 62.63	59,47 68.06 62.94
5.45	2.8	MORGAN JP MOTOROLA NAT.CITY	101.5 57.56 67.75	-2.69 -2.5 -0.88	148.69 64.94 77.5	34 74.5 38.56 57.5
9 41.5 2.96 8.98	2.6 14.1 0.96 3.56	ORACLE CORP. PENNEY IC PEPSICO PFIZER	34.94 54.5 38	-1.69 0.25 -1.19	36.94 77.88 44.69	18.06 43.38 27.88
8.15 38 14.1	2.83 20 6.7	PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	114 52.88 52.31 61.06	-2.13 -2.06 -2.13 0.75	118.69 55.69 58.25 61.06	70.75 34.75 35.19 43
8.9 5.25 4	5.3 1.35 1.38	PNC BANK PROCTER & GAMBLE PUBLIC STORAGE PF.SE	51 83.75 27.14	-0.81 -0.38 0.02	64.88 94 28	40.25 66.81 26.38
8.15 5.75 9.95 9.4	3.18 1.69 6.6 4.84	OWEST COMMS.INTL. RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP.	43.69 55.06 53.19	-0,94 -0.69 0.5	46 60,69 53,88	25 41.31 29.38
9.4 5.4 20.29	4.84 2.07 11.46	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	54 49,63 56,63 43,69	-2 0.63 1 0.19	63,19 50.38 56.69 85.56	45.38 35.78 28.59 41.25
2.09 3.48 3.48	0.89 2.12 2.13	SCHWAB (CHARLES) SEARS ROEBUCK SOUTHERN	56.31 41.44 29.06	0 0 -0.25	59.19 63.75 31.38	29,63 39,19 23,13
3.48 1.8 8.6 6.35	2.13 1.1 2.99 3.2	SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTFINET BANKS	81.25 73 76.81	-0.44 -1.88 -1.94	81.69 80.38 87.88	49.33 35.19 37.62
A		SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.	71.56 48.38 56.69 81.81	-0.94 0.31 -0.81	87,44 48.38 64.5	54.94 26.38 50.25 40.58
11,4	2.22	TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL.	81.81 46.75 111 67.56	-3.13 -0.38 0,75 -1,25	86 47,75 111 68,81	40.88 38.38 59.25 39.94
3.58 14 4.94	0.85 6.4 1.95	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US.WEST NEW	105.38 35.19 62.25	-1.19 -1.19 -1 0.88	111.75 47.06 63,94	68.5 31 43.94
2.47 9.95 3.2	0.59 3.28 1.65	VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	70 84,44 75.75	1.13 -1.69 -1	70 95.75 76.75	37,56 73,31 37,19
3.26 10.1 7.25 6.65	0.76 3.14 2.77 3.54	WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	55 75.56 34.38	-2.44 -1.75 -0.56	57.44 83.13 50.92	28.25 36.29 28.5
21.4 10.3 7.05	12.1 3.68 1.92	WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN WELLS FARGO XEROX	46.63 3.69 35	0.7\$ -0.06 0.5	57.75 8 43.44	34.75 2.59 29.75 68 38
2.06	0.85	YAHOO	109.5 192.75	1.31 -5.13	114,38 221.44	68.38 29

غالبية أعضاء البرلان المصري يؤيدون تعديل الدستور

المستقلون ونواب الحكومة مع حزب لـ "الاخوان"... والمعارضة ضد الفكرة فروق إحصائية بين إجابات النواب، حين وافق ٤٩.١ في المئة من نواب الحكومة على تنسيس

🗇 القاشرة – محمد صبارح

閣 أفلهارت التبائح استقصاء للرأى أن غناليسبية أعتضباء مسجلس المتسعب المحسري (البرغان) يؤيدون تعديل الدستور المعمول به في منصر منذ العنام ١٩٨٤ والغناء القسيود المفروضة على تاسيس الأحراب. وأجرى الدراسة خبير الراي العام في جاصعة عين شسس محمد شومان على عينة من النواب (٧٨ نائباً) مثلوا الحرَّب الوطني الحاكم والمستقلين واحراب المعارضة وينسبة ١٧ في المئة من أعضاء البرلمان. واستهدفت الدراسة التي ستنشر قريباً في دورية ،قضايا برلمانية، التي يصدرها مركئز الدراسات السيساسيسة والاستراتيجية التابع لمؤسسة الاهرام، وشارك في وضع استمارة الاستبيان لها الباحث عَمَرِو شَاشَم ربيع، التعرف على أراء النواب تجاه عملية التحول الديموقراطي ورصد وتحليل اولويات القضسايا الوطنية محل اشتصام الثواب.

وخُلصتُ ألدراسة الى النتائج الأندة: * تصدرت قضية التّعاون الْأَقْتَصَادي بِينَ مصسر والدول العبربية أولويات القضايا والتحديات التي تواجه مصبر في رأي عينة المقاملات، النجاعَت في المرتبة الأولَى ضَمَن ١١ قضية أو تحد يواجّه مصر، بَيِنُسا جاءت مفاوضًاتُ السلامُ والعلاقة مَعَ إِسرائيل في المرتبة الأخيرة. وبرز اهتمام عينة النواب بتحدي مواجهة الإرهاب، وتحدي تلوث البيئة ومواجهة الفساد، بينما حار تحدي محو الاسيبة وتصدي الاصلاح الاقتصادي على اهتسمام مستوسط بين أولويات القحضسايا والتحديات من وجهة نظر النواب.

 اتجهت غالبية كبيرة من نواب الحرب الوطنى وثواب أحراب المعارضة والمستقلين الى القُول بصاحة التجرية الديموقراطية لبُعض الأصبلاحات، بينما عارض نلك ٥٠ ٢١. في المئة من نواب التسرب الوطئي، ١٤٠٢ في المنسة من المستسقلين، ١٨.٢ في المنسة من المعارضة. وتقاربت أراء النواب ولم تظهر فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعات

* عكست تقويمات النواب لدور منجلس الشعب خلافات وانقسامات عميقة، فأتجه ١ ، ١٤ في المئة من نواب الحكومة الى القول بأن دور المُجلس إيجابي جداً، مقابل ٢٠٠٢ في

المئة منحوا المجلس تقويمات سلبية. واتضد نواب المعارضة موقفاً مماثلاً، إذ منح ٣٦ ، ٣٦ في المئية منهم المجلس تقويمًا . إيجابياً، مقابل ١٨.٢ في المئة منحوا المجلس

المُسْتَقَلِينَ وَبِنُسِبَةَ ٧٨.١ في المُثُةُ موقَّفاً وسطياً اقرب إلى الحياد. * أتسلمت أراء الذواب بالاست

والصيرة تجاه مدى وجود قيود تعوقهم عن أداء دورهم التشبريعي والرقبابي، ولاحظت الدراسيَّةُ أَنَّ النسبيَّةُ ٱلأَكْبِر مِن النَّوابِ النين قسالوا بوجمود قسيسود جساعت من بين نواب الحكومة، الأمسر الذي قبد يعكس مسساكل التواصل والتفاعل بين الحكومة ونوابها، وشي مشاكل داخلية تتعلق بالهيكل التنظيمي والسياسي للمرّب الوطئي. وبالنسبة لنوعية القيود التي برى النواب

انها تُعوق دورهم التشريعي والرقابي، تبيَّن أن القبود اللائحية والحزبية جاءت في المرتبة الأولى، وظهر تشسابه كسيسر يصل ألى حد التطابق في تقديرات وأراء نواب الحكومة والمستقلين والمعارضة لاهمية القيود اللاثحية والقيود الحزبية، ثم جاعت القيود القانونية والنستورية في المرتبة الثانية. * لم تظهر فروق إحصائية بين نواب

الحكومة والمستقلين والمعارضين في مواقفهم من فكرة تعديل الدستور، اذ أيد ١٩٠١ في المئة من نواب المكومسة، ٦٣.٧ في المئسسة من المعارضة، ٣. ٦٤ في المئة من النواب المستقلين الدعوّة لتعديل الدسنتور.

وكانت أهم الأسباب التي قدمها النواب هي الفصل القصائي الكامل في الطعبون الانتخابية، يليه عدم جواز الجمع بين عضوية المجلس التنشيريعي والعيمل في الحكومية والقطاع العام، أما السبب الثالثُ فهو إلغاء نسبة العمال والفلاحين يليه مواكبة الإصلاح الاقتصادي، ثم تعديلٌ نظامُ الحكم من رئاسي

* ظهرت فروق احتصائية بين دواب الحكومة والمستقلين والمعارضين عند التعرف على أرائهم في شان فكرة إصدار دستور جديد، إذ عَارُضُ عَالَبِيةُ النوابُ السَّتَقَلِينُ ويُواب الحكومة اصدار دستور جديد، وأبد ٢٦.٤ في المشة من نواب المعارضة مقابل عدم موافقةً ٢٧.٣ في المئسة، ومع نلك السسمت أراء نواب المعارضة بالاعتدال والبعد عن المواقف المتطرفة، قلم يحتر أي من نواب المعارضة بديل «أوافق جداً أو لا أوافق مطلقاً» كما لم يختر اي من النواب المستقلين بديل الا أوافق جداً» بينما اختار ١٣.٧ في الله من نواب الحكومة

بديل داوافق جداً، على اصدار نستور جديد. وهكذا اتجه غالبية النواب لتأييد تعديل الدستور، ومعارضة أصدار تستور جنيد، وقدم النواب مجموعة من الأسباب أهمها أن التعبيل



الجرزئي يكفي بالإضافة إلى الصفاظ على

وبالتالي توسيع سلطاتهم أيضاً.

اما عن اسلوب اصدار بستور جديد فإن

غالبية النواب اختاروا أن يتم نلك من خلال مجلس الشعب الصالي، يليه بقارق كبير جِمعية تأسيسية منتخبّة، وفَي المرتبة الثائثة عن طريق استفتاء عام، أي أن الاستفتاء العام جاء في المرتبة الأخيرة على رغم أنه الاسلوب الذي اعتمد عدة مرات لتعديل بعض مواد الدستور الحالي، ويمكن القول أِن تَعْضَيل النواب مجلس الشبعب كالية لإصدار دستور جنيد يشير إلى وجود تحير لدى النواب لصالح المجلس الذي يتمتعون بعضويته، وبالتَّالي ربما يَأملون في المساركة في هذه العملية، فضلاً عن توسيع سلطات المجلس،

* تشَّابهت إلى حد كبير أراء وتقويمات نواب الحكومة والمستقلين والمعارضة تجاه التجربة الحزبية، إذ منحت نسبة كبيرة - أقل من ٥٠ في المئة - من نواب المجموعات الثلاث

التجربة الحزبية تقييمات إيجابية، لكن اللافت ان نسبة أعلى من النواب اختسارت بديل (إيجابية إلى حد ما)، على رغم أن هذا الاختيار يُمثَّلُ نَقُطَةً وسطا أقربٍ إلى الْحياد على متصل التقييمات المقترحة. بعبارة أخرى توقف أكثر من ثلث النواب عن إصدار حكم صحدد تجاه التجرية الحزيية. وبسوال النواب عن اهم المساكل الت تواجبه الأحرّاب، طرح النواب ضعف مشياركةً

من جلسات البرلان المصرى

المُواطنين كسبب أول، يليه بفارق كبير الصراع داخل الأحراب على القيادة، ثم ضعف التمويل كسبب ثالثَ، فَهَيمَنْهُ القَيْاداتِ وغيابً التيموقراطية الداخلية، والسبب الضامس قَانُونَ الأَحْرَابِ، والسَّانسُ صَعَفُ الْهِياكلُّ التنظيمية للأصراب، ثم الإطار القانوني والسيَّاسيُّ الذي يحند نُشاطُ الأَحرَابِ، وأحُيرُ ضعف الصّحاقة الحربية.

* اتفق غالبية نواب الحكومة والمعارضة والمستقلين وبنسب ٨٨ في المئة، ٨١ في المئة، ١٠٠ في المُثَةُ، على التواليُّ على إلغاء القيود

والضوابط المفروضة على نشأة الأحراب، ولم تظهر فروق ذات دلالة لحصائية بين نواب المجموعات الشلاث. وقدم النواب مجموعة مهمة من الأسباب والمبررات في مقدمها دعم الممارسة الحربية، وفي المرتبة الثانية تنمية المساركة السياسية، ثم تعميق المارسة الديموقراطية، وفي المرتبة الرابعة القضاء على سلبيات الأداء الحربي، وأخيراً حق كل القوى السياسية في الحصول على فرصة للتعبير عن نفسها. وتؤكد النظرة الفاحصة لمجموعية الأسباب والمبررات السابقة أن النواب ركزوا على الأسباب والمبررات العملية المرتبطة بالممارسة الحربية في أرض الواقع، ولم يهتموا كثيراً بالاعتبارات الآينيولوجية أو

الحقوقية القانونية. * رَغُم أَن غَالبية نواب المجموعات الثلاث وافقت على إلضاء القيسود المفروضة على تاسيس الأحراب، إلا أنها اختلفت على السماح لجماعة دالإضوان المسلمان

ثلك ٧٠٢ في المئة من نواب الحكومة، ٥٤٥ في المئة من المعارضة، بينما وافق ٥٠ في المئة من المستقلين، وقدم النواب غيير المؤيدين لتاسيس حزب شيوعي مجموعة اسباب أولها انتهاء الشيوعية في العالم، يليه أن قيام حرب شيوعي يهند الاستقرار، أما السبب الثالث فهو أننا مسلمون. والثابت أن مجمل الاسباب والبراهين التي قدمها نواب المجموعات الشلاث - سواءً كبير، اذ تدور حـول الأستخدام المردوج

حزب له «الإخوان» ١ . ٧٥ في المئة من المستقلين،

ولمْ يُوافِقُ أي مَنْ نوابِ الْمُعَارِضَةَ، وبِلغْتَ

وم يوسى و يوسون ٧٣.٧ في المنة من نواب

ل «الإخوان المسلمين، في ضمان الاستقرار، بليبه شرط الا يكون سياسيا، ثم لتحقيق

التُوازن في الحياة العامة، وليكون بديلاً عن

العمل السري. أما المعارضون طرحوا فكرة

تهديد الوحدة الوطنية، ورفض قيام حرّب على

أساس بيني، واخيراً أنه لا بين في السياسة

وبألنسبة لناسيس حزب شيوعي، عارض

ولا سياسة في الدين،

وانحصرت اسباب المؤييين لتاسيس حرب

المؤيديين او المعارضين لتاسيس حزب لجماعة والإخوان، وحزب للشيوعيين - تتشابه إلى حد لاعتبارات الاستقرار السياسي والحفاظ على الوحدة الوطنية، وحق الوجود السياسي، وإنهاء العمل السري، فضلاً عن تغليب الأعتبارات السياسية على الاعتبارات الايبيولوجية أو الحقوقية القانونية، وهي سعة عكستها أراء النواب تجاه عند من استلة

日本ない、 二番目的

8 2 4 ₂ 4 · 5

عالممي فالجاليا فا

vo∗ , # _+

in agency -

at have or a

2. 2. 5-14 ... 48

AC \$ 25 Assis

4 44 - 654

كالمصور ياس بها

b at later

دهد ... با

مسعرونات أأأر أأما

programme of the section of فنعير دعاء

m 12 8 45 20 2

معهما أواجاه والواو

خطب و

حيديد د موسو

t a taget

en de games

And the second

4 × 1

...4

a car

* *****

4. 4 E

· *

* 18 9 71 8

, -

8 .

y y is wat

7

and the Fr. ...

مؤتمدين والمالي

F **

هذا الإستطلاع. لم تتبلور غالبية واضحة بين ذواب الحكومة والمعارضة في شبان تقييم النظام الحربي القائم والتفكير في ملامح نظام بديل، وحدث نوع من الانقسام داخل كل مجموعة. بينما أيدت غالبية وأضحة من النواب ٱلْسَتَقَلِينَ وينسية \$. ٧١ في المئة تغيير النظام الصاليّ وأتُضاذُ النموذجُّ الفرنسيُّ. وبغض النظر عن سلامة هذا الأختيار، إلا أن الدلالة الأهم هذا هي تبلور موقف وأضح للمستقلين مقارنة بنواب الحكومة والمعارضة.

من جانب أخر فإن غالبية نواب المجموعات الشلاث اخستاروا نماذج حسربيسة بديلة عن النموذج المصري الحالي، وهو ما يعني ضمنيا عدم الرّضا عنه في صوّرته المالية، ومثل هذا الموقف يشير إلى تحديات تتعلق باداء النظام الحربي وصنقيته ومستقبله

الانتخابات البرلمانية السورية

لا تغييرات في التمثيل الحزبي لكن مؤشرات سياسية

🗀 دمشق – ابراهیم حمیدی

🗷 بعد أعلان وزير الداخلية الدكتور محمد حربة النتائج الرسمية لانتخابات الدور التشريعي السابع لمجلس الشعب (البرلمان) السحوري، اصحر الإسجوع الماضي الرئيس حافظ الأسد مرسومين بقسمية الفائرين نوابأ للسنوات الاردع المقطة ودعوة المجلس لفقد الجلسَّة الأولَّىٰ فَي ١٧ الشَّهِرِ الجاري.

صحيح أن النَّتائج لم تتضعن تغييرات في التمثيل السياسي لتشكلية البرلمان بسيب فوز معثليّ التحالف السياسي بالمقاعدات ١٦٧ المحصِّمة لهم، الأ انها ستجلت مؤشرات ذات مغرى في العملية السياسية في البلاد، وتعكس صورة عن المتعنيرات الحاصلة وَالْمُتُوفِعَةُ فِي السَّنُواتِ الْقَبِلَةُ.

شكلياً، باتى في مسقدم الملاحظات التي مكن تسجيلها ۖ فيّ الانتخابات، ان الصملةُ الدعائية المتى استمرت خلال تشرين الثاني (نوفمبر) الْمَأْضِي تَمْيِزَتُ بِغُيابُ ٱلْبِرِنَامِجُ والرؤية الواضحين لمعظم المرشيحين، وبدلاً من حسمسول حسوار بينهم يتسعلق بالوضع الاقتصاديّ وضرورة تعزيزه وتطويره، راحواً ينشرون المضافات في الشوارع مجندين عَشْسِراتُ الوكلاء لاطشامُ «الناضَبِين، وتوزيعُ الطعام والشراب والتطويات والجوائز.

كما اقتصر الجهد الدعاوي لهؤلاء علم نثس صورهم واسمأئهم في الصَّمَف الرسميةُ والشيوارع او عبير وسائل اخترى توزع علم الجمهور بطريقة فجأة كان يعلق أحدهم بالونأ في سماء دعشق ويكتب عليه اسمه أو أن يوزع علُّب حلومات على المقستسرعين. وفي ضسوءً التنسسابق بين المرشسدين على الاصسوات، انصصيرتُ ٱلثَنَافِسةَ عَمَلِينًا - خَصُوصِاً في دمشق وحلب - بين المقتدرين مادياً على خوصٌ غُمَّارِهَاْ. وضَّاع اسم أي مَرَّشْح اكَانيميَّ بينَ المُرشِمِينَ من رجال الأعمال. مشلاً لم يدفع عسيد كلية الاقتصاد النكتور عارف دليلة أكثر من منتيَّ دولار اميركي على حملته الإنَّقضابيةٌ بينمنا وصلت كنفنة منرشح اخنز الى نصف مليون دولار.

ورشح الى الانتضابات أكثر من سبعة الاف شخص المتنافس على مقاعد البرلمان الـ ١٥٠ التي ينَّال «العمال وَّالفَلاحونْ» ٥١ في المئة منها مقابل ٤٩ في المئة لي وباقي فئاتً الشبعب، وطالمًا أن الْقبيادة اختبارت ١٦٧ الباقية، ودارت عطياً بين رجال الاعمال على هذه المقاعد المخصصية للمستقلين غير

ولم يصدر رقم رسمي لاجمالي كلفة الصفاة، لكن مراقبين يقدرون الكلفة بمئات الملايين من الدولارات. وفي ضوء وجود ركود اقتصادي بسبب الازمات الدولية وجمود عملية السلام على المسار المسوري وتدرج الاصبلاصات الاقتصابية وخروج القطع الإجنبي لتمويل صادرات خدمية، فإن صرف رجال آلاعسال هذه الأموال أدى عملناً الم تحريك الاسواق وإنعاش بعض الصناعات الداعيمية للحيميلات الدعاوية مبثل صناعية الحلوبات واستواق الخنضيار واللحنوم التي مولت ولائم المرشيحين. كما انتعش الخطاطون في هذه الماسية، أذ قال أحدهم أن يضعة من الرنسمين كتبوا العنات بطول ١٨٠ كيلومترا

ولونوها باكثر من ٢٠٤ طن من الدهان لمرشحي يمشق فقط

وفي المضمون، يأتي في مقدم المؤشرات التي حَملتها النّتانَجُ دخُّولَ ١٧٤ وجها جنيداً الى البرلان (مقابل ١٥٨ في الدور السابق بين ١٩٩٤ و١٩٩٨) وارتفساع عسدد من هم من دون الخمسين سنة آلى ٢٩ أنائباً، كما أن ١٣٧ من النواب الجدد يحملون شهادات جامعية و ٥١ نائباً بشهادة ثانوية، وسُجِل ايصًا ارتفاع نُسْبِهُ لِلقُترِعِينَ ٱلَّى ٢٨ في لِلنَّهُ مِنْ ٩٦. ٢٠ مليون شخص حصلوا على البطاقة الانتخابية التي وزعتها وزارة الداخلية سابقاً من اصلً ٦, ٨ مليون يتجاوز عمرهم ١٨ سنة.

وفى أطأن الريادة الطبيعية للتمشيل النساشي بمحيل اثنتين في كل دورة بلغ عند النائساًت ٢٦ نائسة مُسقَّابِل ٢٤ في الدورة السابقة. لكن الانتخابات لم تجلب تغييراً في سببة تعثيل الاحزاب السبعة المنضوبة تحت لواءً «الحِبِّهة الوطنية التقدمية، التَّي شكلت في العام ١٩٧٢ بين احراب ناصرية ويسارية وقُّومية بقيادة حرْب «البعث» الحاكم في البلاد منذ العام ١٩٦٣، ونال والبعث، ١٣٥ مقعداً من الـ ١٦٧ المُخصصة ، الجبهويين، وينعكس هذا التعشيل الحزبي في اي حكومة تشكل في

القطرية (تضم عشرين شخصاً بعد إقالة الدكتور رفعت شقيق الرئيس الاسد) من أربعة الى اثنين، ذلك ان القيادة قررت عدم ترشيح النواب السمابقين: رئيس الوزراء المهندس محمود الزعبي ونائبه رشيد اختريني والسيد وليد حددون، واعادة ترشيح رئيس البرلمان

من المهرجانات الانتخابية

وخرج عن قاعدة هذه الحملة بعض المرشّحينَ مّثل الصناعي رياض سيف والدكتور دليلة والشيوعي السابق محمود سلامة، لكنّ تراوج قدرة الصناعي سيف المالية والعلمية كفلت أعادة انتخابه ينسبة عالية من الإصوات في دادُرة دمشق، في حين لم تشفع الطروحات التَّقتصادية والاصلاحية لسلامة وتليلة للفوز.

الكن كان لافتاً النخفاض عدد أعضاء القيادة

السابق السيد عبدالقادر قدورة والسيد احمد قبلان. وسيكون أحد هنين الأخيرين رئيساً للبرلمان الذي يُشترط ان يكون عضوا في القيادة القطرية لـ • البحثَّ». ``

الحسكة.

والاحراب السبعة في الوحيدة الرخص -الانتخابات، علماً ان ١٤ تاثباً كربياً فازوا في الانتضابات، مقابل سنة في الدور السادس ونحو عشرين في الدور الخَّامس، اللافت ان مُعظَمُ الفَائُرْيَنَ فَيِّي الدَوْرَةِ الاَهْبِرَةِ حُاضُواً الانتخابات على لوأنح والجبهة الوطنعة، وهم مَنْضَوَوْنُ فِي «اَلْصَرْبُ الشَّبِيُوعِيِّ» سَنُواءَ فِيْ جناح يوسف فيعصل معثل رافت الكردى عن دائرة دمشق او جناح خالد بكداش مثل المبيد عبدالوهاب رشواني عن دائرة دمشق وفائق رصو عن دائرة الحسكة شرق البعلاد، أو عن «الاتحاد الاشتراكي، برُعامة صفوان قنسي سطل النائب عبدالرصمن عبدالكريم عن

وسُجِلت ايضاً حُسارة القيادي السابق في «الاخوان المسلمين، الدكتور غسان ابا زيد الذي عاد الى البلاد بعد التماس الى الحكومة، مع أنه كان تائباً عن دائرة درعا الجنوبية في الدُّور الخامس بين عامي ١٩٩٠ و١٩٩٤. وعدمُ اعادة انتخاب الأسلاميّ الحلبي الشبيخ لحمد الحسون، مقابل تقدم الدكتور جميل الاسد شقيق الرئيس الاسد في دائرة اللائقية والفنان صباح فخري في حلب والفنان ايمن رُّيدان فَي يمشنق والداعية الاسلامي مروان شيخو فنَّى بم**ش**قّ. ا

لكنَّ ابِّررُ النَّتَائج التي يتوقع ان بِكونَ لها

لها العمل السياسي في البلاد، وأي حزب آخر يعتبر عمله غير قانوني. وكان «التحالف الديموقراطي الكردي الذي يضم احزابا كربية غير سرخصة أصتر بيأناً بم ﴿ مُقَاطِّعَتْهُ

تاثير عملي، هي فوز رجال الإعمال بنسعة من المقاعد الـ ١٣ ألمقصصة للمستقلين وفوز رئيس غرفة تجارة حلب محمد صالح الملاح، ذلك أن ناخبيهم يتوقعون منهم تعزيز المطالبة ب ، الانفتاح الاقتصادي، وتعسل بعض القوانين القديمة وإصبدار قبوانين تناسب التطورات الحاصلة داخليا وخارجياً.

النسبة من المجسوع العام للأصوات في الدولة بالاضّافة الى التقدم على باقي المرشحين على صعيد المنطقة الاثتخابية.

ملغ عسدد الذين يحق لهم الانتضاب في جمهورية شمال قبرص التركية ١٢٠٧٥٨ نسمة، وتم الإدلاء بالأصسسوات في ٥٠١ صنوق من الصناديق الانتخابية موزعة على خمس مناطق هي:

محمود السيد الدغيم *

قبرص التركية انتخابات نباسة

يوم الاحد ١٩٩٨/١٢/٦ وتم أعلان

النتائج النهائية بوم الاثنين

١٩٩٨/١٢/٧ واسفرت الانتخابات

عن دخول خمسين نائباً من اربعة

احراب قبرصية تركية الى مجلس

الشعب، ولم تحصل باقي الاحراب

على نسبة أه في المئة منَّ المجموع

العسام للأصبوات مما حسال دون

مضولها الى المجلس لأن القانون

يشترط ان يحصل الحزب على تلك

🗷 شبهدت جمهورية شمال

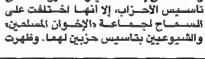
١- الحاصيمة لفكوش وحصتها في البرلمان ١٥ مُقعداً، حازتها اربعة أحزاب، إذ حصل حسرت الوحيدة الوطئيسة على ٦ معقباً عد، (٢٤,٤٤ في المئعة من مجموع اصوات هذه المنطقية الانتخصابيسة)، وتراوح عسد الاصوات التي نالها نواب هذا الحسرَبُ مسا بِينَ ١٧٨٦١ و١٤٨٨٨. وجاء في المرتبة الثانية الحرب التيموقراطي وثال من الاصسوات نسيسة ٢٢,١٣ في المئلة وحمصل على أربعية منقباعيد وتراوحت اصب وأت نوابه مسا بين ١٠٨٤٨ و٩٢٦٧، بينما نال رئيس الصرف سردار بن رؤوف بنكتاش ١٧٦٤

وحل في المرتبة الثالثة حرّب الاتقاد الأجتماعي الذي فال ١٧,٧٣ في للثبة وحيصل على ٣ مقاعد برلَّانية، وتراوحت اصوات نوابه سـا بين ١٢٠٠ و٢٨٢

صوتاً. وحل في المرتبة الرابعة الحرب الجمهوري الشركي ونال ١٢,٨٥ في المئة، وحصل على مقعدين (النائب محمد على طلعت ١٩٥٢ صُوتاً، والنائب قدري فلاح اوغلي ٥٥٧ صوتاً). أمسا الاحسراب التي لم تدخل

البرلان لعدم حصولها على نسية حُمسة في المئة فهي حرب البعث الوطئى آلذي نال في منطقسة لفكوشة على ٥,٠٤ في الله، غير انه لم يحصل على النسبة نقسها في بِأَقَّى المُنَاطِقَ، لذلك في شيل في بخول مجلس النواب وثاني الاحتزاب التي لم تنخل

مجلس النواب هو حبركة وحدة



حزب يميني علماني يفوزني الانتخابات الأخيرة

جمهورية شمال قبرص التركية والتجربة الديموقراطية



مركز فرز الاصواد في العاصمة لفكوشة

أحبياء الوطن ونال من أمسوات منطقة لفكوشة الانتخابية نسبة ٣,٣٧ في المئة. وستابع حسرب شسارك في الانتسخابات ولم ينخل المجلس على الشكل الآتي: الصرب الإسلامي الذي يسمي ًا – تصدر لائحــة الاحـــزاب (بيـزم بارتي)، إذ نال من اصوات

لفكوشة نسبّة ١٠٥٤ في المئة. لَّم تَحْتَلفُ كَثِيراً نُسَّبِةَ اصوات الأحــــزاب في باقي المناطق الانتـضابية. ففي منطقة غمازي مناغوسية (مباغبوسية المجناهدة) بوحد ١٣ نائياً، كانت حصة حزب الوصدة الوطنسة سيسعية نواب، وحصة الحرب الديموقراطي ثلاثة نواب وحنصة حسرت الأنقساذ الإُجتماعي نائباً واحداً، وحاز الحرب التركي الجسهوري على

مقعدين المنطقة الثالثة هي منطقة غيرنه، وحصتها تسعة ثواب نال منها حزب الوحدة الوطئية خمسة مقاعد، وتلاه الحرب الديموقراطي فنال فانتبين اما الحرب التركي الجمه وري وحرب الانقاد الأجتماعي ففأز كل واحد منهما

بلغت حسمية منطقية كوزال يورت (الوطن الجميل) سبعة مقاعد نال منها حرب الوحدة الوطنيـــة ثلاثة، والحــــزب الديموقراطي معقدين، اما الحرب التركى الجمهوري وحرب الانقاذ الاجتشاعي ففأر كل واحد منهما بمقعد واحد. وكانت حصنة منطقية يني

اسكالة (المناء الحجيد) سيثة مقاعد، حصل على ثلاثة منها حــرّب الوحــدة الوطنيــة، ونال الحرب الديموقراطي مقعدين، اما الحرب التركى الجمهورى فنال مقعداً واحداً. جرت الانتضابات بطريقة بيموقراطية حضارية من دون تروير او ضغوط ولم يفر اي حرْب بنسبة ٩٩,٩ في المُنَّة كما هو مستحداول في بلدان العالم

الشائث. وشمارك في الانتخابات ١٠٦,٣٨٧ ناخب ونأخبة من اصل ٧٥٨, ١٢٠ صسوتاً، وجساء ترتيب النواب الناجدين ضمن احزابهم

الفائزة في الانتخابات حرب الوحدة الوطنية (اولوسال بيرلك بِارْتْسِى) الذي يتراسه الدكتور درويش إر أوغلى، وهذا الحسرب علماني يميني محافظ شبيه بحرب ألوطن ألام (بلماظ) وحرب الطريق الصحيح (طانسوتشيلر) ني تركيبا. وحبصل على نسبة ٣٣٠ ، فَ فَي المُنَّةُ مِنْ المجموع العام للأصبواتُّ، فنال ٢٤ منقعَداً من اهل خمسين، وبذلك لا يستطيع تشكيل ورارة بمفرده، إلا إذا دعمه لحد الأحراب الشلائة الأخرى كي بدال ثقة الأكثرية النيابية.

ولهذا الحرب تجربة سياسية ففى الانتخابات الاولى سنة ١٩٧٦ نَالٌ نسسبسة ٣,٧٥ فَي المُنْسَةِ مِن الاصسوات، وتراجع قَليسلاً في انتخابًات سنة ١٩٨١، إذ حصل على نسببة ٥,٧٤ في المئية، واستمر تراجعه جراء الأنشقاقات الَّتي حـصلت في صــفوفه. فـفي انتخابات سنة ١٩٨٥ لم ينل سوي نسبة ٣٦,٧ في الله اكن رصيده ارتفع في انتخابات سنة ١٩٩٠، حين حصل على نسبة ٧, ١٥ في المُنَّة. لكنه تعرض للانشقاق ثانياً فانخفضت شعبته في انتخابات سنة ١٩٩٣، إذ لم ينل سوى نسبة ٢٩,٨٥ في المئلة، ثم ارتفعت

النسبة هذا العام إلى ٢٠,٠٣ في ولد برويش إر أوغلي رئيس حزب الوحدة الوطنية في لارنكا سنة ١٩٤٤ وتخرج من جامعة أنقـــرة سنة ١٩٦٢، وبرس لمدة سنتين في المانيسا مسوضسوع الميكروبولوجيا، ثم عاد الي قبرص وتزوج. وله ولدان وتراس الوزارة القبرصية خمس مرات.

تورعت باقي الاصوات كالأتي: نال الحزب البيموقراطي نسبته ٢٢.٦١ في المئة، وحصل على ١٣ مقعداً. وتلاه حمزب الانقساد الاجتماعي فنال نسبة ١٥.٣١ في المُنَّة وحصل على سبعة مقاعدً. ورابع الاحزاب التي بخلت مجلس النواب هو الجسم وري التركي الذي حصل على نسبة ١٣.٣٥ في المئة وفار بستة مقاعد برلمانية. أسا النين لم ينخلوا المجلس النيابي فهم حزب البعث الوطني

(قومي منظرف) على معط حسرب

الب أرسسلان توركش في تركسياً،

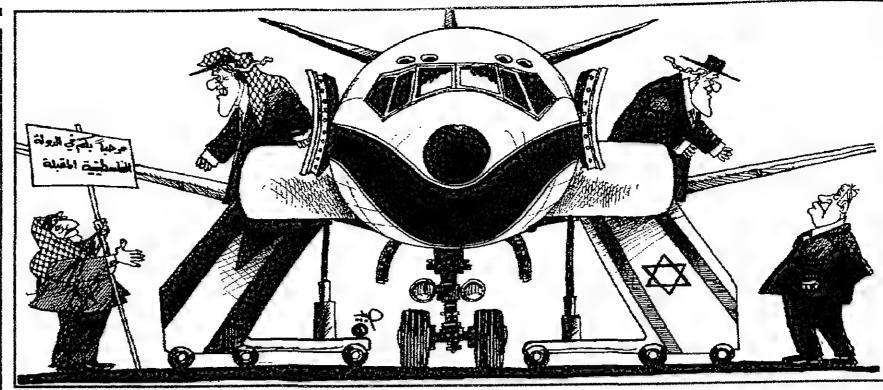
ونال نسبة ٧٥, ٤ في المُسَة ولم يُحصَّلُ عَلَى مقعد نيابي، وتلته حركية وحيدة احتبياء الوطن (البسسارية المتطرفة) على نمط حَرْب اجاويد في تركياً وحصلت على نسبة ١٥٠ في المئة، وتلاما (برم بارتي) الاسسلامي على تمط الرفاه في تركيا وبال نسبة ١٠٢٤ في المئية. وهذا الحيزب حييث العبهد تد تشكيله خبلال العبام ١٩٩٨. ونال المستقلون من مجموع الأصوات نسبة ٢٠،٠٣ في المئة. ويُخلت المجلس أربع سيدات: ئورتّان خسدي وردي مّن حسرب الوَّحَمِدَةُ الوطنِّيِّةُ، وَالدَّكِيَّةُ وَالدُّكِيَّةُ وَالدُّكِيِّةُ وَالدُّكِيِّةِ وَرَّةً

خُليجة فليضالي من الصرب الديمُوقراطي، والنكتورة كولسين بوزكــورت من حــرب الانقـاد الاجتماعي، والدكتورة فاطمة إكين اوغلي منّ الدرب الجسمه وري

وهكذا تجاوزت الجسه ورية القبرصية التركية سايس امتحان بيموق راطي من خللاً صنابيق الْاَقْتُراعُ، وخُرجَ حزب ابن رئيس الجمهورية سردار رؤوف بنكتاش بالمرتبة الثائية.

* زميل باحث مي كلية الدراسات الشرقية والافريقية في حامعة لندن

(سىواس)



بعدا سنوات. . . لبنان من دون الحريري

تغيير الحكومة اللبنانية يقلب تحالفات السي

سليم نصبان *

■ يوم الأربعاء المقبل تمثل حكومة البكتور سليم الحص الرابعة أمام المجلس النيابي لتقدم بيانها الوزاري، طالبة الثقة على أساس التعهد بتصحيح شامل للسياسة الداخلية وإعادة تثبيت الثوابت في السياسة الخارجية.

. ----

the party of the same

" Ryanger

the second

- - - - ·

·

and was some .

, 77---

The water of

Seg.

-

· .- . .

ومع أن الدكتور الحص لم يتعامل مع رئيس عسكري من قبل، إلا أن سيرة العماد لحود وعناوين خطاب القسم بفعته للاطمئنان الي شُسريكُ نزيه يتسمني اللبنانيون أن يطولُ الانسنجام بينهما، خصوصاً أن التَجارِب في عهدي سركيس والهراوي تعطى الإنطباع بأنّ الحص لا يساوم ولا يهان، بدليل انه خرج بخلاف مع الياس الأول والياس الثاني. ففي النَّجِرِبةَ الْأُولَى، أِي مَنْذَ احْتَارِهُ سيركيسٌ قَبِلُّ اثنى عشر عاماً من خارج الوسط السياسي ليكون شريكاً في عهده، تُعرضُت صداقتُهماً للاهتزار والخلل، ووصلت الخلافات الى دروتها يوم رفض الحص الاستقالة بناء على طلب الرثيس سركيس الذي عقد العرم على الاستقالة من بعده. وقال له ان التباين في الراي لا يعني دائماً أن ما يراه رئيس الجمهورية يجب أنّ يكون بالضرورة هو الصحيح. ثم كبرر هذا المُوقِفُ المُتَشْدُدُ في الْرسالة التِّيُّ بعثُ بِهَا الى الرئيس امين الجميُّل (٢-٩-١٩٩٨) يُعترضُ على ِ «لَا يَسْتُورُيَّةُ ، الْحَكُومُـةُ الاِنتَقَالَيِـةٌ التّي تولي مسؤوليتها طوال سنة ونصف سنة إثر وفاة رشيد كرامي. ولم يجد أعضاء اللقاء الأسلامي -الوطني في حينه أفضل من سليم الحص خلَّفاً يمكن أن يهدئ غضب الشارع ويرضي مقاطعي

الفراغ الذي خلفة غياب كرامي. يقول أصدقاء الحص أن مشكلة التعاطى مع رؤساء الجمهوريات لا تكمن في الاجتهآدات المتسبساينة بينه وبينهم بقسر مسا تكمن في المصاولات المتواصلة لتعنزيز موقع رئيس الجمهورية على حساب موقع رئيس الحكومة. وارتضى الحص بحل هذا الإشكال والتداخل في الصبيغة التي ترجمها اتفاق الطائف عندمآ حصر سياسة الحكم والدولة بمجلس الوزراء، متعبتييرا أنه المصيدر الوجييد للقبرارات السياسية والاقتصادية والاجتماعية. وأول اصطدام في الراي حصل بينه وبين الهسراوي كان إثر مؤتَّمر صحافي عقده رئيس الجمهورية (١٦-١١-١٩٩٠) تحيثٌ فيه من موقع صاحب القرار في مختلف القضايا. ويعد عتاب جرى بينهما في جلسة خاصة، ثقلُ الدكتور الحص التقياش آلي مبجلس الوزراء حيث حسيم الموضيوع على الشكل الأتي: يحق لرئيس الجمهورية مخاطبة اللبنانيين بكلام توجيهي وطنى... وأنما التعبير عن سياسة الحكوما وشدؤون الدولة يبقى من حق رئيس محلس الوزراء فقط وبعد تكرار التجاوزات ضاق الرئيس الهراوي نرعا بملاحظات الرئيس الحصّ، الأمس الذيّ نفعه الى رفع شكواه الى الرئيس حيافظ الأسد. ونقل عن تلك الجلسية

الطريفة الحوار الآتي: الهراوي: سيادة الرئيس، احب أن اسالك هل لدى الشَّقَيْقَة سورية رئيس جمهورية سواك؟ وابتسم الأسد محاولاً استكساف الهدف المطلوب من وراء هذا السوال الغريب، ثم قال: واستمر الهراوي في طرح الأسئلة: وهي يتدخل رئيس الحكومة عندكم ليسجل اعتراضة على كل شاردة وواردة يقوم بها رئيس الجمهورية؟ وأجاب الأسد: طبعاً لأ... وهنا أستوى الهراوي واقفأ ليؤكد انزعاجه من تصرفات رئيس حكومت ويقول بنبرة رُحلاوية: إذا أنا أضطررت للنهاب الي الحمام اثناء انعقاد مجلس الوزراء، لازم استانن حضرة لا أحد يدري في نلك الدين لماذا انتصرت بمشيق لموقف الهرآوي، الأمر الذي يفع الحص الى الاستفسار عن الأسباب الخفية الكامنة وراء خبروجية من الحكم. ومع انه سيمع تضاصيل

البالغة الخطورة.

الحوار من مسؤول سابق عُرف بصَّلته الوثيقة بدمشق، إلا أن الدوافع الحقيقية بقيت مجهولة بالنسبة إليه. لكنه في كل الأحوال ظل ملترماً مبادئ الوفاق الوطني... محافظاً على كرامة دوره السياسي حتى في أحلك الأوقات وأشدها ضبراوة. وحرض الحصّ دائماً على التّصدي لمنتقديه باشبهار سلاح الكلمة والموقف، مؤكداً انَّ التهديدات لن تثنيه عن سلوكه. وهذا ما كرره اثر نجاته من محاولة اغتيال بواسطة سيارة مَقْحُحُة يَوْمِ الْحَامِسِ مِنْ أَيْلُولِ ١٩٨٤. بِلَ هَذَا مَا أوصى باعتصاده يوم رثى صديقته الرئيس الراحل رينيه معوض الذي كلفه تشكيل الحكومة الأولى في عهد لم يدم أكثر من ١٨ يوماً. يجمع النواب على القول ان شعبية الحص شجعت الرؤساء على تدشين عهودهم بالتعاون

الدكتور. هل هذا مقبول؟

معه. ووظفوا رصائته ونظافة ممارساته لتجميل صورهم أمام الرأي العام. لكن بعضهم يعيب عليه تريده في اتحاد القرارات الحاسمة... كما يعيب عليه كثرة المحاسبة في كل صفيرة وكتيرة. وريما تركت مهنته الأولى كمصاسب (١٩٥٢) أثرها العميق على حياته الخاصة وعلى مُختلفُ الْسوؤوليات التي تولاها. وكان في كل مرحلة يشعد على ضعرورة اعتماد قبأنون المُحاسِبَة، فيقول: «لعل أهم منا تفتقد اللعبة السياسية اللَّبِنَانية من قواعد الديموقراطية... المحاسبة،. وفي رايه، ان الديموقراطية تفقد معناها إذا افرغت من مسؤولية المحاسبة. من هنا يتوفّع المراقبون أن تقوم حكومته بأجراء محاسبة تقيقة لمرطة السنوات الست الماضية التي قفر الدين العام خلالها من ٤ بلايين دولار اليَّ ١٧ بليوناً. ولكن دون الوصول الي النتيجة المرضية لا بد من محاسبة جميع المسؤولين الذين تورطوا بعمليات المحاصصة، سياسعاً أم مانياً أم أدارياً. ويبدو أن لهجة العنف والتهديد التي قابل بها العهد الجديد خصومه، لم تكن إلا من قبيل التخويف بدليل انه بدل نبرة الخطأب السياسي، وتعهد التصحيح لا الانتقام. ويؤكد النواب أنّ كل العسهسود اضّعطرت في مسرحلة الانطلاق الى تخويف خحصومهما بهدف

تدجينهم وارغامهم على الانكفاء والانزواء وأفضَّل مثلُّ ما فعله الرئيس كميل شمعون بجماعة سلفه الشبيخ بشباره الخوري، عندما استهدف أصلبهم عوداً، أي المحامي اميل لحود، كي برديه سياسياً ويتهمه بحادث مفتعل. وريما جاعت صبيحات الانتقام من العهد الماضي كجواب سريع على ردود الفُعل التي صدرت عنّ أوسساط الرئيس الحسريري والوزير وليسد حِنبلاط... وعن المتضررين من احتجابهما عن السلطة. بعضهم قال أن الصريري سيبقود معارضة سياسية جامحة من فوق منبر خيمة شبهر رمضان المبارك، وأنه دعا الى ٢٦ سبهرة رمضانية سيكون هو فيها الخطيب الأول. وبعضهم قال انه سيثير في خطبه المازق لدستوري ومخاطر الآجتهاد أفى صلاحيات رئيس الجِمَهورية، وما نتج عنها من خلاف في الرأي أدى الى انستحابه بعد الاستشارات الأولى، وأستغل المستغلون اعتراض الرئيس الصريري على التنفسير الذي أعطاه الرئيس لحود بالنسبة الى الاستشارات، كي يشيعوا في مجالسهم ان الرئيس الماروني عاد يتحكم بمصير رئيس الحكومة السني، وأن التحالف الجديد سيشهد ولادة محور بديل ماروني شبيعي. وتربد في مطاعم الروشية أن ريارة رئيس المجلس نبية بري للرئيس صنائب سلام ونجله تمام لم تكن إلا من قبيل بحض هذه الاشاعة، وتطمين العائلات السنية العريقة الى أن التسوارنات الوطنيسة لم تستقط في لجسة التغيير. والثابت ان دمشق تضايقت من هذا الطرح، وأرسلت اشبارات واضحة آلي المُعندين تؤكد أن هذا «اللغط، يعتبر من الخطوط الحمر

الرئيس الحريري عاد من الولايات المتحدة سيبقى في صميم الحياة السياسية، وأن معارضته الحكومة أو موالاتها تتوقف على أدائها وعلى بيانها الوزاري. ولام الرئيس الحص لأنه قبيل التكليف بعبيّ الاشكال الذي حصل معه، فلمحاً الى أنه يفع بفعاً الى التنحى. وكان بهذا التلميح بريد الإيصاء بأن حرصة على تطبيق اتفاق الطائف أقوى من حسرص النكتبور الحص الذي خبيب أمله في المُواْقَفَ المِبطَية، خصوصاً عنَّدما قَبْل بِتاليفَ حكومة لا تستند غالبية افرايها الى أي قاعدة سياسية شعبية. وفي هذا السياق يخشى الرئيس لصود أن تكبر نقمة المتضررين السياسيين النين سيؤلفون معارضة قوية فى الشارع والبرلمان، على اعتبار أن نجاح فريقً التكنوقراط سيؤدي لاحقأ ألى اعتماد قاعدة الفصل بين النيابة والوزارة، كما أوصى الوزير فاخوري، وكما يحب الرئيس لصود. وكي تتحاشي حكومة الحص الوقوع في شيرك السياسيين، قررت اعتماد خطاب الرئيس اميل لحود كعناوين بارزة في البيان الوزاري. وهذا معناه وضبع المعارضة المتوقعة بقيادة الحريري وجنب لأطر في موضع الدَّفاع عن النَّفس، عن طريق تحميلها مسؤوليات العَجِز في الموازنة، ومنع عودة المجرين، واستصرار الفسساد الاداري، وارتفاع قيمة الدين العام.

البيان الوزاري خطة مرحلية حديدة للانماء والإعصار يعاد بموجبها ترتيب الأولويات، ومعروف أن الحص كأن معارضاً لميدا الاستدانة بحجم يفوق امكانات لبنان، الأمر الذي أوصل العجرُ الى ٤٠ في المئة من الإنفاق، وجعلَ حُدمة الدين أكثر بكثير من الايرادات. وأرسل الحريري في مناسبات عديدة وزير الدولة للشؤون المالية فؤَّاد السنيورة، الى منزلُ الحص في محاولة منه لاقناعه بواسطة تلمينه. وكان الحص يؤكد له أن عبصِرُ المُوارَنة هو المصدر الأساسي لكل العلل التي يشكو منها الاقتصاد اللبناني. لذلك عكف مع ورير المال الجديد النكتور جورج قرم على وضّع تصور لبرنامج يمتد على خُـمسُ سنُواتَ بِعَالِج مُوازِنَةُ ٱلمَاليَّةُ العامة، ويالتالي مسألة الهدر في التلزيم التي بلغت نسبة أربعينَ في المُئة، ومُعنَّى هَذَا ٱنْ مراَّجَعة قوانين التَّلْرَيْم ستكون في طليعة الاهتمامات، بهدف اخراج هذا القطاع من أيدي المصتكرين والمتنف نين. وواضح من توجهات الحكومة أن الخطة المالية سُتبداً بإعادة النظرفي مصادر تمويل الخزينة. ويتوقع ان تمنح الفرص للصناعات المنتجة، وللطبقات الوسطى التي سُحقت تماماً بين جشع الطبقة الثرية وتقلص حضور الطبقة الفقيرة. وهذا يستدعي بالضرورة اعتماد سيناشة الضربية التصأعيبة، كمّا يستدعى لجراء عملية قَيْصرية تطهيرية واسعة دلخلّ الأدارة المعششة بالموظفين غير المنتجين. وبما ان الحريري شخصياً نُجِح في استمالة عُند

كبير من المُستثمرين العربِّ، فإن جولة الحص

في النطقة العربية ستركز على تطمين هؤلاء

وسُواهم الى تامينَ الاستقرار النّقدي، وتعزيز

الاهتمام بالمستثمرين في كل القطاعات خارج

وللوصول الى هذه الغاية لا بد أن يتضمز

الرئيس السابق رفيق الحريري يؤكد ان خلفه لا يستطيع الخروج على الخط الانمائي الذي وضعه في بيروت ويعض المحافظات. وهو يستبعد جداً حنوث أي انجاز مؤثر في الخطة الْلَالِيةَ - الاقتصادية - الاعمارية بسبب كثرة المنظَّرين في الوزارآت، خصوصًا وزُارْة المال. ويرى ان مستشار البنك الدولي جورج قرم ينقن فن الانتقاد، ويقدم النظريات التبعة للستحيلة التطبيق، لأنه لم يسبق أن وضع علمه موضع التنفييد. لكن الحص لا يسعى الى اجتراح العبائب، بل ينوي ضفض عبر الموازنة ومراجعة النظام الضريبي وتقليص الميونية العامة ووقف الهدر وتهيئة المواطنين لاستقبال مرحلة جُعيدة لا يكون فيها «الشخص» هو المهيمن على كل المقدرات والقرارات، بل تكون الهيمنة للمؤسسات فقط وهو يامل من جميع اللبنانيين تحسين صورة وطنهم على نحو ما طالب به الرئيس لحود خشية أن تنزَّلق البلاد الى مستوى جمهوريات الموز. وفي هذا الاطار لا بد من وضع قانون انتضابي يؤمن التمشيل الصحيح لمجلس نيابي جنيد ربما يرى النور نهاية عام ١٩٩٩.

* كاتب وصحافي لبنائي.

العقو بات لاسقاط صدام

زيارة كلينتون، أوضاع نتانياهو، ومبادرة عرفات؟

تصح صحافي اسرائيلي بنيامين تتانياهو بالكف عن محاولة الطيران في الجو والسير

على الأرض في وقت واحد. فإما المضي في السلام بموجب اتفاق واي بلانتيشن وتقديم التنازلات المطلوبة كاطلاق سراح السجناء السياسيين الجقيقيين، وغيره، واما التراجع عن السلام جملة وتقصيلاً، بما في ذلك الاستجابة للأطراف الأشد يمينية وبينية في تحالفه العريض، ومن ثم اعادة

وغُني عِنْ القولُ أن نتانياهو يحاولُ، منذ البداية، ان يجمع الطيران في الجو والسير على

الأرض مُعاً. وأخر تعابير المحاولة توقيع الاتفاق في اميركا والَّالتفاف عليهُ في المنطقة، وتوكيد الصداقة مع الولايات المتحدة والامتعاض من زيارة رئيسها بيل كلينتون للشرق الأوسط

وهذا والنهجء الذي حمل كثيرين على التساؤل ما أذا كأن رئيس الحكومة الاسرائيلي البديلوجيا أو دبراغماتياً، كان يجد دائماً تفسيره في أن الرجل لا يستطيع خسارة أي من الاثنين: التحالف الخارجي مع الولايات المتحدة والتحالف الداخلي مع لحزاب اليمين الديني. والحق يقال ان والنهج، هذا حقق نجاحات كثيرة بعضَّها كامن في انتصاف الوضع الاسرائيلي وتعادله، ومن ثم شلله، ويعضه في طرق الرد العربي على نتانياه وسياساته. الا أن الاستمرار على «النهج» يغدل اليوم أصعب، على ما تدل اشارات عدة، من مطالبة القطب العمالي والنقبابي حباييم رامون بإجراء انتخابات مبكرة، الى المطالب والمواقف المضادة التي اعلنتها الأحزاب الدينية، وصولاً الى انذار مادلين أولبرايت لأرييل شارون (بصفته وزير خارجية هذه المرة) في ما يحص التزام المواعيد المتفق عليها. وهذا كله معطوفاً على توتر فلسطيني - اسرائيلي متعاظم على الأرض، توتر يصعب ابقاؤه من دون علاج سياسي، كما يصعب كتمانه عن العالم

لكن يبقى أهم مما عداه زيارة الرئيس بيل كلينتون لأراضي السلطة الوطنية في موازاة الغاء الأخيرة ميثاقها النضالي القديم. فهذان الحدثان الكبيران يمكن أن يفاقعا تأزيم الوضيع الحكومي الاسرائيلي الذي رفعه أتفاق وأي بلانتيشن الى طور اكثر استعصاء على الضبط والتوفيق بين

ذُلك أن الزيارة تسبغ على ياسر عرفات، ما بعد للبثاق، صدقية وشرعية دوليتين لا يمكن من

ونهما لمطلب النواة الفلسطينية أن يتقدم. وهذه الطريق اذا بنت احياناً بطيئة ومحفوفة بالعثرات، الا أنها الوحيدة الممكنة. أكثر من هذا، فإن طريق الاندراج في الاجماعات الدولية التي وجدت ما يعززها في مؤتمر للانحين الأخير، قابلة للتسريع والتطوير". وهذا، على الاقل، ما يسَّع السلطة

الفلسطينية انجازه من خلال التقدم بنموذج بديل في ما خص حقوق الانسان في اراضيها. وأي مكسب، فعلي ورمزي في أن، أن يفأجئنا عرفات بتحول كبير على الصعيد هذا يواكب الاحتفالات

لتفعل السلطة هذا تاركة تتانياهو يتخبط في محاولته التوفيق بين الطيران في الجو والسير

بالنكرى الخُمسين الأقرار اعلانها العالمي، فيما كليتتون هناك؟!

أراض فاسطينية ألى السيطرة الاسرائيلية المباشرة.

الوجهتين ألمتعارضتين

على الأرض في وقت واحد.

🔳 التأزيم بين العراق والولايات المتحدة يتكرر منذ سنوات. ولم يتمكن جانبا الازمة من المخال تغيير، او حتى تعديل، على عناصر هذه الازمة التي بدت انها بخلت حلقة مفرغة: بغداد تطالب بمرابِّجة العقوبات تمهيداً لرفعها، عمليات التفتيشُ عن اسلحة الدمار الشامل العراقية تتعثر، وأشنطن تهدد بالقوة العسكرية لحمل العراق على عدم عرقلة التفتيش، ازمة سياسية تتخللها حركة أتصالات بيبلوماسية واسعة دولياً وعربياً، حشد جيوش وقوة ضاربة، العراق بتراجع في

وما دامت السلطة العراقية لا ترغب في كسر الحلقة المفرغة، أو هي عاجزة عن ذلك، أو تعتبر ان تكرار الازمات على هذا النص مفيد لها، تظلِ المبادرة في يدي الأدارة الاميركية التي تبدي صَّيقاً آكثر فَلكثر ازاء هذا الوضع. حتى ان كثيراً من المطلبيَّ يَعتقُدون ان الهيبة العالمية لوأشنطنُ

باتت مهددة من جراء العجز عن حل هذه الازمة المتكررة. والازمة السابقة، دارمة الوثائق، قبل اسابيع، عزرت هذا الاعتقاد، على رغم ان الادارة الغت قبل نقائق اوامر القصف الجوي للعراق، والآن، يبدو ظاهرياً أن ازمة تفتيش مقرات حزب البعث

التاكم ستكون تكراراً للسيناريوات المعروفة. وهذا احتمال غير مستبعد. لكن وراء هذه الظواهر تتراكم متغيرات وعوامل كثيرة، تدخلها اميركا شيئاً فشيئاً في المعادلة

تزداد الاصوات في واشنطن المنادية باستخدام القوة ضد الرئيس صدام حسين. ويبدو أن الرئيس كلينتون ومستشاره للأمن القومي صموئيل بيرغر انضما الى بقية الغريق في الادارة، وعلى رأسه نائب الرئيس أل غور، الداعي للى اسقاط صدام بالقوة، وعبرت وزيرة الضارجية اولبرايت، قبل ايام، عن هذا الموقف بالقول أن الازمة هي وجود صدام في السلطة ودطينا ايجاد حل لهذه المشكلة، عبر استخدام الديبلوماسية والعقويات والقوة العسكرية في آن. وفي هذا الاطار تبقي اميركا قوتها الضارية في حال استعداد للتحرك، كما انها في الوقت

نفسه عُزرت برامج نعم المعارضة العراقية. وتبنل الجهد الكبير لايجاد قواسم سياسية، وإن عابرة، بين تشكيلاتها المختلفة، واعدادها عسكرياً ومعنوياً. وفي ظل عياب أي استجابة عراقية للدعوات العربية ألى تصحيح ما نتج عن غزو الكويت والى

اثبات حسن النيات مع الجوار، تتحرك اميركا، وحدها في الساحة السياسية، مستندة الى حجج القرارات الدولية التي يطالب الجميع بضرورة أن يطبقها العراق. واليوم، وبعد تلكيد قناعة عربية معلنة بأن النظام العراقي مسؤول عن أزمات تطبيق هذه القرارات، تنسد شيئاً فشيئاً الثغرة التي أوجدها قرار «النفط للغدَّاء» في العلاقات العربية – العراقية، لتظل محصورة في اطار تجاريُّ

لقد امتصت اميركا مفاعيل التعاطف الدولي والعربي مع الشعب العراقي. وتمكنت من ان تخفف الى الحد الأبنى موجة التقارب مع بغداد بعد «النفط للغذاء» وصولاً الى معاودة عزل

أي أن أميركا نجحت، حتى الآن، في تغيير عناصر المعادلة لمصلحتها. وهي تسمى الى مراكمة الأزمات عبر تضييق الحصار والتشنيد في عمليات التفتيش وتطبيق العقوبات وثمة من يعتقد أن احتمال الضرية النهائية لاسقاط صدام قد يرجأ الى عشية الانتخابات الرئاسية الاميركية الذي يدخل أل غور سباقها بانتصار كبير على العراق.

عبدالله اسكتبر

حازم صاغية

بلدية القدس فرقت الاسرائيليين فهل تجمع الفلسطينيين؟

صلاح الدين أرقه دان *

= منذ احتلال القنس عام ١٩٦٧ والحكومات الاسرائيلية المتعاقبة، والزعامات الشعبية والصربية المتعددة، من اقصى اليمين الى اقصى اليسار تتبئى مقولة والقيس عاصمة ابدية لإسرائيل، وزاد عليها بنيامين نتانساهو أن والبناء على أي مكان فوقها هو مظهر من مظاهر السيادة، قال ذلك قبل منفساو صات «واي بلانتيشن، وخلالها وبعدها، وعاد من هناك ليعطى الضوء الأخضر القامة المستعمرة الجديدة في جبل أبو غنيم ورد على الأميركيين الناصدين بتاجيل نلك تنفيذا لبنود الاتفاق بأن الحكومة الاسرائيلية لن توقف تحت أي طُرِف خططها لتنمية مناطق سكن اليهود وتوسيع المستعمرات.

في الشبهد الداخلي الاسرائيلي تَقْفُ حَرِكَةَ وَالسَّلَامِ الْأَنَّ وَلَتَّعَبِّرِ عَنَّ تَحُوفِها مِنْ المُستقبِلُ، فالتِنكر للْأَتْفَاق يعنى أن الحكومية الإستراثيليية لا تحترم تعهداتها، لا تجاه العرب وحسدهم، ولكن أيضساً تجساه الاسرائيليين انفسهم. ووراء حركة «السلام الآن» مجموعة من القوى المُعارضة - كُل مِنْ مِنْطُلَقَه ومِن موقَّفُه السياسي - ترى أن الحكومة الحالية تسعى الى شق الجيهة الإسرائيلية الداخلية، ويبالغ بعضهم فيتحدث عن

يستأهم فيسها الهبرم القيبادي و الحماهيري ويبقى مقتل رئيس الحكومة الاسرائيلي، السابق اسحق رابين أحد اهم براهين القائلين بوجبود حسرب أملية اسرائيلية. ففي نكراه السنوية تحدث رئيس الجمه ورية عردا وايرمان، وتحدث ايهود باراك، رئيس حرّب العمل، وتحدثت ابنة رابين، لكن رئيس الحكومة بنيامين نتيانياهو الماضر في الصف الأول لم تكن له كلمة، ولعل أسرائيل وحدها تفعل نلك، لا تمنح رئيس الحكومة كلمة رسمية في احتفال رسمي وطني. حضر تتانيأهو كمتهم مضطر ليشهد حلسية علنية تجلد اطروحاته

السياسية ويشهد ادانة تحريضه

وتسببه المباشر في مقتل رابين ومن

ثم العمل على تنفيذ سياسة لا تغاير

سنداسات القتيل (رابين) إلا في الشكل

حرب اهلية مقبلة، يرى ارهاصاتها

جليسة في مسعسسكري المتسديدين والعلمانيين، ويعبّر عن نلك فيقول مسعبان فوق ارض واحدقه وتركز القنوات التلفريونية الاسرائيلية في معظم حواراتها على انقسام المجتمع الاسرائيلي جب هتين، فهناك العلمانْيون والمُتنبنون، وهناك حوار صاحب حسول تصديد: من هو اليسهسودي؟ وهل الأولوية لأرض اسرائيل ام للانسان اليهودي؛ وحول السلام ومستقبل العلاقة اليهوبية – العربية، وأسئلة كثيرة تتربد علناً

قمن اصل ٣٠ مقعداً حصلت ثلاثة احزاب اصولية على ١٥ مقعداً، ولم يحصل حرب العمل الاعلى مقعدين. وفاز حزبان علمانيان يساريان بسبعة مقاعد، وتقاسم المقاعد الأربعة الباقية عبيد من اللوائح المضتلفة. ويهيدًا اصبح رئيس البلدية الليكودي (أيهود اولرت) كرئيس الوزراء الليكودي

أرملة رابين في تعليقها على اتفاقات «واي بلانتيشن» - وهو رأي المعارضة من كُللا الجانبين، اليمين واليسار. وشسعسارات المنظاهرين من نوي الجدائل اصام منزل نتانياهو وقبالة مكتسبسه لا تخسَّتك في شيء عن الشمعارات التي واجمهوا بهما رابين وكانت سبباً في تشجيع قاتله على تنفيذ رغية المتعطشين لأضحية على منيح الشعارات التورآتية الصاحبة.

لتعزز قناعات المتخوفين في الجانب الاسرائيلي، فنتيجتها نموذج واضح لتوجه التيارات السياسية الفاعلة على الساحة الإسرائيلية، ولحضور التيار الاصولي اليهودي متعدد اللافتات لكثه المجتمع على مجموعة من القواعد الثابتة، على رأسها امتلاك القدس الى الأبد، وإنكار اي حق لأي فريق أخر فيها، والدعوة الي ترحيل العرب، واليهود العلمانيين للحنفاظ على دأورشليم، يهودية

(نتانياهو) رهين القوى الاصولية صم القيس الشرقية لإسرائيل غير والتوقيت مع تضييع فرص تاريخية لمصلحة الأمن الاسرائيلي كما قالت فالعلم انيون يفضلون النزوح عن

وجاءت انتخابات بلدية القنس

المتشددة، وعليه أن يتجنب معاكستها اذا اراد للامور ان تصفو له. وتسلّط الاصموليين على القرار البلدي يعني الكثير في هذه المرحلة. للإسس البلدين العلم الدين وللعرب.

مناطق تحكمها العقلية التورآتية الثاريخية وتتدخل في خصوصيات الأقبراد وتقبرر منا يقتعلون ومنا لا يفعلون. وعند العرب تختصر معركة القبس كل تفاصيل الصراع العربى الاسرائيلي، وهي أهم عناوين اختبار القوة السياسية بين الطرفين، ومحك القوة الشرعية الدولية، ومدى قدرتها على فرض قراراتها، ومعاقبة الجاني. وفي المشهد السياسي القلسط اجماع القوى المؤثرة على الساحة السلطة الوطنيسة والمعسارضسة بكل فصائلها، لا سيما حركة دحماس، الإسلامية على خوض معركة القدس بكل الإمكانات المتوافرة، وتوظيف كل العلاقات الدولية والمحلية لعرقلة المخطط الاسرائيلي، ومن ثم الالتفاف حوله الى ان يحين موعد المفاوضات الخاصة بالوضع النهائي للعاصمة

الفلسطينية. فبالسلطة والمعبارضية دانتيا أبة مشاركة فلسطينية في الانتخابات، لأن الادلاء بالأصبوات يعنى شسرعية الاحتلال. وأكد مسؤول ملف القدس فيصل الحسيني إدانة الشاركة في الانتخابات ترشيصاً وانتخاباً لان

قانوني من البداية ولأن داحتلال استرائيل القنس الشبرقينة مجتعل الانتخابات البلدية غير شرعية، وهاجم كل من رمسور السلطة

الفلسطينية والمعارضة موسى عليان، العربي الوحيد الذي تحدى القرار الفلسطيني بالقساطعة وترشح في الانتخابات، ولم يكن عليان مقنعاً لجمهور المقدسيين، ولا للإسرائيليين، ولم يذل شيئاً ينكر من الاصوات، وبالتَّالي لم يحقق تحلمه، في تبوق ر. مقعد يمثل فيه العرب في بلدية القدس. إن معركة القدس تشكل قاسماً

مشتركاً مهماً بين الفلسطينيين، فهم يرون فيها تمرة جهودهم منذ قرن كامل تقريباً من التضحية والفداء والرباط، وهم يدركـــون انهـــا مسووليتهم قبل أن تكون مسوولية المجتمع الدولي الذي يميل في النهاية إلى الأقرار بالحقائق على الأرض اكثر مما يميل الى خوض معركة عن الآخرين. أبرزت معركة القدس انقسام المجستمع الاسسرائيلي، فهل يتابع الفلسطينيون معركثهم المصيرية فيركزون على نقاط اللقاء بينهم - وما أكثرها - ويستعيدون لحمة بيتهم، أم تتغلب العصبية الحزبية على نداء الوطن؟

خاتب لبنائی.

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

■ للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT – التعرير: للهاتف: 0171-3714225 فناكس: 3714215-0171 / 3714225 مثلكي: 925746 الهائف: 6029988-0171 الفاكس: 6024963-0171 الفلكس: 925751 - الادارة العامة: - التوريع: الهاتف: 0171-6052124 الفاكس: 6024514 1071-6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🖬 مكتب واشتمان: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

🖼 مكتب نيويورك: AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. 🗷 مكتب مومنكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

🗷 مكتب بيروت الحراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، قطبقة الرابعة. قياتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/٢/١٥١ (١٠) ■ مكتب الرياض، جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام

🗷 مكتب باريس:

صيب ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٤٦١٥٦٥ / ٤٦١٥٤٩١ / ٤٦١٥٤٠١، الفاكس: ٤٦١٥٢٥ ■ مكتب جعة: شارع مماري، غرب طريق الدينة. صب. ٢٢٥٦٨، جعة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٢٢٢٣٩٦ الفاكس:

 مكتب تلقاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي» امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٢٨٠٤٣، الفاكس: ٣٥٠٨٠٤٣

🗷 مكتب للبحرين: للنامة مسب. ٢٦٢٨ الْهَاتَكَ دَ ٢٤٧٠٦ – ٢٧٣٠ ، الفاكس: ١٢٧ - ٢٩ – ٢٧٠٠ - الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة لما بيت ١١١٤، طريق ٢٢٧٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٣، للنامة

الهائف: ۱۹۲۸ - ۱۹۲۳ بالفاكس: ۱۹۷۲ - ۲۷۸ ■ مكتب الرياط: ملتلى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة. أقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ١٠١٥٨٢ الفاكس

 قادور التاسع، مكتب رقم آوغ.
 قادور التاسع، مكتب رقم آوغ. الهاتف: ١/١٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بعشق ٢١٧٢٥ . - الاعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق اللوكن الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: ٢٠١٤ ١٤٤٤ (٣٠ خطأ) - القاكس: ٢٠٨٦٩

> تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤمسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

تتكره لطبعية القام) أثر الفاعلون من ابناء جيل الوسط السياسي،

ومن تلاهم من اجيال، الابتعاد، أو

الصندام ثم الإتبعاد أيضاً. واثروا

ان يتعادلوا مع هذه الكيانات

(الاصراب) مَن خَبِلال السَّعبرة

مُسعاوية أنستارة يكتبون في

صحافَّتُهَا، أو يُحضِّرونُ بَعضٌ

ندواتها، أو تجمعهم تظاهرة

- 1400 vB

...

بخالان والمراج والع

Best is an in the most

.

 $g = (r_1, r_2, \ldots, r_n) \in \mathbb{R}^n$

A BERLEHER CONTRACT

8.6 g v v v service

8 ****

1 5 8 0

* . .

.

,... «

■ تاسست الجالية البهودية في العراق في القردين الشامن والساسس قبل الميلاد في اعفَّاب ثلاث مؤجات تهجيَّر، الأولى أشورية والاخربان بابليتان (في عهد نبوخذ نصر).

البابليين طم يُعتبروا اليهود القادمين عبيداً في منفاهم ولم يثقلوا وطَاتُهِمَّ عَليِهُمْ، بِلُ كَانُوا يُحسِّبونُهم غَرباءُ وَيجِامُلُونِهم فَي مُعَامَلَتَهمَ. وكانت شرائع البلاد تجيرٌ لهم أنْ يتستموا الْأَرَاتِ الرَفْيِعَةُ في الملكةُ، وقد كسب دانيال شبهرة بعيدة بين رجال الحكومة ونال منزلة سَّامية في القصر الملكي اثارت حسد اشراف القوم فكادوا له المكائد المهلكة، لكنه نجا منها وزَّانت منزلته رفعة أن الجالية اليهودية في بابل ابتاعت الأراضي وزرعتها، واشترت حقولاً، واسست القرى على صفاف الأنهر. وكانت الجالية تدير شؤونها بنفسها، ولما احتل الغرس بقيادة قورش بابل عام ٥٣٨ ق. (بعد خمسين سنة من منفي اليهود في بابل)، فانه أصدر وثيقة تبيح لليهود العودة. وقد عاد بضعة الاف وبقي العدد الإكبر في بابل، ممّا ينل على استطابتهم العيش في العراق. وعاني اليهود الغراقيون من تعسف السلطات الفارسية الساسانية (اعتباراً من ٢٢٦م) التي حكمت العراق اكثر من اربعة قرون (٢٢٦ – ٢٣٨م)، واستمر اليهوُّد شَلَّالَ تلك الفترة الطويلة يتمتعون بقدر من الاستقلال الذاتي

وأثناء بخول المسلمين أرض العراق كان لليهود جامعتان، وعقد معهم الامام على عهداً كفل لهم فيه حرية العقيدة وحسن المعاملة. وبعد قيام الخلافة العباسية في بغداد قدم الكثير من اليهود من القرى والمن العراقية الصغيرة الى العاصمة واندمجوا بحياة البلاد الثقافية والاقتصادية، وتُمتع اليهود، شان بقية وأهل النمة، (أو أهل الكتاب) بالتسامح وبحماية الدولة الإسلامية وممارسة حقوقهم وشبعائرهم تَضْيِيقَاتَ عَلَى اهلَّ الذَّمةُ عموماً، في وقت كان يمارس التَصْيِيقِ على الشبعَّة والمُعتزلَة. وبالعكس تغيِّرت الأحوال تحتَّ حكم المُعتضد (٨٩٢ –

وقُل عبد اليهود بعد نكبة تيمور لُنُكُ، وساحت احوالهم كبِقية السكان، وتغيرتُ الآحوال مع السلطانُ التركي سليمان القانوني. وكانت بغداد بطبيعتها مبينة عالمية لا تشجع التعصب وتمتعت الاقلمات الدينية في العهد العثماني باستقلال ذاتي في ادارة شوُّونها الدينية، لا سيماً في القرن التاسع عُشْر، ولعب البِهُود العراقيون دوراً مهماً في الحياة التَّجارية وفي نَشْرِ التَّعليم الحنيث (المدارس العصرية) للبنيُّن والنَّات. وعُنْنُمَّا اقْبِلُّ عام ١٨٧٩ كَانْتِ الجِّماعَة النَّجَارِية اليَّهُونِية فَي بغداد تضع يبيها عْلَى كلْ التجارة مع انكلترا تقريبًا، وَفِي ١٩٠٩ كانَّ هناك ٥٤ مستورداً في بغداد لهم فروع في انكلتراً، وكان جُميعهم من اليهود، فيما تركزت التجارة الداخلية بشكل عام في ايدي التجار الْسُلُمَّنْ. وقُدر عَنْد يَهُود بِغُداَّد اثناء الْحَرْبِ الْعَائِمَةُ الْأُولَى بَجْمَسِينَ

وعند تاسيس الدولة العراقية الحديثة عام ١٩٣١ أتيع فيصل الاول سياسة تسامح مع اليهود ويقية الإقليات، واستوزر سأسون حسقيل للمَّالية عدة مَّراتُ، ومَّعُ الثُّلَاتَيْنَاتَ برَّرْ مِنْ اللِّيهِوْدُ رَجِالِاتُ أَنْ وعَلَّمَ وقانونْ وموسيقي، وشُبطُ اليهودُ وظائفٌ حكوميةُ كثيرةً.

إنهم اليهود. وشهدت الإحداث ابواء العشرات من العائلات المسلمة هائلات اليهوبية. ومن المؤكد ان لبريطانيا بوراً في تلك الاحداث ببليل باتساع نطاقها حتى مساء الثاني من حزيران، وكان يهم الإنكليز انّ

العراقيين امثال انور شاؤول ومير بصري، وفصل عن دور يهود العراق في للوسيقي العراقية. وهنا لا بد من الأشارة الى استخدام الدعاية الأسرائيلية مفردات كثيرة من الفولكلور الغنائي والموسيقي العراقي الصرف، لمُجرد ان يهوداً عراقيين قاموا بالتاليف أو الغناء، وعُرض تلكُّ المغردات في مهرجَّانات بولية وكانها فولكلور اسرائيلي، وهو محض

وَفَاتَ لَلْؤُلِفَ أَنْ يَتُوقُفَ اكْثُر لَدَى احداثُ النَّفْجِيراتِ هَنْه. قَنَابِل

قَقَد رَّاعُ اتْنَاء الْتُحَقِّيقِ فَأَطَلقِ سُراحه بِسُرعة وَعَلد الى اسْرائيلَ. ان عملية تهجير يهود العراق كانت طيخة شارك فيها الانكلين

كانت بغداد نمونجاً فريداً لتاخي القوميات، والأديان، والمذاهب،

على رغم مراحل من التضبيق.

الدينية مُقَابِل دفع الجِزْية، لكن عهد المتوكل (القرنُ التَّاسع) شهد

الفاً مقابل سنة الاف مسيحي (من لحصاءات سنتيفن لونغريغ).

ومن المُلاحق، انضاً، سير لصياةٌ عبد من الإنباء والكتاب اليهود

ونصوص الاحكام القصائية بحق المتهمين بالنشاط الصهيوني ويالقاء القنابل على اماكن تجمع اليهود لنشر حالة من الرعب العام، وبالتالي حملهم على الهجرة. وهو ما حدث فعلاً لإكثر من ١١٠ آلاف يهوديُّ عراقي عامي ١٩٥٠ و١٩٥١. وجنير بالنكر ان وتيرة الهجرة اليهونية بعد صُدور القانون الحكومي لم تكنّ عالية، لكنّ التّفجيرات المُنكورة هي التي دفعت الطائفة كلها (عدا بضعة الاف فقط) الى الهجرة الجماعية عن بلد عاشوا فيه كسكانه المسلمين والمسيحيين بلخاء وصفاء، وحيث برزُّ الْمُسُاتِ مِّنْهِمْ في الصياة العاميَّة والمُيدانَ الصحافي وفي المال والتحارة والقانون والفنون.

خمس ابتدات في نيسان (ابريل) ١٩٥٠ قرب كازينو البيضاء حيث تجمع يهودي مالوقه تلاها انفجار عند كنيس مسعودة شنطوب، في اواسط كانونَ الثاني (يناير) ١٩٥١ وانفجارات لخرى. وكانت حمَّعها من تبيير ضباط استحبارات اسرائيليين وتنفيذ افراد المنظمات الصَّهِيُّونَيَّة السُّرِية في بغُدُاد، وسبِبِتْ تَهْجُير ١٢٥ الف يُهودي عراقي استَقْبِلْتُهُمْ السلطَّاتِ ٱلْأَسْرائيلِيَّةَ كَأَنْهِم حَشَّرات تُعدِي، وَوَضْعَتْهِم فَيْ «كامبات» واجبرت من كانوا أطباء ومحامين وتجاراً أغنياء، على عملٌ السخرة كسباً للعيش شهوراً متواصلة حتى تم استيعابهم تدريجاً. وفي ١٩٧٨ فَجِّر الصحافي الاسرائيلي باروك ناتيل موضّوع مُسؤولية التُفْحِيرات وُدان فيها شُخْصيات اسْرائيلية منهم موردخاي بن بورا النائب من حرّب العمل الإسرائيلي الذي اعتقل عام ١٩٥١ في يغداد مع حملةً اعتقالات الصهاينة وأعتقل في حينه ضابطان اسرائيليان متنكران احدهما يهودي تأجر (اسماعيل صالحون) كأن يدّعي أنه تأجر سجَّادٌ ايراني، ورُويُرتَّ رونني، وقد حُكم على الْأَثنينَ بِالسُّجِنَ المؤيدُّ وسيقا الى سَجِن تقرة السلمان الصحراوي حيث كانا يعيشان مع السَّجِنَاء العاديين عندمًا كنا في السجن المُنكور. أما موريخَاي بن بوراً

وبعض حكام العراق (عهد ذاك) والمنظمات الصهوينية. الت من جهة الى تعزيز وتقوية اسرائيل، ومن جهة اخرى الى افراغ بغداد والبصرة وعَيرهما من مواطنين يهود لا يزال كشيرون منهم يحنون للعراق، وَيَكُتُّبُونَ عَنْهُ بِحَبِّ وَشُوقَ، وَمِنْ هُؤَلاء نسيم رجوان، سمير نقَّاش، وانور شاؤول وشمعون بلاص وأخرون.

وينكر نسيم رجوانُ في كتابه الجديد موجرُ تاريخ يهود العراق، أن

هذه النبذة التاريخية الخَاطفة عن احوال الْجاليَّة اليهوبية عشية الحرب العالمية الثانية تعطى صورة عن دور الجالية، وتأقلمها عراقياً، خَصُوْصاً بِغَدَادِياً، وَبَلَكَ قَبْلِ لِنَفْجِأَرِ لِلْوَضُوعِ الْفُلْسَطَيْتِي، واحداث ١٩٤١، ثم ترحيل اليهود بقانون اسقاط الجنسية عنهم لعام ١٩٥٠. وقد عالج نسيم رجوان مجموع هذه الوقائع التاريخية معالجة شيقة في كتابه «مُوجِزُ تَارِيخُ يِهِوْدِ العراقِ، منْ سبِي بابل الى نزوهِهُم عامَّ ١٩٥١م، الصادر عام ١٩٨٨. والحق بالاقسام الثَّالْثُةُ الاصليَّةُ من كُتَابِهُ قسماً رابعاً يضُم ملاحق مهمة، من بينها خطاب لنوري السعيد في مؤتمر الطاولة المستبيرة في لنبن (١٩٣٩)، ونص تُقرير لَجنة التَحقيقُ الرسمية في حوادث يومي آ و٢ حزيران (يونيو) ١٩٤١ ضد اليهود في قَابِ هَرْيِمْةَ الْجِيشِ ٱلعَرَاقِي امام ٱلانكليَّنْ، وهي لحداث رهيبة نَهبتُ ما دور اليهود وقتل منهم المثات وجرح المثات، كما سبيت نساء

نال، وسقط ايضاً من الضحايا مسلمون دافعوا بمروءة وشَّهامة عر ن المسؤولين العراقيين الجدد لم يقفوا بحرّم ضد لحّداث اليوم الاول، ما سمح بالاحداث الابشع والاوسع في اليوم التالي (١٩٤١/١/١) عندما هجم الاف من فقراء الاطراف على بغيداد للنهب والسلب، وكان هذا هدفهم بعكس افراد الجيش والشرطة ولقيف من الضباط النين كانوا مساقين بكراهية اليهود تحت مرارة الهزيمة، وبتاثير الدّعايات العنصرية المعادية لليهود. ودان التقرير الرسمي بصراحة دور هؤلاء، وحيمل المسؤوليية الاولى لمنير الشبرطة العيام وآمر الفرقة العسكرية الاولى ومحافظ بغداد، لكنه تعمد عدم نكر السبب الذي جعل الوصى عبدالاله لا يأمر باطلاق النار عندما اشتعلت الأضطرابات والسماح

ينشغل أهل بغداد عن احتلالهم الثاني للعراق.

وفي الملاحق نص قانون اسقاط الجنسية عن اليهود لعام ١٩٥٠،

والثقافات، واللغات، ولروح التسامح، والتعايش. وكانت بغداد تجسيداً للعبراق كله، ورميزاً، ومشالاً، وأي منفرى ابلغ مما يرد في الحوار المنجافَّى المُشُور في ملاحق الكتَّابِ، مع الصحَّافي اليهودِّي القنيم منشى زعرور، الكنى بأبي ابراهيم حين يتحدث عن طفولته في بغداد، في حتى استلامي ونشباته مع اولاد المسلمين، وتعلمه معهم في الكتَّاب

بعضُ المهووسين المتعصبين يغيظهم مثل هذا الحديث. لكنه حديث عن جزء من تاريخ العراق، وهو ضروري ومط**لو**ب!..

* كاتب عراقي مقيم في باريس.

جيل الوسط في الأحزاب المصرية: الصعود الصعب الى القيادة

الأمور قليلاً وتقول: إن «الجيل» له

معلول دعمريء ومعلول يتصل

بـ(الوعي السبيـاسي العــام). في

هُذَا الْإطار تقول إن جيل الوسطُ

السياسي الذي تعنيه هنا، هو

نلك الجيلُ الذي دخل الجامعة

المصرية، أو كسان بها أوائل

السبعينات، أو كان بيدأ حياته

السياسية والمدنية في تلك الفترة

واستطاع بتقريعاته الفكرية

و السياسيَّة المُحْتَلَقَّة (الناصرية –

الشيوعية - الإسلامية) ان ينتج

حركة سياسية مؤثرة، حركت

الحيناة السيناسيية المصرية

ويفعت فيها النماء الجيبدة،

خُـلال حقّبتي السبغيثات

و الثمانينات، وأنتهت بانجازات

حقيقية على الارض. والمؤرخ

النصف لحقية السبعينات لابد

أن يقف ملياً أصام دور «الصركة

الطلابية، في الضَّغُط على القيادة

السيأسية لتدريك قضية

الصراع، وفي انجاز انتصار

١٩٧٣ وقرض التعددية السياسية

التي بدأت بالمنابر وانتسهت

بالأحراب السياسية. وفي المقابل

عليه أن يتامل (ولو بمنظور

مختلف) حانث اغتيال رئيس

الجمهورية (انور السادات) بكل

دلالاته على ايدي حركة سياسية

رانىكالىدة تنتمى الى جديل

السبعينات هذا، او جيلَ الوسط

السياسي كما نسميه. وأيضا

عليبة أن يُتأمل صعود الحركة

الاسلامية (الإمسلاحي منها

والمتشيد) خيلال الفيترة نُفسها

واستمرار فعلها حتى اليوم – أيا

كانت برجات الاختيالف معلها -.

وعليه أن يقف ملياً أمام دور جيل

الوسط السياسي أيضاً في

النقابات المهنية وسيطرة بعض

عناصره واتجاهاته على تقابات

كاملة فيضيلاً عن ممارسته

الناجحة لانتضابات مجلس

الشعب (البرلمان) ثم بضوله هذا

رفعت سيد أحمد *

■ اثيرت في السنوات الشلاث الماضيسة، وعلى نطاق واسع قضية جيل الوسطقى الحياة السياسية للصرية، وتحسداً في الاحراب باعتبارها لحد ابرز

وتعظهرت جوانب القضية في أشكال عدة، احتما: تقتم بعض التسبياب من التسيار الإسالمي (الإخسوائي تحسيداً) باوراق تاسیس حزب بحمل مسمی حزب للوسلط في °أُ/أ/١٩٩٦، أَثَارَ جِدْلاً واستعباً داخل الحسركية الأم وخاردها ومازالت اثاره تترىء ويوازيها محاولات صدام بين بناء الجيل نفسه دلخل الاحزاب القائمة، مع قادة هذه الإحراب من النين تعدوا العقد السابع بسنواته وثالث هذه المظاهر أنشباء مراكز بحثية ومؤسسات اهلية يتحلق صولها ابناء جيل الوسط السياسي انفسهم – هذا – من التيارات والأتحاهات الاخرى، كبييل عملى واحتجاج مباشر على جمود الاحراب القائمة وعدم قدرتها على استيساب هذه الطاقات وتوطيفها في الاتجاهات الصحيحة والرشيدة للعمل

تلك بعض المظاهر وتوظيفها ني الاتجاهات الصححيحية و الرشيدةج للعمل السياسي.

تك بعض المظاهر التي بلورت صراع جبيل الوسط مع جبيل المؤسسين كيار السن ويعض أتباعهم من الأجيال الأحدث. ولكن مسا هو مجسيل الوسط

لسياسي» الذي تقصده؟. هناك بالتاكيد ليس كبير في بلورة منف هنوم دالأجسسال، في لراسات علم الاجتماع السياسي، خصوصاً أذا سحينا نلك على

وقسوتها.

وتبلورت أراؤه في حسقب السيعينات ونضحت اكثرفي الثمانينات، عبير الدارس صَعفُها) - والليبرالية على توشيحها الراسمالي) كان لا بدله سيامية مشروعة، فكانت الآحراب (ومن قبل النقابات الهنبة) هـِ الْأَلْرَبِ، وتحديداً للقاعلين قي هذاً

الجيل سياسياً. تفاعل وتسكين جيل الوسطفي الاحزاب السيباسية المصر ٱلقَائَمِّةَ (والتي تَزيد عَلى ١٣ حَزَّبًا علنياً) أخفق، ولم تثبت صحته الإنعاءات غير المحيحة التي تقولها البيات هذه الأحزاب من خصوبة مؤسساتها وتنظيماتها عشرات الابحاث الميدانية الوهمية التي حباول فيها قبادة الإحراب ايهام الرأي العام من خسلالها

كل هذا لم يكن صحيح

والصدامات - جرت ومازالت تجري - بين أبناء جيل الوسط وغيرها من المجالات التي يتصل

نورة، رغم عنف عمليات التروير هذا الحسيل: جسيل الوسط المسياسي، الذي تشكل وعسه

السياسية التعدية (الإسلامية -الناصرية - الشيبوعية (على أنَّ يُسكن طاقاته وخُبراته في اطر

بيد أن هذا التوقع، هو توقع حتى اليوم رغم قدم التيجربة الصربية (ربع قرن تقريباً) ورغم بحيل الشياب (الوسط) ورغم بانهم اصحاب اربصية وديموقراطية تتسع لكل الاحيال ويَحَاصَلُهُ جِيلِ الوسط السياسي.

بإطلاق فالأزمة مازالت قائمة وسيطرة جيل والحرب العالمية الثانية، على مقدرات العمل الصربي الصري المسارض منه وغيس للعبارض، قائمة ومتسيدة من منصب القائد والزعيم حتى دفاتر الشبيكات الخاصة بصغار العاملين وفراشي

الحرباء.

حيل الثمانينات ومن تخرج في الْجِـامعة في التسـعينات، وَبِينَ الحيل القديم والتساعسهم من الداخلية؟!. المستفيدين مانياً أو سياسياً، ويعض هذه الصادمات كانت دمسوية، ويعسمنها الآخس ولَّد

انشقاقات حزبية فعلية، والبعض الثالث ولد أغتراباً وأعترالاً تشويه مرارة التجرية، دوالضجر، السياسي من تكرارها. عُلَدًا ٱلازمــة قَــائـمــة؟ وغادًا لم

تستطع هذه الأصرُاب، باعتبارها احد المع تعبيرات وتجليات العجمل السحيحاسي المصصري، استجمابها؟ . هل لظروف ذاتياً خاصة بهذه الاحزاب وأنياداتها، ام الأمر يتعلق بالمناخ العام الضائق الذي تعيشة البلاد والمنطقة ككل؟.

من السهل بأن نجيب أن الامر يتحمل بغياب الديموقراطية وتسيد اجهزة الدولة وحصارها للاحزاب القائمة وإنفراد دالحزب الوطئيء الحاكم بمقدرات البالد السياسية والاقتصانية ولد أزمة استبعاب وازمة ضعالية لدى الاحزاب الاخرى.

يْقُولُ مِنْ السهل، ومِنْ المُهوم صْمِناً هَذَا، ولكنُ دَعُونًا تَسْأَلُ بأنب وروية: مبا هي عبلالية غينيان

النيموة سرّاطيسة في البسّلاد، باستمرار بقاء رئيس حرب على راس حريه لاكثر من ربع قرن متواصل لا بتركبه الأبالموت الجسدي؛ او بقاء اسرة واحدة متحكمة في كل مقدرات الحرب السياسية والصحافية طيلة عشرين عاماً متواصلة؛، وما هي علاقة سيطرة الحزب الصاكم على مقدرات البهلاء بعجم تقعيل الاحزاب لأمانات الشبياب، والإعلام والتنظيم ومسراكسن الاسحساث والنراسات والمجلات المتخصصة،

صارت اقسرب التي المرض، ومن

عملها اساسأ بالشان الدربي الداخلي وبمدى حبوية قنوات التواصل الحزبية وبيموقراطيتها

تعقيداً، اذ انه يتصل بقدرة هذه الاحسارات على تحسمل تمن

إن النيموقسراطيسة اذا مسا مورست حقيقة، قانها سوف تحمل إلى مواقع الفعل والتاثير قيماً أخرى وعناصر أخرى وجيلاً احْر، من المؤكد أن الجرَّء الإكبر منه سوف يكون من دجيل الوسط السياسي، الذي اشرنا اليه، ليس لعبقرية ضاصة بهذا الجيل، ولكن لأنها طبيعة الاشبياء وحقائق الواقع، وموازين القوى والقدرات، فضلاً عن الخسرة الصحيحة غير الملوثة بالمسالح او الأققّ المُسيّق. وهي سمات حفرتها لكثر حوارات أبناء هذا الجيل من مدارسه المختلفة عبر

مع الكيان الصهيوني. إن الشوف وعدم الاطمئنان، ألعوائثق واحد لبرد السمات التى علَى احْتلافها، وهي حالة مَرْمنَّة،

المستعصى علاجهاء لكل هذا، ولغييره (مما لم

بالتَّاكِيد، الأمر اعمق واكثر

السموقراطية... داخلياً. نضالاتهم الشتركة سواء تجاه

والتوجس من قيم وقدرات جيل الوسط والأجيال الشببابية الجديدة التي ارتبطت به يمثل مكونات أسباسينة تكمن خلف إخفاق الاحزاب القائمة وعدم مرونتها تجاه قضية استيعاب ابناء جيل الوسط أسيتعاباً حقيقياً (وليس وهمياً كما هو حساصل). نضيف الى نلك ان الرغبة النفيئة في الإنفراد بالقرار والراي، مثلت هي الإخرى، احد ميرّت جيل الحرب العالمية الثانية في اجزابنا وهبثاننا السياسية

مشتركة اسام أحدى السفارات أو في الصامعة. اصا الاندساج المقيقي والنفاعل الإسمابي المستمسر والدائم ومن خسلال القنوات الحرّبية القائمة، فهو امر

لم يعد له وجود ملموس حتى في تلك الاحتراب التي كمان الماسول منها الكثير وهي في الغالب لا تزيد على اربعة احزاب مصرية معروفة. لقد صار العثاد الاترى فعالية هذه الاحتراب إلا في صحافتها، ولا ترى في صحافتها الإجبل الحرب العالمية الثانية من سياسيينا النين نحترمهم، ولكنا تختلف معهم - وان يجاورهم في المقام والدور، بعض افراد من حيل قضايا الديموقراطية أو العدل الوسيط وافقوا على قواعد اللعبة الاجتماعي، او مقاومة النطبيع كما أصلها واسسها قادة هذا الجيل، ومؤسسوا هذه الهيئات، والْأُحْسِرَابِ، ولكنهم في الأخسيس

(مجرد افراد)، وللأمانة الأمر ينسحب على مكونات حياتنا السياسية كافة من احــزاب ونقابات وهبــئــات ومؤسسات اقتصابية وإعلامية وَحَنَّتِي مِؤْسِسِةَ الرِّئَاسِةِ، لَذَلْكُ تعيش الحياة السياسية المصرية (والْصَرْبِيةٌ فِي القَلْبِ مِنْهَا) صَالَّةً جمود فعلي واوهام كانبة عن معارك لا تحيث، ويطولات لم تتم. انها احد اوجه ازمة الديموقراطية في مصر في أنصع صورها، أزمة جين الوسط المُغيب عن عمد وعن سبق إصرار وترصد.

للتسامح الكردي – الكردي: شعور بحقوق الأخرين والتزام...

لاوك صلاح *

■ هل يمكن إيجاد مقهوم للتسامح الكردي - الكردي؟ إذا كسان الجسواب التجسابا، فكيف

السبيل الى ثلك؟ دلالات ومعان سياسية غنية في الفكر الغربي، وقد تم ترسيخة عبر مراحل تأريخية مختلفة، وهو انتباج منا بعث الحروب الدينيية والاينيولوجية التي سرت بها الشعوب الأوروبية، واستطاعت ان تستند عليها في عملية بمقرطة مجتمعاتها وتأسيس مؤسسات

مننية تشجع وتحافظ على حرية تختلف هذء الدلالات باختلاف الشقافات والأديان والسياقات السياسية، ومن الاستحالة ولادة

ا*ي مقه*وم للتسامح في خضم المسراعات الهيبولوجسية المستندة على الوهم اذا لم توجد مقاطعة أو انعطاف فكري لطي صفحة تلك الصراعات.

من الأسباب التي تعوق انتاج مقبهوم فكري وستساسي واختح الشرقية الانفلاق على الذات وعدم القَـنْرَة على تجاوزُ التـجـاربُ والإخطاء الماضية المتراكمية، الانفسلاق الذي يؤدي الى الثناء على الذات بوجود تبرير او عدمه، ويكون هذا الثناء في اكست الاحيان لذات محطمة، موهومة، تحاول أن تتمسك بقشة لانقاد ما يمكن انقاده أو تعجز عن امتلاك رؤية في تحديد القضايا الأولية ومُسعَسَالِحِسةَ الأمسورَ في الوقت

الناسب ويشكل حاسم تحستساج الذات الكربية، في يصتمل التاجيل ويجب ان لا

وخطوة طيبة على طريق حصول مصر على

ما تترخاه من سيادة، لنلك أدلى النحاس

باشا بتصريح قال فيه انه اذ يبدى رضاءه

عما تم حتى الآن، يهمه أن يقول بأنه من

الأن وصاعداً يعتبر أي طرف يتظاهر ضد

الاتكلير خائداً. لأن أي موقف سلبي منهم

- أي من الاتكليز - سيجعلهم أحرار في

التراجع عما تصقق (في الصورة: الملك

والقمصان الخضرره كانوا يرون

الأمس عسلي غميس تلك الشباكلة. فسهم

اعتبروا تراجع الانكليز عن تعطيل النستور

فؤاد الأول في العام ١٩٢٥).

عملية تجنيد جثرية الواكبة الصراع المؤثر الذي يشتد يومأ بعد يوم حولها. عملية كهذه بحب أن تستهدف اعادة ترتيب البيت الكردى الملطخ بالدم من طريق أليات ونظم جسيدة قادرة على بِ طواهر جنينة **وة**ر محاور مستجدة في العالم المعساصسي وتوظف الأمكانات الفسيربية وتطورها من أجل استعادة روح كانت على وشك

البذات الكردينة في أمس الحاجة الى تغيير نهنية التفكير السائدة والبدء بمشروع تقدي مستكامل، ولا يمكن خطو أية خطوات بهذا الاتجاه ما لم نبدا بانتشاد أفعال وسلوكيات هذه الذات انتقاداً مناء. عمل كهذا لا

السبائدة، بل بمتبد الى تفكيك التراكمات الثقافية الإجتماعية التي تسخند اليسها البنيشة السياسية الراكدة، وذلك بهدف تجاون المعتقدات الاذلاقسة والتاريخية الحالية والمفاهيم وترسيخها في القاموس السحياسي بشكل يصبغب استغلالها من قبل النين يقومون بادعاءات ايديولوجية فارغة من

اي محتوى جوهري. من ركائز التسامح الاعتراف ليس بالضطأ وحسنده وانما بمراجعة شاملة وعدم تحميل الْآخُر هذه الننوب وتبرئته من المُسؤولية، فهذه من مرايا السلوك الغَـرِيْرِي الذي يعـُـوقَ تَبِنِي أي منهبِ عقلاني يهدف الى استعادة الشرعية السياسية والاخلاقية،

مخاطبة قضابا اساسية وأولية لآ باتكاء على قراث ماض لا نجد امتداده في المستقبل، فالقادر على قراءة المستبقيل والراهنة عليه سيكون قبادراً على امسلاحيات ومواجها تحبيات الذات الفعلية الشرعية يجب أن تصطحب القرار والاتفاق السياسيين ونلك ببناء مشروع فكري نهضوي يستطيع ارشاد السلوك السياسي وتجسيد

الصدقية في العمل الميداني. خلاصة القول، التسامح يعني في ما يعنيه التزام منظم لتسيير شؤون دولة او مؤسسة، ولا يمكن إرساء هكذا التزام ما لم يكن هناك شعور قوي في أعتبار حقوق الأخسرين والتنازل لهم تنازلأ شرعبأ حسب شروط موضوعية

يقلص من حسرية الآخسر انما فتكتسب الشرعبية من طريق ان عملية استرجاع

تستوجب تلك هذا الالتازام لا

يضيف الوعى للوظائف والحقوق التي يجب أنّ تؤخذ مأخذ الجد، فَعِنَّاكُ عَلْاقَةً تَكَامِلِيةً بِينَ الْالتَّرَامِ والحرية، ومن طريق علاقة كهذه يمكن اعطاء الحسرية للأفسراد لمارسة وظائفهم وإلزام الاحزاب بعونا نربد نحن أيضا مقولة

فولتير: النسامح نتيجة ملازمة لكينونتنا البشرية، أننا حميعاً من نشاج الضعف. كلنا هشتون متالون للخطا. لذا دعونا نسامح بعضَّنا البعض، ونتسامح مع جنون بعضننا البعض بشكل متبادل، وذلكم هو المبدأ الأول نقائون الطبيعة، المبدأ الأول لحقوق الإنسان كافة.

* كاتب كردي.

وُلِكِرِهُ الشَّرِكُ الصَّلِينَ

١٢ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٣٥ الملك فؤاد الأول يعيد العمل بالدستور

القنصير، تحت شُنعار عبوبة العبمل

بالنستور والعودة الى الانتخابات

البرلمانية. ولكن ما أن أعلن الملك قراره،

وما أن أبدى الاتكليز موافقتهم على ذلك

القبرار، حبثي تفبجبر المسراع بين

والقمصان الزرق ووالقمصان الخضرء

فالحال أن حرب والوفد، بزعامة

مصطفى النداس باشاء اعتبر القرار

اللكي «انتصاراً للإرانة الشُعَبِيَّة،

والحياة البرلانية والصياة البرلانية بليلا على ضعفهم وانهماكهم في شوون تدهور الوضع ... وفي اليوم الثاني عشر من كانون الدولي، فالانكليز باتوا غير قادرين على الأول (بيسميس) ١٩٣٥، اتفذ الملك مماشاة الأوضاع الدولية، في ظل صعود الصرى فؤاد الأول قراره بإعادة العمل النازية من ناحية، وتتامي قوة العسكر بالدستور، وكذلك بالعودة الى الانتخابات الاشتراكي من ناحية ثانية، والأزمات التي النيابية، بعد أن ظلت الحياة البرلمانية تعترض الغرب - حليف بريطانيا - بما فية معطلة لفتىرة طويلة. صحيح ان نلك الولايات المتحدة، اقتصانياً ومالياً. ومن القرار كان متىلائماً مع ما يطالب به هنا بأت يهمهم تخفيف الضغط عن البلدان الشعب، وصحيح انه بدا وكأنه تنازل من التي يهيمنون عليها لكيلا تقلت من بين الاتكليز - الذين كانوا هم وراءه، بعد ان ايديهم. إذا، أذا كسان الوضع على هذه ظلوا يعارضونه لفثرة طويلة - لكنه كان الحال، لا يد من متابعة التصعيد ضد في حقيقته قراراً نابعاً من رغبة في شق الانكليـز والاستنفادة من ارتباكهم على صُفوف الوطنيين. اذ قبل تلك كان هناك الساخة الدولية. هكذا، اذا، قرر الوطنيون نوع من التوافق بين القوى الوطنية من أصحاب «القمصان الخضر» مدعومين جميعاً، وعلى رأسها الوفد، والحزب بالطلاب الجامعيين والثانويين - وكان الوطني، معيراً عنهما به القمصان جمال عبدالناصر رئيسأ للمجاس الزرق، ووالقمصان الخضر، - نسبة الى التنفيذي للطلاب الثانويين في ذلك الحين شبيبة كل من الحزيين - من أجل العمل وكان من أنصار والقمصان ألخضر، -ضد الانكليز وفي سبيل الضغطعلى قرروا مواصلة التظاهر، فكان أن تصدى

على هذا تمكن الملك قؤاد الأول من شق صفوف الوطنيين بمهارة مهما يكن لابد أن نذكر هذا أنه قبل أربعة أسابيع من قرار الملك أعبادة العيمل بالنستيور، كبائت تظاهرات في غاية العنف قد جرت في القاهرة وغيرها من المن الصرية،

لهم ~ هذه المرة ~ اعضاء شبيبة الوفد،

واسفرت عن سقوط قتلى وجرحى. وكانت تلك التظاهرات تلت إعلان وزير الخارجية البريطانية سير صمويل هوارعن رفضه القاطع لإعادة العمل بدستور العام ١٩٢٢، ثلك الدستور الذي علق العمل فيه في العام ١٩٣٠ بقرار اتخذه الملك فؤاد الأولُّ. فور اعسلان هوار لذلك الرقض سسارع الطلاب المصريون، يومها، الى التجمع قرب بيت الأمة (منزل الراحل سعد زغلول)، لكن الجتود الاتكليز جابهوهم هناك واطلقوا النار عليهم، فاستمرت التظاهرات دون هوادة، طوال شهر واكثر، حتى رأى الاتكليز -والملك - انه بات من المفسيد اعسلان اعسادة العمل بالدستور وعودة الحياة البرلمانية، أولاً لتهدئة الشارع المصرى، وثائياً لطمأنة حلفاء الانكليز في الضارج، وَثَالتُأُ - كما أشرنا -

في سبيل شق صفوف الوطنيين، والهم في هذا كله، أن مناورة الملك وحُماته نُصِحَت، وهدأت الصركة الوطنية بالتسريح، وخف المسغط على القصسر والاتكليسر بعد ان وجد هؤلاء في «الوفد» وقياداته حليفاً موضوعياً لهم. ووصل التحالف بعد ذلك الى درجة كلف معها مصطفى النحاس باشا بتشكيل حكومة «ائتلاف وطنى» خاضت مفاوضات شاقة وطويلة مع الاتكليز الذين كان همهم الآن ان «يقب ضوا ثمن تساها هم في مسالة النستور والانتخابات البرلانية»، وكان من نتيجة تلك المفاوضات، عقد معاهدة أب (اغسطس) ۱۹۲٦ بين مصر وانكلترا، تلك العاهدة التي نظر اليها المصريين على أنها أكبر حُديعة حلت بهم، ما أفقد النحاس باشا جيزءاً كبيراً من شعبيته وجعلته وليس السلطة ورجال أمنها أو الانكليان يعتب منذ نلك الحين، حليف للانكليان ومتواطئاً معهم. وثلك المعاهدة هي نفسها التي سيعود مصطفى النحاس باشاء لإعلان تخلي مصر عنها - من طرف واحد - يعد نلك بنصوه ١ سنة. غير ان تلك حكاية

ابراهيم العريس



حوار غير منشور أجراه نزار مروة مع زياد الرحباني:

ومن المقيد أيضاً إن انكر امراً مهماً اخذ

بحصل في فترة لاحقة، عندما بدات اكتب

موسيقي بشكل مستقل عن مؤسسة

الرحابنة... ولكن شاحساً ما كان عند اله الد

وهو: تحريضه الدائم لي على أن أتابع في

وكان هذا يتجلى من ضلال تصفطاته أو

مسأخسده حسول ببعض الأفكار التي بدأت

بتاليفها وطبعها. واعتقد الآن أن أفكاري

الموسيقية، في تلك الفترة الأولى من بدايةً

عملي المستقلُّ، لم تكن ناضجة ومتبلورة

ألدارس التاليفية ولدرجة التخبيص احساناً. فعندها كنت أسم عه بعض

مقطوعاتي، كان يشعر كانني اشرد بحو

الغربي، فيبدأ بتحنيري منّ التطرف في

إنخال التجارب الغربية بشكل غير مدروس

وغير حسَّاس الى موسيقانا. كان يوضَّح

لي مشتروعهم الموسيقي ويدافع عثه دائماً

ويقول لي بأن لا أفكر بأن هذا المشروع هو

مجرد فولكلور وسبهل، بل هو مشروع

موسيقى متعدّد الجوانب ومن الجبّد أز

أتابع هذا النوع من الموسيقي، (أعطيك مثلاً

على ذلك مقدمة مسرحية دصح النوم، حدث

"Theme" (الفكرة الموسيقية الأساسية) غير

مالوفة من حيث النبرة الإيقاعية وأيضأ

الـ"Form" (القالب) غير بسيط بل مركب

ومتعدد، أما التنفيذ في هذه المقدمة

فاستدها لمجموعة الآلات الشرقية الشعبية،

وليضفى هذا طابعاً فولكلورياً، في منحى

كان هاجس والدي، إذاً، أن أحاول أنا

إكمال هذه المسيرة الموسيقية والتي لم تكن

قد أستنفدت بعد. وبالفعل أعتقد أن كل

النتاج الذي أنجزته بعد هذه الفترة على

الصعيد الإيقاعي، أساسه هذا المسار. ومن

لمسرحية دميس الريم، اشعر أن أساسها

هو الخط الرحباني، ومتأثرة بهذا الهاجس

- نعم! وأعتبرها عظيمة. مع تسحيل

تحفظات مثلاً: لم يكن يميل الى أستعمالي

لآلة البيانو في مطلع هذه المقدمة بالشكلُّ

الذي كَلَّتَابِلَتْهُ (سَنْكُوبِيِّ، (Sencope) أي

• اعتقد أن هذا الاستعمال كان تعبيراً عن

- هذا صحيح. وكان والدي يسخر من

الإيقاع السنكوبيّ بقوله... شو هالتعصيب

(ضَّحَكَ...). طبعاً هو أحب فكرة الموسيقي

عندما سمعها وكأن مع هذا الاتجاه في

• هل هذا الإتجاه ما زال ملحوظاً في

- برأيي أن هذا الاتجاه الذي بدأته في

مقدمة «ميس الريم» متولجدً لا شك فيّ

بعض التاليفات التي ما زلت أعمل عليها

الى اليوم، على رغم أنها تبدو قد بُعُنت في

الشكل، ولكن الفكرة الرئيسية ما زالت

مستمرة عندي، من حيث الشكل (Form)

للأغنية أو طريقة استعمال الآلات والتوزيع

والموسيقي. وقد تابعت تاليف هذا النوع

من المقدمات الموسيقية وأهمها «مقدمة ٨٧»

حيث العمل مستمر ومتطور على هذه

الفترة، هي إبراز الهوية الشرقية الوطنية

للموسيقي في تاليفاتي، والتأكيد على

هويتي الثقافية اينما وُجِنْت في العالم من

خلال التركيز على المقامات الموسيقية

الشرقية والمحتوية منها على أرباع

الاصوات، وإبرازها بطريقة مركبة وغير

تقليدية من خلال الكتابة الهارمونية لهذه

المقامات. طبعاً الرحابية كانوا منذ بدايتهم

يصاولون تجارب من هذا النوع ولكن قد

يكون السوق ومتطلباتها جرقتهم بعيداً عن

تنفيذها أي طباعتها للجمهور، أو قد

يكونون احسنوا بأن الأذن المطية غير

متدرّبة بعد على هكذا الحان وأغاني. وأذّكر

بعض هذه التجارب ومنها: أغاني «مروج

السنيس، حيث الهارموني قائمة على مقام

«السيكاه، بشكل جميل وكامل. طبعاً هذه

الإغاني غير معروفة لأنها لم تنزل الي

السوق. ومع أن الوالد كان صعباً ولا يتقبّل

أي تهاون في الموسيقي، ولا يحبُّذ الخلط

العشوائي بين الثقافتين الشرقية والغربية،

ولكنه كان يُعجب بالكثير من موسيقاي

التي كنت قد بدأت أكون شخصيتي

يوحى لك دائماً وباستمرار بأن الثقافة الموسيقية

الشرقية مُهمة جداً ويأتها غير مُكتشفة بعد،

ويجب إكمال مشروعه الموسيقي وتجاريه في هذا

المجال... ولكن كيف كان رد فعلك وقتها

يخصبوص هذه للسائة. وكيف استفنت من كل

اقدواله، وكنت في داخلي أعشقد إنه يريد

مني أن اكون نسخة عنه موسيقيا أي كما

هو... ولكن لم تمر سنوات كثيرة الكتشف

بأنَّه مُحقِّ في آرائه وتوجِّهاته.

- في ذلك الوقت، لم اكن لأدرك أهمية

• إن الذي تقوله مهم جداً، فالوالد كان

الموسيقية من خلالها.

- من الإصور الَّتي تعلصتها في تلك

• ماذا تعلمت في تلك الفترة أيضاً؟

الصيغة التي وجدت

أوائل ما أنجزت كان المقدمة الموسيق

وهل كان معجباً بعملك الأول هذا؟

الذي تحدثت عنه عند الوالد.

(تأخَّس نبرة الإبقاع).

تأثرك الشديد بموسيقى الجازا

الخط الغنِّي الذي بداته مؤسسة الرحابنة.

🗷 قبيل وفاته في العام ١٩٩٢ أجرى الناقد نزار مروة حواراً مع الفنان زياد الرحبائي شمل بداياته الموسيقية والمراحل التي اجتازها وطور خلالها تجريته الرائدة. وكان النأقد الراحل يتهيأ مهمة في تاريخ الموسيقي العربية. لكن الموت الذي وافاء حال دون أن يتم مشروعه وظل الحوار طيُّ النسيان بل طيّ الشريط الذي سجَّل عليه. وكان مسروة ينوي أن يواصل حسواره مع زياد مستوضحاً إياه حول أمور وقضايا كثيرة.

التي كتبها مروة طوال سنوات في كتاب عنوانه: وفي الموسيقي اللبنانية العربية والمسرح الغنائي الرحباني، ويصدر خلال أيام عن دار الفارابي. وحص بكررب الكتاب بمقدمة ضافية تناول فيعا والحوار هو من أهم الحوارات التي أجراها

يضبعة أحزاء منه:

. د د اه مر سل

And was a series

me wante a market to

E project to

اميا المسامسوات ي

والمراد والاستناس معدوع

الانا الانام المفاصلة والكور

دين لينجف شاكل

ر ا بردی در دهود در

عدد له فصر وللسلامة

يه رفيها المارية

المراجع المالية المالية

· - ~ - · · · · ·

الذي مارسه الاخوان رحباني على مجمل الحركة للوسيقية الوطنية وأيضاً على تكوينك الموسيقي

- زياد رحباني: هذا موضوع واسع، ولم افكر به بشكل عميق بعد، ولهذا قد لا أكون جاهزاً للجواب عن هذا السؤال بعد، ولكن ثمة أمور رئيسية قد استطيع البدء منها، وهي تأثير الرحابنة على الحياة الموسيقية. بالنسبة لي، أنا أفصلُ بين ما كتبوه على صعيد الكلمة وبين ما الفوه على صعيد الموسيقي، فباستطاعة الواحد أن لا يؤيد ما كتبوه، مثلاً، على صعيد المسرح وما نتج عنه من موقف اجتماعي محدد، ولكنه في الوقت نفسه قد يؤيد ويتعاطف مع تاليفاتهم الموسيقية. واعتقد أنْ موقفهم الاجتماعي الذي يبنو في مسرحياتهم لم يكن القصد منه إسقاطأ على وضَع سِياسي معين، وهذا ما اكدوه لي دائمًا من ختلال نقباشي متعسهم. أمتاً بخصوص الحير الموسيقي من أعمالهم فأنا مناثر كثيراً بهم، وبالتأكيد.

• لنبِّدا من المُرحلة الأولى لهذا التَّاتيس - البداية كانت في البيت حيث كنت

اعيش مع والديُّ، والوألد يعمل على تاليف معظم الضائه الرئيسنية في هذا البيت، صحبيح كان، مع عمي منصور وأخرين، بعملون في مكتبهم في منطقة بدارو، حيث يختبرون بعض التؤزيعات ويتناقشون حولها، وحيث يجرون فيه تمرينات للعبارُفين والفرقة. أما الجهد الأساسي والأفكار الأساسية فكانت تتم في البيت. ومن هذا بدأت التأثيرات الأولى تتفاعل من خلال سماعي للوائد عندما يكون مشغولاً، في البيت، بتَّاليف شيء ما. وَمِنْ هَنَا أَيضًا بدأت أحب الموسيقي صنفيراً، حيث كان عمري ؛ سنوات، حينها - وكما يقول لي الوالدُّ - كنت أعرف أشياء على البيانو، طبعاً بأصبع وأحدة.

الألحان التي الفُتها من خيالي... فأنتبه الوالد للأمر، وطلب منى إعادة عُرْفها أمامه ليدونها نوطة موسيقية، ولا أزال أحتفظ بنوطات المحانى تلك بخطِّ يده، وهكذا أحسست بالتشجيع منه بأن أصير موسيقياً مثله.

 واكنه - أي الوالد - لا يستطيع منعك، فهو أساساً قد اختار هذا الطريق لنفسه، إلا إذا كان يريد تجنيبك مشاة إنسانية، من حيث أن هذه للهنة لا تسدُّ رمقاً!...

 نعما قد يكون وارداً في عائلات أخرى، ولكن هو لم يكن كـ ذلك معيّ، بل أصـر على كتابة الحاني البسيطة، واعتبر كوني أحفظ الصَّاني وأرَّنَّهُا دَائُماً، فَهَذَّا يُعْنِّي بليلُ موهبة أكيدة وقدرة معينة يجب تنميتها وكان يساعدني على ربط افكاري الموسيقية عَندمًا يسمع أن شيئنًا ما كان ناقصاً في هذه الالحان وهكذا نشات علاقة موسيقية بينى ويين والدى المؤلف للوسيقي. أما التأثير الثاني اللهم أو المرحلة الثانية من هذا التاثير، فكان عندما بدأت بالعرف على البيانو مُبمن الفرقة، وبلك فقط عندما يغيب أحد العارفين، وأهم هؤلاء العارفين على البيانو كان بوغوص جلاليان. • طبعاً هذا كان بعد دراستك العزف على

البيانو، فعلى من تتلمذت؟ - طبعاً: بعد بخُولي في مرحلة براسة البسيانو، وقد أثت مرحلة الدراسة هذه متأخرة، أي في التاسعة من عمري. في جلاليان زوجة بوغوص، وهذه الفترة كانت مهمة، لانها احتوت على تشجيع مقصود من والدي لكي أتابع دراستي للوسيقية. وقد امتيت هذه الفترة ٣ سنوات أو أربع، وبعنها درست على يد بوغوص جلاليان.

كيف تجلّى هذا التشجيع في هذه الفترة؟

🕏 مناك عائلات تُجبِر أولادها على تعلم الرسيقي، صبأ بالمظاهر، فيهل هذا ينطبق على علاقة والدك به، أم أن منيلك الطبيعي لهذا هو الذي مسم الوضوع ودفع به أن يتبناه كمشروع

يُجبرني على تعلم الموسيقي، ومن المؤكد أنه أستَّجابَ لميلي الطبيعي للموضوع.

أعجب بموسيقاي وفيروز أفادتني بحسها السليم

لكتابة دراسة عن موسيقى زياد الرحبائي أسوة بدراساته العميقة والعلمية التى تناول فيها طواهر واحتفاء بالناقد الرلحل قام الكاتب محمد دكروب بجمع بعض الدراسات والقالات النقدية

شخصية مروة الناقد والباحث ومنهجه العلمي. الرحباني ومن أشدها جدية وعمقاً وفيه يستعيد الرحباني بداياته ومراحله الموسيقية التتالية في قرامة شبه شاملة. ونظراً الى أهمية الحوار ننشر

🗢 نزار مروة: ما هو، برأيك، مدى التاثير وتبلور خطك التاليفي؟

ُ ﴿ مَثَلَ أَيَّ طُفَلَ يَعْنَيٰ !... - نعم! ولكني كنتُ أعيد دائماً بعض

- تجلى في موافقته على أن اشارك في الحفلات عازفاً، أو حضوراً مراقباً، من دونّ أن يكون عنده الاهتمام المتزمَّت بخصوص غيابي المتكرر عن المدرسة، صحيح كان يهمه أن أكون دائماً ناجحاً في المدرسة، ولكن اهتمامه بي وتشجيعه الموسيقي لي كان أقوى وأكبر. خصوصاً بعد أن تبين لهُ أن الكاري الموسية يه المبكرة والأولى تحتوى عُلَى الكثير من افكارهم وأجوائهم الرحبانية، وقد كان هذا أيضاً مُدَّعَاةُ للْفُخُر له، مما زاد تأثري به وارتباطي بالمسروع

- من دون النبي شك: إن والدي لم



ووعيته أخيراً، ماذا أنتج؟ وكيف تجلَّى في أعمالك

- أنتج اقتناعاً تاماً بالنسبة لي، بان للموسيقي الغربية. حيث تمر نعمات

• أي اضافة (Ornaments) الزخارف للوسيقية على القطعة للوسيقية لتغيير الناخ بعد، حيث كنتُ في طور التجريب للكثير من

● هذا الوعي الجديد بالإنتساء أكت للموسيقي الشرقية، ماذا أنتج من أعمال موسيقية محددة، من حيث الأسلوب والتفكير الموسيقي؟ - في هذا الجو والمناخ، انتحت معظم اعمالي الموسيقية. استطيع أن اتحدث عن تجربتي في عمل «هدوء نسبي» إن كان تسُجُبِيلًا للعمل أو حُفلات. فُعلَى رغم صعوبات التنفيذ والتي أثرت سلبأ بلاشك على أيصال القكرة الَّتي أربتها من هذا العمل... فهذه التجربة بالنسبة لي لم تكن موسيقي جاز فقط أو موسيقى رحبانية فقط بل كانت شيئاً جديداً مبتكراً حاولت أن أوصله للناس، والطروف لم تكن الصالحنا وقتها، ولو تكثُّفت هذه التّحرية وكانت لها الظروف المناسبة، الكتشف الناس بسبهولة مدى ارتساط هذه الموسسقى الجديدة، بموسيقاهم الشعبية وهويتهم الثقافية الطبيعية؛ وللأسف التحرية لم تكنُّ ناجحة بكل مستوياتها، وأعتقد أن الفكرة الأساسية للعمل هي صحيحة ولكن الخلل الكبير كان لجهة المُجموعة التي نفُذت أو أنت هذا العمل، ولجهة الإمكانات التقنية

- الإثنين معاً... أما الفكرة فناحصة وصحيحة، والمشكلة كانت في التنفيد... أي أن تُلعب هذه الموسيقي ليس ّمن وجهة نظرّ عارف الجاز الغربي (Jazzman) وبطريقة متعارف عليها (Standard) في كل العالم الغربي، ولكن أن تُلعب بإحسباس العازف الشعرقي – العربي... وهذا بالضبط ما لم تحصل معنا عند التنفيذ.

 هل هناك أمور وعناصر أخرى تعلمتها مع الوالد في المراحل الأولى ولم تنات على ذكسرها

- أعتقد أنه كان يعني ببساطة الجملة أن تكون من دون أي افتعال ليكون الجمال طبيعياً. ولكن إكمال الفكرة البسيطة بتم بالجهد العملي، أي أنه كان ضد التركيب المصطنع في التَّاليفُ وحُصوصاً في كتابة النسيج الهارموني... المهم أن تستخدم كل هذه التَّـقنيـات في اتجـاه أن تظلُّ داخل العقوية والتساطة.

يوحي به إليك ا؟

كتبها الوالد، فعنهماً تنظَّر الى ورقةِ النوت (Score) تلاحظ أن الكتابة سهلة جداً، يستعملوا تقنية الموسيقي الداتونالية،



حسناً، هذا الوعي الذي نَفَعَك اليه والدك. والرجال معاً.

اية موسيقي عالمية، لم يعد بمقدوري التعاطي معها/ تاليفاً، عزْفاً وأداء/ إلا منَّ خلال مُناخ الموسيقي الشرقية - وتجلّي هذا أولاً في طريقة عرفي على البيانو

- نعما ولكن على طريقسة للوسسيسقى الشرقية، وليس كما تُكتب في المقطوعات الغربية... وباتت تصبح عِادّة في طريقة أدائي الموسيقي، فتغير المزاج العام للمقطوعة الغربية

 هل هذا للخلل يعود الى ظروف المحموعة أم لقدراتهم التنفينية؟

- نعم، هناك أمر صهم جداً، وقد يكون أهم شيء تعلمته من والدي الا وهو كتابة جملة موسيقية بسيطة وغير معقدة ولكن كيفية الوصول الى هذه الجملة كان أمرأ صعياً ومعقداً. فالوالد كان يؤمن يان العمل التاليفي (على الطاولة) هو بالجهد والبحث المتواصَّل، ولَّيس فقط بالوحي مع أهمية هذا طبعاً... فالوحى قد يعطيكُ فكرة لحنية صغيرة جداً (النواة) ولكن لا يعطيك اللحن بأكمله... ومن هنا قالتاليف يتم بالجهد والبحث عنَّ احتمالات أخرى ومتنوَّعة لهذا

اللحن النواة... • طبعاً، هل البساطة هنا تعني إن الجملة اللحنية تحمل شخصية متميزة وجمالاً طبيعياً أم أن ثمة مفهوماً اخر الوالد؟

• ماذا تقصد (أو كيف تقهم أنت) بالجملة الموسيقية البسيطة؟ وهل أنت تشعر أن جعلتك الموسيقية بسيطة؟ - لا أعرف!

• فإذاً، أنت تقصد بالضبط ما كان الوالد · نعم اقصد الموسيقي التي يكتبها او

فتعتقد أن الذي كتيها مؤلف مُبتدىء ولكنك تندهش عندما تعرقها، لتكتشف أن هذه الكتبابة البسبيطة أو السبهلة جداً من حيث كتابتها هي جميلة جداً عند سماعها خُدْ مثلاً مقام نهوند على برجة دبو، أو (do-minor) فقد الفوا على هذا المقام الكثير والكثير من الأعاني والألصان، ولكن كلها مختلفة عن بعضها ولا تشبيه بعضها البعض، وهذا بليل إضافي على رُقيُّ اللحن عندهم وقدرتهم على استنباط الحان بسيطة وجميلة، هذا ومع أنهم لم

.(ATONALE) ● أغنية دليالي الشمال الحزينة؛ مثلاً على هذا المقام، لماذا برأيك هذا المقام بالذات؟ - قد يكون مردُ استعمال هذا المقام بكثرة راجع لكونه مناسبا لاصوات النساء



• يعني Unisex!. (ضحك)...

- إذا بدك... نعم • بالفعل ثمة إعبار في استخدام هذه الساحة الصوتية الصغيرة، لإستناط هذا العدد الكبير من الألحان... كاغنية محبيتك والشوق، أو «يا ملكناه... إلخ... اعتقد أنه أصبح وأضحاً لي مأذا تعني بالبساطة في اللحن. - ولكن، في الوقت نفسه لم يكن الوالد

يطيق الايقساعسات والجسمل المربّعسة!... المتساوية... • أعتقد أن هذا صحيح، فقد جمع البساطة لى اللحن ومع كسسر رتابة الإيقاعات الربعة

(٤/٤)، (٨/٨)، (١٦/١٦)، إليخ... ولكن لنعــد الى السوال الأول، فتستنتج أن الدعم والمساعدة المعنوية هي العامل الحاسم الذي أثر على بداياتك الموسيقية، وطبعاً بالإضافة الى التفاصيل التقنية ... فهل ثمة أشياء تستطيع تذكرها في هذه

- نعم كان الوالد ضد العمل كثيراً على الفكرة الموسيقية.

• يعني أنه ضد عصر الفكرة للوسيقية عصراً الى آلدرجة القصوى؟ - نعم أعشقد ثلك... في حين هو يتكل أكثر على عفوية تطوير الفكرة في مرحلتها الثانية أي التوزيع الموسيقي، وقد يعدل كثيراً اثناء التسجيل... فبالنُّسبة له كان اللحن الأسساسي، المعلودي (melody). هو

المهم. والأهم أن تنسسجم الميلودي منع • قد يكون هذا صحيحاً، من وجهة نظر أن الميلودي هي التي تبخل إلى قلوب الناس أولاً:

. - جائن هذا!... ولكن اللافت هو، حـتى أثناء براسته ومنصور عند أستائهم «روبيار» كان الوالد يشد عن تطبيق القواعد الصَّارَمَة للتورَّبِع الهارموني، فكأنَّ مثلاً: لا يُطيقِ البعد الثَّلاثي (Third Interval) ولا يحبّ استعماله أبداً. وإذا أردت أن تلاحظ هذا الشيء بوضوح فاسمع أغاني دالبعلبكيَّة؛ فُهي مُخْتلِقَة جِداً، فَهِي مَنَّ تورَّبِعِهُ هُو لُوحِدُهُ، وقِيها يَعْتُمُدُ أَسَلُوبُ الـ (Pedale)، (أي أسلوب البساص المديد: وهي أصواتُ لا أكورية، ثابتة في مواقعها وممتدة عبر عدة خانات موسيقية. فهو باستعماله هذا الأسلوب يدافع عن اللحن الأساسي ومبدأ تطابق الصوت أي -UNI)

(SON، وطبعاً التوزيع للآلات على أسباس اللون (Tembr). (Pedal) للقصود به -Basso Ostena) (10... (يعني الباص العنيد والذي يتكرر بإلحاح

من العمل الموسيقي). - نعم بَالضَّبْط، يعني شييدًا يشبه الموسيقي البيزنطية... فهو يقول بعدم الإكثار من التوريعات الهارمونية، التي هي شيء ياتي في الدرجة الثانية، وأما الأساس

بالنسنة له فهو اللحن الأساسي. • أنا أعتقد أن موسيقاك أتجهت بعكس

هذا!... والآن السؤال للطروح، هو مدى استفانتك موسيقياً من والدتك فيروز؟ - بشكل رئيسى عبر حسّها الموسيقى السليم الذي تملكه، وكان هذا يحصل اثناء التدريب معها على أغنية ما موضوعة بعدة صبغ، فُتحْتار هي صيغة واحدة تناسبها، يتبين فيما بعد، أنها بالفعل الصيغا

الصبيعة بشكل أحلى. ومل كانت مي لتعدل في اللحن؟
 ضعم، ودائماً هذا التعديل يكون مفيداً ي وللعسمل إذ يكون أصبح، وأحلى من

الأصح. عندها حس موسيقي سليم فتأتي

المطروح عليها. • وهل هذا أثر على طريقة التلحين عنداد؟ - نعد. فطريقة الأداء المتميزة عندها وطريقة لفظ مخارج الحروف والتي دائمأ تأتى بشكل سلس، أثر علي في احسيان كثيرة، مما ساهم في نفعيّ الى استنباط

طرق جديدة في التلمين. ● هل تستطّيع الجرم بأن هذا خاص بغيرور فقط أم ممكن أن يكون خاصاً بأية مغنية شرقية ويالمطلق، كون الغناء الشرقي يحتوي على الكثير من الارتجال والقليل من التركييز على الكتابة الموسيقية المونة؟

- طُبعاً لا شك يخص وصبية الغثاء الشسرقي، ولكن ثمة شيء مميس جداً عند فيروز بطريقة أدائها للجملة الموسيقية، عنى مثلاً: قدرتها على أن تبطىء الجملة اللحنية عند نقطة معينة حساسة (Robato) ومن دون أن يكون (robato) هذا حراً لدرجة القلتان (Ad. Libitum)، وفي الوقت الزمني المناسب تعود السرعة الإيقاعية الاولية، بكثير من السهولة والرشاقة.

● هل أستطيع القول أن استعادة عاصبي من خلاك أي إكمال مسيرته الفئية، تسير عندكُ في الاتجاهين، الأول: من خالل تلحين الأغاني الصديدة لغيروز والثاني: من خلال إعادة توزيع موسيقى كتبها عامني، أي من خلال التأليف الموسيقي الصرف (من دون كلام) ولكن انطلاقاً من موسيقي كتبها عاصي الرحباني، كموسيقي

هجسر القمر»، مثلاً، التي أعدت توزيعها؟ - أعتقد أن الاتجأهين هما برايي، انجاه واحد ولا فرق أو فصل بينهما، لكنَّ الألحان المغنَّاة، نستطيع أن نعرَفها بلا كلام، وتظل مع ذلك جميلة.

تشومسكي يتراجع عن لغوياته

و ريما ك اهم فبلاسيفية اللغية الاحياء في العالم. لكنه، على ما يبدو، شرع يتخلى عن النظرية التي حعلت مهماً. فالرجل الذي شكلت أفكاره عن دالقواعد (الصرفية/ النصوية) الكونية، في الخمسينات، أساسً

الارادي للثقافة الاميركية.

فلأبات في الطالم

اختارها وأعدها: حازم صاغية

فان لغة هؤلاء هي الاتكليزية.

مع هذا فالتخلى عن لغة هاينه وريلكه ليس بالامر

السهل، وهو ما يقاومه المان كثيرون بضراوة

مقاومتهم أثار العولة الأخرى. ومن هذا القبيل كان

البروفيسور ولفغائغ كرايمر قد اسس «رابطة للدهاع

عن اللغة الالمانية، واصر على تقديم جائزة لغوية

سنوية. ولئن تأسست الرابطة قبل عامين فقد ارتفع

عدد أعضائها من ٢٠٠ الى ٤٠٠٠. والرابطة اذاً

كانت لا تخفى تذمرها من تقدم الانكليزية في المانيا

اكتر مما في بلدان اوروبا الاخرى، فانها ترفض

تدفيع الالمان وتقافتهم ثمن النازية وحقبتها. الى ذلك

يبدوان حكومة غيرهارد شرودر الاشتراكية

الديموقراطية مهتمة بعمكافحة النفوذ الثقافي

الاميركي، بدليل ما حظى به هذا الموضوع في القمة

الالمانية - الفرنسية الأخيرة، والاعلان عن أقامة

الا أن مشكلة الثقافتين في وضعهما الدفاعي

الجميد أن شبيبة البلدين هم والطابور الضامس،

جامعة مشتركة بين البلدين لدعم التقافة الاوروبية.

ساراماغو: ما دخل الكنيسة؟

● حين يُنظر اليــه

عنه طوال حياة دامت

٧٦ عاماً، يمكن الجزم

بشيء واحد: جوزيه

يعود الى ان البرتغالي

الحــاثزة لم يكن

انطلاقاً مما هو معروف 🥻

أراماغو ان يكون

مرتاحما بحسم جائزة نوبل للآداب في في المرابع وهذا لا مرتاحاً لحظة تسلم

الاول الـذي نـال هـذه

على السرحي الإيطالي داريو قو.

يستحقها، ولا لأن اختياره كان مفاجئاً أذ في العام

الماضي ظل المرشح الاوفر حظاً الى ان وقع الأختيار

السبب، بحسب ما قال ساراماغو نفس

لعنيويورك تايمز»، «أنني لم اولد لهذه الجائزة». فالاميب الذي ولد لأب فلاح وام امية، وعاش في

بيت لم تدخله الكتب، استدعى صعوده من عامل في صهر العادن الى موظف الى محرر في دار نشر الى

محرر صحافي، اربعين عاماً. وفقط حين تعرض للبطالة في اواسط الخمسينات، قرر أن يغامر بتحويل نفسه كاتباً متفرّعاً. كذلك لم يحصل الاعتراف به

كاتباً، في بلده وخارجها، الا بعد تجاوزه الستين أن

اصدر وبالتازار ويليمونداء. لكن قوله انه لم يولد لهذه

الجائزة يصدر عن سبب أخر: فهو يريد أن يشرح أن

اسلوبه السردي للميز، وصوته الساخر، وخياله غير

المقيِّد، والمواضيع المجازية اكتبه، هي كلها ثمار حياة

سبقت تحوله ألَّى الكتابة: وفالأمر ببساطة»، كما

أضاف، ويتصل بماضيء. وريما ضيق نطاق الطموح عند ساراساغو كون

ماضيه عميق التجنّر في تاريخ وأداب بلد هو بين

افقر بلدان قارته واكشرها عزاله الا ان هذا الواقع

خدمه بمعنى أخر يصفه هو بقوله: «اعتقد أنه كُلماً

كان التعبير عن الجنور الثقافية لمؤلف ما أكثر

أصالة، غدا هذا المؤلف أكثر مفهومية لشعوب

مع هذا فان برتفالية ساراماغو العميقة لا تعنى

انه، وهو الشيوعي الملحد، كاثوليكي في بلد هو من

قلاع الكاثوليكية ألاوروبية. ففي ١٩٩٢ وصل الامر

بحكومة من يمين – الوسط حد تحسريم روايت

«الانجيل بحسب يسوع للسيح» بحجة انها هرطوقية.

وغاضبأ غائر سازاماغو لشبونه وانتقل بصحبة

زوجته، الصحافية الاسبانية بيلار بيلريو، الى جزيرة

على الشاطىء الغربي لافريقياً. وحينما أعلن عن نيك

الجائزة في ١ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي، جاء

مور الفاتيكان ليهند بالثبور، خصوصاً أن «نويل»

اعطيت لهذا «اللحد» بعد عام فحسب على اعطائها

للمسرحي الشعبي الايطالي الساخر من الكاتوليكية.

الفاتيكان بهده الأمور؟ لماذا لا يشغل نفسسه

بالصلوات؟ لماذا، في القابل، لا يفتح جزائنه ويكشيف

العظام المُدِياةُ فيها؟، في أشارة منه الى ضحايا

الكنيسة والتفتيش. اما في ألبرتغال نفسها فقد طليت

الجدران بالكتابات والمصقات التي تقول: «تهانينا،

جوزيه ساراماغوء. فالأمة تعامله كأنه ابنها البار،

الي لا لكي يهنئوني، فهذا تحصيل حاصل، بل

ليقولوا: شكراً، شكراً، كما لو أن جائزة نويل كانت

نوعاً من الاعتراف بكل أبناء بلدي، بل كما لو أن كل

• ترافلفار سكوير، أو ساحة الطرف الأغر،

لحدى الساحات الاكثر شهرة في العالم: عراقة

كولونيالية ارتبطت بالمعركة التي حمل المكان اسمها،

ويالأدميرال نياسون الذي هزم نابوليون. واليوم تُعد

ترافلغار سكوير احد مقاصد السياح الى بريطانيا

الرابطة الملكية للفنون تنوي، على اية حسال،

التخلص من الطابع «القديم والمُضْجِرِ، للساحة،

والفراغات الكبيرة فيها، فتضع خططاً رابيكالية

عنوانها الابرز اقصام الفن الحديث في الساحة

القديمة بما ديكسر هيبة التاريخ وقدسيته ويوسع

للجال للزينة والمتعة وشخصنة العلاقة بالكان، فيما

يتيح المجال لبعض الباروديا (المشابهة الساخرة)

حيال مظاهر العظمة في تأريخنا ومقدساتناء. الطروح، تبعاً للخطط هذه، الخال مزيد من

النصب الحديثة، واقتتاح عدد من القاهي والطاعم

والمحازن الجميلة والانبقة، وشق مزيد من ألتقاطعات

بين النصب قبيمها وجبينها. ذاك انه وبحسب

والغاربيان، ومادًا يفعل اللندني العادي بنصب

الجنر الات وجنود نيلسون؟ ألن يكون نصب تصنعه

مهندسة حيّة اترب اليهم من تلك الكتل البرونزية

لغوردون وبالبير؟، وتمضى الصحيفة مدافعة عن المسروع: «إن صيت العسكريين الذين كانوا ابطالا

قوميين قد تعرض للمراجعة واعادة النظر، وهم اليوم

اقل شعبية بكثير مما كانوا بين ١٨٢٩ و-١٨٤ حين

• ما من شك في ان الانكليزية تتقدم في العالم

كله، وقد جاء الانترنَّت وهيمنة الثقافة الاميركية

الشعبية لأعطاء هذا التقدم بفعة جديدة. وهي، في

المانيا ايضاً، اكثر اللغات الاجنبية المطاوبة للتراسأ

حيث يبدأ التلامنة تعلمها وهم في الحادية عشرة.

لهذا اضافت قوة الاتكليزية عنصراً أخر للسجال

الضاري في موازاة التصولات الالمانية الكثيرة:

الوحدثان الألمانية والاوروبية، تغير الحزب الحاكم،

والسجال عنوانه: كيف السبيل الى أن يكون المره

المانياً؟ ولأن اللغة من تعابير الهوية، ولأن الهوية

الالمانية سبق أن اخضعها هتار لتشويه استثنائي من

خلال اضطهاده لدغير الالمان، فان كثيرين جداً من

الالمان يعرفون انفسهم اليسوم بدالاوروبيين» أو

والكورْمويوليتين، أو وللواطنين العالمين، وبالطبع

قام السير تشارلز باري بتصميم الساحة».

المانيا واميركا ثقافيا

تغير العملة، وتغير العاصمة.

واحد منهم قد غدا إنشاً أطول،

ترافلغار سكوير الجديدة

واحد معالم عاصمتها لندن.

, إن «الجائزة اصبحت حدثاً وطنياً. الناس جاؤو

وسارًاماغو لا يكف عن التساؤل: «ما عالاقة

الثقافات الأخرىء.

الدراسية الصحيثية الغويات، بدأ ينيع آراء مختلفة. فتلك القديمة في ما خص طرق اكساب اللغة للاطفال ينبغي، بحسب تشومسكي اليوم، ايضاحها بشكل مختلف اشد

تبسيطاً. ذاك إن عالم اللغويات الكبير غدا مؤمناً بمقارية دحد أدنى، أي بوصف للغة يكون اشد تجانساً مع قوانين البيولوجيا وعلم الأجنّة، كما قال والحال انه منذ نشره «بنى التركيب العباري» في

١٩٥٧ بدأ تشومسكي (الذِي يحتل كرسيا في معهد ماساشوستس للتقنية) يُعتبر واحداً من اثنين: إما داروين اللغوي عند مؤيديه، أو أنه متحذلق يعيش في برج عاجى عند نقاده. وجاء عمله حول كيفية تطوير البشر للغآت، لا سيما فكرة «القواعد الكونية»، ليُعدُ رداً ثورياً على الفكرة التي كانت سائدة والقائلة إن اللغة هي مجرد سلوك يتم تعلّمه. فلو كانت كذلك، كما تسأمل، فكيف طور الأطفال قدرتهم على انتاج وقهم عدد غير محدود من العبارات، بما فيها تلك التي لم تكن مسموعة أو مسموعاً بها من قبل؟ ويأختصار، كيف تعلم الاطفال تطبيق القواعد قبل

اما مقارية والحد الدني، الجديدة فتفضى، أقلُّه، الى طى الكثير من المعايير الأبكر التي وضعها في ما يدُص ما وراء اللغة، والتي نيط بها تفسير اللغات مميعًا. قما يريده اليوم هو الرجوع الى «تلك اللغة التي تتمو في الذهن والتي ينبغي أنّ تكون اساسية [أو قاعدية]، والي الاشتراطات البسيطة، والتعبير عن الجيئات اساساً، والمباديء البسيطة المتجانسة مع

مبادىء العضويات البيولوجية». بيد ان تشومسكي اللغوي ليس بوغمانياً كما تقول الصحيفة البريطانية، مع أن لغته تصير شبه صوفية حين يصاول وصف قكرة «المهندس الاعلى القدس، الذي يمنح البشر قوة اللغة.

والمعروف أن نظريته التي اعتبر النقاد أنها اكتملت في الثمانينات، قامَّت على استخلاصين جوهريين: ألاول أن اللغة لها بنية «عميقة» ودلخلية، كما أن لها بنية سطحية مصنوعة من تصاميم الكلمات التي يتكلمها الناس. اما الثاني فان القواعد ينيغي ان تكون معقدة بما يكفي الشرح تعقيدات اية لغة والتعريف بها، وإن تكون في الآن نفسه بسيطة جداً بحيث يتعلم الاطفال الكلام بها. وحينما سالته «الأويزرفر، عما أذا كان قد تراجع عن قناعاته الاولى، أجاب: «هذه عملية متواصلة منذ ٤٠ سنة (...) العمل كله لاظهار أن التعقيد مهنة لا تنفع. اما لتطبيق، فاذا نفع، سيكون منظوراً امضى».

> رحيل سيزار ● عن W عــامــأ رحل النحات الفرنسي الذي صنع منحوتات خسسة من حطام سيارات وفتات حديد. وسيزار - المولود سيزار بالداسيني والمعروف باسمه الأول فقط - هو أشهر نحاتي فرنسا في العقود الماضية، سماه

وارهول (فـــارول) الفرنسي، تبعاً لعلاقته بالفن الشعبي (بوب أرت). مع هذا اثارت اعماله سجالا لم يهدأ. فسيزار، كما قالت الوموند، الراجه الناس بالحب ويالقت معاً،، وهو لم تُدخله المؤسسة الثقافية الرسعية في عدادها الا مؤخراً، بحيث مِثِّل بلاده في بينالي البندقية للعام ١٩٩٥ (حيث قدّم نصباً من ٥٠٠ طنّ هو خلاصة بمع حطام سيارات متصادمة). وفقط في ١٩٩٧ أقيم أول معرض استعادى لأعماله في متحف فرنسى هو جو دو بوم، لكن نجم نحته كان قد بدأ يلفل. ويقى تأخر الاعتراف به موضوعاً يلح عليه، قرده، هو، آلي عدم وجود أي متعامل فني يروج اعماله في الولايات المتحدة، بيد ان عملين نحتيين له، على الأقلُّ، موضوعان في امكنة عامة في بأريس: تحية الى بيكاسى في زاوية شارع شيرش ميدي على الضيفة اليسري، وابهام يده الذي ضخّعه الى

العاصمة الفرنسية. وسنيزار، للولود لعائلة مهاجرين ايطاليين، بدأ استخدام الجص والصبيد، ثم انتقل القصبير والاسلاك والسيراميك، متأثراً بيرانكوري وييكاسو وجياكوميتي وجيرمان ريشيار، لكنه في الخمسينات، وكان فقيراً لا يملك ما يكفى لشراء ألمواد الكلفة، اكتشف فنات الحديد فوجده، كما قال هو نفسه، مفي



٤٠ قدماً (١٢ متراً) والقائم في الديفانس، غربي

كل مكان، مقابل لا شيء تقريباً،.

قراءة القرآن الكريم بين الخشوع المنتج والبكاء الهستيري

عبدالله الحامد *

🔳 أنرك الصنحناية أهمي القران بصفته رسالة تثير نهن المتلقى وتدفعه إلى الحرية. كان لقراعتُه عليهم، وقع هزة ورجفة وتوتر، تمامأ كتوتر الإنسان وهو بقيل على استحان، أو موقف مشير، او يتلقى برقية تطالبه بستقس عباجل او إستعباقه او الشروج فوراً من مكان معرض لحـــريق أو هدم. ومن أجِل نلك كانوا يبكون احيانا بكاء غزيرا، واحيانا تنرف بموعهم قطرات من الخشوع. وكان قدوتهم في نلك النصوذج العالي عبلى الله عليه وسلم، كما اخرج البخاري أن عددالله بن مستعود قرا عليه: معنف إذا حسننا من كل امسة بشهيد، وجيئنا بك على هؤلاء شبهيدا، فقال: ‹حسبك، قال: طالتفت، فإذا عيناه تذرفان،

وهكذا دكان أبو بكر رضى الله عنه إذا قريء القرآن كثير البكاء، (جامع الأصول: ٢/٢٦٤)، كما أن دعمر بن الخطاب رضى الله عنه، قسرا سسورة يوسف في عبسلاة الصبح فبكي حتى سمقوا بكاءه من وراء الصنفوف، كسعنا روى البشاري تعليقا.

ولكن بكاء الصحابة كأن بكاء إيجابياً، فهو بكاء المؤمن الذي يستشعر التبعة، فهو بكاء فعال بنهض بالسلوك بكاء خنشوع يزيد في الإيمان فسيظهس على الجوارح، ولم يكن بكاء مجرداً كدموع التماسيح ولانك اثنى الله عليه، ووصف عباده الصالحين بانهم دادا سمعوا ما أنزل على الرسول ترى اعينهم تغيض من النمع، فللبكاء وطيفة إيجابية مرتبطة بالموقف النفسيء الذي ينفجر فيه الإحساس بالمسؤولية. ولنلك كان المؤمنون «يخرون

للإنقان يبكون ويزيدهم خشوعأء ومن أجل أن بكاعهم بكاء وعي امتدحهم الله ونم الأخرين النين يبكون بكاء هستيريا من دون ان يتحول البكاء إلى سوقف يسمو بالسلوك، لأن بكاعهم بكاء انكماش وانهزام أو كبكاء الذي يسمج في موقف أخرين يبكون أو يتشاعبون، من الذين ديمسرون عليها صما وعميانا، هؤلاء البكاعون ولا يسسمسعسون ولا ييصرون، ولا يتطلعون إلى هدى ونور، وحسركسة الانكبساب على الوجوه، بلا سمع ولا بصر ولا تبير، حسركة تصسور الغطلة

داما عباد الرحمن فسماتهم هي انهم سريعو التذكر إذا نكروا، قريبو الاعتبار إذا وعظواء مستستوحسو القلوب لآيات الله يتلقونها بالفهم والاعتبار، (في قللال القران).

والانطماس...ه.

البكاء تشغيل موك إن هذا البكاء عملية تشغيل

دينصو أو مولد، لإنتاج ماء أو حرارة أو ضوم أي تحريك آلة، وإيقاظ وجدان دفليس البكاء مجرد انين وحنين ونشيج... بل عملية تطهير وجدانية، تبدأ بإثارة النهن وتنتهي بإثارة الحصواس، (الصحواف ٧٨). لأن البكاء المرتبط بالخشسوع يتكون

🛘 بيروت – مالك القعقور

■ قسيل أيام كسان لابن رشسد

مسوعسد في بيسروت (في إطار نشاطات معرض الكتاب العربي

الدولي في قاعة اكسبو – بيروت)

مع محبيه والمهتمين باعماله

وفكره إذ تنادى كثير غصت بهم

القاعة الى حضور مناقشة أعماله

أمسا في اليسوم الأول فكانت

ندوة اقاملها والنادي الثبقافي

العبريى، بالشعباون مع «مبركيزُ

دراسات الوحدة العربية، لمناقشة

والأعمال الأصلية لابن رشد، شارك

فيها النكاترة: المغربي محمد عابد

الحابري واللبناني جيرار جهامي والسوري نشأة حمارنة

وللصري حسن حنفي، وأدارها

الدكتور على حرب الذي راى دان

ابن رشد يحتضر الآن تُقَدَّر ما

بنتعد عن الزمن، واعتبر دان

الأسطلة التي طرحها ابن رشد

ومشكلاته لا تزال تثار، خصوصاً

تُلك التي تتنَّاول الْفكر والَّتي تتمثل بالصلة القائمة بينه وبيننا

وبخاصة الشكلات والموضوعات

السنية والفاسفية التي لا تزال

مفتوحة امام الدرس والتقاش

الجابري لفكر ابن رشد وتحليله

هما الأهم بين القراءات الكثيرة

كانت موضوع الندوة ونظمها

صركز براسات الوحدة العربية،

لبعدها لنشس الأعمال الأصلية

لأبن رشيده على صا أوضيح المدير

العام للمركن البكتور ضيرالدين

حسيب. وقال: «الفكرة نشأت من

الأخضس الإبراهيمي الذي بعث

وأسراءة الجسابري، هي التي

وأشبار الى ان قراءة الدكتور

والتجليلء

المتى وضعت،

والى تكريمه في يوم أخر.

من مفردتين: مقدمة ونتسجة، فالبكاء هو عملية تشقق هذا

فالبكاء عملية حقر في بثر الوجدان لاستخراج للاء فإذآ بكي الذي قبض يديه بجبلا وشحا بسطهما كرماً وأريحية، وإذا بكي المبتعد عن رحمة الله قرب. فله وظيفة إيجابية فهو يلهب الشاعر، ويوتر القلوب، لكي تلين وتطمئن، وتسكن للعمل الصالح، فهذه القشعريرة هي الرعد الذي يؤذن بنزول المطر، وهذا المعنى ورد نصاً في القسران الكريم مفتقشعر منه جلود النبن يخشون ربهم، ثم ماذا؟ «تلين جلودهم إلى ذكر اللهم فهدا البكاء يهب الطمانينة النفسية التي تبعث الهمة: «الذين أمنوا وتطمئن

ومن أجل ذلك لم يكن بكاؤهم خدراً يدخل الإنسان في غيبوبة،

المسؤولية.

حركة رجوع وسلبية وخنوع، وطأطأة رأس ورتابة، وابتعاداً عن

بيروت تكرم ابن رشد في ندوتين فكريتين

من استاذ مغربي يذكر قيها ان

العام ١٩٩٨ هو ألمنوية الشامنة

لوفاة ابن رشد. فكان اللجوء الي

الجسابري الذي اقستسرح بدوره

مشروعا لنشر الأعمال الأصلية

لابن رشيد، وقيد تم الاتفياق على

تبني هذا الاقتراح وتمت ترجمة

كتب دفيصل المقال، ودالكشف عن

مسذاهب الأنلة في عسقسائد الملة،

ودتهافت التهافت، أما الكتاب

الخامس «كليات في الطب،

واستهل الجابري حسيته عن

ابن رشد بنكر هذا والرجل الذي

ظلم مرتين، مرة عندما حوكم

ظلماً، ومرة عندما لم ينل بعد

وفاته من النكر ما يستحقه في

الشقافة العربية. لذلك عمدٌ

النكتور شحلان الى ترجمة

الكتب من اللغة العبيرية الى

العربية، وبدأ البحث عن مؤلفات

فسيصدر قريباً».

الوقوف وجسها لوجسه امسام

لعلهم يعقلون؟

قلوبهم بنكر الله، الا بنكر الله تطمئن القلوبء فالإطمئنان ليس

رسالة الى للركز مرفقة باقتراح ابن رشد الفقودة من نسختها

لشحنة التوتر، والشعور بالنثب، لكي يستريح الإنسان. فهو بكاء الذي يرسب في الامتحان، فيعاقب نفسه بالبكاء، لكي يعيد توازنه

وكشير من النين يبكون في العصور المتاخرة والصاضرة، يبكون بكاء جزع ينتج عن خور الطبيعة، وانحلال العزيمة. وهو بكاء هستيري، ليست وظيفته الإحساس بالدور، بل هو هروب من الدور، وهو عسملية إفسراغ

وتطرق الجابري الى علاقته

بفكر ابن رشد ومتؤلفاته التي

تعود الى قبل عشرين عاماً (العام

١٩٧٨) فعالرم نفسيه المغياميرة

بالتساليف بعد تجسرية له مع

الفارابي، ليبدأ من خلالها علاقة

مع ابن رشد لم تكن أكثر من علاقة

طالب عادي فسيدا بعتهافت

التهافت، الذي واتعبني جداً وإنا

لا أزل في عنقوان الشباب، ثم

وأوضح الجسابري انه بعسد

قراعته لكتاب دالشهافت، بنسخه

كافة وصل إلى نشيجة هي دان ابن

رشد رجل يحافظ على اتحاه الفكر

ومولع بالمحافظة على الالتصاق

الفكري، والميزة الثانية التي كان

يتحلى بها ابن رشد هي الغصيلة

الخلقية التي هدفها ليس زرع

الشك بل بناء الحقيقة.

نشر كتابه مندن والتراث،

من هبوط وبرود. النفسي، ولكنه لا يستمد من بكأته طاقة للمواصلة، لأن بكاءه هروب

(مازوخية)، تستطي تعنيب

البكاء الحميد والذميم

ومن أجمل نلك لا سد من التسفريق بين نوعين من البكاء: البكاء الحميد والبكاء الذميم كما أن من الضروري التقريق بين الصير الجميل والصبر القبيع. فالبكاء الحميد محطة يرتاح فيها الإنسان للتزود بالوقود، له شيء من وظيفة التبوية، في إحداث الانقلاب النفسى من حالة الهبوط إلى حالة الصعود. فهو يشبه النوم الذي تتجند فيه الحيوية، ولكنه ليس خمرا ولا مخدراً، يفرغ فيه الإنسان همومه، فيتخيل أنه

قام بدوره، فتشرق اساريره وتطمئن نفسه، على ما هو عليه

مع الخشوع.

المتاخرين غاية، ولذلك لم يصلوا. من أجل ثلك يتبغي أن تتجدد قراءة القرآن الكريم بتجديد فهمه - كما نزل - بإبراك وظيفته في التحرير والتنوير والتغيير، مع عدم بتر روابط العبادة الضاصة أو الفريية، من شبكتها

البروز والامتلاء

ومن الإخلال بوطيعة القرآن أن

وهذا عمر رضي الله عنه بيك ليتفجر منه الماء فأم يشغله البكاء عن إبراك وظيفة الصلاة، فهو بين الأمور، وقسموا الأولويات يجعل صلاته ساعة من ساعات الإشسراق النفسىء الذي يفتق نهنه بالأفكار التي يعدها لتسبير كثير من السلمين اليوم فقد مصالح النولة. ولم تشعله اتخذوا القرآن معادلاً للحزن، الصلاة ولا البكاء عن أن بسير والانصراف عن مجالات التقدم الجيوش ويعد خططها اثناء والرقي، وقنع وا بدوره في

وبموع التقوس العاملة.

الصلاة، ولم ينكر احد عليه هذا السلوك ولم يقل إنه لا يتناسب بهرون رؤوسهم هذا وهذاك، البكاء عندهم كالقراءة والنكر والدعاء، وسيلة لبلوغ الغاية ولذلك وصلوا. أما البكاء والنكر والقراءة والدعاء فقد صارت عثد

الاحتماعية الإنسانية التكاملة التي لا يشكو فيها عضو من الضمور والخواء، إلا بسبب تضخم عضو اخر، وشكواه من

والنشياط والابداع والاحتساب وهكذا فهمه الرعيل الأول، فوارتوا ندسس الاحتماجات، وتعلقوا بالأمسياب والعنمل النؤوب. أمنا

المناسبات والاحتفالات والقرنون يتكسبون به، او يتخنونه وسيلة للشهرة والصيت. لكن للقرآن وطيفة عليا، فهو لم ينزل نصا أببيأ مجردا يتحلق حوله البلاغيون والشكلانيون البنيمويون القدامي والجدد،

للؤمن على القسوة والعسمل،

فيفسره كل متهم حسب هواه ورۇ أه. ولم ينزل ليكون تراثا يحيط به ركام من المتون والشروح التي تلونت بالأمكنة والازمنة، فسأنصسرف الناس عن النص وانشغلوا بالصاشية. ولم ينزل ليكون مشيرا للرعب والحدرن

والصوفية والإحجام وليست وظيفته أن يكون نشيدا حنائزيا يودع به الأموات، ولم ينزل ليكون طقسا احتفالياً تبدأ به الاحتفالات والإذاعات والتلفازات وليست غاية نزول القران أن يكون رقى تكتب بالزعفران، أو

أما النكتور نشأة حمارنة، وهو أستاذُ في تاريخ الطب، فعرض مكانة ابن رشد في تاريخ الطب من خلال معرفته تمولفاته وشرح دوره في الفسيولوجيا وهي دعلم وظائف الاعتضاء، وبخاصة تظريته في الابصار.

ولاحظ الدكتور جيرار جهامي ان الجيديد في تحقيق كتباب «تهنافت التنهافت» هو طريقة التحقيق بضبط النص ووضع القواطع وتصديد معدد الجعل وتقسيم الفصول، معتبراً دان الجابري تميز بالانحياز لابن رشد ورفض الغزالي وابن سيناء، وقال وهذه أولى المُضَالقَات بحق ابن رشد الذي شدد على ضرورة حق الاشتلاف في الرأي وضرورة فهم الرأي الأخره.

ويوم ابن رشد الشاشي، كان تكريماً له وازدائت القاعة للوحات لقنانينَ ايطاليين اصسافة الى عرض مشاهد من فيلم «المدير» للمخرج يوسف شساهين الذي يروي حكاية ابن رشد ومحاكمته وحرق كتيه.

وشسارك في الننوة العبلامية السيد محمد حسين قضل الله والنكشور الإيطالي جميوفاني بنيتاتو والكتورة الإيطالية غابرييلا ابرالدي والدكتور سليم نصار والكسندر تجار وادارها السفير الإيطالي في لبنان جيوسبي كاستنى الذي أستهل النَّفَاشُ بِتَأْكِيدُ إِرَّادَةَ ايطاليا في تكريم ابن رشد الذي داسهم فكره

بخروج أوروبا من الظلام. وقالت الدكتورة ايرالدي: دإن اللقاء بإن الصضارة العربية والإسلامية وأوروبا كان حتمأ عبر البحر الأبيض التوسط في القرن الثاني عشر في عصر ابنّ رشد وعصر الأتداسء مشدرة الى دىور المترجمين الإيطاليين في نقل كتابات الفلاسقة العرب مآ انتج الثورة الاقتصادية

اول ندوة دولية في باكو عن الحضارة الاسلامية في القوقاز تماثم في اعناق الصبيايا والصبيان أو مصرراً ، يجلب البركة فيطرد الشياطين، أو نقثات على الأجساد، ويشفى بها الرضى، من أسقام الأحسام والثقوس، سواء كانت الأمراض من قبيل الحقائق أم الوساوس والأوهام. والعلاج بالرقية من القرآن والسنة امر مشروع مفيد.

فدور القرآن - كما نزل وكما

يفهم على انه شعلة حرارية توتر

الأرواح، وتنبض بالاقتدة، لتكون

طاقـة إيمان، تعلم العـقـلانيـة،

الصركة والعمل، وإرادة النجاح،

لأن الإسلام مشروع حضاري عام،

لسعادة الدنيا والآخرة معا، ومن

فصل بين وحدتى المشروع فقد

جرًا الدين، وجمد على الطقوس

والمظاهر، وغفل عن المقاصد

فالذي يتعلم القرآن على هذا

الأساس هو الصقيق بخيرية

تلاوة القرآن، والذي يعلم القرآن

على هذا الأساس هو الحقيق

بخيرية تعليم القرآن، والاحاسيث

التي تذكس فضل قراءة القرآن

وتعلمه وتنبره تريد هذا المعنى

الصضاري الشامل الذي يدرر

أما الذي يربط الأجر والخيرية

بالانعزال عن الحياة، فهو ينادي

بأمر لا يتفق مع مقاصد التشريع،

إنه يتصور نلك توهما. وهذا

التصور جزَّء من النظام الأخلاقي الصسوفي الذي كسبل الأمسة الإسلامية، حتى اوجد فيها

القابلية للاستعباد والاستعمار،

التي شكا منها المفكر مالك بن

نبي. وهو توهم يفضي بنا إلى أن

نتوهم أن الغرب قد سخره الله

لذا، ليصنع لنا كل ما تريد، من

الكبسريت إلى الطائرة، لنتفسرغ

للتسبيح والنكر بينما نجن في

الواقع السخرون، لاننا نعيش

عالة على حضارات الأمم، نستورد

النظم والقيم والإفكار والصنائع

والآلات، قــانْغَيْن بالاســتـهــلاك، عازفين عن الانتـاج. والإسلام ربط

الضيرية باداء الوظيفة، وأداء

الوظيفة يتطلب النظرة الكلية

التي تنظر الى الحياة كأنها حلقة

مفرغة لا يدري أين طرفاها، وهذه

هي العروة الوثقي، وعندما يجزا

والمصالح.

طاقة الإنسان.

افتتح مركز الابماد للتاريخ والفنون والنقافة الاسلامية في أستنبول، التابع لمنظمة المؤتمر الاسلامي، اعمال اول ندوة دولية تتناول موضوع الصفارة الاسلامية في القوقاز وللك تحت رعماية حسيسر عليسيف، رئيس نعم هذه الامور العلاجية مشروعة، ولكن حصر القرآن بها جمهورية انربيجان، في مدينة باكو يشبه القول بأن وظيفة الأنن أن وشارك في هذه الندوة اكثر وشاطأ، تعلق عليها النظارة أن القلع، هذه أمور ثانوية تبعية. من سبعين عالماً من التخصصين ولكن المظيفة العلام، 3 الأساسة ولكن المظيفة العلام، 3 الأساسة ولكن المظيفة العلام، 3 الأساسة والكن المظيفة العلام، 3 المساسة والكن المظيفة العلام المظيفة العلام، 3 المساسة والكن المظيفة العلام الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الملاء الم في هذا الميدان من الجمهوريات ولكن الوظيفة العلاجية الاساسية الجديدة، ومن العالم العريم للقسران هي عسلاج الأقسراد والاسلامي وأوروبا وأميركاً. وقيمت اوراق عمل تناولت المحاور والمجتمعات، من أوبتَّه التخلف والعبودية، والشرك والاستسلام والجهل والنفاق، والفقر والمرض.

• المساس المتعلقة بتاريخ الثقافة الاسلامية في القرقاز.

تاريخ انتشار الاسلام في فهم الرعيل الأول - أنه هدى يهدي إلى التقدم، يعصم من القرقان. بر. ● التأثيرات المتباطة بين السقوط الحضاري، ولا بد أن

الثقافة الاسلامية والثقافات المحلية. • مساهمة المحتمعات الاسلامية في القوقان في الحضارة الاسلامية.

• وضع الثقافة الاسلامية في القوقار خلال الفترة السوفياتية وما قبلها وجات هذه الندوة تتويجا

لزيارة عليه لقر المركز في استنبول خلال شهر أيار (مايو) الماضي، والتي امسسر اثناها بالمباشرة بالأعداد لهذا الحدث الدولي الذي يهتم باعادة كتابة تاريخ المنطقة من خلال علمانها التخصصين، بما يعنيه نلك من تصحيح لصورة الحضارة

الاسلامية في المنطقة. وتأتي هذه النبوة كذلك ضمن برنامج المركز الهادف اللقاء الضوء حول أنتشار الحضارة الاسلامية في مناطق عدة. وسبق للمركز أن عقد مؤتمرات تخصصية في هذا المجال ننكر منها ندوة دولية حول تاريخ الحضارة الاسلامية في جنوب أسيا (اسلام أباد - ١٩٨٦) وندوة دولية حول الصمارة الاسلامية في عالم الملايو (سلطنة بروناي، دار السلام ١٩٨٩) وندوة حول الحضارة الاسلامية في غرب افريقيا (السنغال ١٩٩٦) وغيرها من الندوات التي يستمر المركز، بالاعداد لها، لالقاء الضوء حول هذا الجانب المضيء من تاريخ العالم الاسلامي، وتهدف النبوة الى أتأحبة الفيرضية لراسيمي السياسة، واساتذة التارية والجامعات الرائدة في النطقة والخططين الالتقاء وتبادل الخبرات حول دراسات المضارة الاسلامية في النطقة، تحقيقا لرسم سياسة عملية نابئة النهوض بعيدان البحث العلمي في هذا الموضوع، والضروج بوثيقة اكانيمية تنتج عن الابحاث المقدمة، وتحتاجها اجهزتنا المتخصصة، لتسد فراغاً حاصلاً في هذا

A THE W. M. C. LAND . G. SERVEY

A de la companya

Maria Caracana

** **

wat a second

type of a second

T. 21300 2 = 3.55

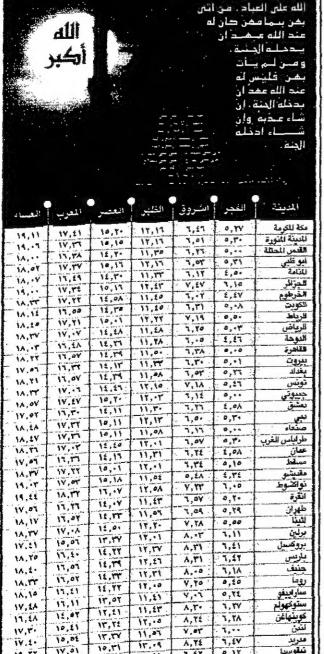
وأدأن والمعالم

and a

* أكانيمي سعودي. .

قال رسول الله

الأسلام ينقض عروة عروة.



15,14 11,51 7,57 0,17

14. 4 Y,18

+ تقويم المركز الاسلامي في أخن. المانيا. ٥٠ يرجى مراعاة التوفيد المسلمي

15, 17 11,0A V.Y4 0,56

14.01

17.17

17.54

14.77

14. . 7

*

رومنسي من المسؤولية، يضم قلقه وضعفه في صورة عيد الله بن عروة بن الزبير أنه الجيل دلو أنزلنا هذا القرآن على قال: قلت لجئتي أسماء بنت أبي بكر: كيف كأن اصحاب رسول الله جيل لرايته خاشعاً متصدعاً من يفعلون إذا قريء عليهم القرآن؟ خُشْبِيةُ اللهم ذلك هو مثل المؤمن، بتصدع ويتشقق، لا لكي يكون قالت: مكانوا كما نعتهم الله عز وجل، تدمع عيونهم وتقشعر كومة أحجار تطيير شطَّاياً في حلودهم قال فقلت: إن ناسا اليوم غيبوبة من البكاء الهستيري، بلّ إذا قريء عليهم القرآن وقع أحدهم لكي يتدفق منه الماء.

مغشيا عليه، قالت: وأعوذ بالله من الشيطان الرجيم، وقالت أيضاً: دما كان أحد من السلف يغشى عليه ولا يصعق عند قراءة القران، (انظر جامع الأصول: ٢٧/٢). فليست وظيفة القرآن أن يسلب الناس عقولهم ولذلك قالت عائشة والقرآن أكرم من أن يزيل عقول الرجالء. كيف يتصور نلك الناس، والله إنما أنزل هذا القرآن

بل كان بكاء معندلاً، فقد روي عن

ومن أجل ذلك كان هؤلاء النين يبكون نماذج للأداء المستسار، والشبسات في مسواقف الهلع، ولضبط الانقعال. ولم يمنع أبا بكر بكاؤه من أن يكون رابط الجاش عندما توفى النبي صلى الله عليه وسلم ليسرك حقيقة غفل عنها الصحابة وهي وإنك ميت وإنهم ميتون، البكاء إذن في اللغبة ولحد، ولكن هناك

يكون فهمنا له تجزيئيا، وكانه فقرة ضمن طقوس احتفالية في مهرجان. ووظيفة القرآن أن يربي فرقا بين دموع النفوس الخاوية،

الجابري يستعمل العضرية واعتبر النكتور حسن حنفي والصدائة على حد سواء (...) دان ماساة ابن رشد أننا نفكر وهما يميزان الطبعة العلمية التي وتكتب عنه كثيراً مشيراً الى ان أعدها إذهى طبعة من مفكر الى مؤلفاته في طبعات علمية معتمدة غير موجودة، وقال دان مفكر،

نقل مركزها الى اي بلد عربي حالما يكون هذا

الباد قد حقق البادئ التي تؤمن بها بحيث

يوجد للمؤسسة صفحة في الانترنت تحت عنوان و WWW.ibn-rushd.org عنوان و

نشاطها وأعمالهاء وسيكون هناك مجالأ لنشر

اعمال فكرية للمفكرين بما يتناسب مع مبادئ

تستطيع ممارسة تشاطها بحرية.

اعلان انشاء «مؤسسة ابن رشد للفكر الحر» اصل عربي ويعيشون في المانيا. ومجال عمل واذلك فانها ترفض اي نوع من التدخل في ميادتها وأهداقها.

> السياسية كافة في جو من الفكر الحر والنيموقراطية. وقد اخذت على عاتقها تشجيع الفكر الحر والابداع والعلوم في العالم العربي. لذلك تقوم بجمع الأموال وتقديم الجوائز لتكريم من ساهم في ألبحث والابداع في موضوعه وارفع شأن الحرية والديموقراطية في البلاد العربية. وستمنع جوائز تقديرية في المواضيع

للؤسسة يتركز على البلاد العربية. مركز ادارة المؤسسة حالياً في المانيا حيث والمؤسسة تؤيد وتدعم الحوار بين الاتجاهات مكان تسجيلها، ولكنها تهدف في للسنقبل الي

تُمنح الحائرة الأولى في الصحافة في العام ١٩٩٩، وإدارة المؤسسية تأمل في امكانً منح ألزيد من الجوائز في وقت قريب،

المؤسسة وأهدافها.

التاليّة: دراسات في التاريخ، المسحافة، الآداب، دراسات لحية، الفلسفة، علم السياسة، العلوم

الاجتماعية والفنون الجميلة. وتمويل المؤسسة يكون من خلال التبرعات

■ اعلن رسمياً امس الأول عن انشاء

(ميونيخ، برلين، بون، بامبيرج، بادريورن، وبريلون) وهم: نبيل بشناق وخيري قطاري وعلى حشيشو وابراهيم ادعة وجوريف عون ومفتاح شريف وعبير بشناق وكورا يوستنج

□ براین - والحیاق،

ممرسسة أبن رشد للفكر الحر، في براين -المانيا خلال مؤتمر صحاني عقد في مركز دبيت حضارات العالم، -Hause der Kultur en der Welt جاء المؤسسون من معظم انصاء المانيا

وهذه المؤسسة لا تستهدف الريح وهي مسجلة في المانيا. والمؤسسون في معظمهم من ومساهمة قاعدة عريضة من الاعضاء الساهمين،

٣ أرقام قياسية جديدة للرباعة الصينية ليتياني والكويت الى ربع نهائي كرة القدم

■ بانكوك - أ ف ب - أحسرزت الرباعــة المسينية سان ليتياني نهبية ونن ٦٩ كلغ في مسأبقة رفع الاثقال محطمة ثلاثة أرقام قياسية عالمية في الوزن ذاته ضمن نورة الالعاب الاسيوية الثالثة عشرة في بانكوك وحطمت ليتياني الارقام الثلاثة في الخطف برفعها ١١١ كلَّغ، والنتر برفعها ١٣٥

بحوزة مواطنتها تانغ وي فانغ التي حققت هُ. ١١٠ كُلِغُ خُطِفًا فِي ١٣ تشسرين الشاني (نوف مبر) الماضي في الهند، و١٣٣ كلغ نشراً وُ ٢٤٥ كُلْغُ فِي المجمُّوعَةُ فِي ٢٥ نيسان (ابريل) الماضي في أسرائيل. كما أحرز الرباع الايراني شاهين ناصرينيا نهبية وزن ٨٥ كلغ عندماً رفع ٣٨٠ كلغ في المجموعة (١٧٠ خطفاً + ٢١٠ نتراً)، وحل ثانياً

كلغ، والمجموعة ٢٤٥ كلغ، وكانت هذه الارقام

المبيني يوان ايون ورفع ٢٧٠ كلغ (١٦٥ خطفاً + ٢٠٥ نتـرأ)، وثالثـاً الاوزيكي باهتــيـار نورولاييف ورفع ٥,٧٤٧ كلغ (٥,١٦٢ + ١٨٥)، في حين حل السوري ضاجيك ضاجويان في المركز الخامس رافعاً ٥٣٥ كلغ (١٥٠ + ١٨٥).

بلغت الكويت الدور ربع النهائي برغم حسارتها امام كوريا الجنوبية صفر/أ ضمن لقاءات المجموعة الثانية، في حين حققت الامارات فوراً شرفياً على اليابان ١/صفر في المجموعة ذاتها.

وسنجل شنوي يونغ سنوو هدف كنوريا الجنوبية الوحيد في النقيقة ٥٨. وتأهلت كسوريا الجنوبية الى الدور ذاته بعد حلولها في المركز الأول برصيد ٩ نقاط،

.....

4 1 A

....

....

100

~ > - ·

وجاعت الكويتُ ثانية برصيد ٣ نقاط بفارق الأهداف عن اليابان والامارات. والخسارة هي الثانية على التوالي للكويت التي سبق لها انّ سقطت امام البابان ١-٢. وقدم المنتخب الكويتي عرضا عاديا وبدا الارهاق واضحا على لاعبيه من جراء مشاركاتهم المتعددة في الآونة الإخيرة، حيث

خاضوا بطولة العربُ في النوحة في ايلول (سبتمبر) الماضي، ثم كأس الخليج الرابعة عشرة التي احرزوا لقبها في البحرين الشهر وجاء هنف المباراة الوحيد عندما استغل يونغ سبوو خطأ من احد مدافعي الكويت

فانتزع الكرة منه وسار بها خطوتين قبل أن يسسدها بيسراه زاحفة لتتهادى داخل

ورفع سوو رصيده الى ٧ اهداف في حمس مباريات ضمن هذه الدورة بفارق هدف واحد عنَّ الكويِّتينِ جاسم الهويدي وفرج لهيب. يذكس أن الهويدي الذي اختسير افضًل لاعب أسيوي لشهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي

جل في مباراتيه الاخيرتين. وقد أبدله مندرب الكويت التشيكي ميلان ماتشالا في

أما المنتخب الكوري فأثبت أن خسارته في الدور الاول امام تركماً تستان ٢-٣ هي بمثابةً سحابة صيف عابرة، مؤكداً ترشحه لاحراز احدى البطاقات الثلاث المؤهلة الى أولمباد سيبني في التصفيات المقرر أن تنطلق أعتباراً من مطلع العام المقبل خصوصاً أن المنتخر الصالي يضم ٧ لاعبين لا تتجاوز اعمارهم الدالثة والعشرين.

وفي المباراة الثانية في هذه المجموعة، حققت الامارات فورا شرفيا على اليابان يهدف سجله حسن سعيد في الدقيقة ٦٠ لتقدم بطاقة التاهل الى الكويت على طبق من ذهب. واعاد القور بعض الإعتبار للكرة الاماراتية بعد حسارتها الثقيلة امام الكويت صفر/ه، ثم أصام كوريا الجنوبية ٢/١ في مباراتيها

وسجلت الاسارات هدف المساراة الوحيد بواسطة حسن سعيد اثر تسديدة من سلطان

وحاولت البابان ادراك التعادل لكن الدفاع الاماراتي صمد حتى النهاية. وضمن لقاءات المجموعة الاولى تعابلت

اوزبكستان حاملة اللقب وتركمانستان ١-١، وتأهلتا معاً الى الدور ربع النهائي، وسجل كوتيبايف (٣٧) هنف اوزبكستان، واغابايف (۷۲) هدف ترکمانستان. كما فازت كوريا الجنوبية على الهند ٢-

صفر، وسجل سو (١٠) وجو (٨١) الهدفين. وحلت اوربكستان في المركز الاول برصيد ٧ نقاط بغارق نقطتين امام تركمانستان الثاني، ثم كوريا الشمالية (٤)، وأخيراً الهند من دون

أحرز السباح الياباني تاكاشي ياماموتو نهبية سباق ٢٠٠ م فراشة مسجّلاً ٥,٥٧٫٥ نقيقة (رقم جِنيد للنورة)، وحل الصيني جي حِوْ قَنْغُ ثَانَيْاً (٢٦, ٥٩, ٦١)، والكوري الجنوبي هان کيو شول ثالثا (٢٤,٠٠,٢١).

وأحرزت السباحة الصينية وويان يان نهبية سباق ۲۰۰ م متنوعة مسجلة ۲,۱۵,۱۲ بقيقة. وحلت الصينية تشن بان ثانية (٢,١٥,٥٤ د)، والكورية الجنوبية شو هي يون ثالثة (١٥,٩٥، ٢ د). وأحسرر الماليسري كنغ ليسات ليم نصب

سباق ١٠٠ م ظهراً مسجلاً ٣٥ر٥٥ ثانية. وحل سيني فسو يونغ ثانيسا (٢,٤٠ ت)، والقيليب يني رايموند بابا ثالثاً (٢٠,٨٣

و أحرز السباح الصيني جيانغ شينغ جي نهبية سباق ٥٠ م مسجلاً ٢٢,٣٨ فانية، وحل

الياباني توموهيرو يامانوي ثانياً (٢٣,٢٦ ث)، ومواطنه هيروسوكي هامسانو ثالثاً (T3.37 &).

وأحرز منتخب اليابان للسيدات نهبية سباق التتابع ؛ مرات ١٠٠ م متنوعة مسجلاً ٠٧,٧٠ بقائق. وحلت الصبين ثانية مسجلة (٤٠٨,٥٤)، وكسوريا الجنوبيسة ثالثسة (7., of, 3 c).

كما أحرزت السباحة الصينية تشن هوا تهبية سباق ۸۰۰ م صرة مسجلة ۸٫۳۸٫۰۰ دقائق، وحلت اليابانية ساشيكو يامادا ثانية (٨,٣٩,٢١)، ومواطنتها اري يامانوي ثالثة (+P, FO, AL).

أحرز منتخب كوريا الشمالية للرجال نهبية للسدس ٢٥ م مسجلاً ١٧١٠ نقاط، وحلت كازاخستان ثانية (١٧٠٤ تقاط)، والصين ثالثة (١٦٩٥ نقطة).

وأحرز الصيني جين يونغ دي نهسية مسابقة المسدس ٢٥ م (٦٠ طلقة) مسجلاً ٧٤ نقطة بعد صواجهة فاصلة بيته وبين الاوزيكستاني بطشود مختاروف الذي سجل الرقم ذاته ونأل الفضية، واحرز التآبلاندي ويرات كارندي البرونزية مسجلاً (٧٣٥

وفاز منتخب الصين للرجال بذهبيا مسابقة البندقية من ٣ أوضاع ٥٠ م مسجلاً ٣٤٥٣ نقطة، وحلت كسوريا الجنوبية ثانية (٣٤٣٢ نقطة)، وتايلاند ثالثـة (٣١٦٩ نقطة). وحل منتحب عـمـان ثامناً وسجل (٣٣٥٧

مبارزة احرزت الكورية الجنوبية كو يونغ سون

تمبية سيف المبارزة للفردي بفوزها على الصينية تشن وي وي ١١-١، واحرزت كل من اليابانية توشي أوباتا والصينية يانغ تشاو كى ميدالية برونزية. وفي كرة اليد خسرت الامارات امام العامان ١٩-١٩ (الشسوط الاول ٨-١١) في الدور الاول

من مسابقة كرة العد. ومنيت الكويت في كرة الماء بخسسارة قاسية أمام اليابان أ-٣١ (الأشواط صفر/٨

وصفر/۱۰ و ۱/۱ وصفر/۷). وفي سايلي توزيع الميداليات على الدول الخدس الاولى: الصين ٦١ نهبية، ٤٤ فضية و٢٦ برونزية، اليابان: ٢٣ ذهبية، ٢٦ فضية و٣٣ برونزية، كوريا الجنوبية: ٢١ نهبية، ١٣ فضية و٢٤ برونزية، كارْحْستان: ١١ نُمْسِة، و١٢ فضية و١٦ برونزية، تايوان: ٨ نهبية، ٤ فضية و١٥ برونزية.

وتتتمثل الميداليات العربية بما تملكه كل من الكويت: نهبية واحدة وفضيتان وبرونزيتان، والأردن: ٣ فضيات وبرونزية.

حتى سجل له عبدالرحمن سيفن

هدف التعادل (٤٠) من كرة

متباطة بالرأس بينه وبين طلال

وفي الشـوط الثـاني، واصل الأهلي تقديم عرضه المتاز وشن

بطولة العالم في الفروسية - سباق التحمل

شاعت اللجنة المنظمة ليطولة العالم المسابعة في التحدمك، الثبائعة للاتصاد

الاماراتي للفروسية، ان تعلن النشائج الرسمية للبطولة في بداية المهرجان الاستعراضي الغنائي الضحم الذي شمهده استاد صدينة زايد الرياضية امس في حضور نحو خمسة وثلاثين الف ستنفرج اي بعد نحو ٢٤ ساعية من نهائي

وحصلت الاميركية فاليرى كانافي (٥٢ عاماً) على المركرُ الاول، وحل بعسدها الايطالي فاوستينو فيوروتشي والياباني دابسوكي ياسوناغا والاماراتي الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم والاماراتي محمدعلي

وانتزعت نيوزيلندا والولايات المتحدة واستراليا المراكز الثلاثة الاولى في مسسابقة الفرق في السباق ألذي بلغت مسافته ١٦٠

وفي بداية المهرجان ايضاً، الذي حسمل عنوان «فسارس العـــرب، توج ابرز ابـطال الفروسية في الاسارات للحام ١٩٩٨، ومنهم ولي عهد ديي وزير الدفاع الشيخ محمد بنّ راشد آل مكتوم وتجالاه راشد

ودام مهرجان الاختتام نحو ٧٠ نقيقة، وزخر بالإضواء والرسومات باشعة الليرر واللوحات الغنائبة.

📰 الرياض - «المباة» - فاز الجواد حرض (أحمر، استوات) العائد لإسطيل ابناء الأمير بدر بن عبد العزيز بكاس ولي العهد لضيول الإنتاج وجائزة ١٢٠ الف ريال، و تقدم ١٥ جواداً من جميع الدرجات

تتویج مشهود فی مهرجان استعراضی ضخم

شاركت في السباق، قاطعاً مسافة السباق (٢٠٠٠ متر) في ٢,٢,٠٢ بقيقة. وشبهد السباق تنافسا كبيرا بين خيول اسطيل ابناء الأمير محمد بن سعود الكبير كنهرا والطويل وهزاع والمزهرة، وتقدمت كنهرا الخيول المساركة

حرض يفوز بكأس ولى العهد السعودي وقادت السباق حتى الـ ٢٠٠ متر الأخيرة، عندما يقع الخيال الفرنسي اوليفييه جواده حرض بكل قوة الي انتزاع الصدارة من خيول الإسطبل الأزرق

الفائزة في سباق التحمل الاميركية فالبرى كانافي.(١ ب)

وأودع الكأس لدى الأخضر. وفّي الشوط المخصص للخيول المستوردة، فاز الجواد جمران للأمير عبدالعزيز بن فهد بكأس ولي العهد للخيل المستوردة، وسط منافسة الجواد سلمان للأمير فيصل بن خالد والجواد لزوم للأمير أحمد بن

فغالي حل سابعاً في دبى فاحتفظ ببطولة لبنان للرالي

■ توج ليل أول من أمس أبطال رياضــة السيارات في لبنان لموسم ١٩٩٨، وأحتفظ سائق مارلبورو روجيه فغالي (ريتو كليو ويليامس) بلقب بطولة الراليات للعام الثاني على التوالي (مجموعة فورمولا «ن») وبلغً رصيده ٢٧٣ نقطة في خمسة راليات، بفارق نقطتين فعقط عن فيليب قازان (رينو كليسو

ا شَعَرَكَ فِي أُورِبَ الآن ..

ومن أجل ضمان احتفاظه باللقب، شارك فغالي وملاّحه سامر صفير (الذي احرر لقّ المُلاَحِينَ بِـ ٣٥٥ نقطة) في رالي دبي الدولي الاسبوع الماضي، الجولة الختامية من بطولة الشرق الأوسط، وحلُّ سابعاً في الترتيب العام (سيات إيبيرًا –ن)، كما حلَّ ثأَلْثاً في البطولةُ

الإقليمية للمجموعة «ن». واعتبر فغالي في تصريح لـ «الحياة، أمس، أن منافسات الموسيم الحالي دكانت الأحلى والأصرّ والأغلى، في إشبارة إلَّى حسساسيةٌ

واصبح ملتونيرا

المنافسة، والحادث الذي آدى إلى انسحابه من رالي الربيع والعطل الميكانيكي الذي أجبره على التوقُّف في رالي الأرز، وبقيت ٢٦ نقطة تفصله عن قارّان المتصدر والذي انسحب لاحقاً، ما أتاح المجال امام فغالي ليأمل بنتيجة متقدمة في دبي تسعفه في المحافظة على لقبه. ويغادر فغالى إلى بأريس بعد غد الاثنين للمشاركة في الاحتفال السنوي الذي تقيمه ريتو لأبطالها الفائزين في مضَّتلف أنصاء

بطولة السعودية

الهلال يهزم الإتفاق ويتصدر

تصدر فريق الهلال أ قائمة فرق مسابقة دوري كاس خادم الحرمين الشريفين في نهاية الجُولَة لسابعة من المسابقة بعد ان تجاوز فريق الإتفاق بهدف دون مقابل في المباراة التي جمعت بين الفريقين في ضيافة الثاني. وفي المباراة الثانية سجل فريق الاهلي فوره الثاني على التوالي بعد أن حول معد أن حول تأخره بهدف الى فور

الزياني يهزم فريقه السابق محقق الهلال فوراً غالباً على الإنفاق ١- صفر الذي لعب بين جماهيره ونجح المدرب السعودي خَلَيلُ الزياني في الحَاق الهزيمةُ يغيريقيه السابق، في مسياراة شاهدها جمهور كثيف يعد الأكبر فى مباريات الدوري السعبودي حستى الآن، دون أن يؤثر النقل التلفسريوني على الحسضسور الجماهيري. ولم يخبب الفريقان أمال الحاضرين، فقدما مباراة من الطرارُ الرفيع، تجلت فيها سرعة الأداء وقسوة العطاء، ولا تؤثر

من الأحوال على العرض المتاز الذي قدمه لاعبو الفريقين.

ومنذ بدابة الباراة حاول الفريقان السيطرة على منطقة الوسط ومد الهلاليون نفونهم عليها بفضل تصركات ذاك التيماوي ومحمد لطف وساهم طهير الهلال الايمن احمد الدوخي في ترجيح كفة فريقه، فيما حاولٌ لاعبو الإتفاق بضاصة عمر باخشوين وجمال الرويشد في النفاذ من الجهة اليمتي للهلال وإستغلال تقدم الدوخي المستمر، الا أن لاعبي المحور ألهالليين فيصل أبو اثنين وخصيس العويران سدا جميع المنافذ على لاعبى الإتفاق، واتعب لاعبو الهلال نظراعهم لاعبى الإتفاق بنقلهم السسريع للكرات، الا ان

على مهاجمي الهلال الجابر ومن خلال السيطرة الهلائية على مجريات الشوط الأول، مر لاعب الوسط النشطخ التيماوي بكرة من منتصف الملعب وسلمها للمهاجم نواف التمياط الذي أودعها مرمى تيسير النتيف بكل براعية (٢٩)، وجياء الهيدف

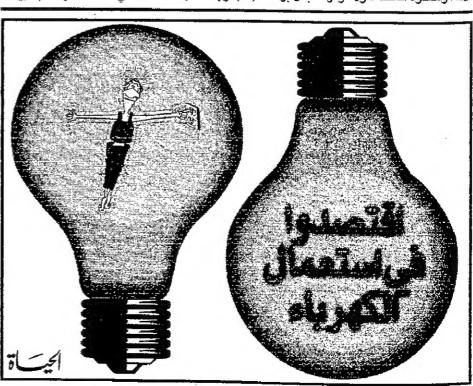
نهاية الهجمات الهلالية لم يكتب

لها النجاح بسبب الرقابة المحكمة

اتضع أن مدرب الإتفاق لويس البرتو قد طلب من لاعبيه استغلال النَّقُّصُ العددي في صفُّوف الهلال والهجوم المُكثف على مرمي الحارس الهلالي حسن العتيبي، الحارس مهسي المامه رياعي الا ان يقظة الأخير وأمامه رياعي النفاع حالت دون تعديل النتيجة للأتفاق، واثمرت تغييرات الزياني في الحفاظ على التقدم الهالالي. وبهذه النتيجة يرتفع رصي

الأهلي يفوز للمرة الثانية أعسساد الأهلى الي الأنهان

مستواه العالى الذيّ قدمه الموسم الماضي، عندماً لعب امام الرياض



وحـول تاخـره بهـدف الى فـورّ بهدفين. وكـان الرياض البـادىء النتيجة التي آلت اليها بأي حال كتتويج للعرض الهلالي المميز الذي استمر حتى بعد تسجيل بالتسجيل عن طريق السنغالي داين فأييّه (١٢)، آلا ان الاهلى ظل مسيطراً على الشوط الأول

وقبل نهاية الشوط الأول شهدت المباراة تحولاً في مجراها بعد ان أشهر حكم المبارأة المرداس البطاقة الصمراء في وجه مدافع الهلال تركي الصويلح، ما حداً بالزياني الى ارجاع لاعب الوسط المتأخر خميس العويران الي منتحصف الدفساع الى جسوار ومع بداية الشسوط الثساني

لاعبوة هجمات متتالية في الوقت الذي كان الرياض بعدم على الهجمات الرئدة، وكاد فاييه ينجح في التسجيل مرة ثانية من إحدى هذه الكرات، ويعد مرور نصف ساعة من الشوط رج مدرب الأهلي امين دابو بخالد القهوجي بديلاً للسيفين، فاستطاع القهوجي بنلك منّ تسجيل الهدف الثاني لقريقه (٧٧) حيثما جهر له الإكوادوري سورا كرة عرضية سندها ببراعة معوضأ الكرة الضائعة من سورًا تفسه التي الهالال الى ١٥ نقطة في المركر الأول، ويبقى رصيد الإتفاق على تصدى لها القائم.

ويهنذا القوز اصبيح للأهلى سبع تقاط وسيلعب مباراته القادمة امام الأحد غداً، فيما استقر رصيد الرياض عند نقاطه الأربع، وسيلعب مباراته القبلة امام الأنصار في الرياض.

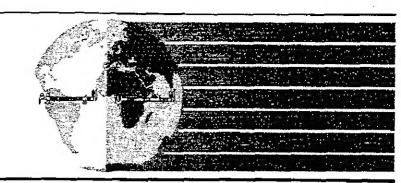
بطولة الامارات: العين يسحق رأس الخمية

 ■ دبي - ا ق ب - حقق العين قوزأ ساحقاً على رأس الخمية ٥-صفر على استاد القطارة مساء اول من امس ضــــمن للرحلة الاخسرة من دور النهاب لعطولة الامارات في كرة القدم. وافتتت ماجد العويس التسجيل في الدقيقة ٣٠ أثر

تمريرة من جــاسم توفــيق، ثم أَصَــَافَ الْهَــٰدِفَ الثــٰانْيِ (٣٤) منْ صُرية راسية بعدما تلقى الكرة من تُمريرة عرضية لحميد فاخر. وفي الدقيقة ٢٦ احرز جاسم توفيق الهدف الشالث من كرة ثابتة سيدها من مسافة ٢٥ مترا عانقت الشياك، ثم تمكن البوركيني سيدو تراوري من احسرار الهدف الرابع (٤٥) من تسديدة قوية لسالم جوهر ارتدت من الحارس فاودعها داخل الشباك، قبل أن يختم سألم جوهر مهرجان التهديف في النقيقة ٥٥.



التَّمَلُكَةُ العربيةُ السَّحِرِيَّةِ وَهُ ١٧٤٤ و ٨٠٠ (فَهِ عِلَيُّ) - الإمارات العربية الشخلية ٢٤١٤ و ٨٠٠ (فَهِ عِلَيُّ) - الكَرْبَ ٢٤٨٤١ و ١-٧٤٨٤١ و ١٠٧٤٨٤١ و



المعين ١٢ كانون الاول (ميسمير) ١٩٩٨ للوافق ٢٣ شعبان ١٤١٩هـ/ العد ١٣٠٦١ AL HAYAT SATURDAY 12 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13066

يواجه المُستَّوُولُونَ عَن مستجر للملبسوسات وادوات الرياضة الرياضية في ميونيخ (جنوب المانيا) لصا عامضا لا يسرق سوى الفردات اليسرى للاحذية ويترك الفردات اليمنى في علبها. ولم يتنبه المسؤولون الي السرقة الإعتدما اكتشفوا في مخزون المتجر كمية كبيرة من العلب لم يجدوا فيها سوى لحنية للقدم اليمني. وحار الموظفون في تكهناتهم الى حد انهم فكروا في لص ابتر الساق، او في ان اللص

فهل يُقربنا خيطمن

● في أميداء القمة الخليد

التاسعة عشرة... لا بد أن يُكَنُّف

المحللون والمعلقون: رؤيتهم

وتوقعاتهم على مرتكزات هامة

تلتصق بمدى أهمية منطقة الخليج

للعربي، وعلى رأسها: ● ثروتها النفطية التي ما

زالت مي بوصلة خططها التنموية ومسيسزاتها الذي يعلوبها وينخفص ... في واقع هذه الحرب الشرسة التي بدأت بلعبة إحداث

الفرضى وانعدام التوازن للسوقء

والهبوط بأنسعار بيع النفط إلى العضيض... ثم: السعي النؤوب

إلى الإعداد للمرحلة القائمة التي

ستقل فيها أهمية النفط ونلك

لإيجاد البدائل في التطور

• تلك أثاني، أن هياكل، أن

مسقسوسات... تعسيس عن واقع

(التحديات) الخطيرة التي تولجة

اقطار الخليج العسريي... وكسيف

ينيغي لها أن تبقى في أطر الدول للزائرة والفياعلة عالمياً: سياسياً،

واقتصابياً، وثقافياً، وحيوياً...

فبالعبائم القبائم: تنبيعث قبوته

الحقيقية للباشرة من الاقتصاد

وفي تصباعد احتداء القمة التأسعة

العبهد السنعبودي، رئيس وفيد اللملكة، يحض على الإصبخاء إلى

كثير من تلك الوقفات التي فصلها

الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ني

خطابه الوثيقة، ووضحها في

الصجم الطبيعي والحقيقي لهأ

كازمات وتحديات ومقومات

وامكانات القطار الخليج العربي.

العهد في خطابه الهام والقوي -

سعود الفيصل - أهمية توفير

الأرابة المتيقية لتفعيل بور

مُجِلَّس التعاونُ الْخَلِيجِي، وتُحقيقُ خطوات عملية في مجالات ملجة

وضرورية هي: التعاون، والتنسيق

ببن اقطار الطيج تتجاوز حدود

لجتهادات الفنيين والخبراء وحدود

بمعنى: أن على قسادة دول

حلس التماون الخليجي: ان

يستلهموا دورهم الوطئي ومضير المطارهم وشعويهم... وأن يتفزوا فوق خلافاتهم القطرية التي تسبب الشال لفعالياتهم وخطورة ما

يولجه مستقبلهم. فلم تعد مشكلات

رالحدود) مي الخطر الذي يهدد القُطر، بل الأكثير خطورة: أن

ينغمسوا في منازعاتهم الحدودية

والاقليمية، ويختلفوا في المواقف، حتى بينامهم الحوت الأعظم من

الطامعين في ثرواتهم واستراتيجية

النفط إلى المضيض: انخفاض

درجة التلاحم والاتحاد والصف

الولحد، حتى لا يبقى هذا للجلس

ني إقامة المسرح الاقتيصادي

الخليجي الرحد أأذي ركّر عليه

ولى العهد السعودي في وثيقته واكد: انه سبيل اقطار الخليج

العربي للبقاء في غابة المسالح

لا يدائل أخرى لهذه الاقطار تكون عوضاً عن «الاقتصاد

الخليجي الوحده... فنحن ندخل إلى عمسر تتراجع نيه صروب

السلاح لتتصدر صروب الأموال، أو حبروب الدولار للسيطر، ومنا

حدث في بعض نول اسبيا ليس ببعيد... نهي الرحلة الصعبة،

والسنوات العجّاف التي (ريما) لم تستعد السياسات الخليجية لها

من أمد بعيد قبل حلولها اليوم،

والتي (بالتلكيد) عجل بها الغزو

المدلى الأمنق للكويت ... فنزح

شروات الخليج العربي وجيسرها المسالح القوة العالمية التي احكمت ميمنتها سياسياً وعسكرياً، وها

هي تسعى إلى إحكام هيمنتها

اقتصانياً ... وتجيء (العولة):

خطورة اخرى لا بدران تتعمامل

...

(كـــــــــــاح) أقطار الخليج العــريي. اليوم... أشار إليه الأمير عبدالله

بن عبدالعزيز في خطابه، مطالباً ب

داعادة النظر في منافح التعليم

لرفع مستواها، وتوجيه الوزراء

المعنيين لوضح خطوط عريضة

لمنهج دراسي... وانها - والله -

لتضية لا تقلُّ أمميتها عن الأخطار

للمستقة بناء إن لم تتسمسدر

عبدالله الجفري

🗨 بيقي مرتكز مهم آخر في

معها بحدر شعيد جدأ!!

مهدداً في كل أزمة أو بمستواها! وكيف لهذه الأقطار أن تنجع

إن ألاهم من انخفاض اسعار

التوصيات

اقطارهماا

التضارية؟!

نعافال وزير خارجينا

ولعل من اهم ما ركّز عليه ولي

وانطلاقاً من هذه (الرؤية)...

شرة: نحسب أن خطاب ولي

المستاعي والتكنولوجي

ووعنت ادارة المتجر يتقس خمسة الاف مارك (٣ ألاف دولار) مكافاة لن يدلي بمعلومات تمكنها من وقف هذه الإعمال التي تسببت في حسائر بقيمة ١٠ الاف مارك. وان يستطيع لص الحذاء الايسس الاتصال بلص أخبر لمع نجمه قبل اسبوع في الطرف الأحسر من البيلاد في هامسيورغ (شمال). فقد سرق هذا الاحير من سيارة فصل علية حذاء رياضي من اجـود الانواع. لكن العلب لم تكن تحتوي إلا على نماذج من الاحنية سيقوم بسرقة الفردة الأخرى لكل اليسرى أيضاً مخصصة للعرض.

🔳 لحب قبة الرواثي الكسندر وعـرض تلفـزيون «انتفى» سولجينيتسين امس بعيب حيلمـــــأ في اربع حلقــــات ميلائد الثمانين ومنصه الرئيس بعنوان حياة سولجينيتسين، لكسن الإسب والقنساة بوريس يلتسسن وسسام دابيداعه الذي يساعدنا على التلفزيونية قد يدخلان في ان نرفع هامساتنا ونتسحلي دوامية مترافيعيات فستصالب

ووصف سولجينيتسين الذي حاز چائزة نوبل للآداب وطرد من الاتحاد السوفياتي لواقفه المناوئة للشيوعية بانّه «ضمير روسياء الآ أن مؤلفاته لم تعد تجد من يقرأها، وتكرت صحيفة

بعد ان رفعت دعسوى من مجموعة مخرجين نكروا أن فكرة الفيلم والكثير من عناصره مسرقت، وإن الفيلم الإصلى قد «منع» بتدخل سولجَ يني تُسين

جيمي كارتريفوز بجائزة الأمم المتحدة لحقوق الانسان

رويترز - فاز الرئيس الأسيركي السابق جيمي كارتر وأربعة من دعاة حقوق الإنسان من سري لاتكا واوغندا والبرازيل وتشيخيا بجوائز الأمم المتحدة لحقوق

الانسان التي تمنح مرة كل خمس وقدم الأمين العبام كوفى انان ورئيسة مفوضية المنظمة الدولية لحقوق الانسان ماري روبنسون الجوائر للفائرين، في حفلة اقيمت أول من أمس في النكري السنوية الخمسين لصدور الاعلان العالمي

لحقوق الإنسان وكسان كسارتر الوحسيسد بين

■ الأمم المتحدة (نيويورك) - الفائزين الخمسة الذي لم يحضر وحصل على الجائزة لنفاعه عن الأقليات الدينية في أوروبا الشرقية.

والفائزون الأربعة الآخرون هم سونيلا ابيسيكيرا من سري لانكا وهي من ناشطي حسقوق للراق وانجلينا اتشكنج اتيام وهي ممرضة اوغننية تقود حملة على متطرفين خطفوا لبنتها وثمانية ألاف طفل أخبرين، وخبوسيه غريغوري وهو داعية بارز لحقوق الإنسسان في البسراريل، وأنا ساباتوفا وهي معارضة تشيخية



من ألعرض في لندن.

لندن تتذكر الفنانة وهي في الـ ٨٧ من عمرها

■ الشعور الذي يواجه زائر معرض لويز بورجوا خليط من الحوف والضغط. يريد المرء أن يعرف المريد عن الفنائلة، ولَّاذا غَضَت لندنُّ النَّقار عنها طوال هذَّه القدرة... فلم تقدم معرضاً شاملاً لها الابعد أن بلغت ٨٧ عاماً من العمر، في وقت يعيش فيه اغلب الغنانين من جيلها على النَّكرِّيات. امَّا ٱلفَّنَانَةُ التي ولنت في بش في اميركا منذ الثلاث تَغْرُو مِخْيلةُ الجِمْهُورِ الْعالمي، وعندما يرى الانسان عنكبوتا ضُخما معلقاً في معرض سربنتاين غاليري برِّداد بقينه انه امام اعمال فنية تختلف عما تجود به قُريحةً أجرا للفنانين من الشيان. فن بورجوا يحوم حول مشاكل الجنس والقوة والالم لكن لغته سهلة تعتمد الصورة المجسمة. وتنفرد بأن كل المواد يمكن ان تعبر عن الجسم البشري او عن العلاقات الخاصة. اما الأسلوب فهو مشحون، حاد، ولا يأبه بالجمال او بِالإِناقة. تَعبُر الغُنانة عن افكارها بأي مادة كانت، من الرخام الى اللبرونز ومن القماش الى الخشب والمواد

المهملة. هذا الانتاج جزء من حياة، من زمن الطفولة ومن ضغوط اسرة، ومن خوف المجهول،

المتفرج هنا لا يأبه بالتفاصيل. يحيك خيوط عنكبوت في نفسه وفي افكاره ويدور حول منشأت تشبه اجساما واشجارا وقطعاً لا علاقة لها بالواقع. انه ينتقي من الليونة ما يناسبه، ومن الحديد قسوة، ومن المجسمات المطاطية تعبيراً عن اتصال. قد يفهم الانسان هذه الحالات التي تصاحب الاشكال لكنه لا

مؤثر في اعتمال بورجوا الاتجاه الدرامي في مستوى المانة وتشخيص الجسم البشري بطريقة تجعل المرء يشتعس أن الرخام والبروم مانقان محدودتان في التعبير عن حالات الجسد المختلفة.

استولة الجسد المعلق تملأ المعرض، في حين تبتعد القطع عن العاطفية والجمال وألحس بالتنسيق. تبدو الاعمال كأنها حقر في ارض النكري للعشور على أثار او اجراء مفقودة في زمن غابر، لكنها تظل مصنوعة بشغف وحد فنانة لا تضاف أن تعود الى صباها.

الولايات المتحدة بضرب العراق على شبهة امتلاكه لهاً. بالنسبة الى أسرائيل، لم تحاول الولايات المتحدة اكتشاف شيء عن برنامجها النووي، أو عن أسلحتها الكيماوية والجرثومية. وعندما

رفض العراق السماح لفريق التفتيش الدولي بدخول مقر حزب البعث فيدت الولايات المتحدة مرة اخرى بتوجيه ضرية عسكرية إذا لم

يسس محرى سوروس مدوية المناه الحماسة الأميركية في تهديد العراق؟ لا يمكن أن يكون الرد حماية المسالح الاستراتيجية الأميركية، فعندما كان العراق القوة الرد حماية المسالح الاستراتيجية الأميركية، فعندما

العسكرية الرابعة، في العالم، كما زعموا وكدنا نصدق، خسر الحرب البرية في مئة ساعة واستسلم. وهو البوم منهك دُمرت قواته العسكرية واقتصاده، والتهديد الوحيد هو ذلك الذي يمارسه النظام ضد شعبه. إذا كانت مصالح أميركا ليست في خطر، فأي مصلحة تحميها الولايات المتحدة؟ لا بد أن يكون الجواب هو مصلحة السرائيل، فالولايات المتحدة تريد الغاء العراق من المعادلة العسكرية والاقتصادية

وهي لو استطاعت لالغت ايران أيضاً، ففي الوقت الذي كانت الادارة الأميركية تهدد العراق من جديد، كانت وزيرة الخارجية الأميركية السيدة مادلين اولبرايت تضغط على وزير الخارجية الروسي

ايفور أيفاتوف لوقف التعاون مع برنامج الصواريخ الايراني. وهي حثت الحكومة الروسية على بنل «أقصى جهد» ممكن للصد من نقل

التكنولوجيا الى ليران، وقالت في مؤتمر صحافي أن برنامج الصواريخ

الآن، أو ستملكها في المستقبل؛ طبعاً لا، ولكن اسرائيل تخاف لذلك

جعلت الادارة الأميركية منع ايران من الحصول على صواريخ متقدمة هدفاً اساسياً لسياستها في الشرق الأوسط.

الأميركية تضغط على روسيا في اجتماع لوزراء حلف شمال الأطلسي

في بروكسيل، كانت جريدة ومعاريف، تنشر في اليوم نفسه خبراً منقولاً عن مصادر أمنية أسرائيلية خلاصته أن أيران ستملك أسلحة

نووية خلال سنتين الى ثلاث سنوات. وقد انتقدت المصادر الأمنية

اهتمام الحكومة بالسياسة واهمالها أمن اسرائيل. غير أن الخبر نفسه قال أن أوزي أراد، مستشار بنيامين نتانياهو، سافر ألى ألولايات المتحدة للانضمام الى الوزير ناتان شارانسكي للبحث في الموضوع مع

الأدارة هذه اغْدَقتْ كل مساعدة عسكرية ممكنة على استرائيل،

وفتحت لها أبواب التكنولوجيا الأميركية على مصراعيها. وما لم يحصل عليه الاسرائيليون قانونياً سرقوه من أميركا، ثم عادوا اليها

ليبيعوها أسلحتها بأسعار أرخص، لأنها مدعومة بالمساعدات الأميركية

ماذا نزيد؟ أيضاً وأيضًا في الوقت نفسه كانت الولايات المتحدة

تضغط على باكستان لوقف برنامجها النووي. وكما هو معروف

فباكستان دُفِّعت ثمن ٢٨ طَائرة أميركية من نوع أف - ١٦ سنة ١٩٩٠،

ولم تتسلّمها حتى الآن بسبب برنامجها النووي، اما اسرائيل التي تمك أسلحة نووية مؤكدة، مع وسائل ايصالها، فتحصل علي الأسلحة

الأميركية بسعر الكلفة، ثم تعفى من دفع ديونها العسكرية مرة بعد

ويحدث أحياناً، وعن طريق الصدفة، ان يفتضح أمر اسرائيلي، كما

حدث عنيما سقطت طائرة شدن تابعة الشركة العال في بلجيكا وتبين

بعد سنوات انها كانت تحمل مواد كيماوية من النوع نفسه الذي تهدد

التي تحرم الشركات الأميركية نفسها منها.

(بما أن توارد الضواطر من توارد المصادر، فقيما كانت الوزيرة

يراني «عصيه معلعه جدا سا». هل يمكن أن تخاف الولايات المتحدة من أية صواريخ تملكها أيران

يمتثل العراق للقرارات الدولية.

الايراني مقضية مقلقة جداً لناه.

أفتضع الأمر مع سقوط الطائرة لم توجه سؤالاً واحداً الى اسرائيل أو تحتج، أو تطلب أجتماع مجلس الأمن النولي. ولا ننسى أن هذه الادارة الأميركية هي التي أمرت بضرب مصنع أدوية في الخرطوم، ثم رفضت التحقيق في الموضوع، مع أن العالم كله اصبح يعرف أنها أخطأت وترفض الاعتراف بالخطأ أو دفع تعويضات.

ألواطن السوداني، والعربي والمسلم، لا يملك إلا أن يلاحظ أن الولايات المتحدة تسلح اسرائيل وتتستر على جرائمها، ثم تضرب مسنع أدوية لحرمان السوداني من الدواء. وهي في هذا كله تفتقر الى رجل يقف ويعترف بالخطأ.

واستطيع أنَّ أزيد هنا ضغط الولايات المتحدة على كوريا الشمالية، واغرامها بكل وسيلة مع المجاعة التي تضربها، لحملها على وقف تزويد ايران والعراق وغيرهما بالصواريخ.

غير أنّ كورياً الشمالية بعيدة فأبقى في الشرق الأوسط حيث كل موقف أميركي وإجراء وقرار يحمي مصلحة اسرائيل على حساب مصالح العرب والسلمين. غير أن لهؤلاء دينا لا يقول لهم آن يديروا الخد آلأيسس، بل يقول: عين بعين وسن بسن، وقبل هذا أن النفس بالنفس. مع ذلك ربعًا لم يفت الوقت أصام الولايات المتحدة لمراجعة سياستها المنحازة كلياً الى جانب واحد قبل أن تقوم شعوب المنطقة

جهاد الخارن

أفس . . .

. 2.5 }

....

A SULF OF THE SECOND



الاول (ديسمبر) الى ١٨ منه.

الاوقاف المصري والشيخ احمد خالد الكليب وزير العدل والاوقاف الكويتي بروتوكولا لإتشاء «المكتب الكويتي للمشاريع الخيرية، في القاهرة، وحضر مراسم التوقيع الدكتور محمد سيد طنطاوي شيخ الارمر.

• أقامت السيدة أميّة النعيمي عقيلة عميد السلك الديباوماسي العربي في لبنان سفير دولة قطر محمد بن علي النعيمي، مادية غداء على شرف اللبنانية الأولى السيدة اندريه إميل لحود وذلك في دار السفير النعيمي، حضرتها عقيلات الوزراء أنور الخليل وغازي زعيتر ومحمد يوسف بيضون، وعدد من النواب وروجات السفراء العرب والاجانب في لبنان إضافة إلى عدد من الوجوه الإجتماعية

ويونان لبيب رزق وسامية الساعاتي.

تقرر ترقية الخرج السعيد خلفة الى مدير

النكت ود جون واتربوري والسغير الهولندي في بيسروت رونالدو مولينفر الي حضور افتتاح معرض «صور الصحافة العالية» لعمام ۱۹۹۸ في قماعمة

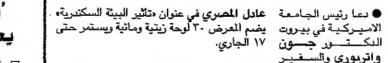
المعرض من ١٤ كماتون

● تفتتح في مقر المجلس الاعلى للصرى للثقافة في القاهرة اليوم ننوة حول دواقع الكتاب الجامعي ومشاكله، تستمر ثلاثة ايام يشارك فيها محمد عمارة وعلياء شكري وعبد الهادي الجوهري

• وصلت المطرية اللبنانية صباح الى القاهرة لتصروير ما تبقى من حلقات «الاسطورة» والتي تحكى مشوار حياتها، وذلك لحساب وتلفزيون المستقبل، وسيشارك في الحلقات الفنانون كمال الشناوي وحسين فهمي ومديحة يسري

لإدارة السرامج الثقافية في القناة الثانية في

• يقام حاليا في اثبليه الاسكندرية معرض الفنان



• اقام رئيس جامعة القاهرة الدكتور فاروق اسماعيل لحتفالاً في مناسبة مرور ٩٠ سنة على انشاء الجامعة كرم خلاله رواداً من بينهم الاميرة فاطمة طوسون التي تبرعت بأرض الجامعة، وحضر الاحتفال حفيدها الامير عزيز طوسون وزوجته عبير والنكتور فتحي سرور رئيس مجلس الشعب ورؤساء الوزراء السابقون عاطف صدقي السابسة مساء. ويستمر وعبدالعزيز حجازي ووزير الكهرياء ماهر

• دعا إتحاد المرأة القلسطينية الى تجمع تضامني ● وقع الدكتور محصود حمدي رقروق وزير مع المعتلقين الفلسطينيين في الاراضي المحتلة لدة ثلاث ساعات صباح غد الأحد في مقر الاتحاد في

● أقام السفير اليمني في قطر السيد عبدالسلام العنسي مثدية عشاء في نادي الدانة مساء أول من أمس تكريماً للرئيس اليمني السابق علي ناصس محمد حضرها وكيل وزارة الخارجية السيد عبدالرحمن العطية، ومدير الادارة السياسية في الديوان الاميري الشيخ عبدالرحمن بن سعود آل ثاني، والسيد عبدالعزيز تركي عضو الهيئة الاستشارية الظيجية، وسفراء السعوبية والكويت والسودان والمغرب وموريتانيا واريتريا وتونس وليبيا وسلطنة عمان والقائم بأعمال السغارة السورية، وعدد من المعوين. وكان علي ناصر شارك في محاضرة بعنوان «اشكالية الفكر العربي المعاصر، نظمها مركز قطر لدراسات استشراف السنقيل مساء الذميس على هامش معرض الدوحة الدولي للكتاب. وشارك في الندوة ايضا وزير الشباب اليمنى السيد عبدالوهاب راوح ومستشار الركر العربي للدراسات الاستراتيجية في نمشق فيصل براج، وأدار الندوة السيد خالد فهد الخاطر عضو مجلس ادارة مركز قطر لدراسات استشراف المستقبل

● بدعموة من رابطة الشباب السلم يصاضر ابراهيم الحيدري في موضوع المالم من شخصية الفرد العراقي، اليوم السبت الساعة السابعة والنصف مساء في قاعة دار الاسلام في شمال لندن.

> 61 Anson Road Willesden Green London NW2

'بريتيش كاونسل' يعتذرمن رفعت الأسد

🛘 باريس – دالحياة،

🗷 علمت والحياة، من سمساس مطلعة في العاصمة الفرنسية ان نائب الرئيس السوري السابق رفعت الاسد شُقَيقَ الرئيسَ السوري حافظ الاسد وجه طلباً لكل من المركس الشقافي البريطاني British Council في باريس وفي استبانيا، من اجل الجاد مدرس لتعليمه اللغة الإنكلسية خــلال وجــوده في كل من فــرنســا واسبيانيا. وقالت المصادر أن المركن الثقافي البريطاني اعتنر لعدم تمكنه

نزارتباني في مسلسل تلفزيوني مصري -سوري

🗇 القاهرة – سعيد ياسين

فربوس الأتأسي لتصوير مسلسل مصري - سوري الشترك عنوانه دماء ويماءً ومن تاليف سميس الجمل ويطولة عدد من المسئلين المصريين والسوريين واللبنانيين والسودانيين يجري حاليا ترشيحهم وتدور الاحداث من خلال علاقة عاطفية بين جندي سوري وفتاة مصرية اثناء الوحدة بين البلدين توجت بالزواج. وقال سمير الجمل ا والحياة، أن لحداث المسلسل تبدأ مع

🗷 يحضر المخرج السوري محمد

اعلان الوحدة بين مصر وسورية في العام ١٩٥٨ مروراً بالانفصال وحتى يداية التسعيبات. واكد الجمل ان شخصية الشاعر

نُزارِ قبائي ستظهر في الحلقة الثالثة منذ اصدر بيوانه الرابع بقصائد، في العام ١٩٥٩ وارتباطه بمصر وحتى نهاية الحلقات، وسيتم تصوير اجزاء كتُ يورة من العمل في منوله في

وعن المساكل التي واجهته قال الجمل ان ابرزها مشكلة الحوار التي وجد لها حلا من خلال الكتابة بلهجة تحمع بين المصرية والشامية، الي حانب مشكلة جمع كل ما نشر عن



في القاهرة اثناه أحتفال بعيد ميلاده الثامن والثمانين. (1 ب)

دمشق: المسرح القومي يحترق ساعتين

■ دمشق - أف ب - افاد عدد من الشهود ان حريقاً انتلع بعد ظهر أول من امس في المسرح القومي في نمشق قبل اسبوعين من افتتاحه رسمياً. وعلَّم أَنْ تماسًا كهربائكًا هو الذي تسبِّب على الارجح في الحريق الذي استعر سأعتين. ولم

تتوفر أي حصيلة بالإضرار. وقال طالب في معهد العلوم الموسيقية المحاذي للمسرح القومي أنه شاهد سيارات الاطفاء اضافة الى وزيرة الثقافة نجاح العطار في حديقة المسرح. وكانت شركة بريطانية متخصصة صممت المجمع

الذي يضم المسرح القومي والمعهد العالي للقنون المسرحية ومعهد العلوم الموسيقية. ويضم المسرح القومي قَاعةٌ اوبرا هي الأولىّ من نوعها في سورية. وقامت شركة بناء عسكرية سورية هي مؤسسة الاسكان العسكري بتنفيذ المُشْروع الذّي بلُغت كلفته نحو مليار ونصف الملبار ليرة سورية (٣٠٠ مليون

ويقع هذا المجمع عند المنحل الغربي لمدينة بمشق في ساحة الإمويين حيث تقوم ايضا مباني الاداعة والتلفريون ومكتبة الاسد.